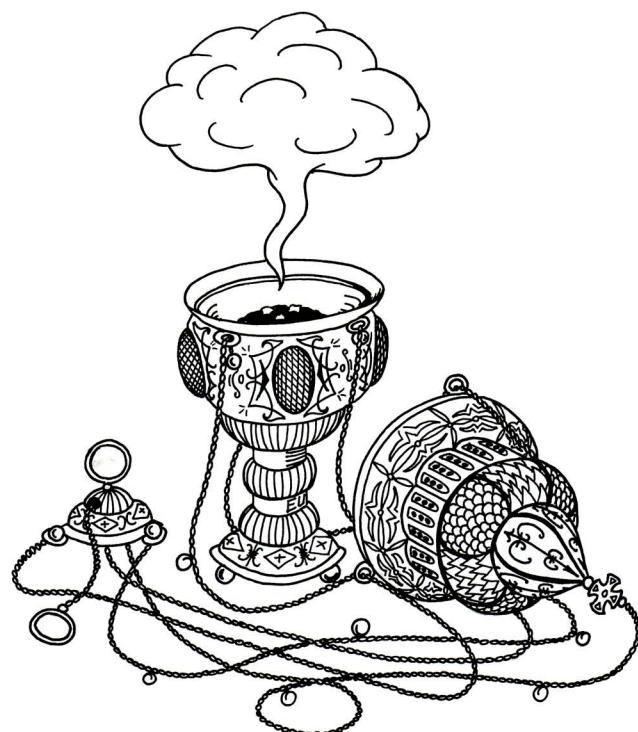


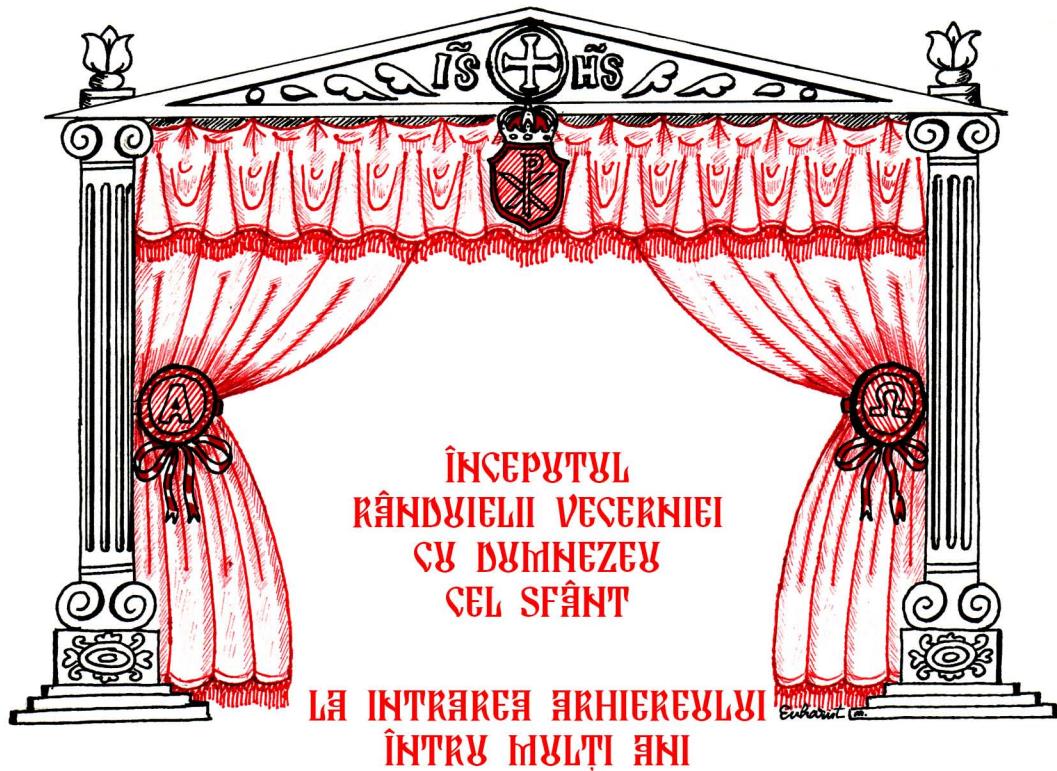
BUCHEȚ
MUZICAL ATHONIT



CÂNTĂRILE VECERNICI

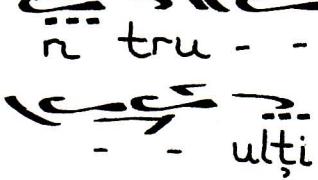
2

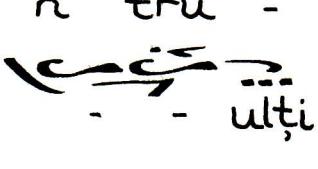
EDITURA "EVANGELISMOS"
BUCUREȘTI 2012



DIN TRADITIE

GLAS 2

 **di** - n tru - - mu - - -
 - ult i - a - - -
 - ani Stă - - - pâ


 **di** - n tru - - mu - - -
 - ult i - a - - -



**« ÎNTRU MULTI ANI STĂPÂNE »
DUPĂ STILUL TRADITIONAL AGHIORITIC**

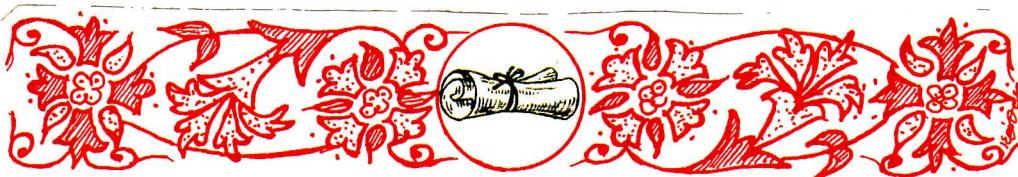
CÂNTĂRI PUSE PE NOTE DE
IÉROM. IÉROTEI FILOTEITUL -
GLAS 2

di
n tru mu -
ulti a - - - - ani stă
pâ - ne

di
n tru - mu -
ulti a - - - - ani
stă - - - -
pâ - ne

di
n tru - mu - ultî
a - - - - ani

« INTRA-VOM ÎN CASA TA », GLAS 8

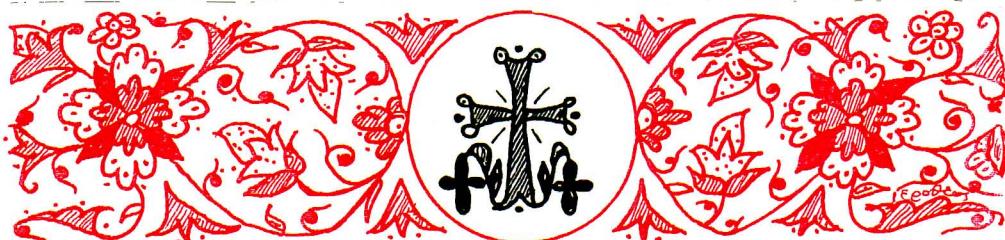


« ÎNTRĂ-VOM ÎN CASA TA »
LA ÎNCEPUTUL PRIVEGERII
GLAS 8^{λεπτοῦ} vī 2



A handwritten musical score on white paper. The score consists of ten staves of music, each with a unique rhythmic pattern. The lyrics are written below the staves in both Chinese characters and English. Red ink has been used to highlight specific notes and words, such as 'Ni' (霓), 'vo' (ヴォ), 'in' (イン), 'ca' (カ), 'Sa' (サ), 'Ta' (タ), 'di' (ディ), 'om' (オム), 'Pa' (パ), 'in chi na' (在中国), 'ne vom' (ネ vom), 'T in' (T in), 'Lo ca' (ロカ), 'Di' (ディ), 'Ga' (ガ), and 'in Lo ca' (in ロカ). There are also red checkmarks and question marks placed over some of the red annotations.

The image shows handwritten lyrics in Persian calligraphy. Red ink is used to highlight specific letters and words, such as 'sul' (سول), 'Ce el Sfā' (سیل سفید), 'Ke' (که), 'ânt a' (انتا), 'al Tā' (ال تا), 'äu' (او), 'in tru fri' (intrufri), 'ca' (قا), 'Ta' (تا), 'Dooa' (دوآ), 'Ni' (نی), 'Pa' (پا), 'Doa' (دوآ), 'am' (ام), 'M' (م), and 'ne' (نه). The lyrics appear to be from a song, with some words like 'sul' and 'ce el Sfā' being repeated.

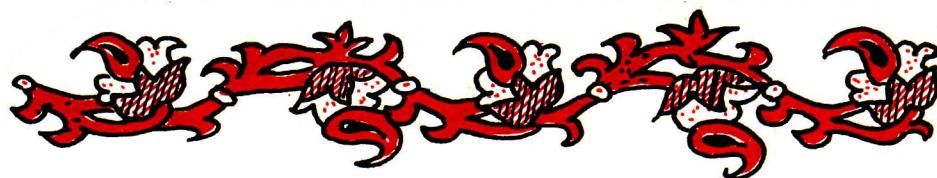


« VENIȚI SĂ NE ÎNCHIHĂM »
DE IERON. AMFILOHIE IORDĂNESCU
GLAS 8 № 33 VI

Ni
e ni iți să ne r in chi
năm ēs īm pă ră tu lui no stru
- Dum ne di - zeu ēs vē ni iți
să ne in chi - nă ăm si - - să că

« VENIȚI SĂ NE ÎNCHINĂM », GLAS 8

de - - - em la Hri ^σ - stos ^{Ni} [✓] ^ς ^{im}
 pă ra tul no - stru Du - um ne -
 - zeu [✓] Ve ni iți să ne i m chi
 - năm si - să - - că - dem
 la i - in su - usi Hri - - sto
 os [✓] ⁱⁱ ^{Pa} ^{im} pă ra - - tul si Du um
 ne ze - - ul no - - - stru
^{Ni} ^{di} ^{Ni} ^{di} ^{Ni} ^{di}
[✓] ^ς

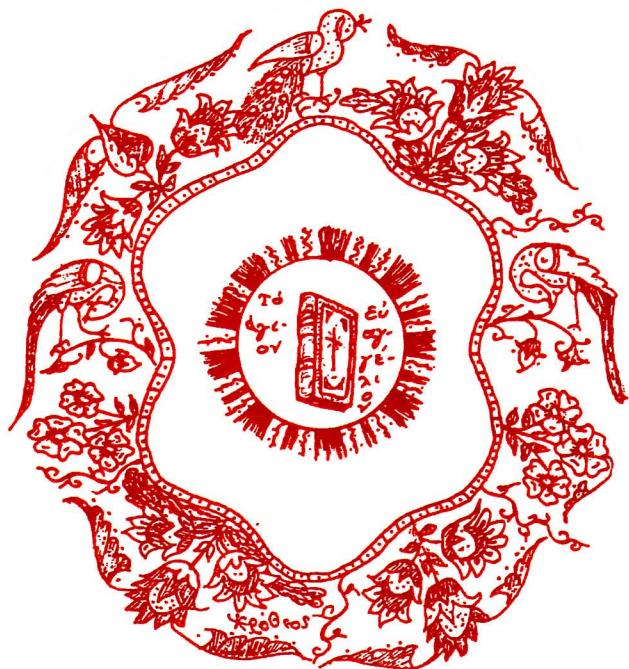


« VENIȚI SĂ NE ÎNCHINĂM »

DE IEROM. MACARIE

GLAS 8 π ς ρί


 e ni - - - iti să - -
 - - ne - să ne i - - in





« VEHÍȚI SĂ NE ÎNCIÎNĂM »
DE IOAH ZMEU
GLAS 8 $\frac{1}{2}$ vî 2

The image shows handwritten lyrics in traditional Arabic musical notation. The lyrics are written in black ink on white paper. Red ink is used to highlight specific words and letters, likely indicating important melodic points or specific vocal techniques. The notation consists of vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and duration. The red annotations include:

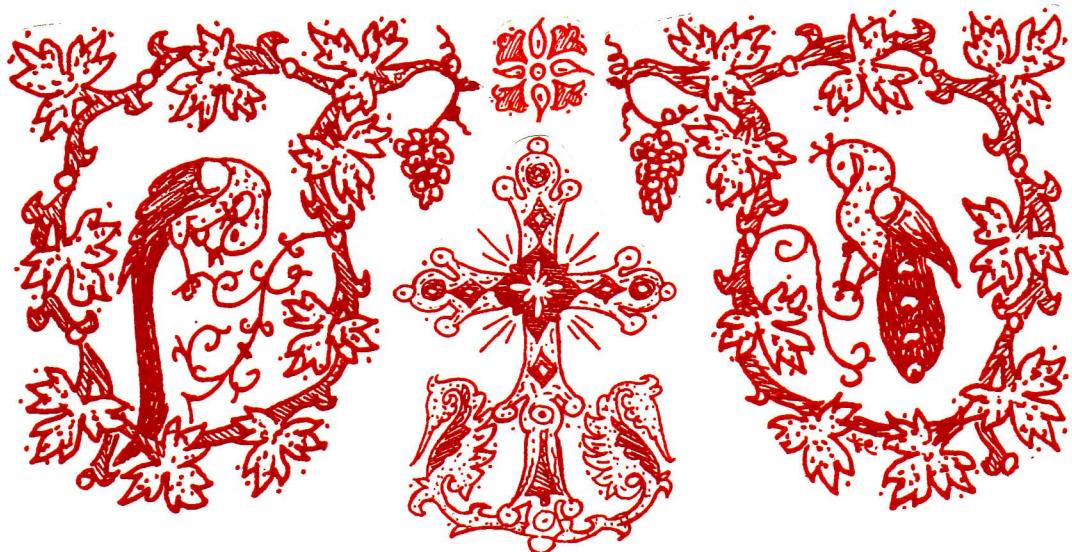
- "Ni" in red at the beginning of several lines.
- "di" in red, appearing as a suffix in multiple lines.
- "ke" in red, appearing as a suffix in one line.
- "q" in red, appearing as a suffix in one line.
- "Pa" in red, appearing as a suffix in one line.
- "Ni" in red, appearing as a suffix in one line.
- "M" in red, appearing as a suffix in one line.
- "o" in red, appearing as a suffix in one line.
- A checkmark symbol "✓" with "es" written next to it in red, located at the bottom right.



000009



Sf. Ioan Cucuzel



« ANIXANDARE MARI »
 ALE PREACUVIOSULUI
 ȘI DE DUMHEZEU PURTĂTORULUI
 PĂRÎHTELUI NOSTRU
 IOAH CUCUZEL

TRADUSE ÎN ROMÂNEȘTE
 DE SCHIM. HECTARIE
 PRODROMITUL

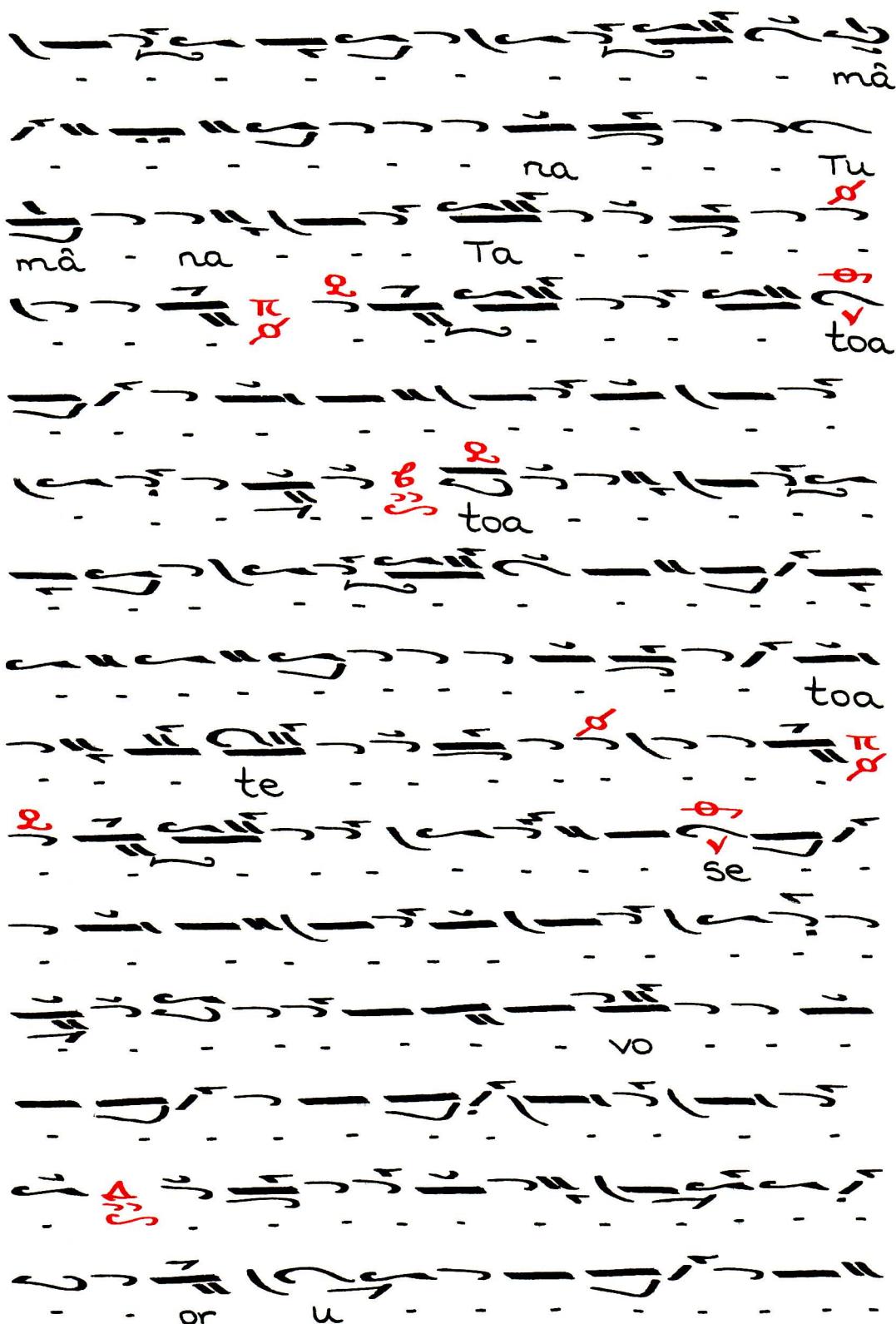
GLAS 8 ποντικός



e schi zâ - - - - -
 - - - - -
 - - - - -
 - - - - -
 - - - - - and
 Tu - - - - -
 - - - - - mà - - - -

CÂNTĂRILE VECERNIEI

10

~~CÂNTĂRARE ÎN LIMBA ROMÂNĂ, CLASA 8~~

1 - **se vo or um** **plea**
 2 - **de**
 3 - **bu** **nă**
 4 - **ta** **q**
 5 - **x**
 6 -
 7 - **de** **bu**
 8 - **nă** **ta**
 9 - **q**
 10 - **d**

The handwritten musical score consists of three staves, one for Soprano (S), Alto (A), and Bass (B). The music is in common time and C major. The lyrics are as follows:

Soprano (S):

- de bu -
- nă - ta
- te
- Sla vă Ti
- Du um ne - ze
- Dum ne ze - u le

Alto (A):

- de bu -
- nă - ta
- te
- Sla vă Ti
- Du um ne - ze
- Dum ne ze - u le

Bass (B):

- de bu -
- nă - ta
- te
- Sla vă Ti
- Du um ne - ze
- Dum ne ze - u le

Red ink is used to mark dynamics and rehearsal numbers:

- Rehearsal number 1 is marked above the first measure of the Alto staff.
- Rehearsal number 2 is marked above the second measure of the Alto staff.
- Rehearsal number 3 is marked above the third measure of the Alto staff.
- Rehearsal number 4 is marked above the fourth measure of the Alto staff.
- Rehearsal number 5 is marked above the fifth measure of the Alto staff.
- Rehearsal number 6 is marked above the sixth measure of the Alto staff.
- Rehearsal number 7 is marked above the first measure of the Bass staff.
- Rehearsal number 8 is marked above the second measure of the Bass staff.
- Rehearsal number 9 is marked above the third measure of the Bass staff.
- Rehearsal number 10 is marked above the fourth measure of the Bass staff.
- Rehearsal number 11 is marked above the fifth measure of the Bass staff.
- Rehearsal number 12 is marked above the sixth measure of the Bass staff.

«ANIXANDARE MARI»^{DE} SF. IOAN CUCUZEL „GLAS B” 13



卷一

2.

a ră în tor că - - - -
ân du

u-ți Tu

fa

ta

fa

ta

fa ta Ta

se

fa

«ANIXANDARE MARI»^{DE}, SF. IOAN CUCUZEL, GLAS 8 15



3. u a ve ei du - - -

« ANIXANDARE MARI » , SF. IOAN CUCUZEL , GLAS 8 17

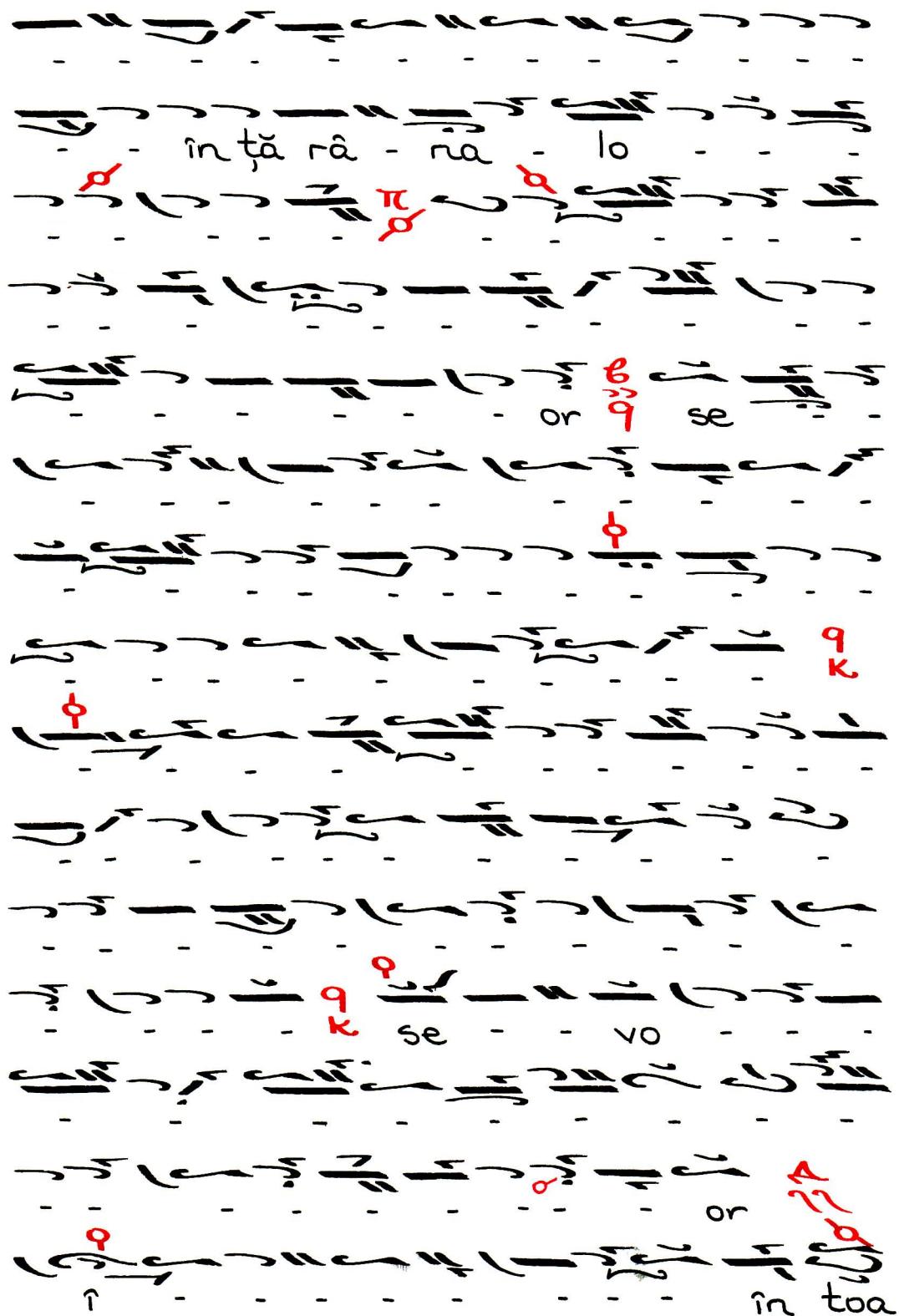
se - - - - - or sfā - - - - - ār si
Sla - - - - - vā - - - - - Ti - - -
Sla vā - - - - - Ti - - - - - Pā Ti
e - - - - - in te - - - - -
Sla - - - - - vā - - - - - Sla
vā - - - - - Sla

— — — — —
 vă Ti - - - - e
 — — — — —
 Fi — — — — —
 — — — — —
 b x — — — — —
 — — — — —
 — — — — —
 Fi - u - - - -
 — — — — —
 le - - - - q k — — — —
 — — — — —
 Sla - vă - Ti - - e - -
 — — — — —
 Sla - vă - Ti - - e - -
 — — — — —
 Du b x — — — — —
 — — — — —
 hu — — — — —
 — — — — —
 Du hu le — — — — —
 — — — — —
 Sfi — — — — —
 — — — — —
 — — — — —
 — — — — —

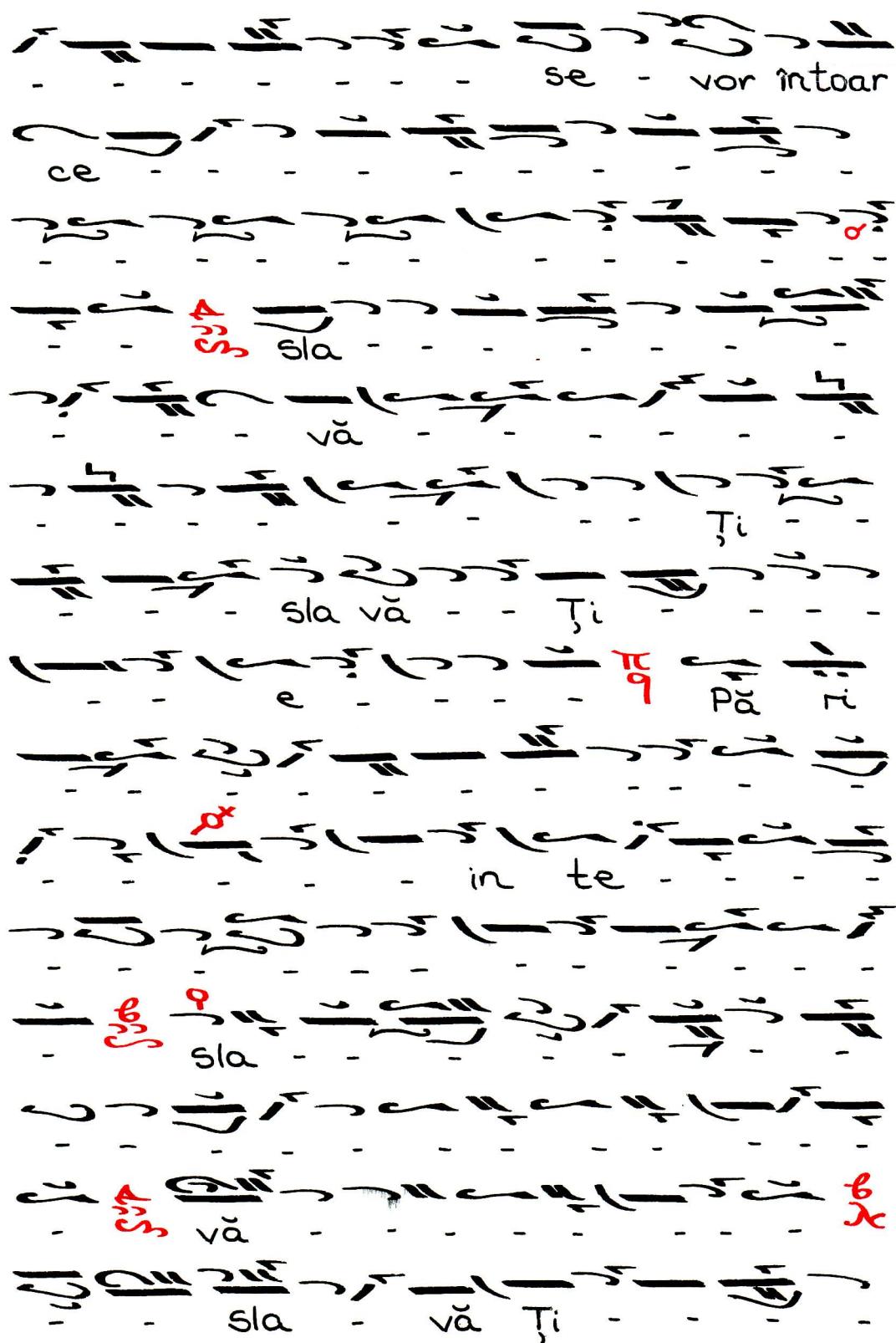
4.

i - i - - in tă -
e (2)
x rā -

ra -



« ANIXANDARE MARI » ^{DE} SF. IOAN CUCUZEL, GLAS 8 21

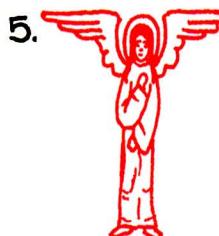


 se - vor intoar
 ce
 o
 sla -
 vă
 Ti -
 sla vă - - Ti - -
 Pă -
 in te - -
 sla -
 vă - - - - -
 sla - vă Ti - -

DE

« ANIXANDARE MARI » / SF. IOAN CUCUZEL, GLAS B 23

23



רִמֵּי וְאַתָּה
ri mi - - - te ve ei
אַתָּה
Du - - - -
אַתָּה
hu - - Du hu - -
אַתָּה
- ul Tā - - - Du - hu -

ul Tă - - - - - āu ✓
 si
 se - - - - - vo
 or zi - di -
 -
 - se vo or zi - di -
 - ✓ A -
 - ne -
 - na -
 - a ne -
 - ✓ q e -
 - na - ne - ne na -
 - ne -
 - ✓ q e -
 - ne -
 - ✓ q e -

« ANIXANDARE MARI »^{DE} SF. IOAN CUCUZEL , GLAS 8 25

1. *Amă-*
ne - na - na - ne -
na - ne -
Sla -
Sla -
Sla -
Ti -
Du - um ne -
ze - Dum ne ze - u - le -
Amă -



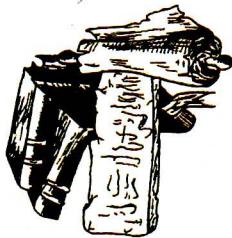
6.



i vei r - - - in ro
 i - fa - - - ta
 pă mă -
 ân tu - lu -
 fa - ta
 pă mă ân tu - lu -
 ui ✓ A
 ne -
 na -
 a - ne -
 e -
 na - ne - ne na -
 ne - ✓ a -
 ne -
 e -

« ANIXANDARE MARI » ^{DE} SF. IOAN CUCUZEL ? GLAS 8 27

model inversat



« ANIXANDARE MARI »
PRESCURTATE
DINTRU ALE SFÂNTULUI
IOAH CUCUZEL
DE DOMNUL HURMUZ
HARTOFILAX
TRADUSE DE SCHIM. HECTARIE-
GLAS 8 π ρι ρι 2



Ni di Ni
 e schi zâ Ni
 di ând Tu
 o Pa mâ
 na Tu mâ na Ta ke
 M π Ni toa
 te
 Pa
 se vo
 or u Ni
 Pa π Ni
 um plea de bu nă ta Pa
 Ni


 de - bu nă - ta Ke
 te Ni Sla - vă
 Ti Pa
 e Ni Dum ne - ze Pa
 Ni Dum ne ze -
 u Ni le - di Ni ✓
 2. a ră in tor cân du - u-Ti
 Tu - fa Pa
 ta Ni o Pa
 ta Ta - q Ni se vor tu
 Ni Pa ul bu -
 ke d se vo - or tu - ul bu
 ra Ni - sla -
 vă Ti Ni Pa
 e - Dum ne - ze

Dum ne ze
le - di
u a - ve ei du
ul lo - ke
du hu
vu or si
vu se vo
or sfâr si
vo or sfâr si
Ni
Pa
sla - vă - Ti
e - Ni - Pa - Pa - Ti
in te - x Pa - sla - vă - Ti
Ke + d
E
di

« ANIXANDARE MARI » / HURMUZ, GLAS 8

31

Handwritten musical notation for "ANIXANDARE MARI". The notation uses vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and rhythm. Red ink is used for lyrics and specific performance instructions:

le - di - q **K** Ni
 Ti e Du - hu le - sfi -
 in tē - sfi - in te - **Ga** Ni
Di Ni
 vā - Ti - - e - di - Ni σ
 vā Ti - - e - di - Ni σ ✓
 vā Ti - - e - di - Ni σ ✓

4.



i in tă rā - - -
 + Pa in tă - rā
 in tă
 rā na lo Ke M
 or se vo ✓
 Pa se vor ✓
 m toa - in toa - ar
 ce Ni Di Ni slā

A handwritten musical score for a vocal piece titled "Sla vă". The score consists of two systems of music. The first system starts with "Sla vă" and includes lyrics "Ti e Du hu le sfi in te sfi". Red annotations include "Pa" at the beginning, "Ni" above "vă", "Pa" above "Du", "Pa" above "hu", "Di" above "Ti", "Vu" above "le", "Ke+" above "e", "Fi" above "sfi", and "Ke" above "in te". The second system starts with "in te - sла -". Red annotations include "Ni" above "in", "Di" above "te", "Di" above "sla", "Ni" above "vă", "Ga" above "Ti", "K" above "vă", "Ni" above "vă", "Ni" above "e", "di" above "vă", and "Ni" above "or". The score concludes with a figure of an angel and the text "5. Ni ri mi te ve ei Du hu ul Tău si se vo or zi si se vo or zi di di Ni or Ni or si A".

ne - ne na
 na - ne di Ni vă Pa
 ne e Ni ne na
 ne di vă Pa na
 ne ne ne na Pa
 na ne Sla vă
 Sla vă Ti e Dum ne ze
 Dum ne ze u le di
 ✓ vă

6.
 i vei în no i - - - fa
 ta - pă mă - - - - ân
 tu - - - fa - ta pă mă ân tu -
 lu - di Ni ui vă Na - - -
 ne - ne na - - na -
 ne di Ni vă a ne Pa K



The image shows handwritten lyrics in Persian script. The text is arranged in four horizontal rows. Red ink is used to mark specific letters and to draw small circles above certain characters. The lyrics are:

DO om nu - - - - -
- DO om nu lu - - - - ui
in ve - - - - eci
Sla vă
Sla - vă - Ti e - sfi

« ANIXANDARE MARI » DE HURMUZ, GLAS 8

35



8. e se Ti se - va Do -
DO -
- om nu - ul ^q de lu -
cru - ri le - - sa -

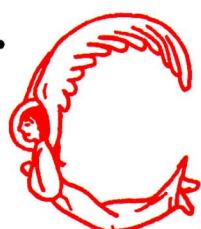
9.



el ce ca u tă spre pă
 mă - ânt si il fa - - ce
 pe - e el **x** de - se -
 cu - - tre - - - -
 - de se cu tre - mu - - - ră **v**
 zi - - cā - - - - and **ç**
 sla vă - Ti - e sfi - - -
 sfi - in
 te - - - - - **A** **ç** sla -
 - vă - Ti e - - Doa - - -
 Ti - e - Doa - - am ne - -
 - - - - - **K** **q** sla
 - vă - Ti e īm pă - ra -
 - - te īm pă ra - - te - ce
 - re - - - - esc **v** **ç** sla vă -

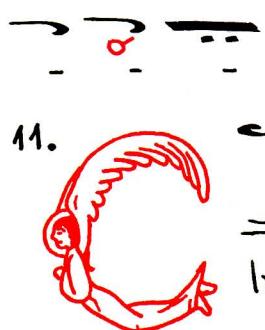
Ti e Du - - - - Du - - - hu
 le Sfi - - - - in te - -
 - Du - hu le - - Sfi - - - in
 te - ^π _q sla vă Ti - - - - e -
[✓] _{em} sla - - - - - - vă - -
 - - - Ti - e Dum ne - ze - -
 - u - - Dumne ze - u le -
[✓] _{em}

10.



e el ce ^o - Se a ti -
 in ge de - mu unți ^b _x si fu
 - me - - - si fu - - me -
 - gă - [✓] _{em} zi - - cà -
 - ând ⁴ _{em} sla vă - Ti - e sfi - -
 - - - - - - - - - - - + -

Sfi - in te - - - - - Sf
 Sla - - vă - Ti e - - Doa -
 - - - Ti e - Doa - - am ne
 Sla - - vă - Ti e Im pă - ra Kq
 - - - - te Im pă ra - - te -
 Ce - re - - - - esc V Kq Sla vă
 - Ti e Du - - - -
 - hu le sfi - - - - in
 te - - - Du - hu le - - sfi
 - - - in te - Kq Sla vă Ti
 - - - - e - S Sla - - -
 - - - vă - - - - - Ti -
 e Dum ne - ze - - - u -
 - Dumne ze - u le - - - -



11. *ân tă - vo oi Domnu -*
lui [✓] in vi a -

ta - ^b ^x in vi a
ta - mea - [✓] zi - că
ând ^A [✓] sta
vă - Ti - e intrei i po -
sta - su u ri Dumne - ze -
Dum ne ze -
u le - [✓] pă ri
in te Fi - u le și Du -
hu - Fi u le - și - Du
Fi u - le și - Du -

hu - le - Ti -
 e ne i m chi nă -
 ām si -
 Te slă vi - si - Te -
 slă - vi im slă -
 vă - Ti - slă vă - Ti - e
 Dum ne ze -
 Dum ne ze -
 u - le -

12.



ân ta - - voi Dum ne ze
 u - lu -
 ui me - - eu pâ nă
 ce - - vo -
 pâ - nă - ce -

« ANIXANDARE MARI » / HURMUZ / GLAS 8

43

- - u - - le - ~~dim~~ pre u - -
 nă ~~ss~~ fă - - - ră de - ī m
 ce - - - - ~~b~~ ~~x~~
 pu - - fă - ră - de ī m
 ce pu - - - - - ut ~~ss~~ sla -
 vă - Ti e Du - - - - -
 - - - - - Du - - -
 - hu le sfi - in te cel de o Fi
 i - - in tă - ~~b~~ ~~x~~ si de un
 Sca - - ü - - - si - de
 - un Sca - - - u - - -
 - un ~~ss~~ Tre i - me - Sfântă - sla
 - vă - Ti - - e - ~~b~~ ~~x~~ sla vă -
 Ti - - e Du um ne ze - - -
 - - - - - Dum ne ze - -

« ANIXANDARE MARI » ^{DE} HURMUZ, GLAS 8

45

« ANIXANDARE MARI »^{DE}, HURMUZ, GLAS 8



15.

Handwritten lyrics in Hebrew and English, likely for a musical performance. The lyrics are written in a cursive style with some red ink used for annotations.

Lyrics:

- "Sfâ" (with a red checkmark)
- "ân tâ" (with a red checkmark) - "sfâ ân tâ - sla"
- "Sla" (with a red checkmark)
- "vă - Ti" (with a red checkmark)
- "Sla" (with a red checkmark) - "vă"
- "Sla - vă - Ti" (with a red checkmark) - "Du um ne - ze" (with a red checkmark)
- "Dum ne ze" (with a red checkmark) - "u" (with a red checkmark)
- "le" (with a red checkmark)

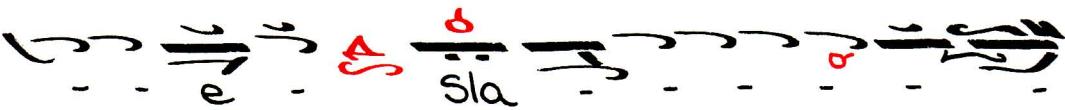
16.

i cei fă - ră de - le -
- ge - - - - ca - să
- - - - nu ^o fi -
- e e ei ^π zi -
- - - - zi ^o că -

« ANIXANDARE MARI » , DE HURMUZ , GLAS 8

49

and **sla** vā
Pā ri - in te
- **sla** - - - vā **Ti**
- e - **Fi** - u **sla** vā
Ti e **Fi** - u - le -
sla vā - **Ti** e - **Du**
- hu le **sfi** - in te -
- - - **Du** hu - - le
sfi - - - in te - **tre** i -
me - **sfā**
- **an** tā - - - **sfā**
an tā - **sla**
- **sla** vā - **Ti**


 - e -  sla - 


 - - - vă -  sla - vă -  Ti  e

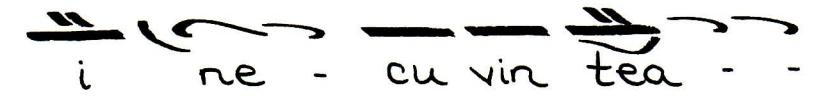

 Du um ne - - - - -

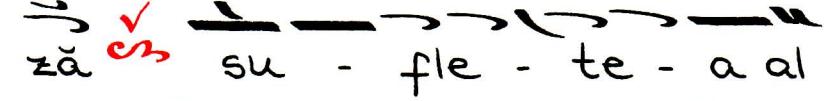

 ze - - - - - Dum ne


 ze - - u - - le - - 

17.




 i ne - cu vin tea - -


 ză  su - fle - te - a al


 me - eu pe - do - -

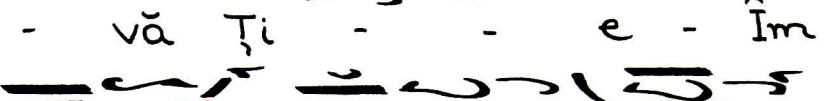




 pe do - om nu - - -


 ul  sla - vă - - -


 - Sla - vă Ti - - e - Îm


 pă ra - - - - te - -


 - - - - Ce - - re - -

« ANIXANDARE MARI » , DE HURMUZ, GLAS 8

51

« ANIXANDARE MARI » ; HURMUZ, / GLAS 8

53

19.

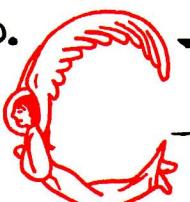


u s-ai în tu ne - - -
ric - si s-a fă cu -
- - - - - - - - - - - -
noa - s-a fă cu ut noa -

ap te
Sla vä - Ti e Pă ri - in
te Ne - . nă - . scu -
Ne - . nă - . scu ut ✓ Sla vä - Ti
e
Fi - . u - . le -
ce Cel nă scu - ut ✓
Sla vä - Ti e . Du hu - le sfi -
sfi - . in te ✓ Cel ce de
la - Ta -
täl ✓ Te - pu -
Te - pu -
Te - pu - ur cezi ✓ si in Fi
u - ul Te - . o -
dih ne - Te o - di

ih ne - - - - - Te o dih ne
 esti ^π Tre i -
 Tre i - - - - me
 sfâ - ân tă - - Sla -
 Sla vă Ti - - - e [✓] Sla
 Sla -
 vă - Ti ^K
 ze ⁴
 Sla vă Ti - - - e - [✓] Dum ne
 ze - - - -
 - Du um ne - ze - - u - - le
 - le Ta [✓]

20.



ât s-a u mă ri - it lu cru ri -
 - le Ta - - - -

- lu cru - ri le - - Ta - - -
- le - - - - - - - - - - - - -
lu cru ri le Ta - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
Doa -
- - - - - am ne Doa - - am
ne . ~~e~~ Sla vă - Ti e Pă ri - - in
te Ne - - - nă - - - scu - - Ne
- - nă - - scu ut ~~✓~~ Sla vă - Ti
- e - - - - - Fi
- - u - - - le - - - Ce
- - - Cel nă scu - ut ~~✓~~ Sla vă -
Ti e - Du hu - le Sfi - - -
Sfi - - in te ~~✓~~ Cel ce de - la
Ta - - - - - - - - - - - - - - - - -
- pu - - - - - - - - - - - - - - - - -

« ANIXANDARE MARI » / HURMUZ, / GLAS 8

57



**« TOATE ÎNTRU ÎNTELEPCIUHE »
DE HURMUZ HARTOFILAX**

GLAS 8 πενη νί 2

di Ni di
 oa - - - te
 Ni εν in tru i
 - in te le ep ciu Pa
 ne o le-a - - - le-aai
 fă Ni cu Pa
 Ni ut π Ni Sla vă Ta
 - tă lui sî Fi Pa
 Ni Pa u lu ui sî
 - sfârșit tu bă lu
 - ui Du - - -
 - sî - sfârșit lu ui Du
 - sî - sfârșit tu - - - lui Du - -

22.



di Ni uh
i a cu - um si -
pu ru
rea si in ve
Pa ci ii q ve
Ni di Ni ci lo
or A mi in
Pa Ni Pa ke
A li lu - - - a
li lu - - - i a K
Ni Pa q Ni
Pa Ni di
a li lu - i a
Ni o
Ni

✓ ✓

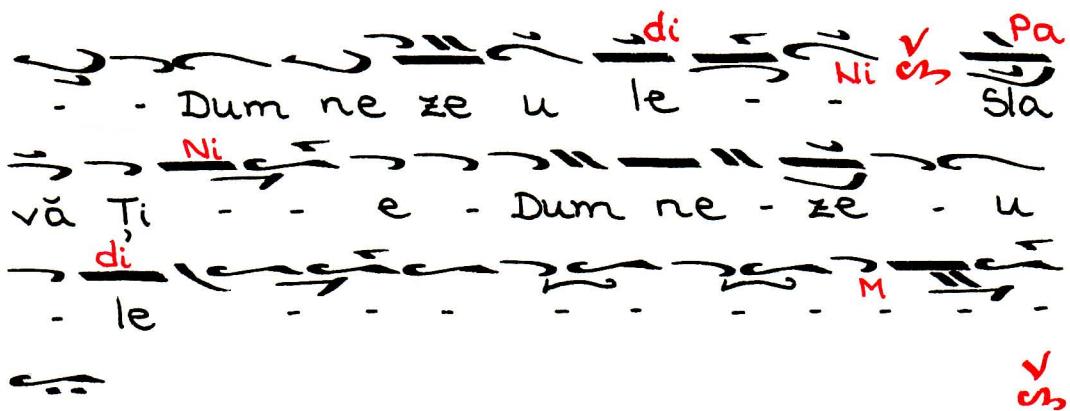
23.



li
di Ni
lu - i a
M Ni
sla va - Ti - e Dum ne

24.





25.

Handwritten lyrics for 'Dum ne ze u le' with musical notation. Red annotations include 'Ni' over 'ne', 'vu' over 'sta', 'Di' over 'ne', 'Di Ni' over 'ze', 'Ga' over 'le', 'Ni' over 'sta', and 'v' over 'sta'.





«AHÍXAHDARE MIJLOCII»

PRESCURTATE DINTRU ALE SFÂNTULUI

JOAH CUCUZEL.

**JOAN COCCINELLE
DE SCHIM. HECTARIE**

PRODROMITUL

PROTOPSALTUL SPÂNTULLUI MUHTE

GLAS 8 π ḡ̄ v̄ 2

Z di Ni

Ni — *sob*; *nô* — *ôso*

e schi za - an

يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا أُنْشَأُوا

mâ - - - - n

۲۷



The image shows handwritten lyrics in black ink on a white background. The lyrics are:

să vor umplea de bunătă -
- - - - de - bunătă - te
di Ni o ✓ că slă vă - Ti e
Dum ne ze - - - - u - - Dum ne
ze u le - di Ni o

Red annotations include:

- A red arrow pointing to the first 'să' in the first line.
- A red 'Ni' written above the 'o' in 'vă'.
- A red checkmark above the 'că' in 'că slă'.
- A red 'di' written above the 'di' in 'le'.
- A red 'Ni' written above the 'Ni' in 'Di Ni o'.
- A red checkmark above the 'că' in 'că slă'.



2. Nica

a ră in tor cân du - u-ți Tu
fa ta - Ta se vor tu
ul bu - ra - di
Sla vă - Ti e Dum ne ze
u - Dum ne ze u le - di



«ANIXANDARE MIJLOCII»^{DE}, SCHIM. NECTARIE „GLAS 8” 65



Handwritten musical score for the first section of the song. The score uses a staff-based system with red ink for lyrics and musical notes. The lyrics are:

i in tă ră - na - lo or se
vor in toa - . . se -
vor in toa - ar ce - di
Sla vă - Ti - e - Pă ri Di
in te - x sla vă Ti e -
Fi - u - le di Ni or ✓
Sla vă Ti - e Du hule sfi -
in te - x Sla - - - vă
Ti - e - di Ni or ✓
5. Handwritten musical score for the second section of the song. The score uses a staff-based system with red ink for lyrics and musical notes. The lyrics are:

ri mi - te vei Du hu ul Tău
x si - se - vo - - - or
zi - si se vo - or zi di - di
Ni or ✓ A - - -
ne
Pa x a

نی سلاوا تی
دی پا دو ام نے زے
نی دوم نے زے ا
دی نی او لے

6.

Ni i vei in no i - - fa - ta
pă mă - ân tu - fa - - ta pă
mântu lu - - - ui es A -
- - - ne -
e x a
Ni ne - - - es es slă
vă - Ti - - e - - Du
um ne - ze - - - Dum ne
ze - - u - - le - - - es
F Ni Di Ni
- - e slă - - va
- - - Do - - om nu lui in

«ANIXANDARE MIJLOCII»^{DE}, SCHIM. NECTARIE, GLAS 8 67

ve - di Ni - o - eci ✓ Sla vă Ti
 e sfi - in te ke ✓ Sla vă Ti e - Doa
 - di - am ne - Ga ✓ Sla vă Ti -
 - e Di - īm pă Pa ra - - te -
 - ī im pă - ra - - - te - -
 Ce Ni - re M - esc π Ni Sla vă Ti e -
 Dum ne ze Ni - u - - le -
 (continued) ✓

8. 
 e se li Ni se va Di - Do om
 nu ul de lu Pa Ni - - -
 - de lu cru ri le sa -
 le - di Ni - o - eci ✓ Sla vă Ti
 e sfi - in te ke ✓ Sla vă Ti e - Doa
 - di - am ne - Ga ✓ Sla vă Ti -
 - e Di - īm pă - ra - - - te - - - ī

im pă - ra . . . te - - Ce - Ni
 - re - - esc Ni Sla vă Ti e Dum ne
 ze - - u - - le Ni ✓
 9. el ce ca u - - tă spre pă - Ni
 mânt Ni si il fa - ce pe el di
 de se cu tre - - mu - - ră Ni
 zi - - cā - - ând Ni Sla vă
 - Ti e - sfi - in te slă vă Ti - - e
 Doa - am ne - PA M Ni
 Sla vă Ti - - e im pă ra - -
 - te - Ce - re - - - - esc
 Sla vă - Ti - - di - e Ni Du - hu
 le - sfi - - - - in te - - Ni ✓
 vă - Ti e Dum ne ze - - - - u -
 - Dum ne ze - u - le - di Ni

«ANIXANDARE Mijlocii»^{DE}, SCHIM. NECTARIE, GLAS 8 69

10.



Nică - ce - se - a - ti - in - ge - de -
 munți - și - fu - me - gă -
 zi - că - ând - Sla - vă -
 - Ti - e - Sfi - in - te - Sla - vă - Ti - e -
 Doa - am - ne - Pa - M -
 Sla - vă - Ti - e - Îm - pă - ra -
 - te - Ce - re - esc -
 ke - di -
 Sla - vă - Ti - e - Du -
 hu - le - Sfi - in - te -
 Sla - vă - Ti - e - Dum - ne - ze -
 u - Dum - ne - ze - u - le -

11.



ân - ta - voi - Dom - nu - lu - ui - în -
 vi - a - tă - mea - Ni - zi -

The image shows a handwritten musical score for two voices (Soprano and Alto) and piano. The vocal parts are written in black ink with red accents for dynamics (Di, Ni, Pa, Ga). The piano part is indicated by a treble clef and a bass clef with vertical stems. Red annotations are present throughout the score, particularly in the vocal parts, to indicate performance dynamics.

Handwritten lyrics in Romanian are provided below the music:

câ - ând Sla vă - Ti
- e t in trei i pos ta - su -
uri Dum ne ze - u - le - Pa
M Pă rinte - Fi u - le si
Du hu - le - Ti
- e né in chi nă - ám si
Te slă - vi im Sla vă -
Ti e Dum ne ze di Ni
- Dum ne ze u - le

12.

Ni

ân ta vo oi Dum ne ze u lui
me eu pâ nă ce vo
di Ni di cs - - - - -
- oi fi - zi - - cã : -
- Di - - - - - Pa
- and cs slă vă - Ti - - e r
Ni in trei i po sta - su - uri Dum ne

DE
«ANIXANDARE MIJLOCII», SCHIM. NECTARIE, GLAS 8 71

Di

ze - u - le Pa 

Pă rin te - Fi u - le si - Du -
- hu - le - Ti - - e

ne m chi nă - ăm si - Te -
- slă - vi im Sla vă - Ti - - e

Dum ne ze di Ni 

- - u - - le

13.  Ni Pa Ni

n dul cea scă - se - Lu ui vo
- - or ba - - - Lui vo or ba

mea - di or zi

că - - - and Sla vă Ti - - o
e Pă rint e cel fă - - ră de in

ce pu - Pa M ut Sla vă

Ti e - Fi u - le cel dim pre u -
nă fă - ră - de i - - -

in ce - - - put  sla vă Ti -
 Di e - Du - hu - le Sfi -
 in te Cel de o Fi i -
 Vu in tă - - si de - - u un Sca -
 Vu u un  Di Tre i - me -
 Pa Ni sfârntă - Sla - vă - Ti - - e  sla
 vă - Ti e - Dum ne ze - - u -
 di Ni om - le 

14.  Ni i e eu mă - voi ve se li
 di Ni om nu ul  zi - - - de Do - - -
 and  Ga Sla vă Ti - - - e  Pă rin
 te Cel fă - - ră de in ce pu - - Pa
 M ut  Sla vă Ti e - Fi u
 Pa Ni le Cel di m pre u - - nă fă - - ră

«ANIXANDARE MIJLOCII», SCHIM. NECTARIE, GLAS 8 73

- de in ce
 put Sla vă Ti e Du
 - hu le Sfi in te Cel de
 O Fi in tă si de
 u un Sca Vu u un Tre
 i me sfântă Sla vă Ti
 - e Sla vă Ti e Dumneze
 - u le
 15. ip sea scă pă că to sii de
 pe pă mănt zi cā Di
 - and Sla vă Ti e
 Pă ri in te Sla vă Ti e Fi u
 - le Sla vă Ti e Du hu
 Pa Ni le Sfi in te Tre
 me sfârân tă Sla vă Ti



Ga Ni ፩
Di A Sla vă Ti di Ni
Dum ne ze u le ✓

16.

i cei fă ră de le - ge ca
să - nu fi - e - e
ei zi - cā
ând Slavă Ti - e Pă ri - in
te Sla vă Ti e Fi - u - le slă
vă - Ti - e Du hu le Spi -
- in te di Ni ci Tre i me sfâ - Ga
ân tă Sla vă Ti - - - - e Di
Sla vă Ti - di Ni e Dum
ne ze - u - le
17.

i ne cu vin tea - ză su - fle
te - al me eu pe - - Do

«ANIXANDARE MIJLOCII» ^{DE} SCHIM. NECTARIE, GLAS 8 75

18.

dim pre u nă - cu Fi -
- - ul si cu Du hul sla - vă
- - Ti - - e sла vă - Ti
- e Dum ne ze - - u - - le



19.

Ni ke di Ni
u s-ai m tu - nă - - ric si

" " " " " " " " " " " "

- s-a fă cu - - - ut noa

→ " " " " " " " " " " " "

- ap te - - - Sla vă Ti - e

Di Pă ri in te - Cel ne nă - - scu

→ " " " " " " " " " " " "

- ut Sla vă Ti e - Fi u - le Ce

Vu el nă - scu - - ut Sla vă - Ti

Pa Ni e Du - - hu le - Sfi - - inte Cel ce

→ " " " " " " " " " " " "

de la Ta - - tăl Te - - pu - -

ur cezi si in Fi - - ul Te o dih

Ga Di ne - - - - - esti Ni Tre

«ANIXANDARE MIJLOCII»^{DE}, SCHIM. NECTARIE, GLAS 8 77

i me sfâ ân tă slă vă Ti - - e
 ✓ slă vă - Ti - - e ✓ Dum ne ze
 ✓ Dumneze - u le - di Ni - - o ✓

20. 
 à ât s-aumă rit lu cru ri le Ta
 - le Doa - - am ne - x slă
 vă Ti - e Pă ri in te - Cel ne
 Di nă - - scu - ut ✓ slă vă Ti e -
 Di Fi u - le Ce el nă - scu - - ut
 Di slă vă - Ti e Du - - hu le Sfi - in
 te ✓ Di Cel ce de la Ta - - tăl Te
 - pu - - ur cezi ✓ si in Fi - -
 Di ul Te o dih ne Ga - - - -
 Ga - esti ✓ Tre i me sfâ ân tă slă vă -
 Ti - - e ✓ slă vă - Ti - - e ✓

Dum ne ze - Dum ne ze - u le - di

$\text{Ni}^{2+} + \text{SCN}^- \rightarrow \text{NiSCN} + \text{Ni}^{3+}$



21. **di** **o** **te** **in** **tr** **u** **m** **te**

The image shows handwritten lyrics in black ink on a white background. Above the first two words, 'di' and 'o', there is a small red illustration of a winged angel. The letters are written in a cursive style. Below the first line, the remaining words are written in a similar cursive style: 'te', 'in', 'tr', 'u', 'm', and 'te'. There are some horizontal lines and dashes under the first few letters.

 lep ciu - - - ne - - -

Handwritten musical score for 'Le-a ai fā cu' featuring lyrics and red markings:

le-a ai fā - - - le-a ai fā - cu

Ni Pa M ut

π 9

✓ si - - - sfâ ✓ si - - - sfâ
âr tu - - lui Du zo ✓ - - - -
- - - - uh ✓



22. Niɔ - i a cu um si - pu ru - rea ɛ

Ni Pa ci to or A - - - min **cs**

A li lu i - A li lu i -

« ANIXANDARE MIJLOCII » , SCHIM. NECTARIE , GLAS 8 DE 79


 - - a A li lu i - a
 Pa Ni di Ni
 Sla vă Ti - - e Du um ne ze - -

Handwritten musical score for 'Dum ne ze' in a traditional notation system. The score includes lyrics in Latin ('li Tu i - a', 'Po', 'Sla vă Ti - e') and English ('A li', 'A li', 'Dum ne ze'). A large red illustration of an angel is on the left. Red annotations include 'Ni' above 'li', 'di' above 'Tu', 'Ni' above 'a', '✓' and 'ch' above 'A', 'ch' above 'li', 'ch' above 'a', 'x' above 'A', 'Po' above 'Sla', 'ch' above 'Ti', 'Ni' above 'Dum', and '✓' and 'ch' at the end.

24.

Li tu i - a A li

lu i - a A li lu i

Ni

Di

- a Sla vă Ti - e Dum ne ze

Dum ne

ze Di u le Pa

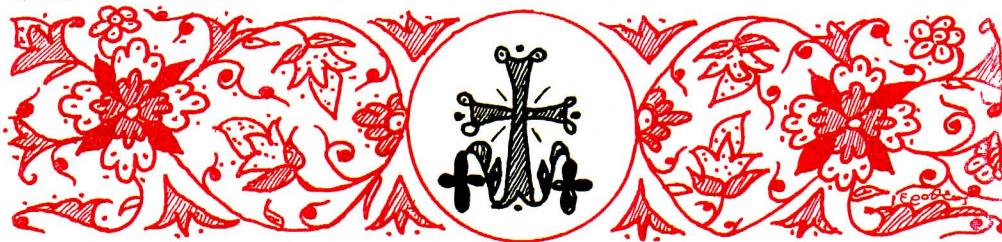
Di

Ni



‘Ο Μουσικοδιδάσκαλος κύρ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ • ΠΑΠΑΠΑΡΑΣΧΟΥ
ό «Φωκαεύς» (1790-1851)

Dascălul de muzică bizantină
THEODOR PAPAPARASKOS
«FOCAEVS» (1790-1851).



« AHIXANDARE »
DE TEODOR PAPAPARASCOS
« FOKAEFS »
TRADUSE DE SCHIM. HECTARIE

GLAS 8 π σιν ρι λ



Ni Ke Ni
 es schi zâ - ând Tu - mâ -
 na - - Ta X toa - -
 Di Ga Di
 - te se - vo or u -
 Pa Ni
 - um plea de bu - ră - -
 ta - - te ✓ ia ră în tor cân du Ti
 Vu Tu - fa ta - Ta - X se vor tu -
 - ul bu - - - ra ✓ Sla vă - Ti
 e Dum ne ze u - le - A - li lu
 Ni
 - i - - - a ✓
 2. Di Ni
 u a - vei du - hu -
 - ul lo - or ✓ si se vo di



- or sfâ - âr si ^{Pa} si in tă râ -
 - na - - lo or ^{Pa} Ni se vo or ^{Pa} m
 toa - ar ce ^{Pa} Sla vă - Ti e Dum
 ne ze u - le - A ^{Pa} Ni li ^{di} lu ^{Ni}
 i - - - a

3.

 ri mi - te ve ei Du -
 - hu - - ul Tău ^{Pa} si se
 vo or ^{Pa} zi - di ^{Pa} si vei în no
 - - i - - fa - - - ^{Pa} ta - pă -
 mân tu - lu ui ^{Pa} Sla vă - Ti - -
 e Pă ri ^{Pa} in te ^{Pa} Sla - vă -
 ti - e - Fi - u - le ^{Pa} Sla vă
 - Ti e Du - - hu - le ^{Pa}
 Sfi - - in te ^{Pa} Sla vă - Ti e
 Dum ne ze u - le A ^{Pa} li ^{di} lu ^{Ni}

1.  i - - - a ✓
 4.  Ni Di Sla - va ✓
 Dom nu - lu ui ✓ in ve
 - eci vu ve se li - se va -
 Do - om nu ul b Ni de lu cru ri - le -
 Sa - - - le ✓ Sla vă ✓
 Ti - e - - Sfi - int e Sla -
 vă - Ti - e Di - Doa - am ne
 ✓ Sla vă - Ti - - - e M Im pă ra
 Ga - te - - - ce - - re
 - esc ✓ Sla vă - Ti e Dum ne ze
 Pa u - le - A - - - li di lu ✓ Ni
 - i - - - a ✓
 5.  Pa el ce ca - - - - u tă - ke
 di spre - pă - - - mănt ✓

CÂNTĂRILE VECERNIEI

Pa si - l fa - ce pe - el de
 se cu tre - Ni mu -
 - ră cel ce Se a ti in ge
 de - mu - unți si fu -
 - me si - fu - me - gă
 Vu Sla vă Ti - e - sfi - in te
 Sla - vă - Ti - e - Doa -
 - am ne Sla vă Ti - e M Im
 Di Ga pă ra Ga - te -
 Ce - - - Ce - - - rese
 Ga Di Sla vă - Ti e Du - hu le
 Sfi - - - - - - - Sfi -
 in te - Ga Ni Sla vă - Ti e Dum ne ze
 - u - le Ni Pa A li lu - i
 - - - a ✓

6.



Ni Pa Ni
ân ta vo oi Do om nu lu uie
Vu
in vi a - ta - - mea cân
Di
ta - voi Dum ne ze - Di u lu ui me eu
Pa Ni
pâ nă - ce vo oi fi - es Sla vă -
Di
Ti - - e in tre ei i po sta
- suri Dum ne - ze u - le -
Ni
Pă ri - - in te Fi - - u - le
Ga
si Du hu - le - Vu
Ni
- - in chi - - năm si - Te
slă - vim es Sla - vă - Ti e
Ga Ni Pa
Dum ne ze - u - le es A li lu
Ni
- - i - - - a es
7.



Ni
n dul cea - - scă se - Lui
vo - - - or ba -
- - mea x si e - - eu mă voi
Di

Di → Să - cintă - d Pa → Ni
 ve - se - - li de - - DO
 om nu ul ✓ Sla vă Ti - - e Pă rin
 te cel fă ră - de - ↑ Di in ce -
 - put ✓ Sla vă Ti e - Fi - u -
 le Cel dim pre u nă fă ră - de -
 in ce - put ✓ Sla vă - Ti e Du - -
 hu - le - - Sfi - - in te ✓ Cel
 GA Di → Să - cintă A si
 de o Fi Ti - - - in tă ✓ si
 de un Sca - - - Di si - de
 un Sca - - u un ✓ Pa → Ni
 tă Sla - vă - - Ti - - - e
 Sla - vă - Ti e Dum ne ze - u ✓
 le ✓ Ni Pa Ni
 A li lu - - - - i -
 - - a ✓ ✓



8.



Ni Pa ip sea scă pă că to Ni Pa
 sii Ni de pe - - - pă
 di Pa mă ant si cei fă ră de
 te - - - ge - - - ca să
 nu fi - - e ei Sla Ga
 vă Ti - e Pă ri - in te Sla vă Ti
 M Ga Di e - Fi u - le - - - Sla vă
 Ga Di Ti - e Du - hu le - - - Sfi -
 Di Sfi - in
 Ga Di te - - - Tre i - me Sfântă Sla - vă
 - - - Ti - - - e Sla - vă
 - - - Ti e Dum ne ze - u - le A
 li lu - - - i - - - a

9.



Ni i ne cu vir tea - - -
 ză su - - - fle - te a al

Di me eu pe - - Do - - om nul
 Soa re - le Ga si - a Di cu no - scut a - pu Pa
 Ni su - - ul său Ni Pa
 - - s-ai m tu ne - - ric
 si s-a fă cu - ut noa - -
 ap te re Ni sla - vă - Ti e Îm pă
 Di Ga - - - - te
 Ce - - - - Ce
 resc Ni sla vă Ti - - e A tot
 tă i to ru - le dim pre u nă
 - cu - Fi - ul si - cu Du - -
 - - hul Ni Stă vă Ti e - Dum ne ze Pa Ni
 u - le A li lu di Ni
 10. Ni à át s-au mă ri - - it Tu Vu
 cru ri le - Ta - Tă - Doa -



am ne **b** **Di** toa - - - - te m tru
 in te lep ciu - - - ne le-a ai fă
 - - - cut **cs** slă vă - Ti - -
 e pă ri in te - ce el ne **Di** -
 nă - - - scut **cs** slă vă - Ti - -
 e - Fi u le - - - Cel nă -
 scut **cs** **Di** slă - vă - Ti - - - e
Vu **o** Du - hu le - - sfi - in te - **b** **Di** **Ni**
 ce de la - Ta - - tă **Ga** āl
 Te - pu - - ur cezi **cs** si in
Ke **di** Fi - ul Te o **Pa** **Ni** di **Ni** ih nești
 Tre i - me sfântă slă - vă - -
 Ti - - e **cs** slă - vă - Ti e
 Dum ne ze - u - le **cs** A li lu
 - i - - - a **cs**

CÂNTĂRILE VECERNIEI

11.  di Ni la - vă - Ta - tă - lu
ui si - Fi u - lui si pa
- - Sfâr tu - lu - - ui

Duh
12.  Ni i a cum si - - pu ru -
Di Ni rea si m ve - ci - ii ✓
ve di Ni ci - lo - - or A - - min ✓

13.  Ni li lu i - a + A li
lu i - a A li lu
Di Ni i - a Sla vă - Ti e Dum ne ze u -
le A li lu i - - - a ✓

14.  Ni li lu i - a + A li
lu i - a A li lu
Di Ni i - a Sla vă - Ti e Dum ne ze u -
- le A li lu i - - - a ✓

15.



Ni

li lu - i o - a + A

li lu i o - a x A li

Di

lu i - a Sla vă - Ti - - e Dum

Pa

ne ze ul no - - stru - - Sla vă

di

Ti - - - - e - - M ✓





**« ANÍXANDARE »
DE GHEORGHIOS REDESTÍNOS
TRADUSE DE IEROD. IOAN
LACOSCHÍTIOTUL**

GLAS 8 ποντίκι 2

Ni di Ni
 e schi zâ - ând Tu
 " Di " Ga " Di "
 mà na - Ta toa Di -
 Mop
 te se - vo Di or
 Pa Ni
 u - - umplea de - bu - - nă -
 ta - - te ia ră intor că
 Ni di q
 du Ti Tu - - fa ta - Ta
 Di
 se vor tu - - ul bu - - ra
 Ga Di K
 Pa
 Ni
 Ni di Ni Pa
 ze - - - - - Sla vă Ti e Dum ne
 Ni
 ze - - - - - le

«ANÍXANDARE»,^{DE} GHE. REDESTINOS, GLAS 8 93

Sfpi - in te Sla - - - - - vă
Ti - e - Doa - - am ne
Sla vă Ti - - - e Îm pă ra -
te - - - - Ni Îm pă ra -
te - Ce - resc ✓ Di Ga
te - - - - ne na - - - - ne Ni
te - - - - ne na - - - - ne di
di Ni
Sla vă - Ti e Du um ne - ze
- u - - le - - - ✓



♀ **K** Ti - e - Doa - - am ne **q** Slavă
 ♀ **q** Ti - - - e Împă ra - - te - -
 ♀ **Ni** - - - - - - - - - - - - - -
 ♀ **im** Împă ra - - - te - Ce **o**
 ♀ **Di** **la** **Ga** **phi** **Ni** - - - - - - - -
 ♀ **r** **re** **sc** **te** - - - ne na **os** te - -
 ♀ **di** - - - - - - - - - - - - - -
 ♀ **Ni** **os** **di** - - - - - - - - - - - - - -
 ♀ **Ti** **e** **Du** um ne - ze - u -
 ♀ **le** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
 ♀ **Pa** el ce ca - - - - - - - -
 ♀ **u** **q** **ta** - spre **ke** **di** pă
 ♀ - - - mă - ânt **os** **Ni** si il fa **Pa**
 ♀ ce pe - el de se cu tre - - mu
 ♀ **os** **Ni** - - - ră **os** Cel ce se
 ♀ **Di** a ti - inge **os** de - - - -
 ♀ mu - unti **os** si - - - - fu **Ga** **Di**
 ♀ **Di** **Ga** me si - - fu - - - - me si -

♀ **Pa** el ce ca - - - - - - - -
 ♀ **u** **q** **ta** - spre **ke** **di** pă
 ♀ - - - mă - ânt **os** **Ni** si il fa **Pa**
 ♀ ce pe - el de se cu tre - - mu
 ♀ **os** **Ni** - - - ră **os** Cel ce se
 ♀ **Di** a ti - inge **os** de - - - -
 ♀ mu - unti **os** si - - - - fu **Ga** **Di**
 ♀ **Di** **Ga** me si - - fu - - - - me si -

The image shows handwritten lyrics in a traditional musical notation system, likely for a cappella singing. The notation consists of vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and rhythm. Red ink is used to highlight specific notes and words:

- Line 1:** fu - Ga Di me - gă Ga Di
- Line 2:** Slavă Ti e - pă -
- Line 3:** ri - in te Slavă - Ti e Fi u
- Line 4:** Ga Di te - - - Sla - vă Ti - - -
- Line 5:** e Ga - Du hu - le Sfi - - -
- Line 6:** Du hu - le - - Sfi - - - in
- Line 7:** Pa te Tré i - - me - - sfâ -
- Line 8:** ân tă Sla - vă - Ni Ti - - -
- Line 9:** e Sla vă - Ti e Dum ne ze -
- Line 10:** u - - - le

6.



6. *Ni* ân ta vă - - - oi Dom nu -
lu ui *X* ↑ m vi a -
- ta - - - mea *eu* cânta voi Dum ne ze
- *Di* lu ui me eu *eu* pâ nă ce -
- vo oi fi - - -

The lyrics are written in a cursive style with musical notation. Red annotations include: 'Ni' above 'ân', 'X' over 'ui', 'eu' over 'eu', 'M' over 'vo', and 'SS' over 'fi'. There are also red arrows pointing to specific notes and letters.

« ANIXANDARE »^{DE}, GHE. REDESTINOS, GLAS 8 97

Di 
 Sla vă Ti e - pă - - ri - in te 
 Vu M Ga Di 
 Sla vă - Ti e Fi u - le - - -
 Sla - vă Ti - - - e Ga Di Du hu -
 le  Sfi - - - - - Du hu - le
 - - Sfi - - in te  Tré i - -
 me - - Sfă - - ân tă  Sla -
 vă Ni  Ti - - - e  Sla vă - Ti
 e Dum ne ze - u - - - le 

7.



n dul cea - - - - - pă - scă
 se - lu - ui  vo - -
 - - or ba - - mea - - - 
 Ni ia - ar eu  mă - vo  ve -
 - - - se - - - li  de -
 Ni Do di om nu  ul  Sla

- - e - ^Q_{cs} in trei i po sta - - -
 - + in trei i po sta - - - su ur ^{Z'}_x
 Dum ne ze - - - u - - - le - - -
 Ni [✓] Pă ri in te - Fi - - -
 u le - si Du - hu - - le ^Q_{cs} ^{Vuo}
 - e ne - i m chi - - năm si
 - Te - - - slă - - - vim [✓]_{cs}
 di Sla - - - vă - Ti - e ^π_q Pa Dum ne
 ze - - - u - - - le ^{Ni} [✓]_{cs}
 9. 
 i ne cu vin tea - - -
 ză + su fle te - - al meu
 Ni Pa Di pe - - - DO - - omnul ^{cs} Soa
 - re le - si-a - cu - - no
 - - scut ^Q_{cs} a - pu - - - su
 - - ul său [✓]_{cs} pū - - - s-ai m tu

ke ne - - ric di si s-a fă cu - - ut
 noa - - ap te - - sta vă Ti e Pa Ni
 Pă ri - in te ce el fă - ră - de M zo
 - t - in ce - - pu ut z Di Sla - vă
 - Ti e Fi u lē - - z Vu Ce el
 dim pre u - nă fă - ră de Di
 vu in ce - - pu ut x Slavă Ti
 Di - e Du - - hu - le - -
 Sfi - - in te Cel de o Fi
 - - - in tă si de un
 Ga Sca - - - - si de un Sca
 Ga Di a Pa - - - -
 - - - u un Tre i - me Sfă -
 Ni - - - - - - - -
 ân tă Sla - - vă - Ti - -
 e Pa Sla - - vă - Ti e Dum ne ze -
 u - - - - le - - - - ✓

10.



Ni Di Ga Di
 à át sau mă ri - it lu cru
 Ni Di ri le Ta - - - le Doa -
 - - am ne cū toa - - - te
 in tru in te lep ciu - - - ne
 Pa Ni le-a - - ai fă - - out cū
 Di Sla vă Ti e - pă - - ri - inte
 Ke Cel ne nă scu - - - - Cel
 ne - - nă - scut q Fi u le
 - - Ceel nă - scu - - - ut cū Sla
 vă Ti - - - e cū Du - hu -
 Ga Di Vu le sfi - - -
 - in te - - sfi - - in te - b
 Ni Di cel ce de la - Ta - - - tăl Te
 Ga Di pu ur ce - - - - - Te -
 pu - ur ce ezi x Pa si m Fi - - u

Pa zo
 ul Te - o di - ih ne esti
 Ga p Di
 Tre i - me - sfâ - ân tă Sla vă - Ti
 vu Pa Ni
 di Ni M v slava
 Ke Ni
 Ti e - Du um ne - ze - u -
 le v

11. 
 Ni la - - vă fă - tă -
 lu - - ui si -
 Fi - - u lu - - ui v
 Pa si - sfâ - - ân tu - - Ni lu
 - - ui Duh v

12. 
 Ni i a cu - - - um si -
 Di Ga
 - - pu - - ru rea -
 Di Vu si - in ve -
 cili Pa Ni
 ve - - ci lo -

«ANIXANDARE» DE GHE. REDESTINOS, GLAS 8

103

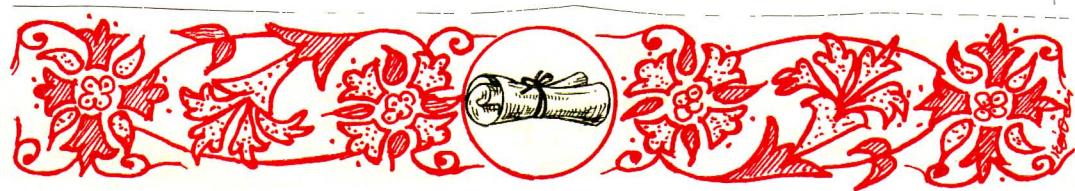
or A - - - min

13.  Ni li lu - i ^o - a ^v A
 li lu i - a ^b ^x A li lu
 Di Ni i - a ^v Sla vă - Ti e Dum ne -

ze - u - - le

14.  Ni li lu - i - - - a
 M Di A li lu - - - i -
 - a ^v A li lu - i - -
 a Di Ni a Sla vă Ti e Dum ne - ze - u
 - le

15.  Di ā dej dea - - -
 noa - - - stră ^a ^v Doa
 - - - - - - - am ne
 Ni di ^π ^x Sla - vă - Ti - - e
^x Ni



« ANIXANDARE »

**DE GHEORGHE PARASCHIADÉ,
PROTOPSALTUL SFINTEI
MITROPOLII DIN IASI**

GLAS 8 π 33 VI

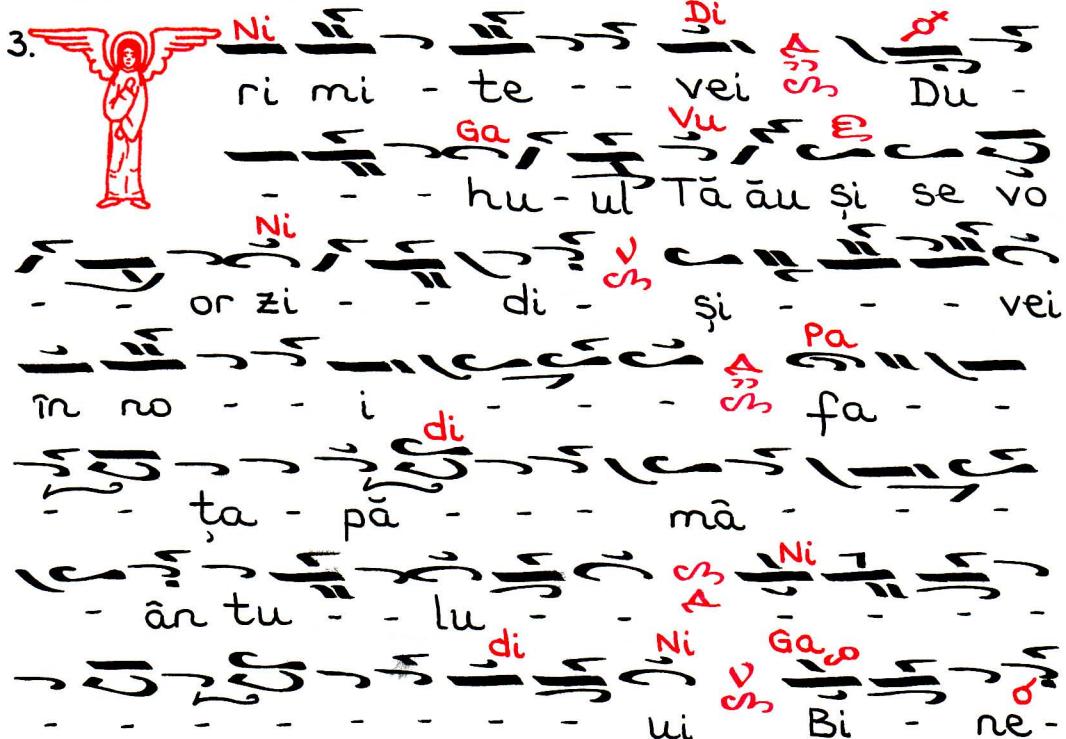

Ni es chi zâ - - - - -
 - ând Tu - mâ - na - - Ta -
 di Ni or v̄ toa - - - -

te - - - - se vor um plea - de -
ke - - - - di - - - - -
 bu - - - de bu - nă Ni ta - de
 bu - nă ta - - - te - - - -
 Bi - ne - + e - - - -
 - ești cù - vâ ân ta - - at Doa -


 am ne
 2. **Ni** a ră i m to - or cân du
 u-Ti Tu fa ța - Ta v̄ Pa se vor tu -

2. «ANIXANDARE» DE GHEORGHE PARASCHIADÉ, GLAS 8

- ul bu - - ra lu a - - - - ve
- ei du - - - - hu - - ul
Ga Di Vu & &
lo or și se vo - - - or sfâ - - di
- âr și și în tă râ - na - lor se-
vo - or î mtoa - - ar ce - -
- Ni - - - - - - - - - - Bi - ne -
- - - - - - - - - - Pa - - - -
+ e - - - - - esti cu - vâ ânta - - at
Ni
Doa - am ne



CÂNTĂRILE VECERNIEI

3

+ esti cuvânta - Ni

at Pa Doa - am

ne - Doa - am ne

4.  Ni Di Ga Di
sla - va - Ni Do - om nu - lu -

Dom nu - - - lu - - ui ↑ - mveac

Di ve se li - - - se - va -

Do - - - om nul Pa de tu - - - cru -

ke ri - le - sa - - - le

Ni di Ga Bi

- ne - esti cuvânta - Ni

at Pa Doa -

- am ne - Doa - am ne

5.  Ni el ce ca - - - u - - tă

M spre pă - mănt Ni si il fa -

4

«ANIXANDARE» DE GHÉORGHE PARASCHIADE, GLAS 8

ce pe - - e - - - el de se cu
 T ^{Pa} tre Ni
 mu - - - ră Ce - el ce -
 se a - - ti - - in ge - de -
 mu - unți ^A si fu - - - si
 fu - - me - gă M
 Mi nu na - - te - -
 Ni Pa e-s lu - - cru - ri le - Ta - - le -
 Doa - - Doa - - am ne
 6. Ni

 ân ta - - -
 vo oi Do om nu lu ui
 A Pa Ni
 i - n vi a - - - - - ta -
 mea Di cān ta - - -
 vo - oi Di Dum ne ze
 Ga

CÂNTĂRILE VECERNIEI

u - lu - - ui me-
eu pâ - - nă ce -
vo - oi fi - di Ni
Mi nu na - - te - - e-s lu -
cru - ri le - Ta -- le - - Doa -
Doa - - am ne
n dul cea - - scă - se - - Lu
ui vo - - or ba -
mea și e
eu mă - - voi ve -
se - - mă - vo oi ve -
se - - li -
de - - Do -
om nul Mi nu na -
te - e-s lu - - cru - ri

6 «ANIXANDARE» DE GHEORGHE PARASCHIADÉ, GLAS 8

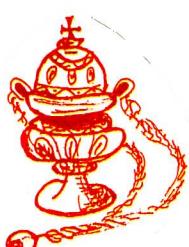
9. **Ni** oa - - - re - le si - a - -
Pa
Ni cu no secu - ut a pu - - -

CÂNTĂRILE VECERNIEI

7

This image shows a handwritten musical score for voice and piano, page 10. The vocal part is written in black ink with red lyrics. The piano part consists of black stems and red rests. Red annotations are present throughout the score, including labels like "Pa", "Ni", "Ke", "Di", and "A" placed above specific notes or groups of notes. There are also red numbers and letters such as "10.", "Ni", "â", "ri", "Ke", "cru", "Ni", "Pa", "Ta", "le", "Doa", "amne", "toa", "te", "intru", "in", "te", "le", "ep", "ciu", "ne", "le", "ai", "fă", "cuut", "Sla", "vă", "Ti", "e", "Doa", "am", "ne", "ce", "lui", "ce", "a", "ai", "fă", "cu", "ut", "toa", "di", "Ni", "te", and "it". A red illustration of a person's head and shoulders is positioned on the left side of the page.

8 « ANIXANDARE » DE GHEORGHE PARASCHIADE , GLAS 8



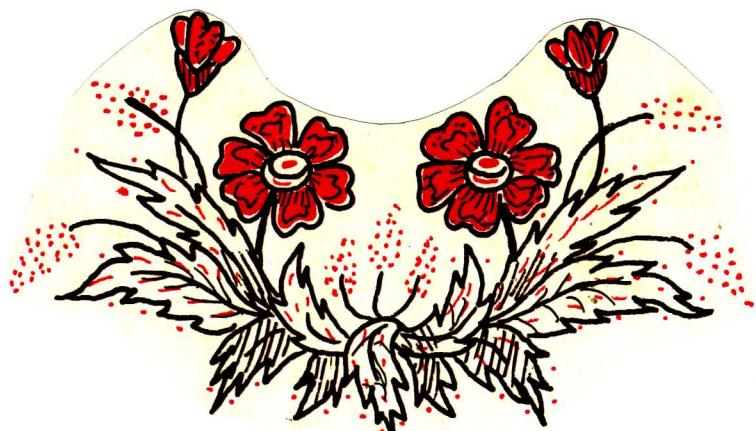
CÂNTĂRILE VECERNIEI

9

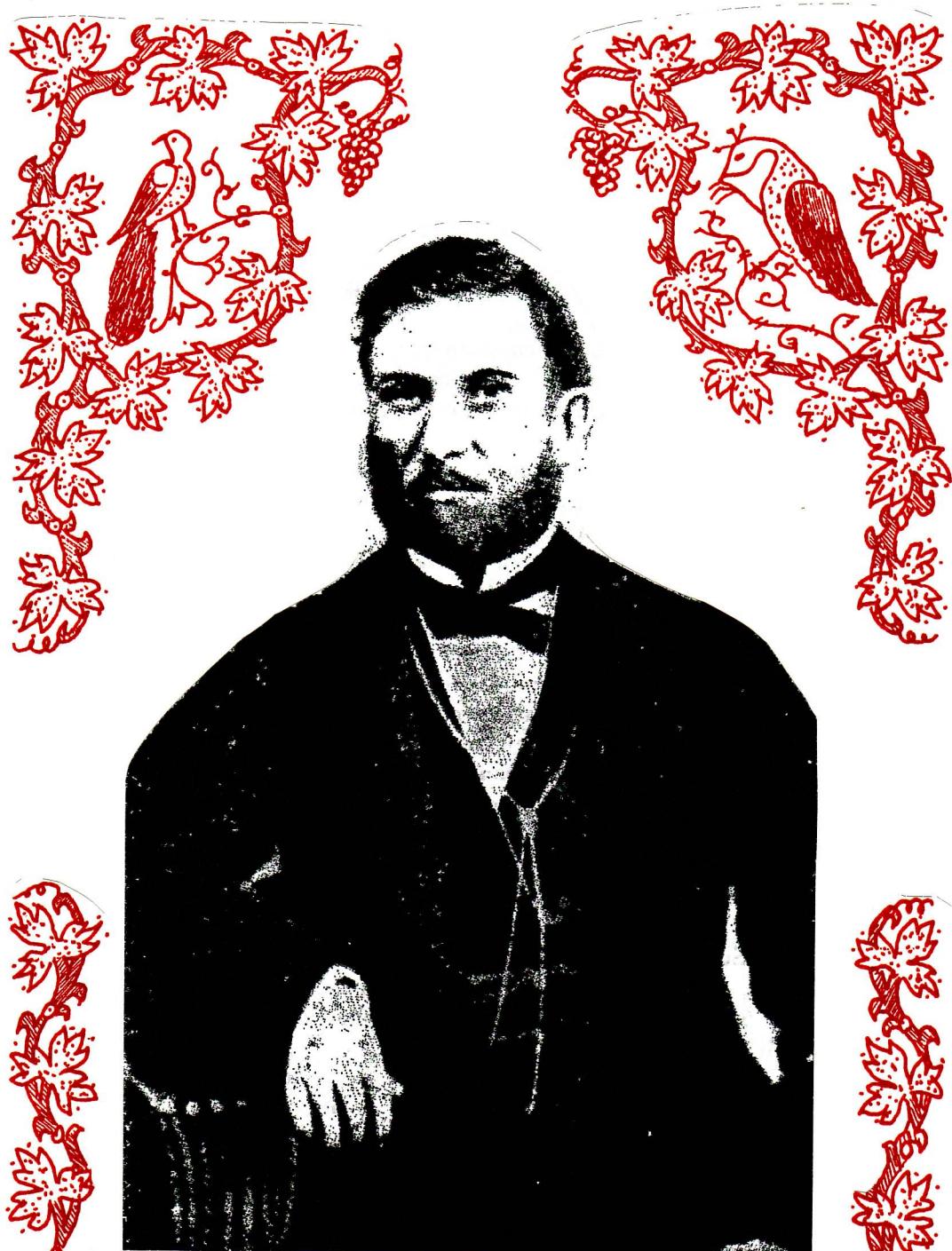
- 12.
- 
- Ni di Ni
 i a cu - - - - um și
 pu - - - ru - rea - - și
 in ve - - - Ga Di
 ci - - - ii
 Ga Ni
 ve - - - - - di ci - Ni Di
 ve - - - ci - lor A mi - in Sla
 - vă - Ti e - - - - Doa Ga
 - - - - - Di Ti - - - e Doa - - am ne
 Pa M Ce lui ce - -
 Ni
 - - - - ai fă - - - cu - -
 ai fă cu ut toa - + ai fă cu ut toa - te -
 Ni di Ni di
 li lu - - - - i a -
 Ni v A li lu - - - - i -
 a - - - - Di A li lu - - - - i -
 a Slavă Ti - - e - Du um ne -
- 13.
- 14.
- 

10 «ANIXANDARE» DE GHEDRGHE PARASCHIADE, GLAS 8

10. **«ANIXANDARE» DE GHEDRGHE PARASCHIADE, GLAS 8**
 15. **Ni** - ze - - - - - **le** **v**
Ni **di** **Ni** **u** - - - - - **di**
li **lu** - - - - - **i** **a** -
Ni **ch** **A** **li** **lu** - - - - - **i** -
a - - - - **A** **li** **lu** - - - - -
a **ss** **sla** - - - - - **vă** - **Ti** **e**
ga **Di** **Pa**
 Dumne - ze u - - ul no - - struslavă
Ni **di** **Ti** - - - - - **e**
Ni **ch** **v**



104



PAHARNICUL DIMITRIE SUCEVEANU
PROTOPSALTUL MITROPOLIEI MOLDOVEI
1820 - 1898



**« AHIXANDARE MICI »
DE DIMITRIE SUCEVEANU**

GLAS 8 π ɔ̄ ří 2

1.  Ni e schizând Tu mā - na - Ta toa
te se vor um plea - - - de
bu nă ta - - - te Bi ne ești
cu vân ta - at Doa - am ne

2.  Ni a ră m tor cā ân du Ti Tu fa ța Ta
sevortul bura lu a vei du hu ul
lor si se vor sfâr si - - x si m
tă ră na - lor se vo or in toa - ar ce
Bi ne ești cu vân ta - at Doa - -

am ne

3.  Ni ri mi te vei Du hu ul Tău si
se vor zi di - - x si vei m no i

1. **K** ke di Ni
 fa - tă pă - mă ân tu lui Bi ne ești
 cu vân ta - at Doa - am ne ✓

4. **F** Ni i - - e mă ri rea Dom nu lui
 in vea - ac x ve se li - - se
 va Dom nul de lu cru ri le sa - -
 - le Bi ne ești cu vân ta - at Doa
 - - am ne ✓

5. **C** Ni el ce ca ke ută spre pă mănt si -
 Pa x fa ce pe el dē se cu tre - -
 - mu - - ră Cel ce Se a tin ge
 de munti si fu - me - gă - -
 Di Mi nu na - - te - - sunt ✓
 Ni Pa Tu cru ri le Ta le - - Doa - -
 am ne ✓

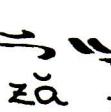
6. **C** Ni ân ta voi Dom nul ui m vi a ta

«ANIXANDARE Mici»^{DE}, D. SUCEVEANU, GLAS 8 107

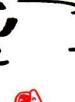
mea cân ta - - vo - oi ^{Di} Dum ne
 ze u lui meu ^{Ni} pâ nă ce voi fi - - -
 Mi nu na - - te - -
 sunt ^{Ni} Tu cru ri le - Ta le - -
 Doa - - am ne

7.  n dul cea scă se Lui vo or ba -
 - - mea ^{Si} eu mă voi ve
 se li - de - - Do - - om
 nul ^{Si} Mi nu na - - - te - -
 sunt ^{Ni} Tu cru ri le Ta le - Doa
 - am ne

8.  ip sea - scă pă că to - - siii
 de pe - - pă - - mât ^{Pi Ni} și ce ei fă
 ră de le - ge ^{Pi} ca să nu - fi e
 e - ei ^{Si} Bi ne cu vin tea - -

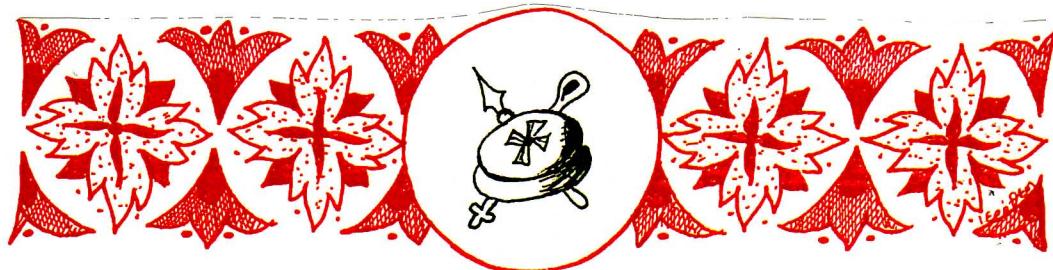
8.  Pa
 ză Ni su fle - te al meu pe -
 - Do - om nul Di Mi nu na
 - - - te - sunt Ni lu cru ri
 le Ta le - Doa - am ne
 9.  Pa Ni
 oa re le - si-a cu nos cut a
 pu - su ul său Ni pu s-ai in tu
 ne - ric Ni si s-a fă cu - ut noap
 te Ni slavă Ti e Doam ne Ni Ce lui
 ce ai fă cu - ut toa - - te
 10.  Ni
 â - at s-au mă ri it lu cru ri
 Di le Ta le Doa - am ne Ni toa - - te
 Pa in tru in te - lep ciu ne
 Ni le ai fă cu ut Ni slavă Ti e Doam ne
 Pa Ce lui ce ai fă cu - ut toa - -
 te

« ANIXANDARE MICI »^{DE}, D. SUCEVEANU , GLAS 8 109

11.  Ni la vă Ta tă lui și Fi u lui și
 Sfântul lui Duh Slavă Ti e Doamne
 ne ce - lui ce ai fă cu - ut
 toa - - te ✓
12.  Di i a cum și pu ru rea și m
 ve - cii ve ci lor A min Slavă Ti
 e Doamne ne Ce - lui ce ai fă
 cu - ut toa - - te ✓
13.  Ni li lu - i - a ✓
 14.  li lu i - a - - x Di A li lu -
 - i - a Ni Slavă Ti e Dumne
 ze - u - Ni le ✓
15.  Ni li lu - i - a ✓
 li lu i - a - - x Di A li lu -
 - i - a Ni Slavă - Ti e Dum

CÂNTĂRILE VECERNIEI

ne ze ul no stru Slavă Ti - - di
 M ✓



« DOAMNE MILUIEŞTE »
 PE LARG
**DUPĂ STILUL TRADITIONAL
 AGHIORITIC**
 PUS PE NOTE DE IEROM. IEROTEI
 GLAS 8 π \varnothing rí 2

STRAHA ÎNȚÂI



Ni oam ne mi lu ie - - ✓
 şte Ni oam ne mi lu ie - - ✓

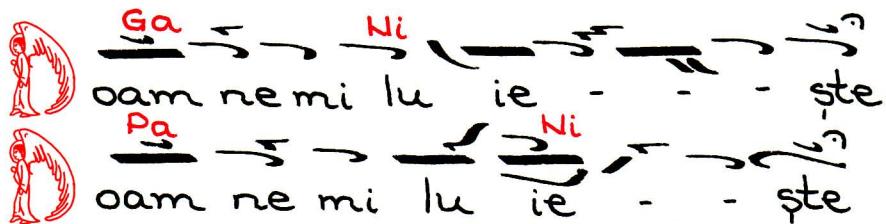
- şte



Ni oam ne mi lu ie - - - ste



Di Ga Ni oam ne mi lu ie - - - ste



e x
v
es

STRAHA A DOUA
GLAS 8 π es vi z



Ni oam ne mi - lu ie - - ste
Ni oam ne mi lu - ie -
- ste

e x

Ni oam ne mi lu ie - - ste

es

Di Ga oam ne mi lu ie - - - ste

es

oam ne mi lu ie - - - ste

K

Pa Ni oam ne mi lu - ie - - -

v

ste e x Pa oam ne mi lu ie - - ste

es

Ni rea Sfân tă Nă scă toa re de Dum ne

es

zeu Pa Ni mân tu ie ste ne pe noi

es

Pa Ni i e Doam ne or min

es



FERICIT·BĂRBATUL

112



« FERICIT BĂRBATUL »
DE PETRU LAMPADARIE
PELOPOHÍSIUL (+1718)
PRESCURTAT DE MAHUIL
PROTOPSALTUL (+ 1889)
TRADUS DE IEROD. IOAH

GLAS 8 ποντικί 2

Ni ke
 e ri cit bă ār ba - -
 → Ni - tu ul ca - - re - na -
 → u um blat m sfa - tul
 Pa ne cre din cio - si - - - lor ✓
 ♀ si in ca - tea pă că to pa - si
 lor Ni n-a stă - tu ut si pe sca - u
 - nu ul pier ză to ri - lor Ni se
 ke di + li lu Ni i
 - zu - ut A - li lu Ni - i
 - - σ - α ✓

2.  Ni i r in Le - - gea Dom nu
 Pa lu ui e - ste - vo ia - Lu ui
 q Ni si la Le - - gea - - Lui q va
 cu - ge ta - - zi - - ua si - noa
 q Ke ap tea K M A - li lu Ni - i -
 σ α ✓ ss

3.  Pa i - va fi - - ca - u un
 pom ră - - să - dit ss lă - - an
 gă i iz voa - - re - le ke a pe - lo
 or K Di Ga ca re ro duul său va - da i
 in vre mea - sa si - - frun za - lui
 Ga nu - va că - - nu va - că - -
 - dea ss Pa si toate că - - - te
 Ni va fa - - ce vo - - or spo -
 ke + A - li lu Ni di i

CÂNTĂRILE VECERNIEI

4.  Ni Pa Ni Pa
 u a să ne cre - din cio - ✓
 și ii nu - a - să ci - ca pra -
 ful ce e-l spul be - - ră -
 vă - - ân tul de pe fa - ta,
 pă mă - ântu - lui A li lu -
 - i - - - a ✓

5.  Ni Di Ga
 en tru a cea - - sta - nu vor
 Di in vi - - a ne cre din cio - si
 ii la ju de Ni ca - - tă - ni ici
 pă că to Pa - sii ✓ Pa
 ul dre ep tி - lo - or + Ni di tu
 i - - - a Pa Ni Pa
 6.  Ni Ni Pa
 ā sti - - e Do - om nul ca
 lea - dre ep tி - lo or ✓ Ni Pa
 si - - ca

Ni Pa
 - lea ne credin cios si - lor va - pie
 Ke Ni Pa
 - ri - - A - li lu - - ✓
 Ni ✓
 i - - a - ✓
 7. P Ni
 en tru ce - s- au m tă - ră -
 Ni Pa
 tat nea - mu ri - - le si po - poa
 Ni Pa
 re - le cu ge tat ce - le -
 de - sa - - ar te A li lu - ✓
 Ni ✓
 - i - - a - ✓
 8. S Pa Ni
 tă tu - - tau de fa -
 Pa Ni Pa
 tă - cu im pă ra - - tii pă mă
 M ✓ Pa
 àn tu lu ui si bo ie - ri ii
 M Pa
 s-a au a - du - - nat i in tru
 Ni di Pa
 - u - - na a su pra do om
 Ni
 nu - lui si a su - pra - u - - un
 ke Ni di
 su - lu - ui lu - ui A - li lu

Ni i .. . o a ✓
 9.  Ni Pa Di ✓ pe em
 le gă tu - - Ni ri le - lo or ✓
 Pa si să le - pă - dă - am de la no ✓
 oi ju Ni - gu - - ul lor ✓
 A li Tu - - - i - - - a ✓

10.  Ni Di Ga ✓ el ce lo cu ie - ste in
 Ce Di - ruri va râ - - de de -
 dă - - ân sii vu si - - Do -
 om nu ul Ni Pa ✓ ri va bat jo co ri -
 - - pe - - - ei ✓ A li Tu -
 - - i - - - a ✓

11.  Ni tu unci va gră - i că
 - tre dă - ân sii in tru iu ti -
 mea sa M ✓ Ni si in tru mă ni - a

« FERICIT BĂRBATUL »^{DE}, MANUİL , GLAS 8

117

Di Ni
 « - Sa ri va tu - - - - ul bu -
 ra - pe - e - - - di ei ✓
 A li lu - - - i - - - a ✓

12. Pa Ni
 a ar e eu sunt pu - us rîm pă
 ra at de Dâ - - ân sul ✓ pe ste
 Di Si - on mu un te - le cel sfâ Di Ga
 - ânt a - al Lui ✓ ve - - stind po
 Di ru - - un ca - Ni Dom nu - lu - ui
 A - li lu Ni - i - - o ✓
 ✓

13. Pa Ni
 o - om nu ul a zis că tre mi
 - - - ne ✓ fi - u - - - ul me
 - eu e - esti tu en Ga
 Ni ke Ni di ✓
 stăzi te-amnă - scu ut A - li lu Ni - i
 ✓ o a ✓
 14. Ni Pa Ni
 e - re de - la mi - - ne și

voi da - tî - - e nea - - mu
 - ri - - le ^b~~x~~ mo - - ste ni -
 Pa
 - nea - - ta si bi - ru
 i in tâ - ta ^A~~x~~ mar gi ni - le
 ke ^{Di} di ^{Ke} ^{di} ^{Ni}
 pă mă - ân tu - lu ui A li lu
 - - - i - - - a

15.

 Ni a ște vei pe - dâ - ân si ⁱⁱ
 cu to ia - ag de - - fier ca va -
 se le - - o la - ru ^M - lu ui
 vei zdro bi - - - pe - dâ ân si -
 ii ^{Ni} ⁱⁱ A li lu - - - i - -
 - a

16.

 Ni i a cu - - um în pă - ra
 Pa Ni - atî in te - - le - - - geti ⁱⁱ
 in vă tâ - - - tî - vă - - toti

16. Ni di
 ca re ju de ca ati pa ma - an tu ul

A li lu - - - i - - o a

17. G Di lu ji - - iti Do om nu - -

lu ui cu fri - - ca - si va

bu cu ra - - ati de - - El cu cu

tre - - mu ur A li lu

- - - i - - - a

18. L Ni Pa Ni u a ati in va - - ta tu -

r a - ca nu ca - and va sa Se

Pa Ni m a - ni e Do - om nu ul si sa

pie ri ti din ca lea cea dre a - ap ta -

A - li lu Ni di Ni a

19. C Ni Pa Ni and se va - - a pri - in

de de gra - ab ma - ni -

ni Ni Di fe ri ci - iti

toti ca - ri - ii nă dăj du ie -
 ese spre Dâ - ân su - ul A li lu -
 i - - - a ✓ es

20.  di Ni Pa
 oa - - - am ne că ats-au i
 - - - in mul t̄i it q cei ce mā
 ne - că - je ese q multi se scoa lā
 a - su - pra - mea - - -
 A li lu - - - i - - - a ✓ es

21.  Ni Pa
 u ulti zic su - - fle tu lu ui
 me eu nu e ste mân tu - i -
 re - - - Lui a in tru
 Du - - um ne ze u ul lu - ui A -
 li lu - i - - - a ✓ es

22.  Pa Ga
 a ar Tu - - - Doa - am ne -
 spri ji ni to - rul meu e - esti Sla-

va - mea si Ce - - - la ce în
 nalti ca - pu ul me - eu A li -
 lu - - - i - - - a ✓

23.  Di u gla sul me - eu că - tre
 Dom nul am stri - gat si - m-a - a -
 u - zi it ✓ din Mu un te - le Pa
 Cel sfâ - ânt a - - al Lu - ui
 A li lu - - - i - - - a ✓

24.  Ni i - eu m-a am cu - ul ca at
 si am dor mi it ✓ scula - tu Pa Di
 - m-am că - Do ke om nu ul m-a
 - spri - ji Ni - ni - it A - li
 lu Ni - i - - - a ✓

25.  Pa u - mă voi te - - -
 me - de mii de - po - poa -

- - re [♀]
^π Ni ca re - im pre jur mă
 im pre ^{Ni} - - soa - - - ră A -
 - li - - lu - - i - - a
 26.  Di coa - lä - - Pa Doam ne - - mân
 tu ie ^{Di} řte - - mă Du - um ne ze
 u ul me eu că Tu - - a - ai
 bă - - tut ^{cs} pe - toti cei ce-mi
 vrăj mă ſe esc mi - - e ↑ n de
 ſe ert ^e di in tி ii pă că to [♀] Pa ſi - lor
 a ai zdro - bi - it A - li lu ^{Ni} - i
 - - a

 Ni Dom nu lui e - ste mân tu
 - tி - - rea - ^{cs} si pe ste
 - po po ru ul Tă - ţau bi ne cu -
 - vâ ân ta - - - rea -

« FERICIT BĂRBATUL » ^{DE}, MANUİL /, GLAS 8

123

ke Ni Pa Ni
 Ta - - A - li lu - - i -

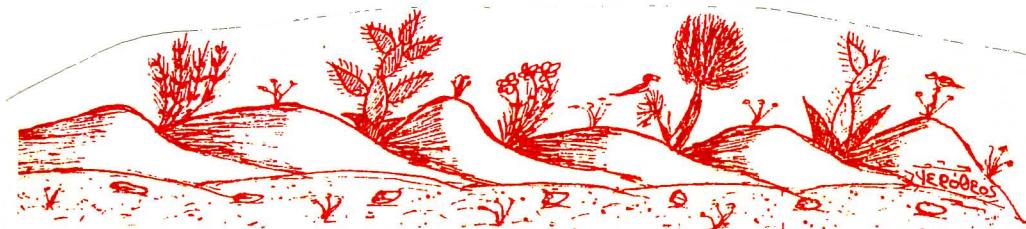
a - ✓✓

28.  Ni la vă Ta - tă - lu ui si - Fi
 u - lui si - - Sfâ ântu Ni lu ui

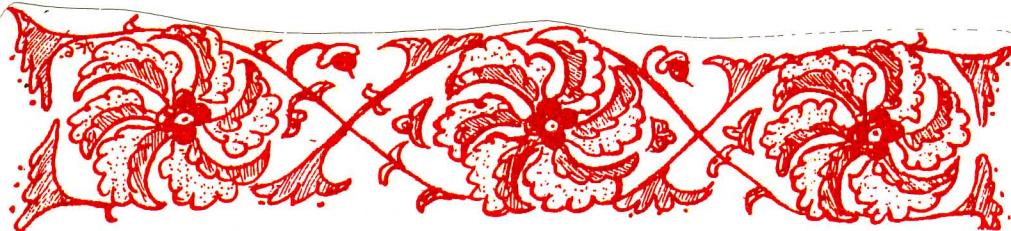
Du uh ✓✓

29.  Di ga Di Ni
 i a cu um si pu ru - rea
 si in ve - cii ve - - ci lo -
 - or A - - min ✓✓

30.  M li lu i - a ✓✓ Ni
 i - a A li lu i - a Di ✓✓ Ni
 Ga Pa ✓✓ Sla
 vă - Ti e Dum ne - ze u ul no stru Sla
 vă Ti - e - ✓✓



124



**«FERICIT BĂRBATUL»
DE IEROM. IEROTEI FILOTEITUL
TRADUS DE IEROD. IOAH**

GLAS 8 ποντικίς


 Ni ke x e ri ci it bă ār ba - - tul
 Ni Pa ca - - re - - n-a - u -
 Ni Pa um bla at in sfa - - tul ne
 Ni Pa Ni cre din cio - - si - - lor
 Ni Pa Ni si in ea lea - pă că to si - - lor
 Ni Pa na - stă - tu ut si pe sca u
 - nul pier ză - to ri - - lo or n-a -
 M ke Ni şe - zu - ut A - li lu - -
 i - - - a

2. C Ni i ↑ in Le gea Dom nu - - lui
 Di e ste vo ia - lui si la Le - gea

The image shows a handwritten musical score for a traditional instrument, possibly a zither or harp. The score consists of two staves of notation, each with a key signature of one sharp (F#). The notation includes vertical stems and horizontal strokes of varying lengths. Red ink is used to add lyrics and annotations:

1. Lui va cu ge ta - zi
ua si noa ap tea
A li lu i - a

3. Ni i - va - fi ca - un
Ga Di po om ră - - să - dit lă
ân gă i iz voa - re
te a - pe - lor ca re ro
du ul său va - - da in vre - - mea
sa - - A - li

4. Ni ke Ni
i - fru - - un za - - lui
nu - va că - ru - va - -
că - - dea si toa - - te
că - - te va fa - - ce vo -
or spo - - ri - - A - li

✓

5.

lu - - - i - - - a
Di Pa
u - - - a - - - sa ne cre din
Ni Pa
cio - - - și - nu - - a - - sa -
Di
ci - ca pra - - ful ss ce e-l spu -
- - - ul be - ră - - vă
Ni Pa Ni
ân tul ss de pe fa - ta pă mă
ke
ân tu - - - lu - - - ui A
Ni
li lu - - - i - - - a
6.
Ni
en tru a cea - sta nu - vo - or
in vi - a ne ore din cio - - și la
Di
ju de - ca - - - tă - - - nici pă
că - to - - - și - - - ii
Pa
in sfa tul Ni drep tă - - - or
Ni
A - li lu - - - i - - - a
Di
7. C Ni
ā - sti - e Dō - om nul ss ca

DE IEROTEI FILOTEITUL

« FERICIT BĂRBATUL » • ~~IEROM. IEROTEI~~ • GLAS 8

 - lea - - dre - ep tî - - lor Ni 
 si ca Pa  - lea ne cre din cio Pa si - lor
 Ni  va - - pie - - ri - - A
 li lu - - i - - a ✓ 

8.  Ni en tru ce - s-au in tă - râ -
 tat  nea - - mu ri - le - si - po
 poa re - le  au cu getat ce le -
 de  sa - - ar te -
 + Ni A  li lu - - i - - a ✓ 

9.  Ni tă tu - - ta au de fa - - -
 tă im pă ra Ni Pa  - tii pă - mân tu
 Di  lu ui  si bo ie  - rii s-au a
 - du - - nat în tru u - - na 
 su pra - Dom nu - lui si  a su - - pra
 U un su - - - lu - - ui Lu

ui A - li lu - - - i
 a

10.  Ni ā ru - - pem le gă tu -
 - ri le lo or  Di si să le pă
 - dă - - - ām de - la - no
 - oi ju - - - gu - - ul lo
 - or A - li lu - - - i
 a

11.  Di el ce lo cu ie ște in Ce -
 - ruri  Ke va râ - de de - dâ -
 - - ân și  si Do - - om nu ul 
 - ri va bat jo co ri  pe -
 - e - - ei A - li lu -
 - i - - - a

12.  Ni ke tunici va gră i - - că tre

DE IEROTEI FILOTEITUL
 « FERICIT BÄRBATUL » - IEROM. IEROTEI - GLAS 8 129

dâ ân sii în tru iu ti - - - - mea
 - - - Sa si m tru mâ ni - a -
 - Sa - ti va tu - ul bu - - ra
 pe - e - - ei A li
 lu - - - i - a

13.

 a ar eu săânt pu - us m pă ra
 - - - at de - - - El or pe -
 ste Si - - on mu - un te - le cel
 sfâ - - - - ânt a - - al Lui or
 ve - sti - - - ind or po - - -
 ru - - un ca - Do - om nu -
 lu - ui + A or li tu - - -
 i - - - a

14.

 o - - om nul a zi is că tre
 mi - - ne - Fi - u - ul

Me - eu e - esti Tu **Ga** E eu a -
 - stăzi Te-a - am nă -
 scu - - ut A - li lu - - i
 - - a

15. **C** e re - - de - la - Mi

ne - si voi da - Ti - - e
 nea - mu - ri le **Ni** mo - - ste **Pa**

- ni - - rea - - Ta **Si** si bi **Pa**

- ru - - i in ta - - - Ta mar

gi ni le pă mă - ân tu - -

lu - - ui A - li lu - -

i - - - a

16. **C** a ste vei pe dâ - ân și cu **Di**

to ia - ag de **Di** - fier **Pa** ca pe

va se le - o - Ta - - ru - -

DE IEROTEI FILOTEITUL
« FERICIT BĂRBATUL » • IEROM. IEROTEI •, GLAS 8 131

16.  Ni
 lui ⁹ rī va zdro bi - - pe o Ni
 dā - - ân sī - - ii + A o li ✓
 Tu - - - i - - - a ✓
 17.  Ni Pa
 i a cum m pă - ra ati ✓
 in ⁹ tē - - le - - - geti ✓
 in vă ta - - tī vă - to - oti ca
 re ju de că ati pă o Ni mā
 ân tu - - ul A o li lu - - - ✓
 i - - - a ✓
 18.  Ga Di
 Tu - - ji - - - iti Ni Do - - ✓
 - - - Do - om nu - - lui cu -
 fri - - - - - că Pa si ✓
 vă bu - cu - - ra - ati Lui cu - cu
 tre ⁹ ke mu - ur A o li Ni ✓
 Tu - - - - i - - - a ✓

19.  Di Ni
 u ati i in va ta - tu -
 ră ca nu când va să se mă - ni
 e Do - om nul si - să - pie
 - ri iti din ca - lea - cea drea -
 ap tă - A - li lu - - -
 i - - - a ✓
 Pa Ni
 ă - ând se va a pri - in de
 - de - gra ab mă - - ni - a
 Lu ui Di fe ri - - ci - - iti to -
 oti Ni ca - rii nă dăj du ie - esc spre -
 - Dâ - - ân su - - ul A -
 li lu - - - i - - - a ✓
 ke ✓
 Ni Pa Ni
 oa - - - am ne - amne căt
 s-a - au in mul Di ti it Pa
 cei ce mă
 ne - că jesc Ni mu - ultți se - - scoa

DE IEROTEI PILOTEITUL
 « FERICIT BĂRBATUL » • IEROM. IEROTEI • GLAS 8 133

21.  lä - a - su pra - mea -
 Ni Pa ✓ es A li tu ✓
 i - a ✓ es
22.  Ga
 u ulti zi - - - ie su fle
 tu - lu ui meu q nu e - - - ste
 Pa Ni ✓ es A
 māntu i - re - - - lui r intrudum
 ne ze - - - u - ul lui ✓ es A
 li lu - - - i - - - a ✓ es
23.  Ni Di
 ar Tu Doa - am ne scă - pa - rea
 mea - esti Sla - - va - mea - q si Ce
 la ce r - in na - - alti ca - - pu
 ke + Ni
 - ul me - - eu A - li lu -
 i - - - a ✓ es
24.  Di
 u gla - su ul meu că tre do -
 om nu ul a am stri - - ga - at

25. **Ga** Si m-a a - - - u - - - Di
 zit di in Munte - le cel sfâ Ni
 ant a - - al Lu - ui A
 li lu - - i - - a

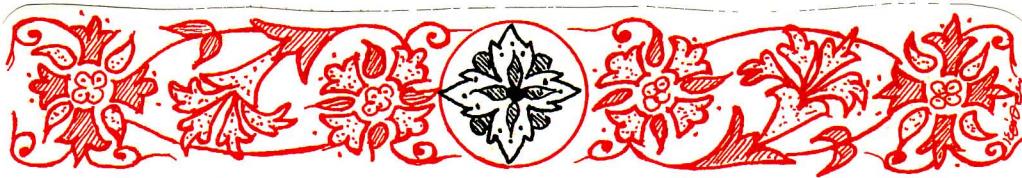
 25. **Ni** l - - e - - eu m-am cu
 ul ca at si - - a am do - or
 mit **Ga** scu la - tu - m-am că DO
 - om nul m-a - - spri **Di** ji -
 - ni - it A li lu - -
 i - - a

 26. **Ni** u - mă voi te - - - me
 de mii de - po poa - - - re
Di ca re ↑ m pre ju - ur mă ↑ -
 im pre - - soa - - - ră -
 A li lu - - - i - - a

DE IEROTEI FILOTEITUL
 «FERICIT BĂRBATUL» • IEROM. IEROTETI • GLAS 8 135

27.  Di coa - lä - Doam ne - mân tu ie
 - ste - mă - Dum ne ze - u ul meu
 că Tu - ai bă - tu ut pe
 - toti cei ce - mi vrăj mă se -
 esc mi - e t in de -
 - şert di - inti - ii pă că to
 si - lor a - ai zdro -
 - bi - it A o li lu -
 i - a
28.  Di Do om nu lui e ste mân tu
 - rea si pe ste po po - rul
 Pa Tău bi ne cu - vân ta - rea
 - Ta - A o li lu -
 i - a
29.  Ni la vă Ta - - tă - - lu ui

si - Fi u - - lui **Pa** si -
 Sfâ - - - ân tu - - - lu
 - - ui Duh **✓**
 30. Ni Di i a cu um si pu ru rea
 si t in ve - - cii ve - ci -
 lo or A - - min **✓**
 31. Ni li lu - i - a **✓** A li
 lu i - a **✓** A li lu i - a Sla -
 va Ti - e Dum ne ze **Ni** u -
 - le **✓**
 33. Ni li lu - i - - a **✓** A li
 lu i - a **✓** A li lu - i -
 - a **✓** Sla va - - Ti e Dum ne -
 ze u - ul no stru - Sla - - - va -
 Ti - - - e **di** **M** **✓**



« FERIĆIT BĂRBATUL »
- STIHIRI ALESE -
DE IEROD. IOAH
GLAS 1 ፩ ብ

Pa e ri cit băr ba - - - tu ul
 ca - re - na - - u
 - um blat ገ in sfa - - - tul ne
 cre di in cio - - si - - lor ደ si
 in ca - lea pă că to - - si - -
 lor n-a - stă - tut አ si pe sca -
 Di u - nu - ul ደ pier ză to ri lo -
 or n-a - - se - - zu - ut
 A - li lu - - - i - -
 a
 2. ደ a sti - e - Do - -
 om nul ደ ca - - - lea - - dre - -
 ገ

Handwritten lyrics for the song 'Iată un păpuș'. The lyrics are written in cursive script above the musical staff. Red ink is used to highlight specific notes and letters, such as 'lor' in the first line and 'va' in the second line. The musical staff consists of vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and rhythm.

3. Pa Di
lu ji iti Do om nu -
Ke
lui cu fri - - - - că q si
vă bu cu ra - - - ati
Pa
Lu - ui q cu cu tre - - zo -
mu ur z A - li lu - - - i
- - - a

5.  Ke coa lă - Doa - am ne - - -
 mân tu ie - şte - mă - Du - um ne
 - ze - u - ul me - eu A
 - li lu - - i - - a
6.  Pa Do om nul ui e - ste - mân tu -
 i - - - rea ři pe ste po po - - ru
 - ul Tău ři bi - ne - cu - vân ta -
 - rea - - Ta - - - A + Ni - - li lu
 - - - - i - - - a
7.  Pa la vă Ta tă lui ři Fi u - lui ři
 ři - - Sfâ ân tu - - lu - - ui Du -
 - uh A - li lu - Pa - - - i - - -
 a
8.  Pa i a cum ři pu - ru - - rea
 ři în ve - - - cii ři ve - ci -

9. *lo - or A - - mi - - in A - li*
Ni Pa *lu - - i - - - a* *π^q*

10. *li lu - i - - a - - - A*
 *li lu - - i - - a A - - li*
li lu - - i - - a π^q slăvă Ti
e Dumne ze - - u - le *Ni Pa π^q*

11. *li lu i - a A - - - li -*
 *lu - - - i - - a A - -*
li - - lu - - Di i - - a - - *Ke π^q A π^q*
slăvă - Ti e Dumne ze - - u ul no
- - stru - - Sla - - vă - -
Ti - - - - - e - - - *Ni Pa π^q*





«FERICIT BĂRBATUL»
- STIHIRI ALESE -

GLAS 3 ță sa



Ga e ri cit băr ba - tul K ță ca re le

Ni n-a umblat în sfa - tul ne credin cio

Ga și lor V și in ca lea pă că to - - și
lor n-a stă tut K și pe sca u - nu ul pier ză
Ni to - ri lor n-așe zut A li Tu - i - -

a
2. Ga ă ști e Do om nul ca lea drep tி lor și
Ni ca lea ne credin cio - și lor va pie ri V A
Ga li Tu - i - - - a

3. Ga lu jiți Dom nul ui cu fri - că V și vă bu
cu ra ați Lui cu cu tre - - mu ur A li
Tu - i - - a

4.  Ga - - - Ni
e ri ci ițitoți ca rii nădăj du iesc spre
Dâ ân sul A li Tu - i - - a

5.  Ga - - - Ni
coa lă Doam ne mân tu ie ște mă Dum ne
ze ul meu A li Tu - i - - a

6.  Ga - - - K
Dom nul lui e stemântu i - rea și
pe ste po po rul Tă āu bi ne cu vânta rea Ta
A li Tu - i - - a

7.  Ga - - - Ni
la vă Ta tă - lui și Fi u lui și Sfâ
ântu lui Duh A li Tu - i - - a

8.  Ga - - - Ni
i a cum și pu ru - rea - și în ve cii
ve ci lor A min A li Tu - i - - a

9.  Ga - - - Ni Pa - - - Ga
li Tu - i a A li Tu - i a A
li lu i a Sla vă Ti e Dumne ze - u -
- - le

10.  Ga - - - Ni Pa - - - Ga
li Tu - i a A li Tu - i a A

«FERICIT BĂRBATUL» DE CARP , GLAS 5

143

Ga
 A li lu i a K q slavă Ti e Dumne ze
 Ni Ga S
 u - - le - -



«FERICIT BĂRBATUL »
 -STIHIRU ALESE -
 DE CARP
 GLAS 5 π q πa

Pa
 e ri cit băr ba - - tul π q ca re
 Ke
 len-aumblat în sfa - - tul ne cre
 Pa
 din cio și - lor q și m ca lea pă că to
 V Pa
 și lor n-a - - stătut și pe sca u nul π
 K
 pier ză to - ri - - lor n-a şe zut q A - -
 π q
 li - - lu - i - - a

2. Pa
 ā šti e Do - om nul ca lea drep tி lor
 K q
 și ca - lea ne cre din cio - - și - -
 Pa
 lor va - pie - ri - - A - - li - -

CÂNTĂRILE VECERNIEI

144

- 1.** lu - i - - a π^q
- 3.**  **Ke** lu jîti Dom nu lui cu fri - - că π^q
Pa și vă bu cu - ra - atî Lui cu cu - tre
 - - mur A - - li - - lu - i π^q
- 4.**  **Ke** e ri ci iți to - oți π^q Pa ca rii nă
 dăj du iesc spre Dâ - ân sul K^q A - - li -
 - lu - i - - a π^q
- 5.**  **Ke** coa lă - Doa - am ne K^q mân tu ie šte
 mă Dum ne ze - - u - ul me - - -
 - eu K^q A - - li - - lu - i - - π^q
- 6.**  **Pa** Do om nu lui e stemân tu i - -
 - rea K^q și pe ste po po - ru ul Tău Di A^q Pa bi
 ne cu vă ân ta - rea Ta K^q A - - li - π^q

«FERICIT BĂRBATUL » DE CARP , GLAS 5

145

7.  lu - i - - a π q
 la vă Ta tă lui și Fi u lui și Sfâ
 ân tu lui Duh  A - - li - - lu
8.  i a cum și - pu - ru - - rea 
 și în ve cii ve - ci - lor A min  A - -
9.  li - - lu - i - - a π q
 10.  li lu - i - a  A li lu
 - - i a  A li Tu i a Sla vă -
 Ti - - e  Dum ne - ze - u - - π q
11.  li tu - i - - a  A li lu
 - - i a  A li tu - - i - a 
 Sla - vă Ti - - e  Dum ne - ze 
 - - - u - - le - - Sla - - vă - π q

Pa
Tî - - - e Ni Pa π



«FERICIT BĂRBATUL»

- STÎHURI ALESE -
DE IEROD. DIONISIE MARIN
SF. MITROPOLIE - IAŞI

GLAS 5 π q πa



Pa ār ba - - tu - - - ul A - -
li - - lu - - - i - - a π

Ke e ri cît băr ba - - tul K ca -
re le n-a - - um blat q m sfa - tul ne
cre di in cio - - și - - lor și in ca
Ke Di Pa - lea pă că to și to or n-a stă tu -
ut A și pe - sca - - u nu ul pier
ză to ri lor n-a - - se - - zu - - ut
A - - li - - lu - - i - - a π

- - eu A - - li - - lu - - i - -

- a

π_q

6.  Pa Do om nul lui e - ste mă - ân

tu i - - rea  Ke și pe ste po - po

Di ru ul Tă - äu  bi ne cu - vân ta rea Ta

K  A - - li - - lu - - - i - - a 

7.  Pa la vă Ta - - tă lui  Ke și Fi - - u

Pa - - lui  și Sfâ - ântu lu - ui Duh 

A - - li - - lu - - - i - - a 

8.  Pa i a cum și pu - ru rea  Ke și în

Pa ve cii ve ci lor A - - min  A - -

li - - lu - - - i - - a 

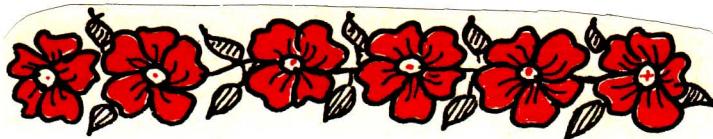
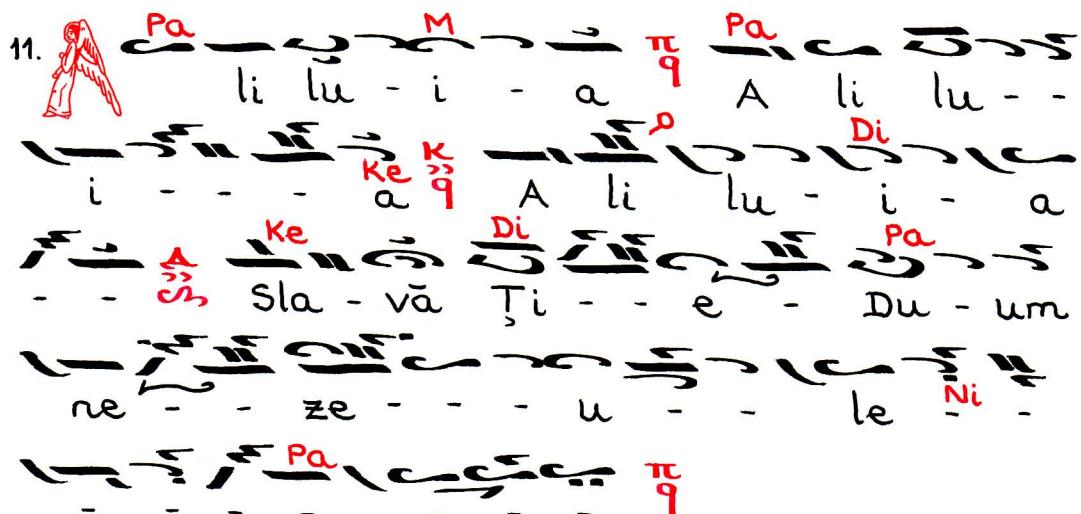
9.  Pa li tu i - - a  Ke 

i a  A li lu - i - a - - 

Sla vă Ti e Dum ne ze u - - le 

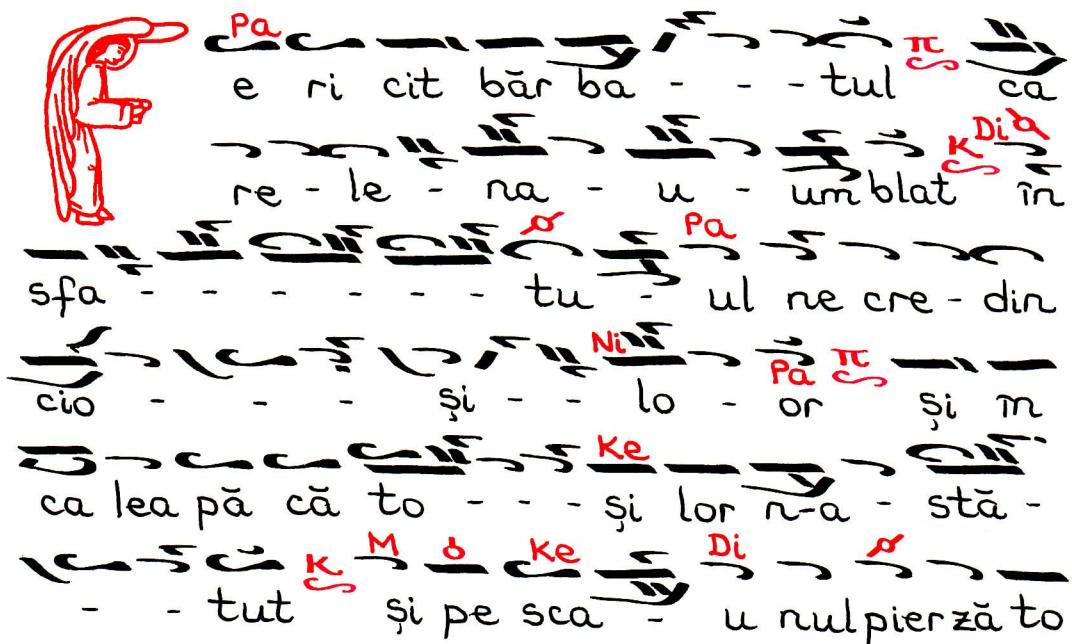
«FERICIT BĂRBATUL» DE KIRIL ARVİNTE, GLAS 6

149



«FERICIT BĂRBATUL»
 - STIHIRI ALESE -
 DE PROTOS. CHIRIL ARVİNTE

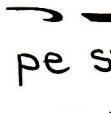
GLAS 6 π π π



1. **Pa** ri - lor n-a - - - se - - zu **Ni**
Pa ut **π** A - - - li - - lu - - i
π
π
π

2. **Pa** ā ști e Do - - - om nu
ul ca lea dre ep t̄i - lor **di** și ca - -
π lea - - ne cre - din cio - -
π și - - lo - or va - - pie -
π ri A - - - li - - lu -
π
π

3. **Ke** lu ji - - - iți Do - om nu - - lui **Di**
K cu fri **Ke** - - - - - că **Pa** **K** și
vă bu cu ra - - ati Lu ui cu - - cu
π tre - - - mu - - -
Pa **π** ur A li tu - - i - - -
π
π
π

4.  Ke e ri ci - - - fe - - ri - - -
 citi fe ri ci - - - iti su unt to oti
 ca - rii nă dăj du ie - esc spre - - -
 - Dâ - - ân su - - - Pa - - - ul
 A li tu - - - i - - - a 
5.  Ke coa lă - - scoa lă Doa - - - am
 Di ne Ke K mân tu ie - - - ste - - - mă
 K Di Dum ne ze - - - u - - - ul
 Pa me - eu A li tu - - - i - - a 
6.  Pa Dom nu - lu ui e - - ste 
 Ke mā - ân tu - i - - - rea si
 pe ste po po - ru ul Tău bi - - -
 ne cu - - - vân ta - - rea - - Ta 
 A li tu - - - i - - a 
7.  Pa la vă Ta tă lui și Fi - u - - -

lui și Sfâr ântu lui Dumna li lu - i -

a 

8.  Pa i a cu um și puru rea și în ve
cii ve ci lor A mi in A li Tu i - - a 

9.  Pa li lu - - i - - a A li
lu - - i - - a A li lu Di - - i -
- a  Di Sla - - vă Ti - - e Dum ne
ze - - u - - le 

10.  Pa li lu - - - i - - - a
A li lu - - - i - - - a A li
lu Di Ke i - - a - -  Di Sla - - vă Ti
- - e - - Dum ne - - ze - - u
- - le - - Sla - - vă Ti - - -
e Ni 

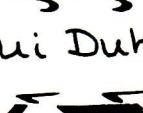
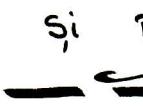
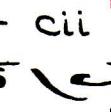
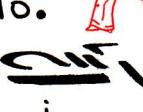
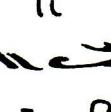
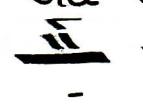




**« FERICIT BĂRBATUL »
- STIHURI ALESE -
DE SCHIM. HECTARIE
PROTOPSALTUL
GLAS 8 π cîm vi 2**

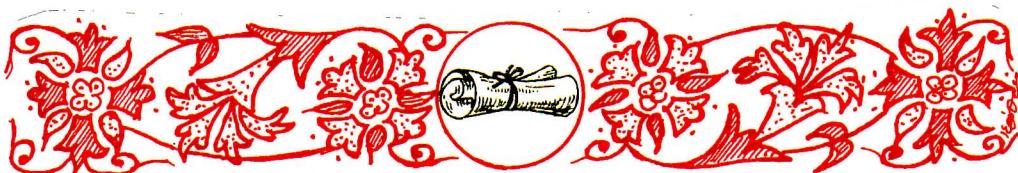
1.  Ni Pa
 că - si vă bu cu ra ați Lui cu
 - cu - tre - mu - ur + A
 li lu - - i - - a ✓
 4. F Ni Pa
 e ri ci iti to oti ca - - rii
 nă dăj du ie - esc spre di Ni
 Dâ - - ân su - - - - ul
 + A - - li - lu - - i - - a ✓
 5. Di Pa Ni
 coă - lă - - Doa - am ne a mân tu.
 ie - şte mă Du - um ne ze - - -
 - - u - - ul me - - -
 - - eu A - - li - lu - - i - -
 - a ✓
 6. Ni Di Ga
 Do om nu lui e ste mân tu
 - i - - rea Pa si pe ste - - po
 po Ni ru ul Tău bi necu vân ta -

« FERICIT BĂRBATUL » DE SCHIM. NECTARIE , GLAS 8 147

1.  rea - - - Ta - - - Ni  A li lu -
 - i - - - a - 
2.  tă vă - Ta tă - lu ui și - Fi
 - u - lui  și - sfă - - ân tu lu
 ui Duh  A li lu - - - - - i
 - - - a 
3.  i a cu um și - pu ru - rea 
 si in ve - - cii  ve - - ci lo -
 - - - or A - - - min  A
 li lu - - - i - - - a 
4.  li tu i - a  Ni  A li lu
 i - - a  A li lu i - a 
 Sla vă Ti - - e Dum ne ze - -
 - - - u - - - le 
5.  li tu i - a  A li lu

CÂNTĂRILE VECERNIEI

Pa i - a Ni A li Tu i - a Sla vă -
 Ti - e Du um ne ze - u -
 ie - M ke ut + di



«FERICIT BĂRBATUL»
 - STÎHURI ALESE -
 DE SCHIM. HECTARIE

GLAS 8 π ॐ रि १

Ni e ri cit bă ăr ba - - - tu
 ul A li lu - - - i -
 - a ca - - re - n-a u um
 blat in sfa - tul ne cre di
 in cio - si - - lor si in ca
 - lea - pă că to - - si - lo Ni
 - or n-a - stă - tu - - - -
 - ke - ut + di



DE
« FERICIT BĂRBATUL » - SCHIM. NECTARIE, GLAS B 149

rii nă dăj du ie eșe spre -
 Dâ - - ân su - - -
Ga Di Ni
Di Ni zo Ni Q A li
Pa Ni Q a v
 lu - i - - a - - -
 5. G Di coa lă Doa - am ne
A mân tu ie - şte mă - - Dum ne
ze u - - - ul me -
Di Ga
Ni Q eu A li tū - - -
i - a v
 6. A Ni Di Ga
 Döm nu - lui e ste mân tu -
Di rea A si pe ste po po - - ru
ul Tă - äu bi ne cu - - vâ-

« FERICIT BĂRBATUL »^{DE}, SCHIM. NECTARIE, GLAS 8 151

Vu Di
 - ân ta - rea - Ta -
 Ga Ni
 - - - A li lu
 - i - a ✓ es

7. Ni Di
 la vă Ta tă - lui și Fi u -
 Pa Ni
 lui și - Sfâ - - - ân tu - lu -
 ui Duh ✓ A li lu - - - - i ✓ es

8. Di
 i a cu um și - pu ru - rea ✓ es
 Pa Ni
 și în ve - - cii ve - - ci - -
 lo or A - - min ✓ A li lu -
 - - - i - - - a ✓ es

9. 10. Ni di Ni ✓ A li
 li lu i - a ✓ A li
 lu - - i - a x A li lu - -
 - - - a ✓ es Sta

1. *vă Ti - e Du um ne ze - -*
- - u - - - le ✓ cs
 11. *A Ni li lu i - a ✓ cs A li lu*
- i - - a ✓ cs A li lu i - a
cs slă vă - Ti - e Dum ne ze u
- ul no stru - Sla - - vă - Ti - -
di e - M ✓ cs



«FERICIT BĂRBATUL»
 -STÎHURI ALESE -
DE HEAGU ȘERBĂNESCU
GLAS 8 π cs v' z

1. *är ba - - - tu - ul +*
A - - li - - lu - - i
- - a ✓ cs
 F *Di e ri ci - it băär ba - - tul*

« FERICIT BĂRBATUL » ^{DE}, NEAGU IONESCU, GLAS 8 153

ca - - re - - n-a - - u - um

blat ^A _{NL} în sfa - tul ne cre - - din

^{Ni} cio - - și - - lo or ^{di} _{es} și ^{di} _{es} in

ca lea pă că to - - - și - - lo

- - or n-a - - stă - - tu - ut

+ A - - li - - lu - - i - - a ^V _{es}

2.  ^{Di} ā ști e - Do - omnul ca -

lea - - dre - ep tî - - lor ^A _{es} și

ca - - lea ne cre din cio și - loor

^B ^{Pa} va - pie ri - - Ni - -

- - A - - li - - lu - - i

a ^V _{es}

3.  ^{Di} lu jiți Do - - - om nu

- - lui ^A _{es} cu fri - - - că ^{Pa}

^V  și vă bu cu ra - ati Lu ui cu cu

tre - - Ni mur A li lu
 " i - - a ✓ ss
 4. Di e ri ci - - fe
 ri - ci iti ss to - - otii Paor ✓' ll
 ca - rii nă dă - aj du - iesc spre
 Dâ - - Ni ân sul A li
 lu - - i - - a ✓ ss
 5. Di coă lă - Doa - - am ne
 mân tu ie - - ste - mă
 Du um ne ze - - Du - um ne ze
 - - u - ul meu Pa A li lu - -
 Ni i - - a - ✓ ss
 6. Ni Di Dōm nu lu - ui e - - ste
 mân tu i - - - - Ni
 rea si pe ste po po ru ul Tău bi -

«FERICIT BĂRBATUL» ^{DE} NEAGU IONESCU, GLAS 8 155

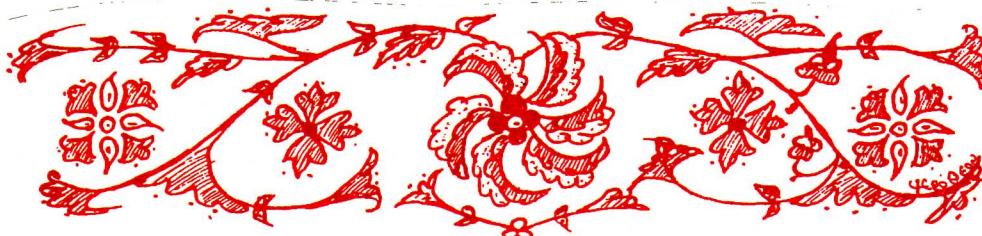
1.  - ne - - cu - - vâ - - ân ta -
Pa ✓ CS

2.  - rea - - Ta ✓ CS A li lu - - i
Ni ✓ CS

3.  lă vă Ni Ta tă - lu ui A CS si
 Fi u - lui si - - Sfâ - ântu -
 - lu - ui Duh ✓ CS A - - li -
 lu - - i - - a ✓ CS

4.  i a cu um si - pu ru - rea
Di
A CS si in ve - - ci ii ve - - ci -
 - - - lo - or A - - min CS A
 - - li - - lu - - i - - a ✓ CS

5.  li Tu i - a - - A li
 6.  Tu i - a - A li lu - i - -
 - a ✓ CS Sla vă Ti e Du Pa - - um ne
 ze - - - - - u - - - le Ni CS



«FERICIT BĂRBATUL»

- STIHIRI ALESE -
DE IEROD IOAH

GLAS 8 π νιν νι Ω



Di e ri cit bărbă tul ca

re n-a u um blat **π'** **ni**

sfa tul ne cre din cio

- si - lor **v'** si in ca -

Di lea pă că to - si - - - lo

o **ni** or n-a stă tut **ss** si

pe sca u nu ul pier ză to

ri - - lo - or n-a - - - se

o zu di **ni** - - - -

ut **v'** **pa** A li

lu - - - i - - - - a **v'**

2. **Di** ā sti e DO - - om nul **ni** **v'** ca

lea dre - ep ti - - lor ^{v'} și ca - ^{Di}
 - lea ne cre din ciò - și lor ^{v'}
 va Ni pie - - ri - - di
 Ni Pa A

li tu - - i - - a ^{v'}
 3. lu ji iti Do - om nu - - lu ui ^{Ni}
 cu fri - - că ^{v'} și ^{Di} vă bu
 - cu - - ra - ati Lui ^{v'} cu cu
 tre - - mu - - ^{v'}

di Ni ^{v'} A - - li - - lu ^{v'}
 - ur A - - i - - a

4. F ^{Di} e ri ci - - iti to otí ^{Ni} ^{v'}
 ca - rii nă dăj du ie esc spre
 Dâ - - ân su - - ^{v'}

The image shows a handwritten musical score for voice and piano. The vocal part is written in black ink with red annotations for pitch and rhythm. The piano part consists of black musical notes on a staff. Red numbers and letters above the music indicate specific performance techniques or notes. The lyrics are in Romanian and include:

Pa Ni
- ul ✓ A - li - lu - i

a ✓
5. Di Ga Di ✓
coa - - lă Doa - - am ne mân
tu Ni ie - - ste - - mă ✓ Di Dum ne
ze - u - - ul me Pa
✓ Ni Vu
eu A

✓ a
li lu - - - i - - - a
6. Di Ga Di ✓
Do - om nu lui e - ste
mâ an Ni tu i - - - rea ✓ Di Si pe
ste po - po - - ru - - ul Tă - Pa
Vu Ni
bi ne cu - vân ta - - - rea - - Ta
✓ ✓ A li lu - - - i - - - a ✓

« FERICIT BĂRBATUL » DE IEROD. IOAN X, GLAS B

159

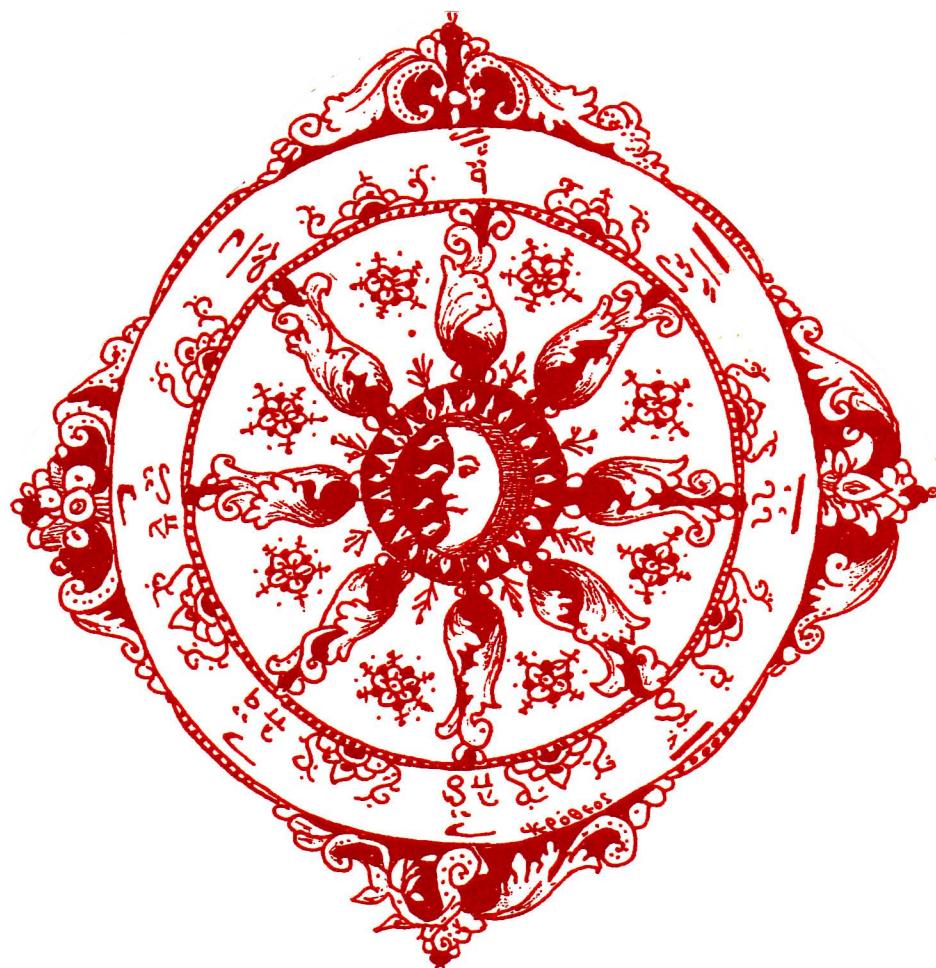
7.  **Di** **ga** la vă Ta tă - lui și **Ni** Fi -
 - u - - - lui **ii** și sfâ - ân tu -
 lu - - ui Duh **es** A - - li -
 lu - - i - - a **es**

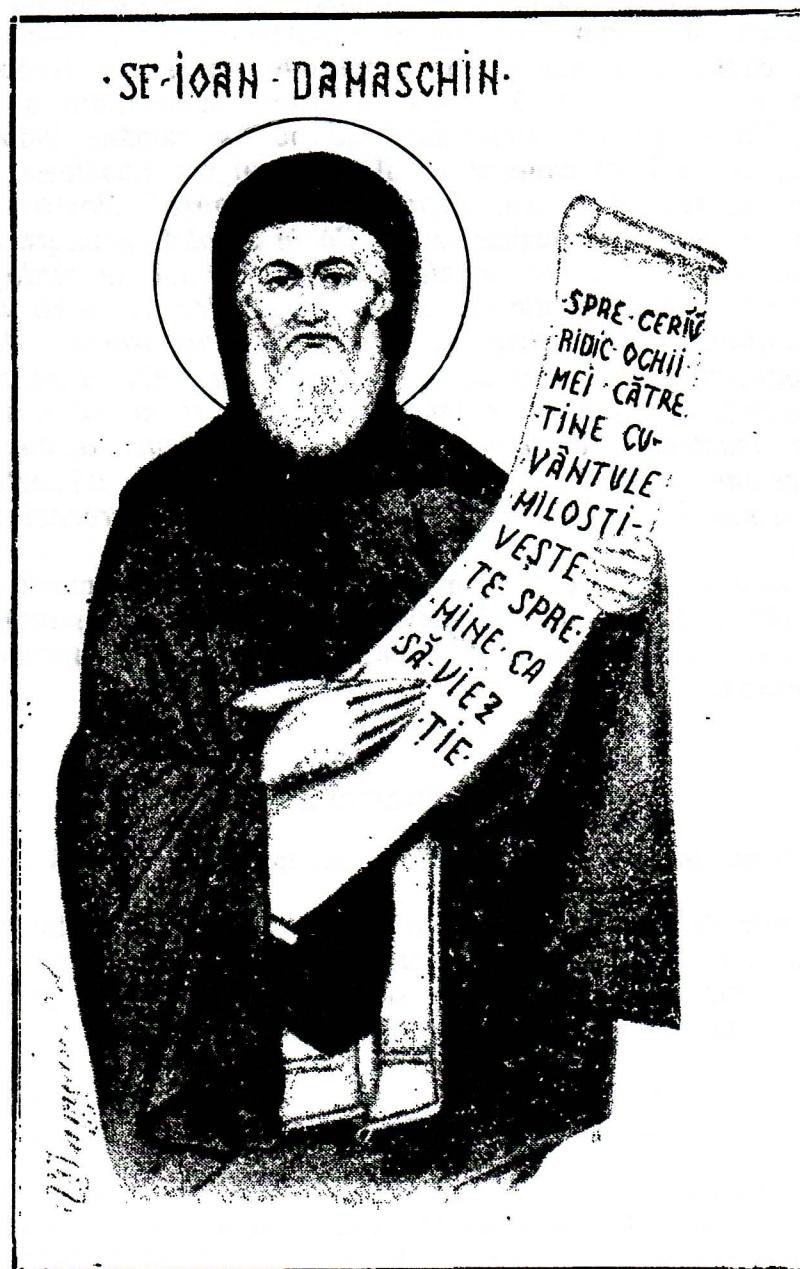
8.  **Di** **ni** i a cum și pu - ru **ni** rea
pi **q** și în ve - - cii ve - - ci -
 lo - - or A **or** min **es** A - - li
 lu - - i - - a **es**

9.  **Di** li lu - i - - a **es** **ni** A li
 lu - i - - a **es** **di** **q** **ni** A li lu -
 i - - a **es** **di** **sl** **va** **ti** - -
 - e Du um ne - ze - - u **or** - le **es**

10.  **Di** li Tu i a **es** A **li**
 lu - - i - - a **es** **vi** A li lu
 i - - a **es** **di** **sl** **va** **ti**

Ga Di
 - e Dum ne ze u - u no
 stru - sla Pa Ni di
 Ni or

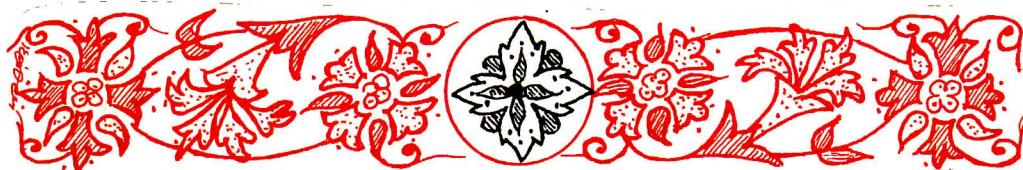




162



«DOAMNE STRIGAT-AM»
PE CELE OPT GLASURI
COMPUSE
DE SF. IOAN DAMASCHIN
SI TRADUSE
DE SCHIM. HECTARIE



GLAS 1 $\frac{1}{9}$ πα



oo - - - - - Doo-
 am ne - - - - -
 stri - - - - -
 ga - - - - -
 - t-am $\frac{\pi}{9}$ că - tre - - - - Ti
 - - - - - ne a u - - -
 - - - - - $\frac{\pi}{9}$ - - - - - $\frac{\pi}{9}$

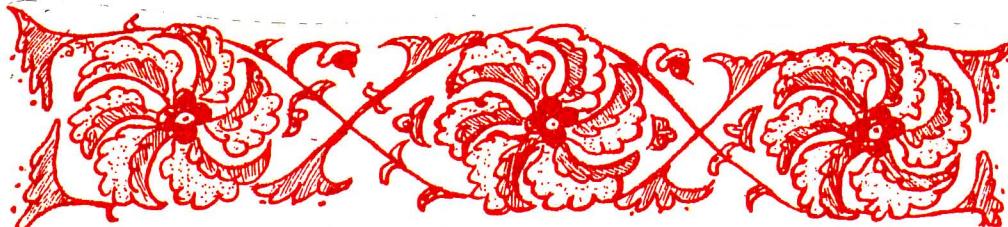
«DOAMNE STRIGAT-AM»^{DE}, SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 1 163

ul ru -
 gă -
 ru gă
 ciu ni -
 ii ș ru gă
 ciu - . . . ni - . . . ru gă ciu - .
 ii
 me - . . le ș că - . . and stri
 că - and stri - .
 că - and stri
 ig că - . tre ti - .
 ne -
 a - u -
 - . zii - mă - .

«DOAMNE STRIGAT-AM»^{DE}, SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 1 167

- Ta - ri di ca
 rea - ri
 di ca - rea -
 mā - âi ni -
 - mai ni - lo - or me
 le - je -
 ert fa - de -
 sea -
 rā -
 a - u -
 zi - mă -
 Doo -
 Doo

ପାନ୍ଦିତୀ କରିବାକୁ ମୁହଁମୁହଁ ।



GLAS 2 2 o
G*i*



The image shows handwritten lyrics in Persian script. Red ink is used to highlight specific letters and words, such as 'mā' at the beginning of several lines, 'Doa' and 'am' in the middle section, 'stri' and 'ga' below them, 't-a' and 'ne' further down, and 'zi' at the end. The lyrics are arranged in four columns.

mā

mā Doa

Doa am

ne

Doa am ne

stri ga

stri ga

t-a

am că tre Ti

ne

a

zi

au zi mā

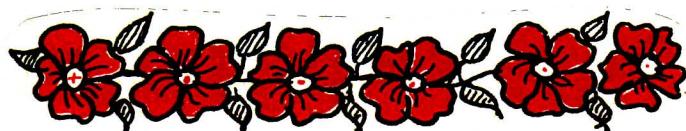
ia a mi in te
gla su
ul ru
gä
ru gä
rugä ciu ni ii me
le cä
and stri
ig cä tre

«DOAMNE STRIGAT-AM», SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 2 DE 171

The image shows handwritten lyrics in Amharic script on a white background. Red ink is used to highlight specific letters and words, such as 'mā' and 'Doa' in the second line, 'am ne' in the fifth line, 'in drep' in the sixth line, 'gā' in the eighth line, and 'neā' in the ninth line. A red arrow points from the word 'Doa' to the right. A red circle highlights the letter 'g' in 'gā'. The lyrics are arranged in nine lines:

1. ከና የኩ ተኩስ ስም ተኩስ የኩ ተኩስ
2. ከና የኩ ተኩስ ስም ተኩስ የኩ ተኩስ
3. ከና የኩ ተኩስ ስም ተኩስ የኩ ተኩስ
4. ከና የኩ ተኩስ ስም ተኩስ የኩ ተኩስ
5. mā Doa
6. Doa - am ne
7. ä se
8. in drep
9. te
10. ze
11. gā
12. neā
13. ru gā ciu

۱۰۷
 نهایتی داشتی در بستان
 nea
 ای داشتی در بستان
 mea
 سا تا ماه
 ca tă mă
 آیا
 ia
 نهایتی داشتی در بستان
 na
 نهایتی داشتی در بستان
 na i n
 آیا
 tea
 را تا
 rea ta
 نهایتی داشتی در بستان
 ri
 نهایتی داشتی در بستان
 di ca rea
 ماه آینی تو
 mă âi ni to
 اورمه له
 or me le
 جهارت فا
 je ert fa
 ده
 de



GLAS 3



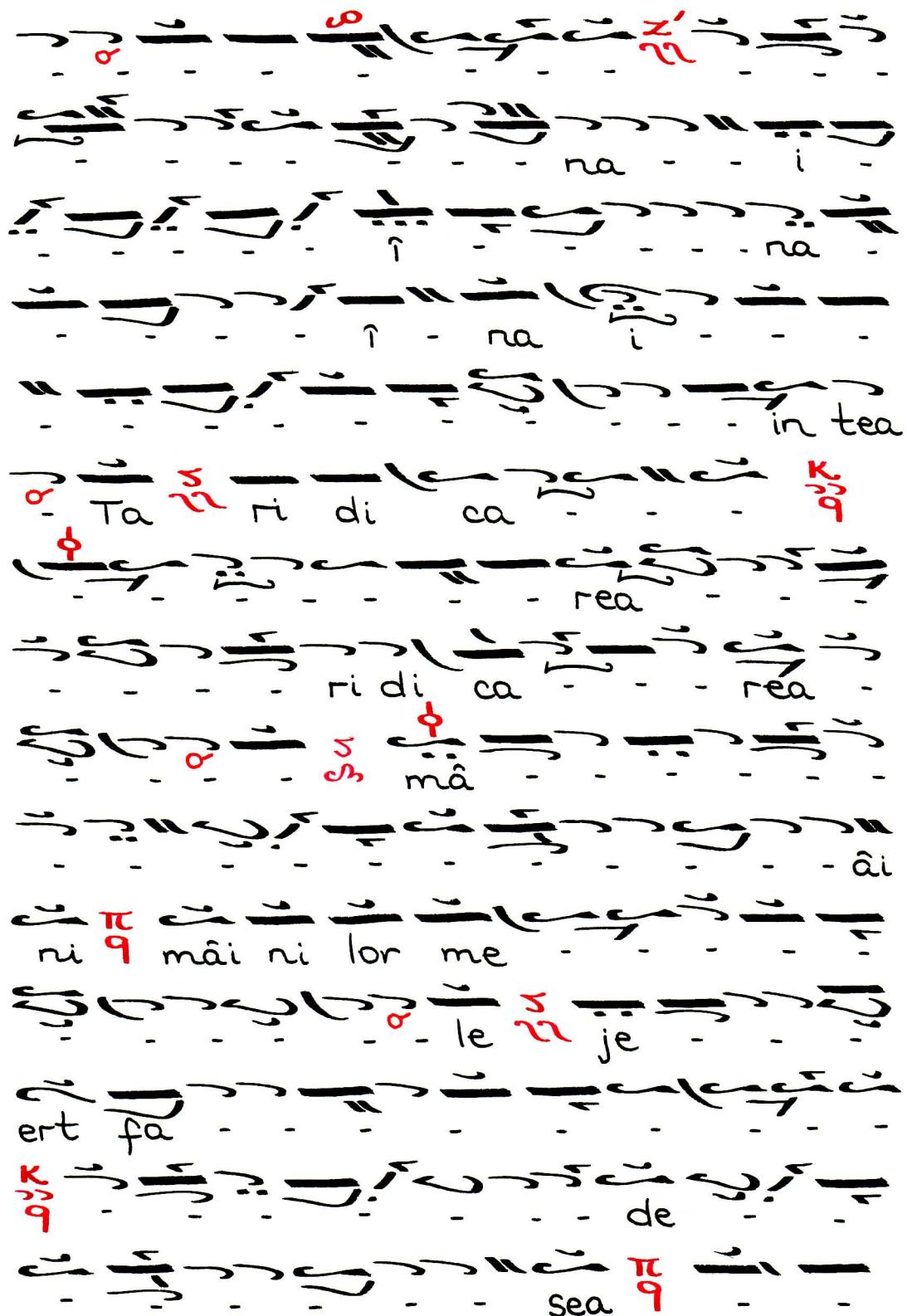
اَللّٰهُمَّ ابْرُكْ بِنَعْمٰتِكَ
oo
اَللّٰهُمَّ اسْأَلُكَ مُنْعَمَنَةً
oo
Doa - am ne

stri - - - ga - - - t-a -
 am că - tre - - -
 Ti - - - ne π^q a u σ
 zi - - -
 mă σ - - -
 a π^q - - -
 σ a u -
 zi mă Doa - - -
 am ne π^q - - -
 Doa - - -
 Doa am ne - - -
 Doa am ne - - -
 stri - - - ga
 stri ga - - - t-a

am că ^π
 tre
 Ti
 că - tre
 Ti - ne
 a - u - a
 u - zi mă
 a u - zi mă ⁵ ia
 a - mi
 ia a mi in te
 gla
 su
 gla - sul ⁵ ru

ru - gă - ciu
 ni - li me
 ru - gă ciu - nii mē
 le
 cā - and stri
 cā - and
 stri - ig cā
 tre
 ne - a u
 zi
 a u - zi - mă

«DOAMNE STRIGAT-AM»^{DE} SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 3 177


 The image shows handwritten musical notation on five-line staves. Red ink is used to highlight specific notes and letters. The lyrics correspond to the following text:

 na - - i

 na - - i

 na - - i

 in tea

 Ta ri di ca rea

 ri di ca rea

 mā

 - - - - - ai

 ni mā ni lor me

 le je

 ert fa

 de

 sea

 de -
 - sea -
 - a u -
 - zi -
 - - - - -
 - mă - Doa

 - - - - -
 - - - - -
 - - - - - Doa - am ne -



GLAS 4  ai


 ghi a -
 Doa -
 - Doa - am ne - stri
 ga -

- stri ga - - - tam ⁴ că tre -
 - - - Ti ne ⁶ ^x a - - -
 - - - u - - - zi - - -
 - - - a u - - - - -
 - - - zi - - - - -
 - - - mă - - - - -
 - - - a - - - - -
 - - - u - - - zi - - -
 - - - mă - - - Doa -
 - - - am ne ⁵ ^x Doam ne - - -
 - - - Doa - - - am - - -
 - ne - - - Doa - - - am ne
 - stri - - - - - stri ga
 - - - t-a - - - stri

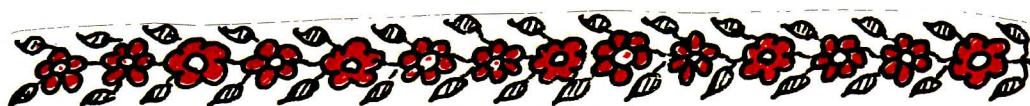
DE
«DOAMNE STRIGAT-AM», SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 4 181

gă -
 ru -
 ru gă ciu -
 nii me -
 le -
 and stri -
 ig că -
 K q treTi
 ne - a -
 zi -
 mă -
 Doa -
 Doa am ne -

«DOAMNE STRIGAT-AM», SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 4 183

i - in tea - - - -
 Ta - - - -
 di - ca - - - -
 ri di ca - rea A
SS
 mā - - - -
 ai ni - lo
 or me - - - -
 - māi ni lor me - le A
SS
 je - - - - ert fa - - - -
 de sea - - - -
 rā - - - -
 a - - - -
 - - - - V
V
 zi - - - - mā - -


^{DE}
 Doa - . . .
 Doa - am ne
^K



GLAS 5 $\frac{\lambda}{\pi} \frac{\varphi}{q} \pi a$

^{DE}
 Doa - . . .
 am ne $\frac{\pi}{q}$ stri - ga - . . .
 t-a - . . . am că tre Ti -
 ne ^V a u -
^{DE}
 zi - . . .
 mă - ^b a - . . .
 u - . . . a -
 u . . . zi - . . . mă - Doa -

in té - gla - su -
ul cu -
gă ciu -
ru gă ciu - ni ii me -
le -
că -
and stri -
ig că -
tre - Ti -
ne a u -

a u - zi - mă - - - - - Doa
- - - - - - - - Doa - am ne

جیع مکھیا
سے - ان درے اپ
تے - زے
رُو
رُو گا چیں
نیا
میا
میا سا
تہا - چا تہا مانہ
یا
را -

آنچه در چای است
 in tea - - - - -

آنچه در چای است
 i in tea Ta - - - - - ri di

آنچه در چای است
 ca - - - - - rea - - - - - mā āi

آنچه در چای است
 ni - - - - - q lo - - - - -

آنچه در چای است
 or me - - - - - le ss

آنچه در چای است
 je - - - - - ert fa - de - - - -

آنچه در چای است
 sea - - - - - ră - - - -

آنچه در چای است
 a u - - - - - zi - - - -

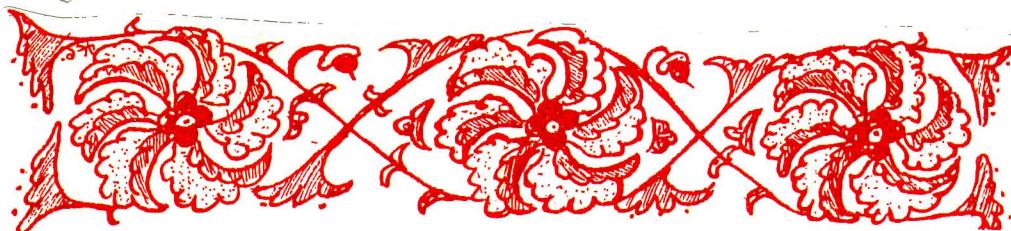
آنچه در چای است
 - - - - - au - zi - - - -

آنچه در چای است
 mă - - - - - Doa - - - -

آنچه در چای است
 - - - - - Doa - am ne

آنچه در چای است
 ss

190



GLAS 6 π ḡ ř̄ ř̄



॥ ॥ ॥ ॥ ॥ ॥
 oa
 am ne
 stri ga
 t-a
 stri ga t-am că tre Ti
 ne
 a u
 a u zi
 mă
 a
 u
 u
 u

— mā — Doa —
— Doa - am ne —
— Doa —
— am ne —
— stri ga —
— t-a - stri ga - t-a -
— am că tre - Ti -
— ne a -
— zi -
— mā -
— ia a mi in te
— glā -

gla - - - - -
 gla - - - - -
 su - - - - - ul - - - - - ru - - - - -
 gă ciu - - - - - ni li me
 le - - - - -
 câ - - - - - ând stri - - - - - ig că
 tre - - - - -
 câ - ând stri - - - - -
 ig că - - - - - tre - - - - -
 - - - - -
 ne - a u - - - - -
 - - - - -
 - - - - -

DE
«DOAMNE STRIGAT-AM», SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 6 193

The image shows handwritten lyrics in a traditional script, likely Arabic or Persian, arranged in four horizontal rows. Red ink is used to highlight specific letters and to mark certain words, such as 'Doa' and 'am ne'. A large red letter 'S' is placed on the second line. The lyrics include the following text:

Doa - - - -
Doa - - am ne -
ā se in dreptē -
ze ru -
gă -
ru gă ciu - nea -
mea -
ca tă mă - ia -
ca tă mă - ia -
na -
na - i -
tea - Ta -




 - mă - - - - -



 Doa - - - - -



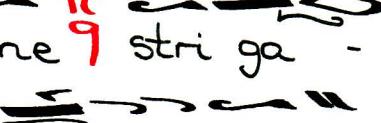
 Doa - - - am ne -



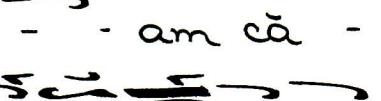
GLAS 7  sa




 oa - - - - -

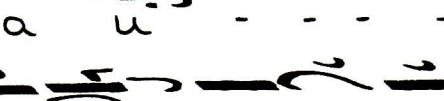


 am ne  stri ga -

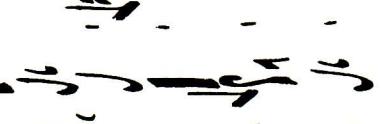


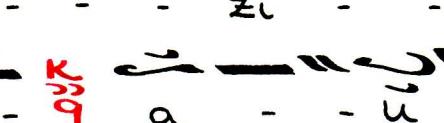
 t-a - - - am că -



 tre - - - Ti - - -



 ne  a u - - - - -



 zi - - - mă -



 a - - - u - - - - -

a u - zi
 mă **K** **Q** Doa
 am ne
 Doa
 am ne
 stri ga **b** **x**
 t-a stri ga t-a
 am că tre Ti
 ne a u - zi
 a u - zi
 mă **K** **Q** ia a
 mi in te **b** **x** gla
 gla
 su ul **K** **Q** ru

DE
«DOAMNE STRIGAT-AM», SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 4 197

گا - - - ciu
 - ni - - -
 - ciu ni ii me - - -
 - le - - -
 câ - - - ând stri
 - ig că K 9 - - -
 tre Ti - - - că tre
 Ti - - ne - - -
 a u - - - zi - - -
 - - - a u - - -
 zi - - mă - - - K 9 Doa
 - - - Doa - - -
 - am ne - - -
 - - -


 - - - - - se în drepte -
 - - - - - ze **q** ru -
 - - - - - gă - - -
 - ciu - - - nea - - - mea -
 - - - - - **q** ca - tă - - mă
 - - - - - ca tă - mă - - - ia -
 - - - - - na - - - - -
 - - - - - na in tea Ta - - - -
 - - - - - **q** ri di ca - - - rea **v**
 - - - - - mă - - - - - ai ni - - -
 - - - - - **v** lo - - - - -
 - - - - - măi ni - lo - - - -
 - - - - - or me - - le - - - - -
q je - - - - ert fa **q** de - - -

«DOAMNE STRIGAT-AM», SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 8 DE 199

الله يحيى بن داود
- - - - -
الله يحيى بن داود
- de sea - ră -
الله يحيى بن داود
- q - a ü -
الله يحيى بن داود
- zi -
الله يحيى بن داود
- a u - zi - mă -
الله يحيى بن داود
- q - - - - -
Doa
- - - - -
Doa - am ne



GLAS 8 $\frac{\lambda}{\pi}$ m vi

The image shows handwritten lyrics in a traditional musical notation system, likely for a religious or folk song. The notation consists of vertical strokes of varying lengths and horizontal dashes. Below each line of notation is a Romanized transcription of the lyrics. Red ink is used to highlight specific characters or groups of characters, such as 'zi' at the beginning of several lines and 'Doa' and 'stri' in the middle section.

z - i - a
z - i - a
a u
z - i - mā - Doa
z - i - a
Doa
Doa am ne
Doa
Doa - am ne stri
ga
t-a - am că tre
ne -
a - u
a u - zi

«DOAMNE STRIGAT-AM», SF. IOAN DAMASCHIN, GLAS 8

201

π ۹
către Ti - ne
a
u zi
mă
π ۹
Doa
am



ca tā mā
ia ^π na i
na i
in tea Ta ^b ri di ca
rea
mā
ai ni - - lo - - or me
le ^v je - - - ert
fa [✓] de
sea
^π
de
sea [✓] rā [✓] a





**« DOAMNE STRIGAT-AM »
PE LARG
CÂNTĂRI VECHI « AGHIORITICE »
HEEDITATE**

TRANSPUSE ÎN SISTEMA NOUĂ

**DE HURMUZ HARTOFILAX
TRADUSE ÎN ROMÂNESTE
DE IEROD. IOAN**



GLAS 1 $\frac{1}{q}$ KE

The image shows handwritten lyrics in Persian calligraphy. Red annotations are present: 'Ke' is written above several lines; 'Di' is written above 'am cā q̄ tre' and 'mā'; 'K' is written above 'tre'; 'M' is written above 'a u - - zi'; and 'Ke' is written above 'a u - - zi' at the bottom right.

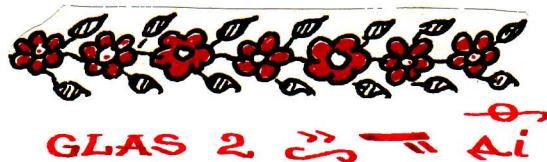
- mă - - - - - Doa K
- - am ne - - - - Doa - am
ne - - - - -
- K VU
- Doa - - - - - Ke
- Di - Ke M
- am ne - - - - -
- K Ke
- stii - - - - ga - - -
- t-a - - - - - am că K q tre
Ni - - - - - Di Ni
- - - - - Ti - - - - - ne a u -
- Ke
- - - - - zi - - - - - mă -
- - - - - ia - - - - -
- a mi - - - - - in te -
- gla - - - - - sul V' mu gă ciu -
- Ke
- - - - - ni - - - - - ii
- me - - - - - ru gă ciu -
- - - - - Di Ke
- - - - - ni ii me -

«DOAMNE STRIGAT-AM AGHIORITIC „GLAS 1 207

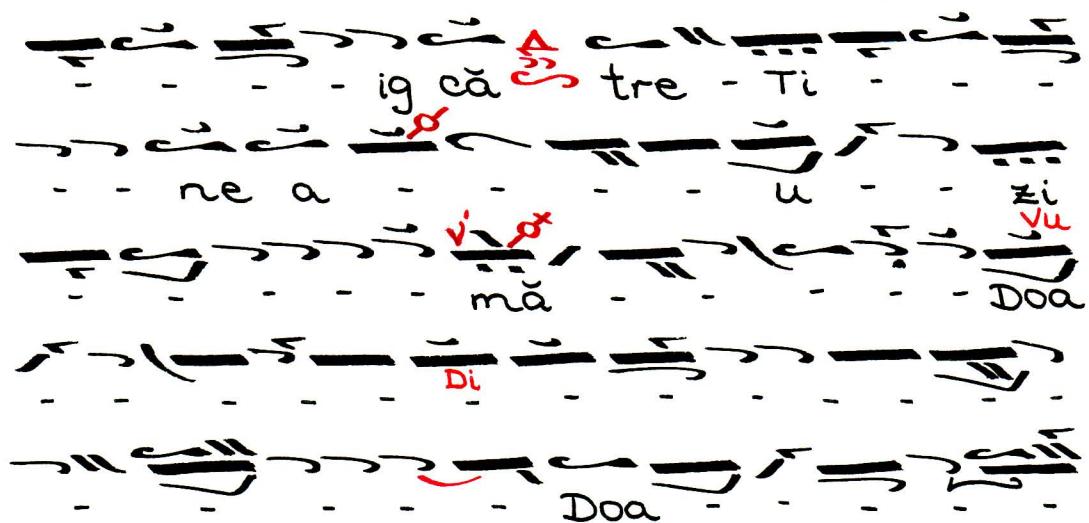
The image shows handwritten lyrics in Persian Farsi script, with Romanized transliteration below each line. Red ink is used to highlight specific letters (like 'K' and 'Q') and to mark certain syllables or words. The lyrics are as follows:

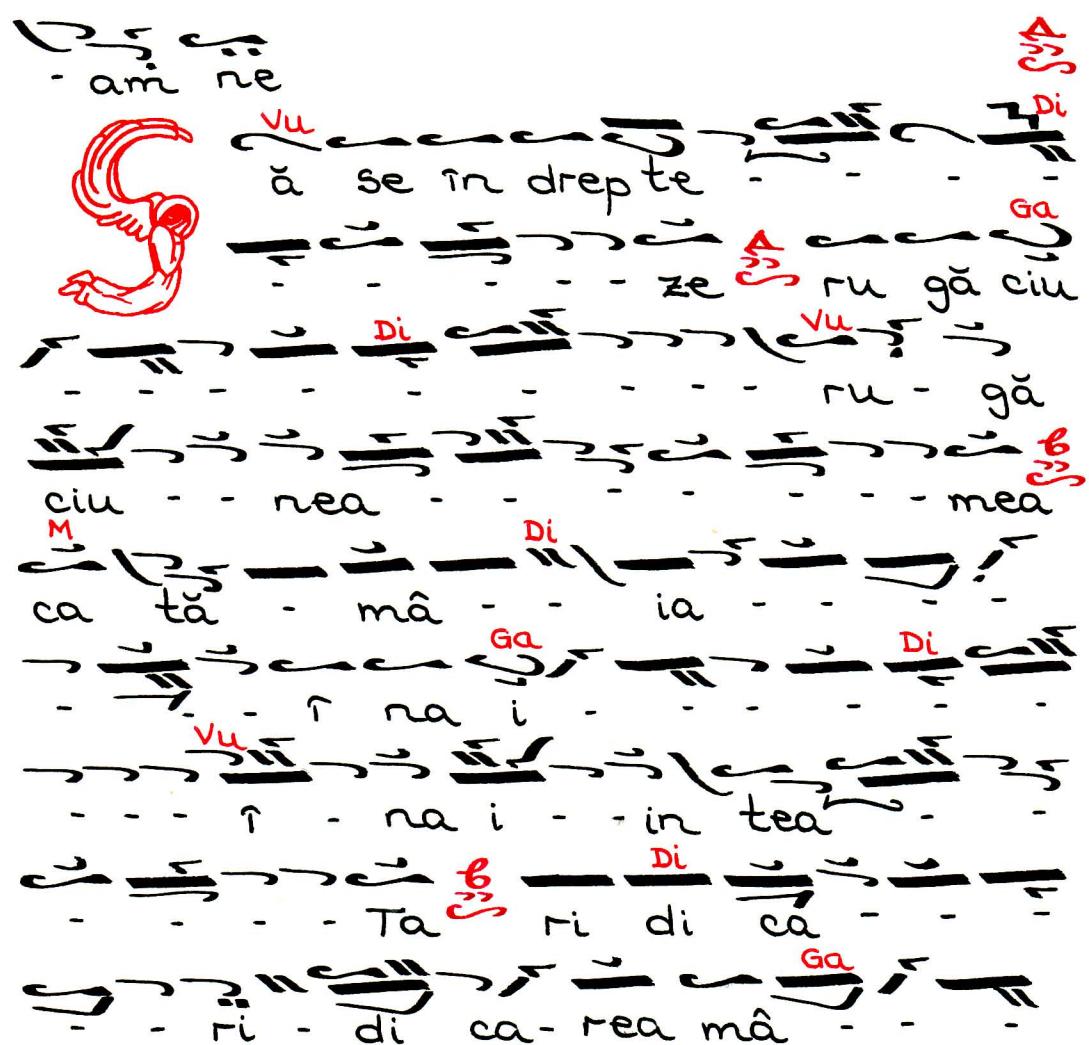
Ke Di Ke mea
Ke Di Ke tā
ca tā - mā ia
Ke q i - na i
in tea
Ta ri di q
rea Ke mā
Ke Di Ke ai zi
lo or me
Ke Di Ke le je ert fa de
Di Ke q Di sea
M Ke Di de sea rā
Ke Di + M a
u a u
Ke Di zi mā

«DOAMNE STRIGAT-AM AGHIDORITIC », GLAS 2 209



GLAS 2 ș ș ai


 ig că ^A tre - Ti
 ne a u ^{zi}
 mă ^{VU} Doa
 Di
 Doa


 am ne
 ā se în drepte ^{Di}
 ze ^A ru gă ciu ^{ga}
 ru - gă
 ciu - nea - mea
 ca tă - mă - ia
 na i ^{ga} ^{Di}
 na i - in tea
 Ta ^b ri di ca ^{Di}
 ri - di ca - rea mă

- - - - - vu
 - - - - - ai ni - - - lo - or me -
 - - - - - le e je -
 Di - - - - - ert fa de - sea -
 - - - - - + de sea -
 Ga - - - - - ră Di A a - u zi
 a - u - - zi -
 mă Doa - - - - - vu
 mă Doa - - - - - Doa - -
 Di - - - - -
 Doa - - - - -
 am ne



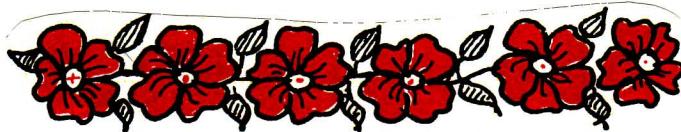
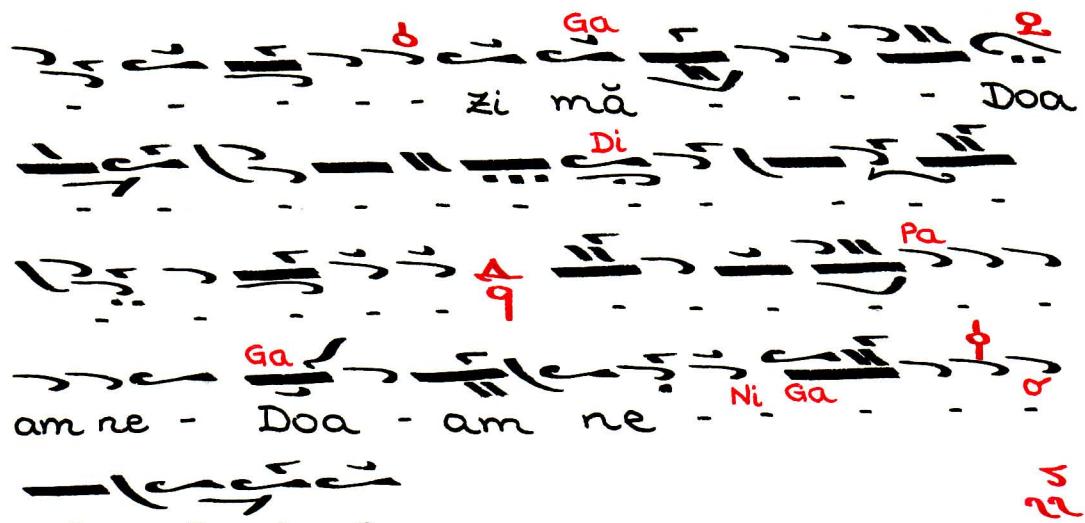
GLAS 3 ř ř sa


 Ga - - - - - Pa - - - - - Ni
 oa - - - - - am ne -
 Ga - - - - - ř ř stri ga -
 - t-a stri ga - t-am q că -

- tre Ti - ne a - u -
 - zi - mă -
 - a - u -
 - zi - mă Doa - am ne - Doa am
 - ne q - Doa am ne stri - ga -
 - t-am că -
 - tre Ti - ne a - u -
 - zi - mă -
 - ia a - mi in te - gla
 - su ul ru gă ciu -
 - ni ii me - le -
 - căând strig că - tre
 - Ti - ne q - a - u -
 - zi - mă -
 - Doa - Di -

CÂNTĂRILE VECERNIEI


 - am ne - Doa - am
 ne Ni Ga σ
 ā se în drep te Pa
 Ga Ni Ga ze
 ru gă - ciu - nea - mea
 Ke K Ga ca tă mă -
 ia - na
 in tea Ni
 Ta M ri - di ca
 - rea mă ai ni lo - or me
 le K je - ert
 fa de - sea
 Pa M rā - π q a
 u



GLAS 4 Ai



Handwritten musical notation for 'DOAMNE STRIGAT-AM AGHIDRITIC' in Glas 4, labeled 'Ai'. The notation uses black ink on paper with red ink for lyrics and some notes. The lyrics are: 'oo - am ne stri ga -', 't-a', 'stri - ga', 't-a', 'am că -', 'tre - Ti', 'ne', 'a', 'Ga', 'Di', 'a', 'u', 'Ke', and 'zi'. There is a decorative flourish at the end.

CÂNTĂRILE VECERNIEI

Di mă K q Ke
 mă a u
 Di zi
 Ga Di mă Doa Ga Di am
 ne - Doa - am ne -
 M KE K q Di Doa
 am ne q stri ga -
 t-a - ke stri - ga -
 t-a am că
 Di vu tre - Ti - ze
 a Ga
 Di a u
 Ke zi Di mă
 ia a mi
 in te
 gla - su gla

« DOAMNE STRIGAT-AM AGHIORITIC » / GLAS 4

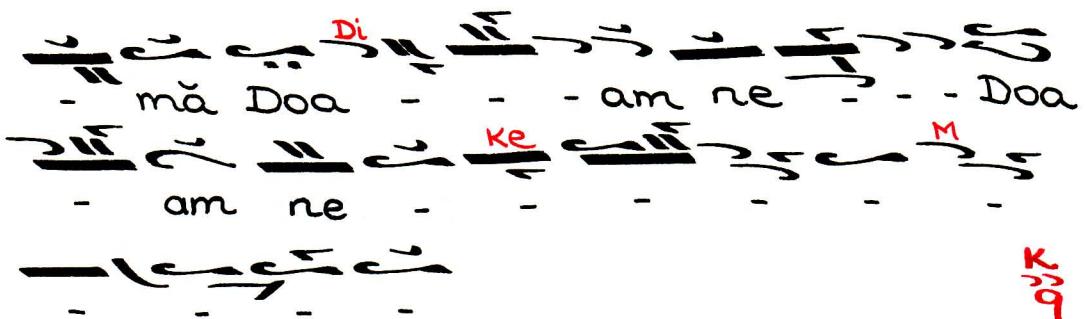
217

This image shows a handwritten musical score in traditional notation, likely from a Persian or similar musical tradition. The score consists of several staves of music, each with a unique melodic line represented by vertical stems and horizontal strokes. Red ink is used to add various annotations and labels to the music:

- Names:** "SU", "gă", "ni", "Di", "le", "că", "ca", "tre", "ne", "zi", "mă", "Doa", "am", "ne".
- Articulation and Dynamics:** Red 'q' marks are placed above certain notes, indicating a specific articulation or dynamic. Red 'M' marks are placed above notes in the second and fourth staves.
- Performance Instructions:** Red 'Ga' marks are placed above notes in the first, third, and fifth staves. Red 'Di' marks are placed above notes in the second, fourth, and sixth staves. Red 'KE' marks are placed above notes in the third and seventh staves. Red 'Ti' and 'K' marks are also present.
- Text Labels:** The word "set in drep te" is written in English at the bottom of the page, with red 'q' and 'M' marks placed above specific letters.

The image shows handwritten lyrics in Persian Farsi script. Red annotations are present in several lines:

- "gā" has "Ga" above it.
- "ru gā - ciu" has "Ke" above "ru" and "Di" above "ciu".
- "mea" has "M" above it.
- "ca - tā" has "K" and "q" above "ca" and "tā" respectively.
- "mā" has "Di" above it.
- "tā - mā" has "Di" above "tā" and "Ke" above "mā".
- "na" has "Ga" and "Di" below it.
- "i" has "Ga" above it.
- "na - i" has "Ke" above "na" and "Di" above "i".
- "in tea" has "Di" above "in" and "M" above "tea".
- "Ta" has "M" above it.
- "ri - di" has "K" and "q" above "ri" and "Di" above "di".
- "ca" has "Ga" above it.
- "rea mā" has "Ga" above "rea" and "Di" above "mā".
- "âi" has "Di" above it.
- "ni lo" has "Di" above "ni" and "Ke" above "lo".
- "or me" has "Ke" above "or" and "M" above "me".
- "le" has "Di" above it.
- "jert fa" has "Di" above "jert" and "K" and "q" above "fa".
- "de" has "Ke" above it.
- "sea" has "Di" above "sea" and "Ke" above "ea".
- "rā" has "Di" above it.
- "a" has "A" and "S" below it.
- "u" has "U" below it.
- "Ga" is at the end of the page.



GLAS 5 $\lambda \pi^q \pi a$



Di D Pa
oa Pa - - am ne - stri -
Ke
DL ga Pa
tam că Ke tre Ti -
ne a - u -
Pa Zi - -
Ni Pa - - mă
 π^q Di a - u - zi -
mă Doa Pa
Ni - - am ne - M
- am ne - stri - - - Ke Pa
ga -

A handwritten musical score for a vocal piece, likely in G major. The score consists of ten staves of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal parts are written in black ink, while the piano parts are indicated by vertical stems and horizontal bar lines. Red ink is used to highlight specific notes and lyrics, including:

- Di**: Found above the first note of the first staff and as a red label for the piano part of the eighth staff.
- Pa**: Found above the first note of the second staff and as a red label for the piano part of the ninth staff.
- Ké**: Found above the first note of the third staff and as a red label for the piano part of the tenth staff.
- Ni**: Found above the first note of the fourth staff.
- πq**: Found above the first note of the fifth staff.
- M**: Found above the first note of the ninth staff.

The lyrics are written in a cursive script and include:

- t-am că
- tre Ti ne a
- zi u
- mă ia a
- mi in te gla
- su ul ru gă ciu
- ni ii
- me
- le că ând stri
- că ând stri ig
- tre
- Ti ne
- ă u zi
- mă Doa

سَمَاءٌ مَأْمُونٌ
sea - - - - - ră a -
سَمَاءٌ مَأْمُونٌ
sea - - - - - zi
سَمَاءٌ مَأْمُونٌ
ma Doa - - - - -
سَمَاءٌ مَأْمُونٌ
Doa am ne - Doa am ne -

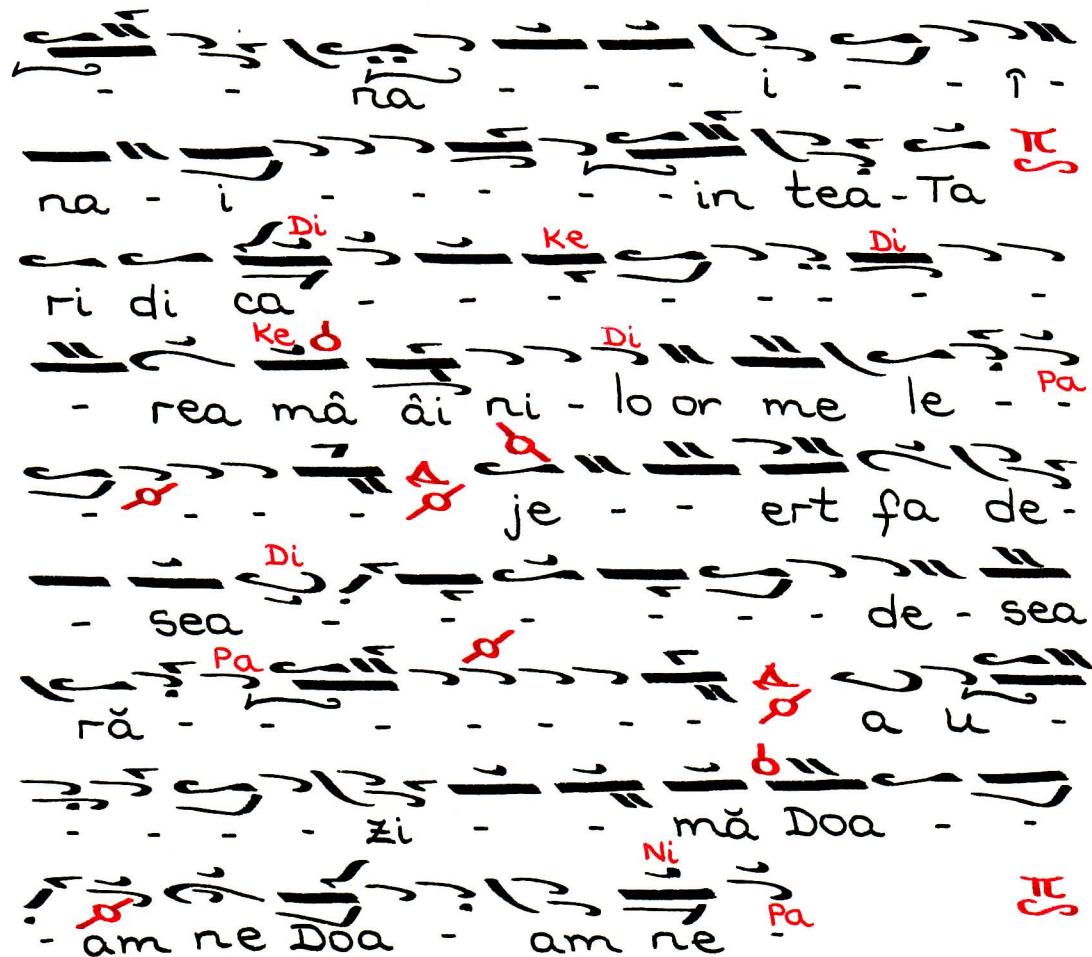


GLAS 6 π \rightarrow $\pi\alpha$



am că - tre Ti - ne
 a u -
 Zi mă ia - a
 Ke Di mi in te gla -
 su - ul ru gă
 ciu - ni - ii me -
 le Zi câ - Di and stri ig că
 Di tre Ti - ne -
 a u -
 Zi mă Doa -
 am ne -
 Pa
 ā se in drep te
 Ni Pa
 ze ru gă ciu - nea
 Di Pa
 mea - - - - ca tă
 mă ia - -





GLAS 79 50



The image shows handwritten lyrics in black ink on a white background. The lyrics are:

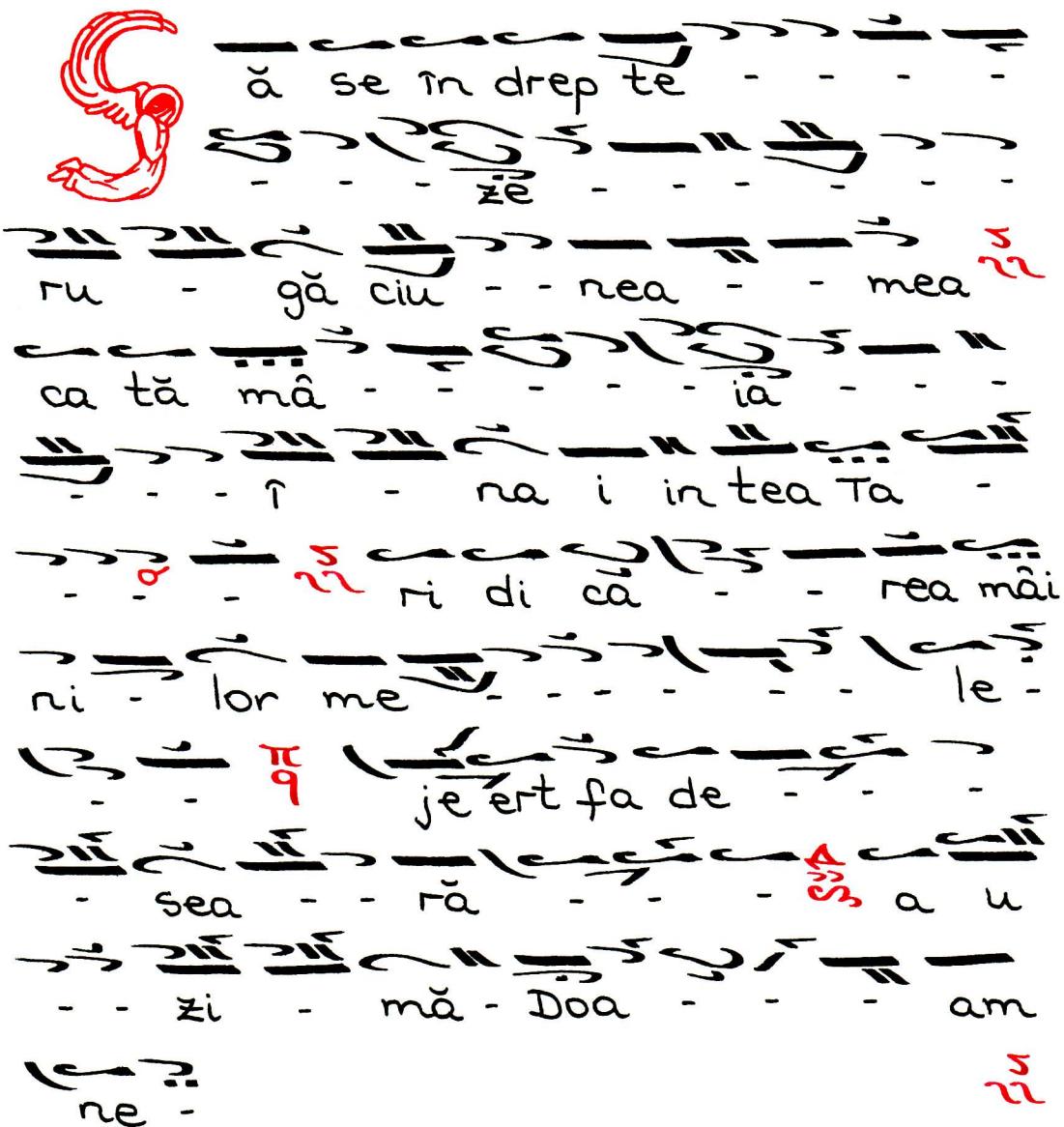
„Ga - am ne stri ga -
t-a stri ga - tam că tre Ti
Pa - ne - a

Each word is accompanied by a short horizontal line with a vertical stroke at the end, indicating pitch or rhythm. The first 'Ga' is written in red. The 'a' in 't-a' is circled in red. The 'Pa' in 'Pa - ne - a' is also written in red.

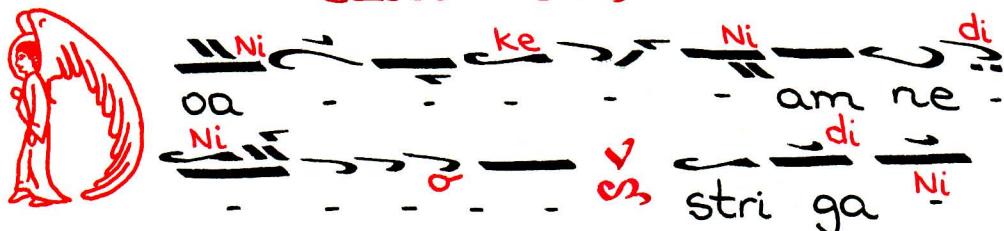
« DOAMNE STRIGAT-AM AGHIORITIC » , GLAS 7 225

Ni Pa Ga
 - u - zi - mă
 a u - zi mă Doa
 Ga Ni Ga
 am ne
 Doa am ne Di stri ga
 t-am că tre Ti ne
 a u zi
 Ga Ni Ga
 mă ia a min te gla
 sū ul rugă ciu
 nii me le
 că ând stri ig că
 tre Ti ne
 a u zi mă
 Doa am ne Doa am ne

 5 22



GLAS 8 π $\sin \nu_i$



t-a - am că - - - tre Ti - ne a
 - u - ^{Pa} zi - ^{Ni} - - - - mă
 - a - u - ^{Pa} zi - mă Doa -
 - - - - - - - - am ne ^V ^{es} Doa
 ke - ^{Ni} - di ^{Ni} - - - -
 - - - - am ne - - - -
 - ^V ^{es} stri ga ^{Ni} t-a - am că -
 tre Ti - ne a - u ^{Pa} - - - - zi -
 - - - - - - - - mă ^V ^{es} ia -
 - - - - mi - - - - intre -
 - - - - gla - - - - su - - ul ru
 - - ^{Pa} gă ciu - nii me -
 - - ^V ^{es} le ^{di} ^{Ni} cā - and stri cānd stri ig
 că tre Ti - ne - a - - - u -
 - - - - zi - - - - mă -
 Doa ^{Pa} - - - Ni - - - - - - am

The image shows handwritten lyrics in Persian Farsi script. The text is arranged in several lines, with some words underlined or highlighted in red. Red annotations include:

- "Ni" written above "ā se in dre ep te" and "ne a - mea ca tă mā - ia - i - na i" (lines 2-4).
- "Pa" written above "Ta - ri" and "di ca - rea mā - ai ni" (lines 4-5).
- "Pa" written above "lo - or me" and "le je ert fa de - sea" (lines 5-6).
- "Ni" written above "ra - x a - u" and "zi - mă - Doo - am ne" (lines 6-7).
- "Pa" written below "Ni" and "Doo am ne" (line 7).
- A large red letter "S" is drawn on the left side of the page.





**« DOAMNE STRIGAT-AM » PE LARG
DE IACOV PROTOPSALTUL (+1800)**

~~« EXPUNERE »~~
DE GRIGORIE PROTOPSALTUL

**TRADUSE ÎN ROMÂNESTE
DE P.S. HECTARIE FRIMU**



GLAS 1 ♀ πα

ke Pa Ni Pa - stri
oa - am ne - - -



ga - - - - - - -
- - t-a - - - - - am că

- - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - -
tre - - Ti - - - Ni

Pa ne ♀ a u Ni
- - - - - - - - - - - - -

a u - - zi - - - - -
- - - - - - - - - - - - -

Pa M mă - - - - -
- - - - - - - - - - - - -

Ni M a u
- - - - - - - - - - - - -

Ni Pa Pa zo
- - - - - - - - - - - - -

Pa Ni Pa
- mă Doo - am ne -
M q ke Pa Ni
- - - - Doo - - am ne -
Pa
- - - stri - ga -
t-a - - am că - - tre
Pa
- - - Ti Ni ne
q a u - - Ni Pa
- - - - - - - -
M z i - - a u - - zi
Pa
- - - - - - - -
a mi - - - - - -
Pa
- in te Ni M
gla - - - - - - - -
Pa
- su o
ul q ru gă ciu -
ni - ru gă ciu - o Pa
ni - - - - - - - -

DE PROTOPSALTUL
« DOAMNE STRIGAT-AM », IACOV, PROTOPS., GLAS 1 231

A handwritten musical score for voice and piano. The vocal part is written in black cursive script with red accents indicating pitch and rhythm. The piano part consists of black vertical stems with red horizontal dashes for bass notes and red vertical strokes for treble notes. Red numbers (e.g., 1, 2, 3, 4) are placed above certain stems. The score includes lyrics in Romanian. A large red initial 'S' is on the left.

M
Pa
le că și str
ig că tre
Ni Ti Pa Ni
Pa Ni M
ne Ni
Ni Pa Ni
a u a
Pa u zi
mă Doa
M
z Pa Ni
Doa am ne
Pa M
ze
Pa ke
ă se în dreptă ze
ru gă
ru - - gă ciu - nea mea Ni
M Pa
ca tă
mă ia

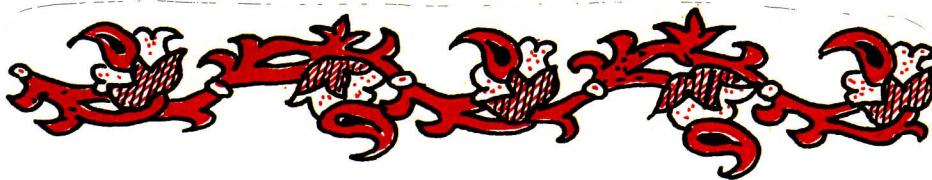
The image shows handwritten lyrics in Persian Farsi script. Red ink is used to highlight specific letters and add annotations. The lyrics include:

- Na in tea (نيه در چای)
- In tea (نه در چای)
- Ridica (ریدیکا)
- Rea (ریا)
- Mâ âi ni (ماینی)
- Mâ âi ni (ماینی)
- Or me le je (اور می لے جے)
- Sea (سیا)
- Râ (رای)
- A u (ا یو)
- A u (ا یو)
- Zi (زی)
- Doo (دو)

Annotations include:

- Red 'Ni' labels appear above 'Na' and 'in tea'.
- A red 'M' label appears above 'in tea'.
- A red 'Pa' label appears above 'in tea'.
- A red 'Pa' label appears above 're'.
- A red 'zo' label appears above 'ridica'.
- A red 'Pa' label appears above 'rea'.
- A red 'Pi' label appears above 'mâ âi ni'.
- A red 'M' label appears above 'mâ âi ni'.
- A red 'Pi' label appears above 'or me le je'.
- A red 'Ni' label appears above 'sea'.
- A red 'Pa' label appears above 'Râ'.
- A red 'Ni' label appears above 'A u'.
- A red 'Pa' label appears above 'A u'.
- A red 'M' label appears above 'Zi'.
- A red '5' label is at the bottom left.
- A red '22' label is at the bottom left.

DE
«DOAMNE STRIGAT-AM», IACOV PROTOPSALTUL, GLAS 2 233



GLAS 2

M Di
oa am ne - - -
stri - ga - - -
Di
- t-a - - stri
Ga
- ga - - t-a am că tre Ti
ne - - a u - zi
Vu
mă - - - - -
Di
- a u - - - - - a u -
Vu
- zi - - - mă a - ü
- zi - - -

- - - - - mă ^b₂₂ Doa - - - - -
 Vu Di
 am ne - - Doa - am ne
 - - - - stri - ga - - - - -
 Di
 - - - - t-a - - stri
 Ga Di
 - ga - - t-a am că - tre - -
 - - că tre Ti - - - - ne
 - - - - a u - - - - -
 Vu
 - - - - zi - - - - -
 Di
 mă ^b₂₂ ia - a mi - - - - -
 Vu
 - - - - ia - - - - -
 Di
 a mi - - - in te - - - - -
 X gla sul ru
 Vu Ga Di
 - - gă - - ciu - ni - - - - -
 Di
 me - - - le ^b₂₂ când strig că - - - - -
 - - - - tre - Ti - - - - - Ga Di

DE
 « DOAMNE STRIGAT-AM » , iACOV PROTOPSALTUL , GLAS 2 235

Di Vu
 - mā - - ai ni - lor me - -
 Di
 - - - le - je - -
 ert fa de
 sea Vu
 - - - - -
 - ră - a - u Vu
 - - - - -
 - - - - -
 Di
 - mā Doa - - - - am
 ne



GLAS 3 sa


 Ga 2
 oa - - - am ne stri ga - -
 - - - t-a - - - am
 Di Ga Ni Ga
 că - - tre - Ti - ne - Ni
 - - - - - a - u zi - - -

A handwritten musical score in traditional notation, likely from a vocal score or manuscript. The score consists of several staves of music with corresponding lyrics written below them. The lyrics are in a Romance language, possibly Romanian, with some words highlighted in red. The highlighted words include "Ga", "Ss", "Pa", "Doa", "Ni", "ga", "am că", "Di", "Ga", "Ni", "tre-Ti", "ne", "Di", "zí", "Ni", "Ga", "Pa", "Ni", "Ga", "mă", "ia", "ia-a mi", "zo", "Ga", "zo", "inte", "gla", "su", "ul", "ru", "gă", "ciu", "ni", "ii", and "me". The notation includes vertical stems and horizontal dashes indicating pitch and rhythm.

Ga Ga
 Di le Ni o
 Ni
 când stri Ga ig că Di
 tre Ti
 Pa ne
 a u zi mă Ga
 Di Pa Doa Doa
 am ne Ni M
 Pa Ni Ga
 ā se în drep te
 Pa

 ze Ni Ga ru Ni Ga
 ru gă ciu - nea - mea ca tă
 mă - ia
 ca tă mă - ia - Ni
 Ga Di
 o na i
 z' Ga Di
 na

**DE
«DOAMNE STRIGAT-AM» , IACOV PROTOPSALTUL, GLAS 3 239**

Ni Pa
 - in tea Ni Ga
 ri Ni Q GA di
 ca rea
 ri di ca rea
 Di Ga
 mâ - ai ni lor me le Ni
 GA JE
 ert fa Pa de sea
 Di
 ră q à u zi
 mă Di
 Pa Ga Doa
 Doa am ne Ni
 φ ο



240

IAACOV PROTOPSALTUL

GLAS 4  și

M ghi a - Di Doa
 ne - M stri ga Di am
 t-a Ke am că -
 tre Ti - ne a u -
 Vu zi - a u - zi
 mă x a u - Di
 Ga x mă Doa -
 am ne x Doa - am ne
 Di stri ga - - - t-a
 am că - - - Vu
 tre Ti - ne x a - - -

DE

« DOAMNE STRIGAT-AM » , IACOV PROTOPSALTUL , GLAS 4 241


 Di Ke ♀ Ke
 ā se in dreptē Di or
 ze - ru gă
 ga ciu - - - nea mea
 K X ca tă mă
 Ke ia - - - na
 vu i na i - in tea
 Ta X ri di ca
 Di rea Pa
 M A Di
 ss mă - - - ai
 Ke ni - - -
 Di lor mă - - ai ni - - - Di lo
 or me - le Pa ss
 M
 je - - - ert fa de - sea
 Di Ke ♀ Ni
 ră Di Ni ♀ V Di a - - - u

DE
«DOAMNE STRIGAT-AM» / IACOV PROTOPSALTUL / GLAS 5 243

Ke - - - - - **Di** - - - - - **mă**
Ro - - - - - **Pa** - - - - - **M**
Doa - am ne



GLAS 5 $\frac{\lambda}{\pi} \vec{q}$ πa

The image shows handwritten lyrics in Persian script. Red annotations include:

- "Pa" written above the first two lines.
- "oa" written below the first two lines.
- "am ne" written below the third line.
- "stri ga" written below the fourth line.
- "t-a - am" written below the fifth line.
- "că - tre Ti" written below the sixth line.
- "ne a" written below the seventh line.
- "Vu" written above the eighth line.
- "Pa" written above the ninth line.
- "Ni" written above the tenth line.
- "mă" written below the eleventh line.
- "Pa" written above the twelfth line.
- "Ni" written above the thirteenth line.
- "Ke" written above the fourteenth line.
- "Di" written above the fifteenth line.
- "mă" written below the sixteenth line.
- "Doa" written below the seventeenth line.
- "Pa" written above the eighteenth line.
- "Ni" written above the nineteenth line.
- "M" written above the twentieth line.
- "Doa" written below the twenty-first line.
- "am ne" written below the twenty-second line.
- A red number "9" is in the bottom right corner.

Doa - - - am ne stri ga - - - t-a -
- am că tre - - - Ti - - -
ne - - - a u - - -
- zi - - -
mă - - - ia a mi
- - - in te - gla -
- - - su - ul - ru gă ciu
- - - ni - - - ii
me - - -
le - cā - ând stri - ig cā -
- - - - - tre
- - - - -
- - - - -
- - - - -
- - - - -

DE
«DOAMNE STRIGAT-AM», IACOV PROTOPSALTUL „GLAS 5” 245

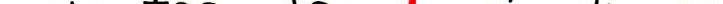
Doa - - - - - am ne - - -

2. -

Di - - gă - ciu - nea - mea **Pa** - - -

- - - **ca** tă mă - - ia **Ni** ↑ -

Pa na - - - i - - -

 in tea-Ta $\overset{\text{pi}}{q}$ ri di ca ke Di

וְיִתְהַלֵּךְ כָּל־עֲדֹת־יִשְׂרָאֵל וְיִמְלֹא־כָּל־הָאָרֶץ־בְּרָאָהָרָה

Pa **Ke** **Di**

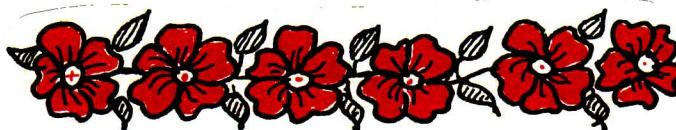
מִתְּבָרֶךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ כָּל־**עוֹלָם**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

۱۰

ta - - - on je - - ert fa
ʃa - - - oŋ je - - ɛrt fa

M → Pa Ni
 de sea ră - - -
 M Pi Di Pa
 a u - - -
 - - - - - - -
 Pa
 Ni mă
 Di Pa
 Doa am
 ne - - -
 - - - - - - -
 a



GLAS 6 Ȑ Ȑ Ȑ


 Pa
 oa - - - - -
 - - - - - - -
 am ne - - - - - stri ga
 - - - - - - -
 t-a - - - - - am că tre
 - - - - - - -
 Ti - - - - -
 - - - - - - -
 ne - că tre Ti Ni
 Pa
 a

DE
 «DOAMNE STRIGAT-AM», IACOV PROTOPSALTUL, GLAS 6 247

Ni Pa Ni Pa M Zi
 Pa Ga mă Pa
 Vu Ga a u zi
 mă Doa Doa
 am ne Doa
 am ne stri
 ga t-a am că
 tre Ti
 ne că tre Ti ne
 Ni a Mu
 Zi a u zi
 Pa Ga mă
 Vu Ga ia Di
 mi in te Pa
 gla Di

The image shows handwritten lyrics in traditional Korean Hangeul script. Red ink has been used to highlight specific characters and words, likely for teaching purposes. The highlighted elements include:

- Red checkmark:** A red checkmark is placed above the character 'る' (ru) in the first line.
- Red 'A':** A red letter 'A' is written above the character 'ん' (nun) in the second line.
- Red 'Pa':** The word 'când stri' is preceded by a red 'Pa' mark.
- Red 'Di':** The word 'când stri' is followed by a red 'Di' mark.
- Red 'Pa':** The word 'ig cǎ - tre' is preceded by a red 'Pa' mark.
- Red 'Ni':** The word 'ig cǎ - tre' is preceded by a red 'Ni' mark.
- Red 'Pa':** The word 'ne' is preceded by a red 'Pa' mark.
- Red 'Pi':** The word 'ne' is followed by a red 'Pi' mark.
- Red 'Di':** The word 'a' is followed by a red 'Di' mark.
- Red 'Pa':** The word 'zi' is preceded by a red 'Pa' mark.
- Red 'Ke':** The character 'け' (ke) is highlighted with a red 'Ke' mark.
- Red 'Pi':** The character 'の' (no) is highlighted with a red 'Pi' mark.
- Red 'Doo':** The character '道' (Doo) is highlighted with a red 'Doo' mark.
- Red 'Pa':** The character 'Pa' is highlighted with a red 'Pa' mark.
- Red 'Pi':** The character 'の' (no) is highlighted with a red 'Pi' mark.
- Red 'Ni':** The character 'ニ' (Ni) is highlighted with a red 'Ni' mark.

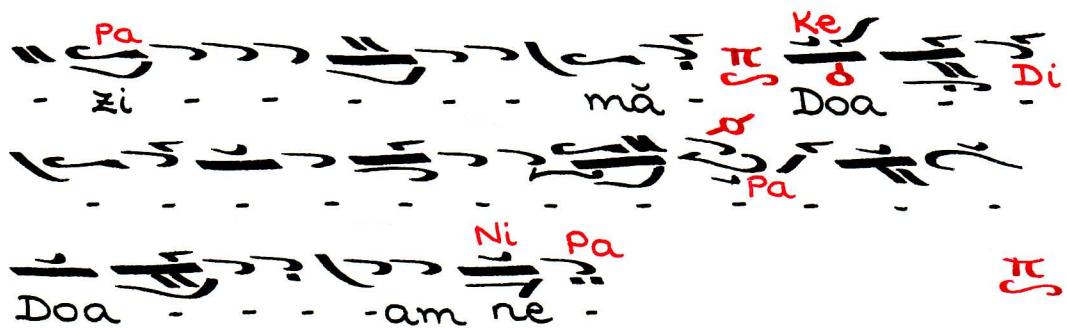


A handwritten musical score featuring lyrics in Hebrew and English. The lyrics are:

Pa
ă se în drepte
Ni Pa
ze ru gă
ciu nea - ru gă ciu
nea -

The first line has a red 'Pa' written above it. The second line has a red 'Ni' and 'Pa' written below it. The third line has a red 'ze' written above it.

Ni Pa
 mea - - -
 Ni Pa Pi
 ca tă mă - - -
 Ni
 ia Pi na i - - -
 Ni
 Pa
 na - - Mi e Pa Ga in
 JU
 tea - - Ta - - -
 Ga JU ri di ca Di
 rea Pa
 mâ - - ai ni
 Di
 lo - - -
 mâ ai ni - - -
 bo or me le Pa
 je Di
 je ert fa Pa
 de Ni
 sea
 Pa Pi a u



GLAS 7 ă ř sa



Handwritten musical notation for 'GLAS 7 ă ř sa'. The notation uses vertical stems with horizontal dashes for rhythm, and red ink highlights specific notes and lyrics. Red labels include 'Ga', 'Pa', 'oo', 'Ni', 'Ga', 'am ne', 'Ke', 'ta am că', 'Di', 'tre Ti ne', 'K ř q', 'a u', 'Di', 'mă', 'Ke', 'a u zi mă', 'Di', 'Ga', 'mă Doa Ni', 'Doa', 'Pa', 'Ga', 'Ni', 'Ga', 'am ne', 'Doa', 'Pa', 'am'.

DE
 «DOAMNE STRIGAT-AM», IACOV PROTOPSALTUL, GLAS 7 251

Ga mă - Ni Ga Pa
 Doa - - - Doa
 am ne - - -
 Pa ā se în drep te - - -
 Ke ze q ru gă ciu - - -
 Di rea - - mea - -
 K q cā - tă - mā - - -
 ia - - -
 Ke i na i - - - Di
 Ke in tea - - -
 M Ta - - - K ri di cā - - -
 - - -
 - - -
 - - - rea - - mā - - - âi
 ni lor me - - le - - -
 K Di je - - - ert fa de -
 sea - - - de sea Ke

DE
«DOAMNE STRIGAT-AM», IACOV PROTOPSALTUL, GLAS 8 253

وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ
وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ



GLAS 8 λεπτών, νέα



di Ni
oa Pa
- am ne stri ga - t-a -
Ni
am că tre Ti
ne a u zi
di Ni Pa
mă v
Ni Pa Ni
zi mă
Pa
Doa
Ni di Ni
am ne di o v di Ni
Doa

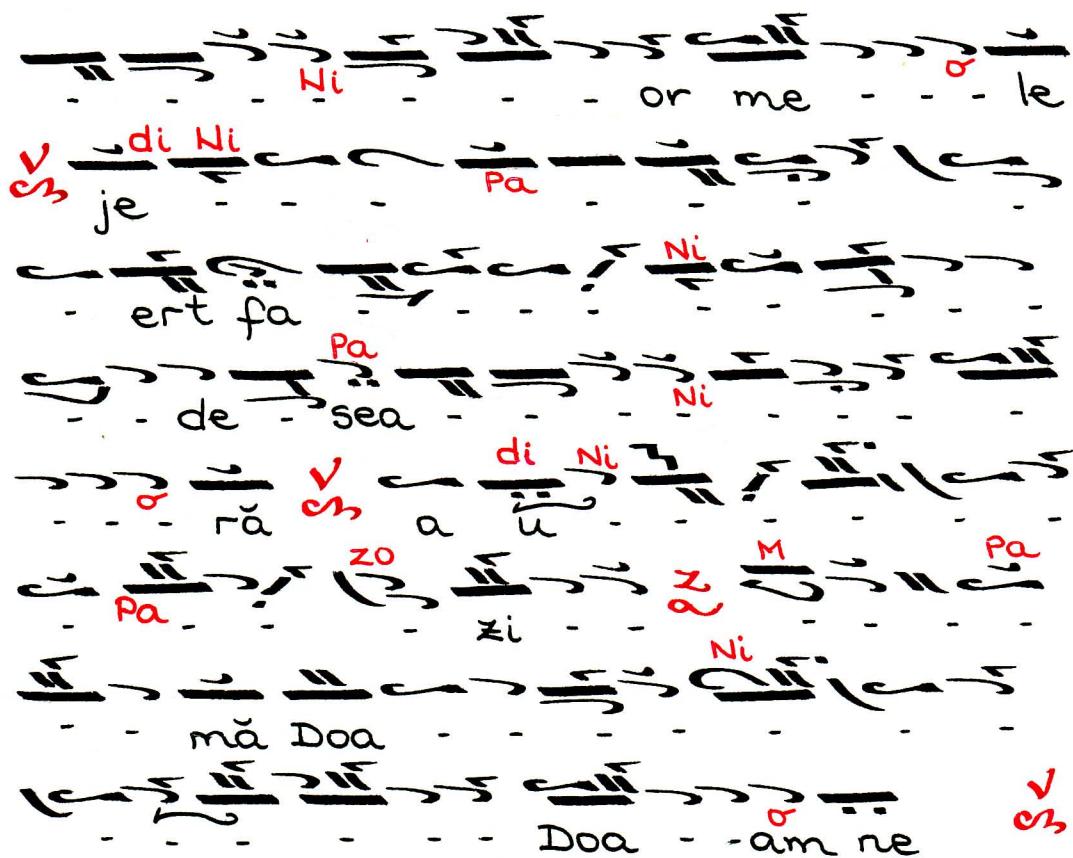
am ne stri ga Ni
 Pa t-a am că
 tre Ti ne - x a
 u a u
 zi Pa Ni
 a u zi Ni
 Pa mă di or vă
 ia a mi in te gla Ni
 su ul ru gă ciu
 ru gă ciu ni
 ii me ru
 gă ciu ni ii me
 Pa Ni Ni
 le di or vă
 di Pa
 când stri Ni ig că
 tre că

« DOAMNE STRIGATAM » , iACOV PROTOPSALTUL , GLAS 8 255

di Ni
tre Ti - ne
către Ti - ne
di Ni Pa
zo Zi M Pa
mă Doa
Ni Doa
am ne

The image shows handwritten lyrics in traditional Arabic musical notation, likely Naskh script, with red ink annotations. The annotations include:

- Ni**: A red mark above the first note of several lines, possibly indicating a specific vocalization or mode.
- Pa**: A red mark above the first note of several lines, possibly indicating a specific vocalization or mode.
- Ze**: A red mark above the second note of the first line.
- ru gă ciu**: Red text appearing below the first line of lyrics.
- ne-a-me-a**: Red text appearing below the second line of lyrics.
- ca tă mă**: Red text appearing below the third line of lyrics.
- ia**: Red text appearing below the fourth line of lyrics.
- na**: Red text appearing below the fifth line of lyrics.
- in tea Ta**: Red text appearing below the sixth line of lyrics.
- ri di ca**: Red text appearing below the seventh line of lyrics.
- re-a mă**: Red text appearing below the eighth line of lyrics.
- Pa**: A red mark above the first note of the ninth line.
- mă - ai ni**: Red text appearing below the ninth line of lyrics.
- lo**: Red text appearing below the tenth line of lyrics.


 Ni - or me - - - le
 v di Ni Pa
 je
 ert fa
 de sea Ni
 ră v a ū
 zo M Pa
 zi z
 mă Doa Ni
 Doa - - am ne v
 e





« DOAMNE STRIGAT-AM »
PE CELE OPT GLASURI
DE DIMITRIE SUCEVEAHU

GLAS 1 $\frac{1}{4}$ πα


Pa ————— Ni ————— Pa ————— π₉
 oamnestri ga-t-am către - Ti ne
 a u - zi - - mă a
 M ————— Pa ————— π₉ —————
 u - - zi - mă - Doa - am ne Doam
 ne stri ga - t-am că - - tre - Ti - ne
 a u - zi - - mă - - z Pa —————
 mi - in te gla - su ul ru - gă ciu
 nii me - - le π₉ ————— cānd strig către Ti
 - ne - z a u - - zi - mă -
 π₉
 Doa - am ne

 Ni ————— Pa ————— M —————
 ā se in drep te ze - ru gă - ciu
 Pa ————— π₉ ————— ca tă mă
 - nea - - mea π₉ —————

ia r - - na i in tea - - Ta
 ri di ca rea mă âi ni - - lo or me
 - le jert fa de sea - - ră - a
 u - - zi - mă - - Doa - am ne

GLAS 2 

 Di Vu
 oam ne stri ga t-am către Ti - - ne
 a u - - zi mă a -
 Ga Di Vu e
 - u - - zi - mă Doa - am ne
 Di Ga
 Doa am ne stri ga - - t-am că - tre Ti
 Di Vu e
 - ne a - u - - zi - mă -
 Di
 ia a min te gla su ul ru - gă ciu nii
 me - - le când strig că - - tre Ti
 Di Ga
 - ne a u - - - - zi - mă Doa
 Di A
 - am ne -
 Ga Di Vu
 a se în drep te - ze ru - - gă

Di

ciu - - nea mea **Vu** ca tă mā - - ia -
Ga na - i - in tea - - Ta **Vu** ri **Di**
 di că rea - mā - ai ni - - lo - or me
 - - - le **Vu** jert fa - - de sea - ră
Di a u - - - zi - mă Doa - am
 ne -

GLAS 3 Ță sa


Ga oa - am ne - stri ga t-am că -
 tre - Ti - - ne a u - -
 - - zi - - - mă **q** a - - - u
Pa zi - mă - - Doa - - am ne - **Tq** **Ke** Doam
 ne stri ga t-a - am că tre Ti - - ne a
oDi u - - - - zi - - - mă **q** ia
 a mi - in te - gla - su ul ru - -
Pa gă - ciu - - nii me - - - le - **Tq**

Ke când stri - ig că - - tre - - Ti
 - - ne **q** a - - - u zimă Doa
 - - am ne
Ni ā se în drep te - ze - -
 ru - gă ciu - - nea - -
 - mea **q** ca tă mă - ia r na - i -
Pa in tea - - Ta - **q** ri di ca rea
Ni mă - ai ni lor me - - le - je -
 ert fa - - de - - sea - -
K ră **q** a - - - u zimă Doa - - am ne

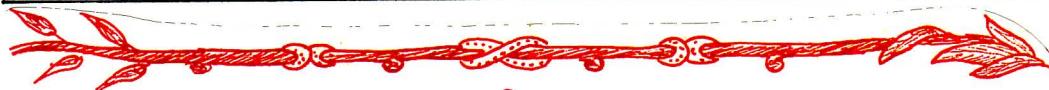
GLAS 4  na

Vu oam ne stri ga t-am că tre
 - Ti - - ne - a - u -
 - - zi - - mă **q** a - - - u -
Pa zi mă - - Doa - - am ne **q** Doam

« DOAMNE STRIGAT-AM »^{DE}, D. SUCEVEANU, GLAS 4 261

Vu ne stri ga t-a am că tre Ti - - - ne
 a u zi - - mă ia a min
 te gla - su ul ru - gă ciu - rii me -
 - le ^{TC} când stri ig că tre Ti
 - ne - - a u - - - zi - mă -
 Doa - - am ne -


 Vu ā se in drep te - ze ru
 Pa gă ciu nea - - mea - mă ca
 tă mă ia - i - na ^{Ni} i in tea -
 - Ta ^{TC} ri di ca rea - mă - ai
 ni - - lo - or me -
 le ^{ss} je ert fa - - de - - -
 sea - - - - ră - ^A ss a u
 - - - - zi - mă - Doa - - am
 ne -



GLAS 5 π q πa



Pa
 oa - am ne stri ga - t-am că - tre
 - Ti - - - ne a u -
 - - - zi Ke mă - q a u -
 - - - zi mă - - Doa -
 am ne q Doam ne - stri ga t-a - am că
 Di Ke oDi
 tre - Ti - - - ne a u -
 - zi - - - mă - q ia - a - mi
 Pa
 - in te gla - sul ru - gă ciu -
 ni - ii me - - le q când stri ig
 Di
 că tre Ke Ti - - - ne a u zi
 mă Doa - - - am ne -
 Pa
 ā se in drep te ze ru - gă
 Di Ke
 - ciu Pa rea - - mea q ca
 Ni
 tă mă - ia r - - na - i - -



DE
 « DOAMNE STRIGAT-AM », D. SUCEVEANU , GLAS 6 263

- in tea - - Ta π^q ri di ca rea
 - măi ni - lor me - - le π^q je ert fa
 - - de - sea - - - - ră π^q
 a u zi mă Doa - - am ne

GLAS 6 $\pi \approx \pi a$

Pa
 oa - am ne stri ga t-am că - -
 tre Ti - Pa - - ne a u - -
 zi - - - mă π a u - - - zi
 - - mă - Doa - - am ne π Doa
 am ne stri ga - - t-am că - - tre Ti
 - - ne a u - - zi - - mă π ia a
 mi - in te gla - su ul ru - gă ciu - -
 nii me - - - le π când stri - ig
 că - tre - Ti - - ne a u - - zi -
 - mă - - Pa Doa - am ne

 Pa
 ă se în drep te - ze - ru gă
 ciu - - nea - mea - ca
 tă mă - ia - r - na i - in tea
 - Ta  ri di că rea mă âi ni
 Di lor  me - - le -  je - - ert fa
 - - de sea    
 u - zi - - mă - - - Doa - am
 ne 

GLAS 7  sa

 Ga 
 oamne stri ga t-am că tre Ti -
 ne a u - - zi - - mă
       
 a - - - u zi mă Doa - - am ne 
 
 Doamne stri - ga t - am că tre Ti - ne
 a u - - - - - zi - - -
  
 mă  ia a - mi - in te gla - su ul

DE
«DOAMNE STRIGAT-AM», D. SUCEVEAHU, GLAS 8 265

ru - gă - ciu - - nii me - - le -
 când strig că - tre - Ti - - ne -
 a - - u - - zi - mă -
 Doa - am ne -

 ă se în drepte - ze ru - - gă
 ciu - nea - mea - - ca tă mă
 ia - na in tea Ta - ri
 di ca rea măi ni - lo or me - - le
 je ert fa de - sea - - - ră a
 - - - u - - zi - mă - - -
 - Doa - am ne -

GLAS 8 π vī


 oam ne stri ga t-am că tre Ti -
 - - - ne a u zi - mă
 a - - - u - - zi mă

The image shows handwritten lyrics in traditional musical notation, likely for a cimbalom piece. The notation consists of vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and rhythm. Red ink is used to highlight specific notes and letters, serving as annotations. The lyrics are:

- Doa - am ne Doamne stri ga
- t-am că - tre - Ti - - ne a u -
- - - zi - - mă x ia - a

- mi - in te A gla - - su - ul ru
Pa Ni

- gă ciu ni - - ii me - - le
Vu

când strig că - tre Ti - - - ne
Di A

Pa Ni di Ni

a - - - u - - zi mă - -

Doa - - am ne

Ni

ă se în drepte ze ru gă - -

ciu nea - mea - x ca tă mă -

ia r - - na i - - in tea - - Ta

ri di ca - rea mă - ai ni -

lo or me - - - le A je

ert fa - de sea Du - - ră - Pa a -

Ni di Ni

u - - zi mă - - Doa -

DE
« DOAMNE STRIGAT-AM » , SCHIM. NECTARIE , GLAS 1 267

ام نے ✓



**«DOAMNE STRIGAT-AM»
DE SCHIM. HECTARIE**

GLAS 1 $\frac{1}{q}$ **πα**



Ni Pa M
oam ne stri ga t-am către Ti - ne a
Pa u zi - mă a - u zi mă Doa
am ne ^π Doamnestri ga - t-am
către Ti neau zi - mă ^τ ia a min te
gla - sul ru - gă ciu - nii me -
- le ^π când strig că - - - tre - Ti - ne
a u - - zi - mă - Doa - -

بِيْرَنْ - am ne



Ni Pa Ni Pa
ă se în dreptă ze rugă ciu nea -
că ^{TC} M
mea ⁹ ca tă mă - ia - i - -

na Ni - Pa in tea - - Ta $\frac{\pi}{9}$ ri di
 carea măi ni - - lo or me - le $\frac{z}{2}$
 jert fa de sea - - ră a u - - zi
 - mă - - Doa - - am ne $\frac{\pi}{9}$

GLAS 2 $\frac{\pi}{4}$ Ai



Di oam ne stri ga t-am că tre Ti ne a
 - - u - zi mă a u - zi
 Di mă Doa - - am ne Doamnestri gat-am
 că tre Ti ne a - - u - zi - mă ia
 Vu a min te gla - su ul ru gă ciu - nii
 me - le $\frac{f}{2}$ când stri ig că - tre Ti -
 - - ne a u - zi mă Doa am ne
 Ga Di
 ä se în drep te ze ru gă - - ciu
 - rea mea că tă mă - ia - i
 Ga Vu na i Di in tea - - Ta $\frac{f}{2}$ ri di ca

«DOAMNE STRIGAT-AM»^{DE}, SCHIM. NECTARIE, GLAS 3 269

rea mâ âini lor me - - le ^{Di} A ^z jert fa
 de sea - ră a u - zi - mă - -
 Doa - am ne



GLAS 3 ^z sa
 Ni oam ne stri ga - tam că tre Ti -
 Ga ne a u - - zi mă a u -
 Pa Zi mă - Doa - am ne - Doamnestri ga
 tam că tre Ti Ga ne ^o a u - - zi
 mă ^q ia a mi - in te gla su ul ru -
 - gă ciu - - niu me - - le -
 Ga când strig că - - tre Ti ne a u - -
 Zi mă Doa - - am ne

Ni ^z a se in drep te ze ru ^o - gă
 ciu - - nea mea ^q ca tă mă ia
 i na - Pa i in tea - Ta - ^π ^q ri di ca


 rea măi ni - - lo or me - - le

 jert fa de sea - ră a u zi mă Doa -

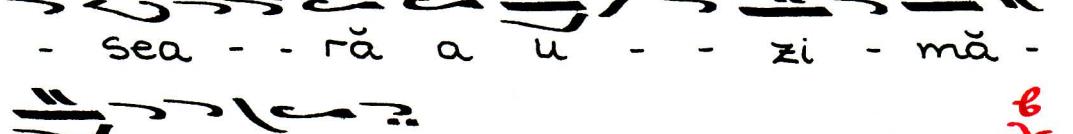
 - am ne ru

GLAS 4 πα


 oam ne stri ga - t-am către Ti Pa
 nea u zi - mă a u - -
 zi mă Doa - - am ne q Doamnestri Vu
 ga - t-am către Ti nea u zi - mă
 ia a - mi - in te gla su ul ru - gă Pa
 ciu - nii me - - le q când strig Vu
 că tre Ti - ne a u - - zi - mă Ni
 - Doa - am ne - x

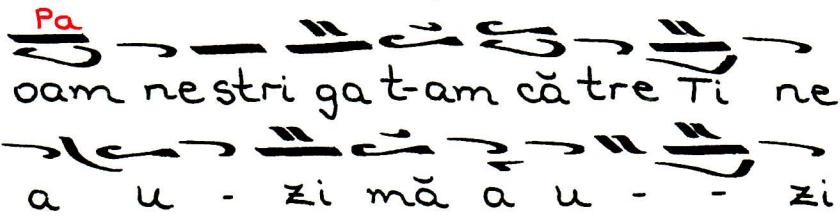
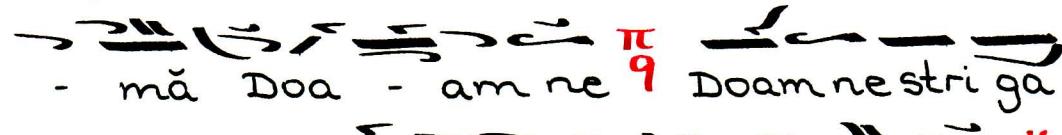
 ā se în drep te ze ru - gă Pa Vu
 - ciu nea - mea q ca tă mă ia
 na i intea - - Ta q Vu ri di x

«DOAMNE STRIGAT-AM»^{DE}, SCHIM. NECTARIE, GLAS 5 271

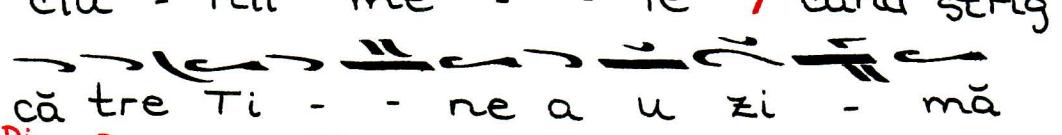

 ca rea măi ni lor me - - le **A** **cs** jertfa de

 - sea - - ră a u - - zi - mă -

 Doa - am ne - **b** **x**

GLAS 5 **λ** **q** **πα**

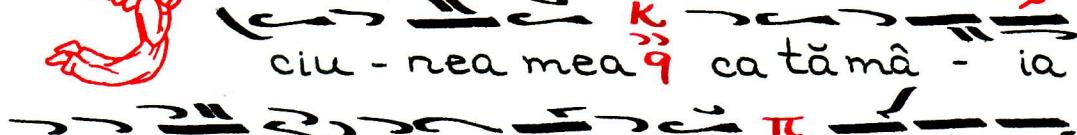

Pa
 oam nestri gat-am către Ti ne

 a u - zi mă a u - - zi

 - mă Doa - am ne **q** Doamnestri ga

 tam cătreTi - - ne a u - zi mă **q**
Di **Po** **Pa**
 ia a mi - in te gla - sul ru - gă

 ciu - nii me - - le **q** când strig

 că tre Ti - - ne a u zi - mă

Di **Po** **Pa**
 Doa - am ne **cs**


Pa
 ā se in drep te ze ru gă -

 ciu - nea mea **q** că tămă - ia

 ↑ - na i in tea - - Ta **q** ri di că


 rea măi nlor me - - le **K** **Di-P** jert fa de
 - sea - - ră a u zi - mă Doa -
Pa **A**
 am ne **ss**

GLAS 6 π π π


 oam ne stri ga t-am către Ti ne a
 u - - zi - mă a u - zi
 mă Doa - - am ne Doamne stri ga
 - - t-am către Ti - ne a u - zi
 - mă **A** ia a mi - in te gla - su ul
 ru - gă ciu - nii me - - le
 când stri ig către Ti - - - ne a u -
 zi - mă Doa - am ne - **π**


 ā se în drepte ze ru gă -
 ciu - - nea - mea **Pa** ca tă mă
 - ia **Ni** **π** - na i - in tea - - Ta

DE
«DOAMNE STRIGAT-AM», SCHIM. NECTARIE, GLAS 7 273


 ri di ca rea măi nilor me - - - le **A**

 jert fa de sea - - ră a u - zi - mă
Ni 
 Doa - am ne - **π**

GLAS 7 Ω SA


 Ni oam ne stri ga t-am că tre Ti - ne
 Pa a - u - zi - mă a u - zi
 « Ni - mă Doa - am ne **Ga** Doam ne stri ga
 t-am că tre Ti - ne - a u - zi - mă
 ia a min te gla - su - - ru - gă
 Ni ciu - - nii me - - le - **ri** când strig
 că tre - Ti - - ne a u - -
 Zi - mă - Doa - am ne **ri**


 Ga ā se m drep te ze ru gă ciu
 nea - mea **ri** ca tă mă - ia - -
 Ni Ga - na i in tea Ta - **ri** ri di ca

Ni
 rea măi ni - lor me - - - le ^A _{ch} je ert
 fa de sea - - ră a u - - zi
 M Ga
 - mă - Doa - am ne

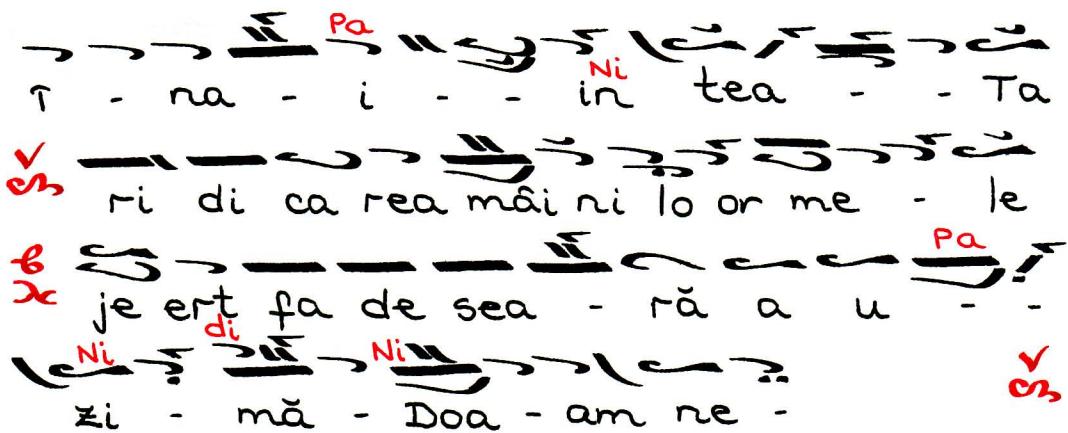
GLAS 8th ch vi

Ni
 oam ne stri ga - - t-a am
 că tre Ti ne - a u zi - mă
 a u - zi mă - - Ni Doa -
 am ne ch Doam ne stri ga - t-am că tre
 Ti - - ne a u zi mă ia a -
 mi - in te gla su ul ru - gă ciu ni
 - ii me - - le ch când strig
 că tre Ti - ne a u - - zi - mă
 - Doa - am ne -



Ni
 și se m drep te ze ru gă -
 - ciu nea - mea ca tă mă ia

DE
 «DOAMNE STRIGAT-AM» + SCHIM. NECTARIE , GLAS 8 275



 T - na - i - - in tea - - Ta

 ri di ca rea măi ni lo or me - le

 je ert fa de sea - ră a u -

 zi - mă - Doa - am ne -





«STIHOLOGII» PE LARG
CE SE CÂNTĂ LA PRIVEGHERI
DUPĂ STILUL TRADITIONAL
AGHIORITIC
PUSE PE NOTE DE
IEROH. IEROTEI FILOT EITUL
TRADUSE DE IEROD. IOAN
RITMUL: TREI TIMPI

GLAS 1 ♩ πα

 Pa u ne Doamne pa ză gu - riime -
 Di le om și u să de în gră di - -
 Pa re impre jū rul bu ze lor me - le
 Pa ă nu a bați i ni mamea spre
 cu vi - in te de vi - cle ſug ca să
 Ni - tă gă - du iesc răs pun suri le ce -
 Pa le di in pă ca - - te π
 Pa u oa menii cei ce Tu crea
 Ni Pa - ză fă ră de lē - ge π si nu

mă - voi în so ū tî cu a le - și lor
 er ta mă va dre ep tul cu
 mi lă și - mă va mustra și un tul
 de lemn al pă - că to su lui să -
 - nu u un gă ca - pul meu
 ā în că și ru gă ciu nea
 mea e ste im po tri va vre ri lor lor
 zdro bi se vor de pia - tră ju de că
 to - rii lor
 u zi se vor gra iu ri le me
 le că - s- au în dul cit
 o bra az dă de - pă mănt s- au rupt
 pe pă mănt ri - si pi - tu s- au oa
 se le - - lo - or lă ângă iad
 ăci că tre Ti ne Doa am ne Doa

A handwritten musical score for a cappella performance, featuring lyrics in Romanian with musical notation. The score includes various vocal parts and instruments, indicated by red markings and illustrations.

The lyrics include:

- am ne - o - chii mei spre Ti ne a
- am nă dăj du it să nu iei su - fle -
- tul meu
- ă ze stemă de cu ur să
- că re mi- au pus mi - e si de smin
- te - li - - le ce lor ce lu crea
- ză fă ră - de le - ge
- ă dea - vor în mreaja lo
- or pă că to - și de o se ebi
- sunt eu pă nă ce voi tre - - ce
- u gla - sul meu că tre Do
- om nul am strigat cu gla - - su ul meu
- că tre Dom nul m-am ru gat
- ăr sa - voi i na in tea
- Lu ui ru - gă ciu - nea mea ne ca

Red markings indicate specific vocal parts and dynamics, such as "Pa" (Piano), "Di" (Dio), "Ni" (Nino), and "II q" (Tempo). Illustrations of a hand holding a key, a heart, and a winged figure are also present.

- zul meu ^{Pa} na in tea Lui voi spu -
 ne ^A
 and lip sea - - din tru mi -
 ne du - hul meu ^{ss} si Tu - ai cu no
 scut că ră - ri - le me - - le
 n ca lea a cea - sta ^{ss}, in
 ca - re a am umblat ^{ss} as cun s au cur să
 mi - - e ^π
 u a t-am sea - made a dreap
 ta si a am pri vit ^{ss} si nu - e ra
 ci ne să mă cu noa - - scă ^π
 ie ri t-a fu ga de la mi
 - - ne ^{ss} si nu e - - ste cel
 ce ca u tă su - fle tul meu ^π
 tri gat-am că tre ti - ne Doam

ne zi - s-am ^ATu esti nă de ej dea
 mea ^Jpar tea mea esti în pă mă ân tul ce -

lor vii

 ^{Di}a a mi in te spre ru gă ciu
 - nea mea ^{Pa}ca m-am smeri - it foa - ar

te

 ^{Pa}z bă ve stă mă de cei ce -
 mă pri go nesc ^{Ni}că - s-au in tă rit mai
 mu ult decât mi - - ne

π

π

π

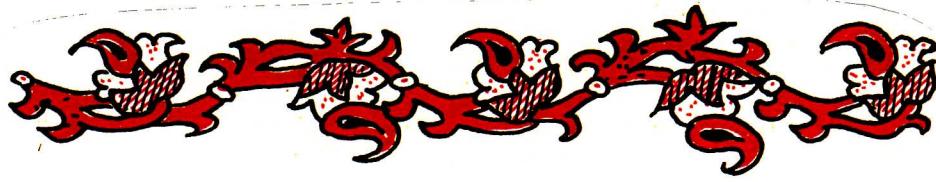
STIHIRI PE 10

 ^{Di}coa - te din tem ni tă su fle tul
 meu ^{Di}ca să se măr tu - ri sea -
 scă ^{Pa}nu - - melu ui Tău

π

 ^{Pa}e mi ne mă a ștea aptă dre ep
 ții ^{Pa}pă nă ce mive irăs plă - ti mi - - e

π



**« ALTĂ STIHOLOGIE »
DUPĂ STILUL TRADITIONAL
AGHIORITIC**

**PUSĂ PE NOTE
DE IEROM. IEROTEI FILOT EITUL
RITMUL : TREI TIMPI**

GLAS 2



Di

u ne Doamne pa ză gu
- rii me - - le si u să

ga

Di

de în gră di - - re im pre jur rul bu
ze lor me - le

Vu



Di

ă nu a ba-atî i ni
ma mea spre cu vi in te de vi -
cle řug ca să - tă gă - du iesc
răs pun su ri le ce - le din pă că - te



Di

u oa - me nii cei ce lu crea
ză fă ră - de le - - ge si nu
mă voi in so ti - cu - a le

Vu

Di

A handwritten musical score for a traditional Romanian folk song. The score consists of two systems of music. Each system begins with a red stylized animal head (resembling a deer or stag) followed by a melodic line in black ink with vertical stems indicating pitch. Red horizontal bars above the stems indicate rhythmic values. The lyrics are written in black ink below the melody. The first system's lyrics are: "șii lor", "er ta mă va dre ep tul cu", "mi lă și - mă va - mu stră și un tul", "de lemn al pă - că to su lui să nu", and "u un gă ca - pul meu". The second system's lyrics are: "ă in că și ru gă ciu - nea", "mea e ste împo tri va vre ri lor lor", "zdro bi se vor de pia - - tră ju de -", and "că to - rii lor". The third system's lyrics are: "u zi - se vor gra iu ri le", "me - te că - s-au în dul cit ca -", "o bra az dă de pă mănt s-a uru - up pe pă", "mănt ri si pi - tu s-a - au oa -", and "se te - - lo - or lă ân gă iad". The fourth system's lyrics are: "ăci că tre Ti ne Doa am ne Doa". Red letters and symbols (such as 'Di', 'Pa', 'Vu', 'M', 'Ga') are placed above specific notes in the melody to indicate performance techniques like slurs, grace notes, or specific vocalizations.

am ne - o chii mei spre Ti ne a
 am nă dă aj du it să nu - iei su fle
 tul meu

 ă ze - ste - mă de cu ur

sa ca re mi-a upus mi - e si de -
 sminte - li - ie ce lor ce lu

 crea - ză fă ră - de le - ge

 ă dea - vor în mrea ja

lo or pă că to - - sii de o se

 ebi sunt eu pă - nă ce - voi tre - - ce

 u gla sul meu că tre Do om

nul a am stri gat cu gla - - su ul meu

 că tre Do om nul m-am ru gat

 ār sa voi i na i in tea Lui

ru - gă ciu - - ne amea ne cauzul meu

na i in tea Lu voi spu - ne
ând lip sea din tru mi - ne du -
hul meu și Tu ai cu no scut că ră -
ri - le me - - le

n ca lea a cea - sta in
că - re - a am um blat a seun s-a
au cu ur să mi - - e
u a tam sea - - ma dea drea
ap ta - si am pri - vit si - nu
e - ra ci ne să mă cu noa - scă

ie ri - t-a fu - - ga de
la mi - ne si nu e - - stă ce el
ce ca u tă su fle tul meu

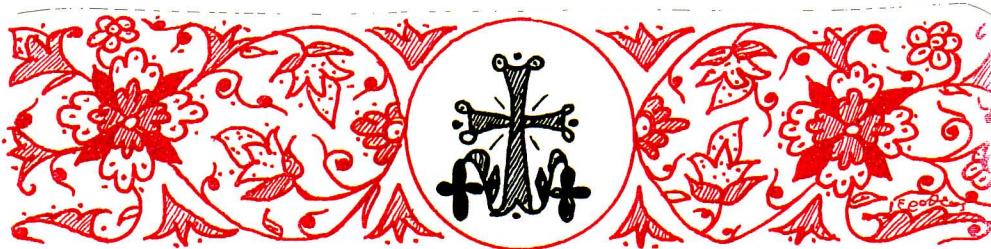
tri ga t-am că - tre Ti ne Doam
ne zi - s-am Tu ești nă dej dea mea

partea mea ești în pă mă ântul ce - lor vii
 a a mi in te spre ru gă ciu -
 neamea ca m-am sme ri it foă ar te
 z bă ve řte mă de ce ei ce
 - mă - pri go - nesc că - - s-au
 în tă ri it mai mu - ult de cât mi - ne

STIHURI PE 10

coa te din tem ni ţă su fletul meu
 ca să se mărtu - ri sea - - scă
 nu - me - lui Tău
 e mi nemă a řtea aptă dre
 - ep ţii ţă pă nă ce-mive ei răs plă -
 ti mi - - e





**«ALTĂ STIHOLOGIE»
DE IEROM. IEROTEI FILOT EITUL
RITHMUL : TREI TIMPI**

GLAS 3

Ga u ne Doa am ne pa - ză gu
rili me - le **K** și u să de
in gră di - re împre ju rul bu
Ni ze lor me - le **S**

G ă nă a bați i ni ma mea
spre cu vinte de vi cle șug **q** ca să -
tă gă - du iesc răspun su ri le ce -
le din pă ca - te **S**

C u oă me nă cei ce lu crea -
ză fă ră de le - ge **q** și nu mă
- voi în so tă cu - a le și lor **S**

 Ga Ni Ga
 er ta mă va dre eptul cu mi
 lă și mă va - mu stra^q și un tul de
 te emn al pă că to su lui^q să nu un gă
 Ga J ca - pul meu

 Ga Ni Pa Ga
 ă m că si ru gă ciu -
 neamea e ste im po tri va vre ri lor
 lor^q zdro bi se vor de pia - tră - ju
 de - că to rii lor

 Ga Ni Pa Ga
 u zi se vor gra iu ri le me
 le^q că - s-au în dul cit^q ca o

brăz dă de - pă mânts - au ru - upt pe
 pă mânt^q ri si pi tu s - au oa - se

te - - lo - or lă ân gă iad

 Ga
 āci că tre Ti ne Doam ne Doa
 am ne - o - chii mei^q spre Ti ne am nă

dă ăj du it ă să nu - - ie ei su fle
 - tul meu



ă ze stema de cu ur sa
 ca - re mi-a upus mi - - e ă si de
 sminte - li ie ă celor ce lu crea
 - ză fă ră - de le - ge



ă dea - - vor m mrea ja lo
 or pă că to - sii ă de o se ebi
 sunt eu ă pă - nă ce voi tre - ce



u glă sul meu că tre Dom nul

a am stri gat ă cu gla - sul meu că tre
 Do om nul m-am ru gat



ăr sa voi i na i in tea
 Lu - ui ru gă ciu - nea mea ă ne ca
 - zul meu i na i in tea Lui voi spu - ne

 Pa
 ând lip sea - Ni dintru mi ne
 du hul meu q si Tu ai cu no scut că
 ră - - ri - le me - le
 n ca lea a cea - - sta q
 în ca - re a am um blat q a scu un s-au
 cu ur să mi - - e
 u Ni a t-am sea - ma de-a dreap
 ta si am pri vit q si nu e ra
 ci ne să mă - cu noa - - sca
 ie ri t-a fu ga de - la
 mi - ne q si nu e - ste cel ce
 ca u tă su fletul meu
 Ga
 tri gat-am că tre Ti ne Doa
 am ne zi - s-am q Tu esti nă dej
 dea mea q par teamea e - esti in pă mă

The image shows a handwritten musical score for 'Călușul'. The score consists of ten staves of music with black notes on a five-line staff system. Red ink is used to highlight specific notes and letters in the lyrics. The lyrics are written in a mix of capital and lowercase letters, with some words underlined. The highlighted elements include:

- First staff:** The first note is labeled 'Ga'.
- Second staff:** The first note is labeled 'Ga', and the second note in the first measure is also labeled 'Ga'.
- Third staff:** The first note is labeled 'Pa', and the second note in the first measure is labeled 'Ni'.
- Fourth staff:** The first note is labeled 'Ni', and the second note in the first measure is labeled 'Ga'.
- Fifth staff:** The first note is labeled 'Ga'.
- Sixth staff:** The first note is labeled 'Ni'.
- Seventh staff:** The first note is labeled 'K'.
- Eighth staff:** The first note is labeled 'Ni'.
- Ninth staff:** The first note is labeled 'Ni'.
- Tenth staff:** The first note is labeled 'Ni'.

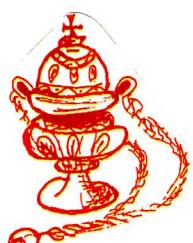
The lyrics are as follows:

ân tul ce - lor vii
a a mi in te spre ru gă ciu - nea
mea căm-amsmeri - it foa ar te
z bă ve şte mă de ce ei ce mă
pri go nescă - sau in tă rit mai
mu - ult de - cât mi - ne

STIHLURÍ PE 10

The image shows handwritten lyrics in a Gothic script. Red annotations include:

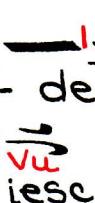
- A red stylized letter 'G' at the top left.
- Red arrows pointing from 'Ga' to 'coă' and 'Ni' to 'te'.
- A red 'K' above 'tul meu'.
- A red 'q' below 'ca'.
- A red 'Ga' above 'nu'.
- A red 'Ni' above 'me'.
- A red 'q' below 'ep'.
- A red 'K' above 'ții'.
- A red 'q' below 'pă'.
- A red 'Ga' above 'e'.
- A red 'Ni' above 'mine'.
- A red 'q' below 'nă'.
- A red 'Ga' above 'ni'.
- A red 'Ni' above 'mivei'.
- A red 'q' below 'răs'.
- A red 'Ga' above 'plă'.
- A red 'Ni' above 'ti'.
- A red 'q' below 'mi'.
- A red 'q' below 'e'.

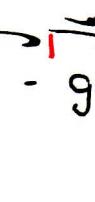




« ALTĂ STIHOLOGIE »
DUPĂ STILUL TRADITIONAL
AGHIORITIC
PUSĂ PE NOTE
DE IEROM. IEROTEI FILOT EITUL
RITMUL : TREI TIMPI
GLAS 4 « λέγετος » bu

Di  u ne Doamne pa ză gu -
 rii me - - le  și u să de în
 gră di - - re rm pre ju - rul bu -
 ze - lor me - le 

S  Di ā nu - a batî i ni mamea
 spre cu vi in te - de vi - cle  șug  ca
 să - tă gă - du iesc răs pun su ri le
 ce le di in pă ca - - te 

C  vu Di u oa me nii cei ce lu crea ză
 fă ră - de te - - ge  și nū mă voi

Vu
 i in so tî cu - a lă sii lor e
 C Vu Di er ta - mă va dre - ep
 tul Vu cu mi lă și măva - mu stra
 si Di un tul de lemn al pă - că to su
 lui Vu sa - nu un gă că - pul meu
 C Vu Di ā i in că și ru gă ciu -
 nea mea e ste im po tri va vre ri lor
 lor Vu zdro bi se vor de pia - - tră ju
 de - că to - rii lor
 A Vu Di u zi se vor gra iu ri le me
 Vu le x că - s-au în dul cît Vu ca
 o Vu braz dă de - pă mân s-au ru upt pe
 - pă mân Vu Di fi si pi tu s-au oa se
 le Vu lo - or Vu tâ ângă iad
 C Vu Di äci că tre Ti ne Doam ne - Doam

ne - o - chii mei spre Ti ne am nă
 dă āj du it că să nu ie i su - fle - tul meu
 ă ze - stă mă de cu - ur
 să ca re mi-aupus mi - - e că și
 de smin te - Ti lă că lor ce lu crea
 ză fă ră - de le - - ge
 ă dea - - vo or în mrea ja lo
 or pă că to - sii de o sebi
 sunt eu pă nă ce voi tre - - ce
 u gla sul meu că tre DO om
 nu ul a am strigat că cu gla - sul
 meu că tre DO om nul m-am ru gat
 ăr sa voi i na in tea lui -
 ui ru gă ciu nea mea că ne ca - zul
 meu i na i in tea lui voi spu - ne

 Ni vu di
 à and lip sea din tru mi - ne du
 - hul meu si Tu ai cu no scut că ră
 - ri - le me - le
 vu di n ca lea a cea - sta m
 că - re - a am um blat a scun
 s-au cur să mi - - e
 vu di u a t-am sea - made-a dreap
 tă si a am privit si nu e ră -
 ci ne să mă - cu noa - - scă
 vu di ie ri t-a fu - - ga de la
 mi - ne si nu e - - ste cel
 ce ca u tă - su flet tul meu
 vu di tri gat am că tre Ti ne Doam
 ne zi - - s-am Tu e esti nă dej dea
 mea par tea mea esti m pă mā ântul ce

- lor viii
VU

a a mi - in te spre ru - gă ciu

- neamea căm-am sme ri - it foa - arte
VU

z bă ve řte mă de ce - ei

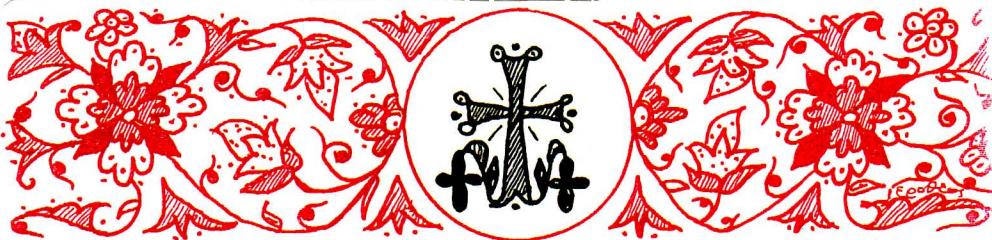
ce - mă pri go nescă - sau in tă

ri it m-am mu - ult de cât mi - - ne

STIHURi PE 10

The image shows a handwritten musical score for a vocal piece. The lyrics are written below the notes, with some words underlined or highlighted in red. Red annotations include 'Ni' above 'coa-te', 'Di' above 'tul meu', 'Vu' above 'nu', 'Di' above 'me-lui Tău', 'Vu' above 'e mi ne mă a', 'Vu' above 'steaptă dre', 'A' above 'pâ', and 'X' above 'nă ce-mi vei răs'. There are also red 'X' marks over 'ca să se mărturi-ri sea' and 'scă nu - - me - lui Tău'. The score consists of several staves of music with various note heads and rests.





« ALTĂ STIHOLOGIE »
DE IERON. IEROTEI FILOT_EITUL
RITMUL : TREI TIEMPI

GLAS 5 λ q πα

Ke Di M Ke 
 u ne Doamne pa ză gu ri me -
 le q si u să de in gră di - -
 re im pre ju - rul bu ze lor me - le
 Pa Ke K 
 ā nu a bați i ni mamea q spre
 cu vi in te Pa de vi - de șug q ca să
 tă gă - du iesc răs pun su ri le ce le
 din pă ca - te K q
 Pa Di 
 u oa - me nii cei ce lu créa
 - ză fără de le - ge q si nu mă
 Pa 
 - voi i in so ţi - cu - a le řii lor q
 Ke Di er ta mă va dre - ep tul cu

mi - lă și mă va - mustă și u
 - untul de lemnal pă că to su lui
 să - nu u un gă ca - pul meu
 ā în că și ru gă ciu nea
 mea e ste im po tri va vre ri lor lor
 zdro bi se vor de pia - - tră sju de
 - că tō rii lor
 u zi se vor gra iu ri te
 me - lē că - s-au în dul cit ca
 o braz dă de - pă mānt s-au rupt pe
 pă mānt ri si pi - tu s-a u oa se
 le To - or lān gă iad
 ăci că tre Ti ne Doamne Doam ne
 - - o - chii mei spre Ti ne am nă
 dă āj du it să nū - iei sufle tul meu

The image shows handwritten musical notation for a religious chant in Romanian. The notation uses a unique system of black and red strokes on a five-line staff. Red markings include 'Ke' (Kéz), 'Di' (Dísz), 'Pa' (Pápa), 'M' (Mária), and 'K' (Korona). The lyrics are written below the staff in a cursive style. The notation includes several decorative elements: a small crown icon at the top left; a large cross-like symbol with a circle in the middle; a small crown icon with a cross inside; a large cross-like symbol with a circle in the middle; and a small crown icon with a cross inside.

ā ze řte mă de cu ur sa
ca - remi- au pus mi - e q si de
smin te - li lē cē lor ce lu crea -
- ză fă ră de le - ge
ā dea - vor in mrea ja lo
- or pă că to - shii de o se ebi
sunt eū pă - nă - ce voi tre - ce q
u gla sul mieu că tre Dom nul
am stri gat q cu gla - sul mieu că tre
Do om nul m-am ru gat
är sa voi t na i in tea Lui
ru - gă ciu - nea mea q ne ca - zul
meu t na i in tea Lu u voi spu - ne
ând lip sea - di in tru mi ne
dū hul meu q si Tu ai cu - no scut că

ră - ri le me - le K q
 Ke Di
 n ca lea a cea - - sta ^{ss} tr
Pa
 ca - re a am um blat ^q a scu un s-aucur
 să mi - e K q
 Ke Di Pa Ke
 u a tam sea - ma de-a dreapta
 si am pri - vit ^q si nu e ra ci
 ne să mă cu noa - scă K q
 Ke
 ie ri t-a fu ga de - la
 mi - ne ^{rr} si nu e - ste cel ce
 ca u tă su fle tul meu K q
 Ke
 tri ga t-am că tre Ti ne Doa
 am ne zi - s-am Tu ești nă de ej
 dea mea par teamea e - ești i în pă mân
 tul ce - lor vii K q
 Ke Di Ke
 a a mi in te spre ru gă ciu -

nea mea că m-am smereit foarte
 z bă vește mă de ce ei ce -
 mă pri gonești că s-au întărit mai mu
 ult de - cât mi - - ne

STIHIRI PE 10

coate dintenini tă su fle tul
 meu că să se mărturi sea - - scă
 nu - - me - lui Tău

e mine mă a steaptă dre -
 ep tii pă năce-mive răs plă - ti
 mi - - e





«ALTĂ STIHOLOGIE»
DUPĂ STILUL TRADITIONAL
AGHIORITIC
PUSĂ PE HOTE
DE IERONIM, IEROTEI FILOT EITUL
RITMUL : TREI TIMPI

GLAS 6 π π π π π π
 **Pa** u ne Doamne pa ză gu rii me
Ke - - le și u să de în gră
Di di - re im pre ju rul bu ze lor
 me - - le **π**

G **Pa** ā nu a băti i ni mamea
Di spre cu vi in te de vi - cle řug řor ca
 să - tă gă - du iesc răs pun su ri le
Pa ce - le di in pă ca - - tē **π**
 **Pa** u oa me nii cei ce lu crea ză
Di fă ră de le - - ge și nu mă
Pa voi i in so ţi cu - a le - řii lor

 Pa Ke er ta mă va dre ep tul cu mi
 Di lă și - mă va - mu stră si un tul
 Pa or de lemn al pă - că to su lui k Di să -
 nu un gă ca - pul meu π

 Pa Ke ţă in că si ru gă ciu nea mea
 Di e ste im po tri va vre ri lor lor
 Ke ♀ Di or Pa zdro bi se vor de pia - - tră ju de -
 că to - rii lor π

 Pa Ke u zi - se vor gra iu ri
 Di le me le că - s-au t in dul cit ca
 Pa o braz dă de - pă mănt s-au ru - up
 Ni pe pă mănt Ni Di ri - si pi - tu s-au
 Pa oa - se te - - lo - or lă ângă iad π
 Pa āci că tre Ti ne Doa am ne
 Ke Di Ke Doa am ne - o - chii mei spre Ti ne

am nă dăj du it  să - nu iei su -
 - fle - tu ul meu 
 ā ze řtemă de cu ur sa ca
 - re mi-aupus mi - e si de smir
 te - li - le  cē lor ce tu crea ză
 fā rā - de le - ge 
 ā de - vor in mrea ja
 Ke lo or pă că to  Di šii  Di o de o se
 ebi sunt eu  pâ nă ce - voi tre - ce
 u gla sul meu că tre do om 
 Di nu - ul a am strigat  cu gla sul meu
 că tre dom nul m-a - am ru gat 
 ār sa voi t na in tea lui 
 Di ru - gă ciu - nea mea  ne ca zul meu 
 t na i in tea lui voi spu - ne 

The image shows a handwritten musical score for a folk song titled "Călărașul". The score is written in a traditional musical notation system with black strokes on a grid, accompanied by red ink markings for specific notes or performance instructions. The lyrics are in Romanian, with some English words interspersed. The score includes several illustrations of a person in traditional dress, including a woman carrying a child on her back and a man standing.

Pa Di
ând lip sea - di in tru mi -
ne du hul meu si Tu ai cu no scut că
Ni Pa
ră - ri - le me - le
Pa Ke
n ca lea a cea - sta in
Di Pa
ca - re a am um blat a scuns au cur
să mi - e
Pa Ke
u a t-am sea ma de-a dreap
Di Ke
ta - si a am privit si nu - e ra
ci - Pa Ni Pa
ne să mă cu noa - - scă
Ke
ie ri t-a fu - - ga de -
Di Ke
la mi - ne si nu e - - ste
Pa
cel ce ca u tă su fle tul meu
Di Ke
tri ga t-am că tre Ti - ne
Di
Doa am ne - zi - s-am Tu ești nă
Pa
de ej dea mea par tea mea ești m pă mân

πς

tul ce - lor vii
 Pa a a mi in te spre ru gă ciu
 nea mea că m-am smere it foa - ar te
 Pa z bă ve řte mă de cei ce - mă
 pri - go nesc că s- au in tă rit mai
 mu ult de cât mi - - ne

πς

STIHURI PE 10

 Di Pa coa - te din tem ni ţă su - -
 fle - tul meu ca să se mărtu - ri sea
 - - scă nu - - me - lui Tău
 Pa Di e mi - ne mă a řteaptă dre
 - ep ţii pâ nă ce-mivei răs plă - ti
 mi - - e





**« ALTĂ STIHOLOGIE »
DE IERON. IEROTEI FILOT EITUL
RITMUL : TREI TIMPI**

GLAS 7 a. zo

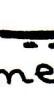
zo u ne Doamne pa ză gu - rii
 me - - le ^q și u să de in
 gră di - re ^{zo} im pre ju rul bu ze -
 lor me - - le ^z
 zo ā nu - a bați i ni ma mea
 spre cu vi in te de vi - cle șug ^q
 ca să - tă gă - du iesc răspun su ri le
 ce le din pă ca - te ^z
 zo u oa - me nii cei ce - lu crea ^{Di}
 - ză fă ră de le - - ge ^{Pa} și nu
 mă voi in so ti - cu - a te - șiui lor ^z

am nă dă aj du it ^{z'} ^{Pa} să nu - ie su ^{zo}
 - - fle - tul meu ^{z'}
 ^{Pa} ā ze - stă mă de cu - ur
^{z'} ^{Pa} sa ca re mi-a upus mi - e ^{z'} si
 de - sminte - li le ^{z'} celor ce -
 lu crea - - ză - fără - de te - - ge
 ^{zo} ā dea - vor înmreaja lo
 or pă că to - sli ^{z'} de o se - ebi
 su unt eu ^q pă - nă ce voi tre - - ce
 ^{Pa} ^{Di} u glă sul meu că tre do om nu
 ul a am strigat ^{z'} cu glă - sul meu
^{zo} că - tre do om nul m-am ru gat ^{z'}
 ^{zo} ^{Pa} är sa voi ^{z'} na in tea Lui
^{Di} ru gă ciu - nea mea ^{z'} ne ca - zul
 meu ^{zo} na in tea Lui voi spu - ne

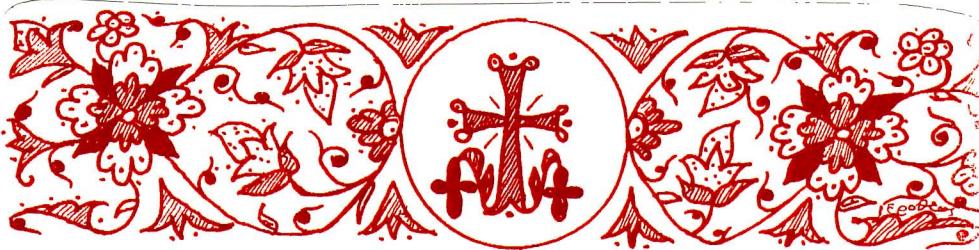
 zo
 ănd lip sea - - din tru mi - ne du
 - hul meu^q și Tu ai cu no scut că ră -
 ri - le me - - le
 zo Pa Di
 n ca lea a cea - sta în ca
 re a am lum blat^x a scün s-au cur să
 mi - - e
 zo
 u a t-am sea - made adreap
 ta și am privit^q și nu - e ra ci
 ne să mă - cu noa - - scă
 zo Di
 ie ri t-a fă ga de la mi - ne
^x si nu e - ste - cel ce că u tă
 su - fle - tul meu
 Pa Di
 tri ga - t-am că tre Ti ne
 doamne zi - s-am^x Tu ești nă de ej
 deamea^q parteamea e ești și in pă mă ân

tul ce - lor vîi z
 a a mi in tê spre rugă ciu -
 nea mea că m-am smere ri - it foă răr te z
 z bă ve ste mă de ce - ei ce -
 mă pri - go nesc că - sau in tă ri it
 mai mu - ult de - cât mi - - ne z

STÎHURI PE 10

 coa - te din tem ni tă su fle tul
 meu ca să se mărtu - ri sea - -
 scă nu me lui Tău z
 e mi ne mă a steep tă dre -
 ep tii pă nă ce-mivei răs plă - ti mi
 - - e z





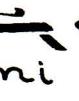
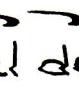
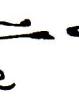
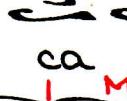
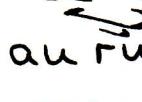
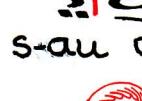
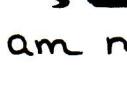
**« ALTRĂ STIHOLOGIE »
DE IEROM. IEROTELI FILOT EITUL
RITHUL : TREI TIMPI**

GLAS 8th cîr vi

Ni u ne Doam ne pa - ză gu
 rii me - le **c**, si u să de **Pa**
 in gră di - - re im pre ju rul bu
 ze lor me - - le **v** **c**

S **N**i ā nu a bați i ni ma mea
 spre cu vi in te de vi - cleșug ca **e** **x**
 să tă gă duiesc răs pun su ri te ce
 - le di in pă ca - - te **v** **c**

C **N**i u oa - me nii cei ce lu crea
 ză fă ră de le - - ge **x** si nu
 măvol in so - ti cu - a le - shii lor **N**i **v** **c**

 Ni Di Ni
 er ta mă va dre - ep tul  cu
 mi lä si - mă va - mu stra  și un
 tul de temnul pă că to su lui  să -
 nu un gă că Ni pul meu 
 Di Ni
 ā in că si rū gă ciu nea mea
 e ste im po tri va vre ri lor lor
 zdro bi se vor de pia - - tră ju de
 că to Ni rii lor 
 Ni
 u zî se vor grâ iu ri le
 me - le - că - s-au  in dul cit
 ca o bra az dă de pă mă - ant s-a
 au rū up t pe pă mănt  ri si pi - tu
 s-au oa se le lo o or lâ an gă iad 
 Ni
 ăci că tre Ti ne Doa am ne Doa
 am ne o - chii mei  spre Ti ne am

— | ^{Pa} — | — | — | — | — | — | — | — |
 nă dăj du it ^{Ni} — | — | — | — | — | — |
 să nu - iei su fle tul
 — |
 meu ✓
 — | ^{Ni} — | — | — | — | — | — |
 ā ze - şte mă de cu - ur sa
^A — | ^{cs} — | — | — | — | — | — | — |
 ca re mi-aupus mi - - e si de
 — | — | — | — | — | — | — | — |
 smin te - li - - le ^{cs} — | — | — | — |
 ce lor ce
 — | ^{Pa} — | — | ^{Ni} — | — | — | — |
 lu crea - - ză fă ră - de le - - ge
 — | ^{Ni} — | ^{Pa} — | — | — | — |
 ā dea - - vor în mrea ja lo
 — | — | — | — | — | — | — | — |
 - or pă că to - sii ^{cs} de o se -
 — | — | — | — | — | — | — | — |
 ebi su unt eu ^{cs} pă - nă ce - voi
 — | — | — | — | — | — | — |
 tre - - ce ✓
 — | ^{Ni} — | — | ^{Di} — | — | — |
 u gla sul meu că tre Do -
 — | — | — | — | — | — | — | — |
 om nu - ul am stri - gat ^e ^{cs} cu gla -
 — | — | — | — | — | — | — | — |
 sul meu că tre Do om nul m-am ru gat
 — | ^{Ni} — | — | — | ^{Di} — | — | — |
 är sa voi ↑ na i in tea
 — | — | — | — | — | — | — |
 Lui ru gă ciu neamea ^e ^x ne ca zul meu

na in tea Lui voi spu - ne
 Ni Pa ✓
 â and li - ip sea din tru mi ne
 du hul meu si Tu ai cu - no scut
 Ni Pa ✓
 că ră - ri - le me - le
 Ni Pa ✓
 n ca tea a cea - sta
 in ca re a am um blat a scu un s - au
 Ni Pa ✓
 cu ur să mi - - e
 Di Ni Pa ✓
 u a t-am sea - made-adreap
 ta si am pri vit si nu - e ra ci
 Ni Pa ✓
 ne să mă - cu noa - - sca
 Di Ni Pa ✓
 ie ri t-a - fu ga de - - la
 mi - ne si nu e - - ste cel
 Pa Ni Pa ✓
 ce ca u tă su - fle - tul meu
 Di Ni Pa ✓
 tri ga t-am că tre Ti ne Doa
 am ne zi - s-am Tu e esti nă de ej

Ni
 dea mea par te a mea e - esti în pă mân
 tul ce - lor vii ✓
 Ni
 a a mi in tē spre ru gă ciu -
 rea mea că m-am sme - rit foa - ar te
 Di
 z bă ve řte mă de ce - ei ce
 mă pri go nesc că - sau in tă rit
 Pa Ni
 mai mu - ult de cât mi - ne ✓

STIHURI PE 10

Ni
 coa - te din tem ni tă su fle
 tul meu că sa se măr tu - ri sea ✓
 - - scă nu - - me - lui Tău
 Ni Di
 e mi ne mă a řteap tă
 dre - ep tii pă nă ce-mi ve ei răs
 Pa Ni
 plă - ti mi - - e ✓





**« DOGMATICILE »
PE CELE OPT GLASURI
DE IACOV PROTOPSALTUL
TRADUSE DE SCHIM. HECTARIE**

GLAS 1^q KE


 Pa e ce ea ce e ste - sla -
 - va a - tōa tă - lu - - mea
 ke Pa ca - - - re di in oa
 ♀ Di Ke meni a - - - - -
 - ră - - - - -
 să - - - - - Di Ke a
 ră - - - să - rit K si pe stă - pă
 - - - - - nul a - - nă Di
 Ke Di M ♀ Ke scu - - - - - ut u
 - - - - - sa - cea - ce rea - -
 Di Ke sca K pe Ma ri - - a
 Fe ciao - - - ra - să - -
 - - - o - - - - - lä
 Ni Pa

A handwritten musical score for voice and piano. The vocal part is written in black ink with red lyrics. The piano part consists of black stems and heads. Red labels above the vocal line identify specific notes or groups of notes as chords: 'Ni' (above the first note of the first measure), 'Pa' (above the second note of the first measure), 'Ke' (above the first note of the second measure), 'Di' (above the second note of the second measure), 'M' (above the first note of the third measure), 'Ke' (above the first note of the fourth measure), 'Di' (above the second note of the fourth measure), 'M' (above the first note of the fifth measure), 'K' (above the first note of the sixth measure), 'Si' (above the second note of the sixth measure), 'Po' (above the third note of the sixth measure), 'Ke' (above the first note of the seventh measure), 'Pa' (above the second note of the seventh measure), 'doa' (below the first note of the eighth measure), 'ba' (below the second note of the eighth measure), 'cre' (below the third note of the eighth measure), 'di' (below the first note of the ninth measure), 'in cio' (below the second note of the ninth measure), 'Pa' (above the first note of the tenth measure), 'Ni' (above the second note of the tenth measure), 'cre din cio si lor' (below the third note of the tenth measure), 'Ke' (above the first note of the eleventh measure), 'ca' (below the second note of the eleventh measure), 'a' (below the third note of the eleventh measure), 'cea' (below the first note of the twelfth measure), 'sta' (below the second note of the twelfth measure), 's-a' (below the third note of the twelfth measure), 'a' (below the first note of the thirteenth measure), 'ră ta' (below the second note of the thirteenth measure), 'Ke' (above the first note of the fourteenth measure), 'Di' (above the second note of the fourteenth measure), 'at ce' (below the third note of the fourteenth measure), 'er si Bi se' (below the first note of the fifteenth measure), 'fi că Dum' (below the second note of the fifteenth measure).

ne - Dum ne - ze - . . .
 Di Ke rii
 K Ni Di Ke sta - . . .
 q a cea - . . .
 Ni o Di Ke pe - re - te le
 ce - el din mi - . . . Di
 ij loc al vra - . . .
 aj bei l-a - . . . stri
 Ga ca - . . .
 l-a stri - ca - . . .
 Ni Ga - . . .
 - la stri - ca - . . .
 Ga o Di Ke at ſi Ke pa - . . .
 ce a - . . .
 Di M Ke
 a du - . . . us q si
 Im pă - . . . ră - . . .
 Di Ke Di Ke
 tă - . . .

A handwritten musical score on four-line staves. The lyrics are written below each staff in a cursive script. Red ink is used to highlight specific notes and letters, likely indicating solfège or specific performance instructions. The lyrics include:

- de
- schi
- a de schis $\overset{K}{q}$ de eci pe A
- cea sta a vâ
- ân du a vâ
- ân du o $\overset{M}{q}$ $\overset{\delta}{q}$ $\overset{Pa}{\text{Pa}}$ tă
- tă
- cre
- di cre
- di in te ei $\overset{\pi}{q}$
- A pă ră to
- or a ve
- em pe

The musical notation consists of vertical stems with horizontal dashes above them, representing pitch and rhythm.

« DOGMATICILE » , IACOV PROTOPSALTUL , GLAS 1 321

The image shows a handwritten musical score on four-line staves. The lyrics are written below the notes, with some words highlighted in red. The lyrics include:

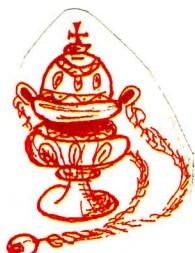
- "pe Do om nul Ce el" (with **Ke** above "Ce" and **b** above "el")
- "ce - s-a nă - scu - ut di in" (with **Di** above "ce", **Pa** above "s-a", and **Ni** above "in")
- "trâ - din trâ - in" (with **Ni** above "in")
- "ân sa ș - Ke" (with **Pa** above "ân", **π** above "sa", and **Ke** above "ș")
- "dră ăz nea - scă - da" (with **Di** above "dră", **M** above "ăz", and **Ke** above "da")
- "nea - scă po - po - ar - in drăz" (with **Pa** above "nea", **Di** above "scă", **Ke** above "po", **K** above "ar", and **drăz** above "in")
- "ne - ze - rul lui Dum" (with **Ke** above "ne" and **Ke** above "ze")
- "eu că A ce" (with **Ke** above "eu" and **Q** above "ce")
- "sta - va bi ru i - pe - vră" (with **Di** above "sta", **Ke** above "va", and **Ke** above "vră")
- "ăj masi ca" (with **Ke** above "ăj" and **Q** above "ca")
- "U - un A - tot" (with **Un** above "U", **A** above "un", and **tot** above "A")
- "Pu - te - er" (with **Pu** above "Pu", **Ke** above "te", and **er** above "er")
- "ni - ic" (with **Di** above "ni" and **Ke** above "ic")



GLAS 2 Ai-θ,

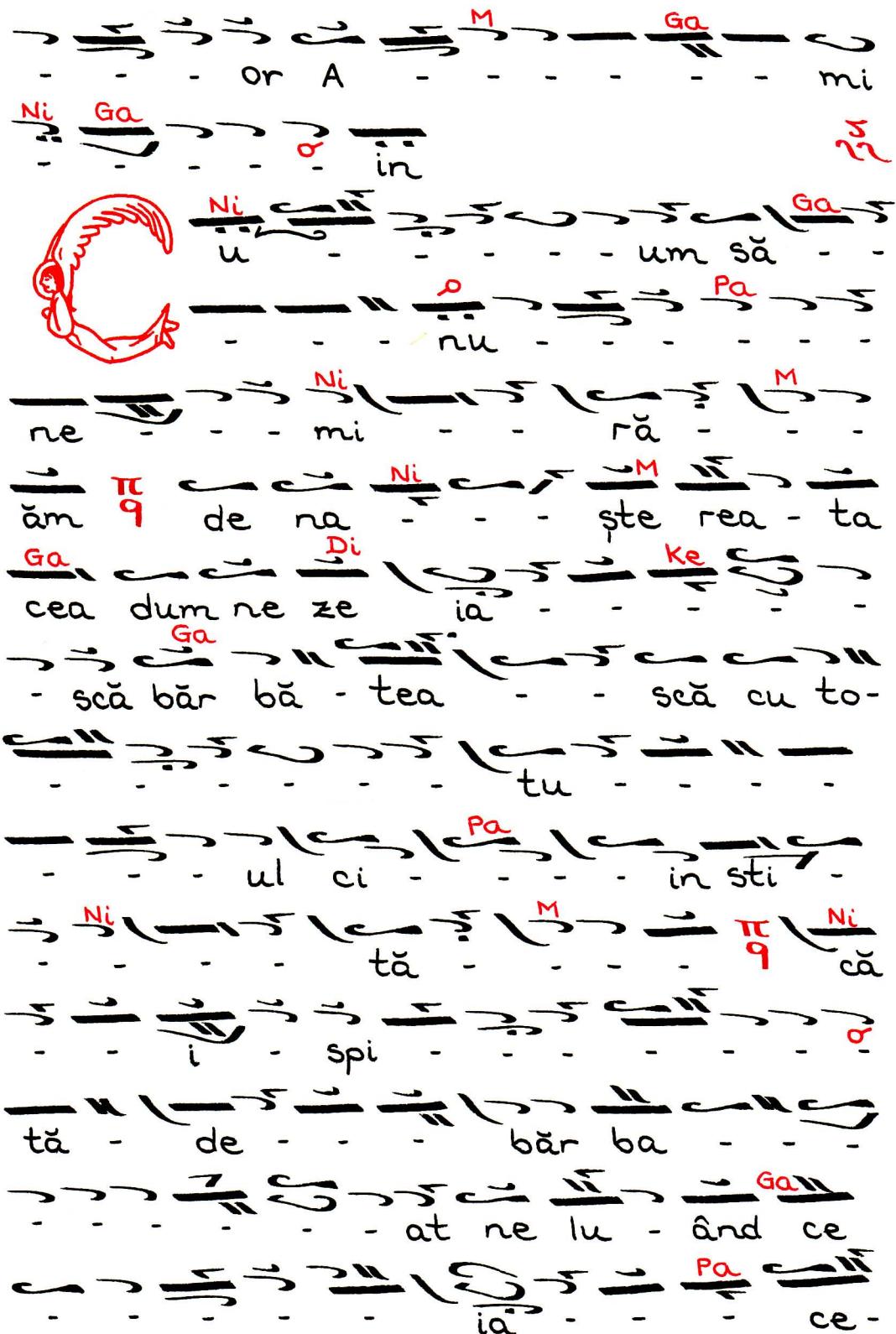
« DOGMATICILE » , iACOV PROTOPSALTUL , GLAS 2 323

This image shows a handwritten musical score on four-line staves. The lyrics are written in black ink, with some words highlighted in red. The red highlights include "VU" at the top left, "ul" with a red arrow pointing to the 'u' in "au ve", "Di" above "cu um", "Ga" and "Di" above "ars fi", "Ga" and "Di" above "ind a - pri ins", "Ga" and "Di" above "ai nă", "VU" above "ai", "nă scut si" with "VU" above "scut", "Di" above "ai ră", "Ga" and "Di" above "ai ră", "VU" above "ai ră", "mas" with a red arrow pointing to the 'a' in "mas", "m" with a red arrow pointing to the 'a' in "mas", "lo" with a red arrow pointing to the 'a' in "cul", and "stâl pu" with a red arrow pointing to the 'a' in "stâl". The musical notation consists of vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and rhythm.





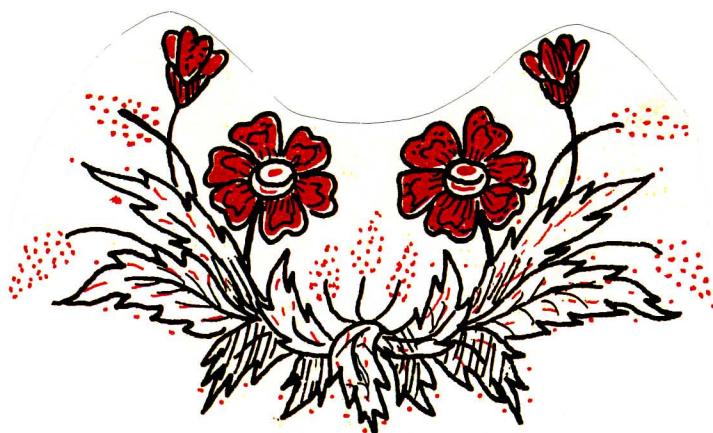
GLAS 3 77 sa

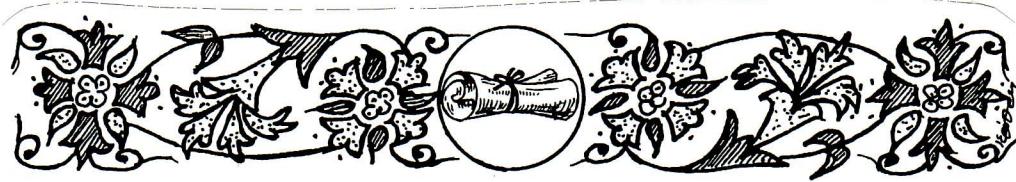


e - esti cu to - tu -
 ul fă - ră -
 pri - ha fă ră pri ha -
 nă - a -
 ai nă - scut fă -
 ră - de - ta - tă pe
 Fi - u ul cu - tru up pe
 Cel nă - scut di in Ta - tăl mai
 na i -
 - in te -
 de ve - - - - eci
 ga zo b - - - -
 fă ră ma - mă -
 ca - re - ni -
 ici cu - um n-a răb da -
 at schi -

schimba - - re - - - - sa -
 Ke Ni Ga Di
 au a me -
 ste - ca - - - re - - -
 sa au de es pă ār tī -
 Pa Ni
 re - - - - ci a au pă zi
 it in treā - - gă
 o - se - bi -
 rea
 a mā - - ân
 du - - - ro - ra - fi
 ri Ni M Pa TC
 lo or
 pe - - - - Ke en tru
 a - cea - - Di
 sta - - Mai că Ga Fe
 ciao - - ră - stă Ni Pa

pā - stă pā -
 Ni Pa π nă q pe A ce
 Ni Ga sta roa -
 roa - gă-L să mân tu ia -
 scă - su fle - te - le cē
 lo - or cē cu drea ap tă cre di
 in tă de Dum ne zē - - -
 eu Nă scă - toa re te măr tu ri se
 esc pe - - ti - ne Ni
 M





GLAS 4 $\frac{1}{m}$ πα

M VU Pa
lă - vă - vu Ta tă - lui
si Fi - - - u - - - lui

II
si Sfâ Ni Pa
lu - - - Ni Pa
I
VU Pa
i a cu - - um si pu
Ni ru - - rea si
II
VU Pa Ni
in ve - - cii - ve -
- ci lo or A - - Ni
Pa
min

III
di Pa Ni
ro ro cul Da - vi id ca -
Pa VU
re le pentru ti ne - e - - ste zo
Pa Ni
al lui Dum ne ze - - - eu pă -
Pa VU Pa
fi - - Pă - ni -

Pa Vu
 Ni in te cu cân ta
 re pen tru ti ne mai na
 Ga Di i in te a glă
 su it că tre ce
 Pa el ce a fă că
 ut ti e Ni mă
 Ni Pa tì e mă ri in π^q
 stă tu Vu t-a
 au în pă ră tea sa
 a proa pe de-a Pa
 drea ap ta Ta π^q că pe ti Vu
 ne Ma Pa
 Ni ai că
 Vu pri ci nu i toa re a vi

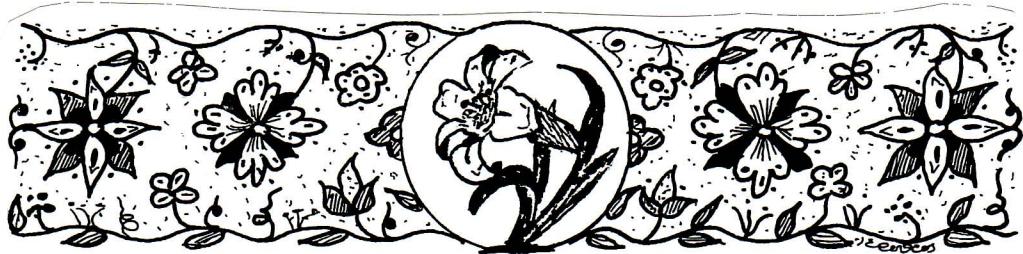
e - - - tî - - ii te- au a - -
 ră Ni Pa
 tat πq Vu Dum ne zeu Ce el ce fă ră
 de - ta - tă din ti - - - Di
 ne Di a se fa - - -
 ce - - o - - om bi
 Ni Pa ne - - a
 vo - it πq ca ia - răsi să
 zi - dea - scă chi Pa
 pu - - -
 Ni Pa πq Ni ul Său cel stri
 ca - - - at de
 pa - - - timi α
 și Vu oa - - - ia cea ră tă ci
 Ni tă pie - - - er du Ni

A handwritten musical score in traditional notation, likely for a string instrument like the cimbalom. The score consists of two systems of staves. Red ink is used to highlight specific notes and add annotations:

- System 1:** The first staff starts with "Pa" above the first note. The lyrics include "pri", "in mu", "unti a", "flâ - a flâ - ân du o", "pe - u - vu", "me re ri", "di câ", "ân du - ri di cân du - o", and "la - Ta".
- System 2:** The second staff starts with "Pa" above the first note. The lyrics include "tă", "M", "Ni", "flâ", "ân du", "cân du", "o", "Pa", "la", "Ta", "tă", "Pa", "äl sâ", "o", "a - du", "să", "q", "Ni", "Pa", "Ke", "să", "şî", "du", "Pa", "pă", "vo".

- du pă vo - ia - sa -
 - cu Pu te - ri - le
 ce - resti să o im pre - Pa u
 - ne - ze -
 - și să mân tu ia - scă Nă
 scă toa - re de Dum ne - ze eu
 lu - mea - Hri - stos Cel
 ce a re - ma - re si - bo
 ga tă mi - lä - Pa - e - x





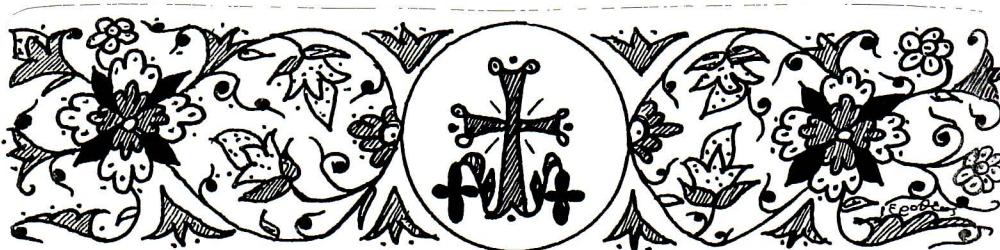
GLAS 5 $\frac{\lambda}{\pi} \vec{q}$ $\pi\alpha$

chi - pul Mi re - - se ei ce lei ne
 i spi ti - - - - te - -
 de - - - nu - - -
 un tă - s-a - scri -
 Pa
 Ni
 - is oa - - - - re -
 Ni Pa cānd q Ke
 Di co lo
 Mo
 Di Ke Di
 M si - - -
 des păr tī to - - -
 Di Ke Pa
 - - - or a - - - al a -
 Ni Pa cānd q Ke
 pei iar a i cea
 Di Ke
 Ga Di Ke
 vri i - - -

Ni
 ma rea os du
 Pa tré ce
 Pa rea lui i sra
 i il a ră ma as ne u
 um bla Ni
 tă iar cea fă ră pri ha
 Di M Ke
 fă ră pri ha
 Di Ke
 nă
 M K Di
 du pă na ste rea
 Pa
 lui E ma nu i il a
 ră ma as ne stri
 ca Ni Pa Ni
 tă q Ce
 Pa
 la ce e esti și mai na i
 Di Ke
 in te a ai fo
 Pa
 Ke Di ost K
 și

The image shows handwritten lyrics in Persian script. Red annotations include:

- "ke" at the top left.
- "Pa" with a red circle and a vertical line through it at the top center.
- "Te-a ai a ră ta - - - - at" with "Pa" and "Ke" written above the first two lines.
- "ea - u un o - - - -" with "Ke" written above the first two lines.
- "om Du um ne" with "Di" written above the second line.
- "ze - - - - u -" with "Di" written above the first line.
- "Ke le mi lu ie - - - -" with "Ke" and "mi lu ie" highlighted in red.
- "Pa" with a red circle and a vertical line through it at the bottom center.
- "ste - - - - ne - -" with "Pa" written above the first two lines.
- "pe - - no - - - Ni" with "Ni" written above the last two lines.
- "oi" with a red circle and a vertical line through it at the bottom right.



GLAS λ π ω $\pi\alpha$

A handwritten section of Persian lyrics in black ink on a white background. The lyrics are:

Pa lä Ni Pa
vă - Ta - tă - lu
Ta - tă - lu
ui K si Fi - u

Red annotations include:

- The first character of the first line is highlighted in red.
- The second character of the second line is highlighted in red.
- The third character of the third line is highlighted in red.
- The fourth character of the fourth line is highlighted in red.

lu - ui și sfâr - an
 tu - lu - ui și - sfâr -
 - an tu lui Duh π

 i a cu - Ni Pa
 um și - pu - ru rea -
 și în ve - cii Di
 ve - ci Pa
 lo - or A min π

 i - ne - nu Ga
 te - va -
 fe - ri -
 ci Ke pe ti - ne Prea sfân tă -
 Fe cioa - Ni
 ră π sau ci - ne
 nu Ga va - lä -

«DOGMATICILE»^{DE}, IACOV PROTOPSALTUL, GLAS 6 341

da
 Di Pa Ni
 prea cu ra tă na - ste
 Ni Pa Ke
 rea ta că Ce
 el ce - a - stră - lu
 cit fă ră de - - ani
 di in Ta tă Pa
 Fi u ul U nu
 Ga ul nă - - U nu ul nă - seu
 ut A ce lași di in Ti ne cea
 Cu ra tă - a - ie - sit ne
 gră it
 in tru - pă - - ân du
 Ni Pa Ke
 se din fi
 Di Ke Ga
 re - - - Dum
 ne ze - - - eu fi - - -

ind ^{Di} si cu - fi - - rea - o
 om fă ^{Pa} că - - ân du - se -
 pe ^{Pa}
 en tru - - pentru noi ^π ^{Ke} nu
 r m do ^{Di Ke}
 uă ^{Di Ke} fe - - -
 te ^{Ke}
 fi - i - - - ind de
 fi i ind de - es pă ^π ar tăit
 ci
 in do
 ci in do - - uă - fi
 ci in do uă firi ^π fă ră de

« DOGMATICILE » / ^{DE} IACOV PROTOPSALTUL , GLAS 6 343



Iacob Fotopsaltul



GLAS 7 ă sa

Ga ă
 la Pa - vă Tă -
 Ke Di
 Ta - tă - lu -
 M K Ke Di
 ui q si - Fi -
 Ke K
 si Di Ga sfâ
 Ni Ga
 si Sfântu lu ui Du - - o
 uh

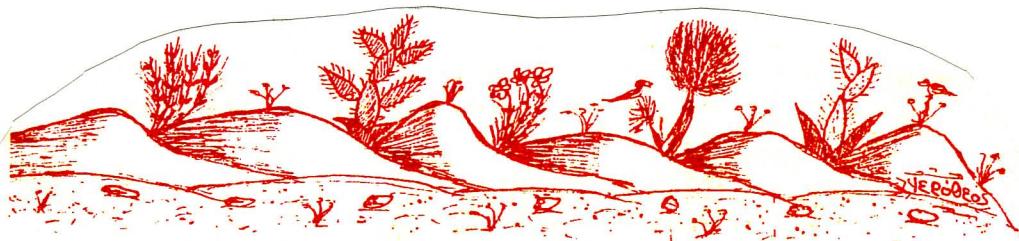
Ga Pa
 i - a - cum si -
 Ke Di
 pu - ru - rea -
 M K si in ve -
 Di Ke cii
 K q ve Di Ga ci
 Ni Ga
 ve ci lor A - mi - o

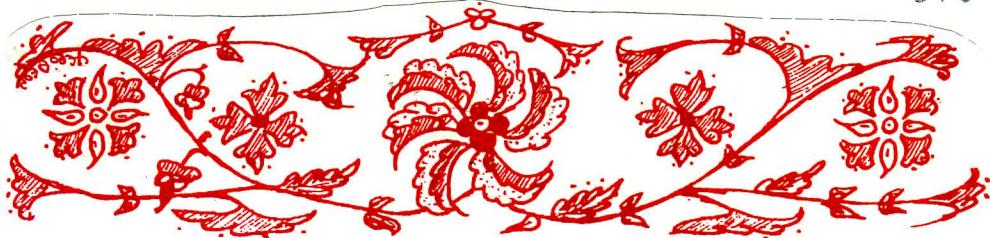
The image shows a handwritten musical score on four-line staves. The lyrics are written in red ink above the notes. The score consists of two systems of music. The first system starts with a treble clef, a 'G' key signature, and a common time signature. The lyrics include: 'ai că te-a', 'ai cu no scu', 'ut mai pre sus de fi', 're q Nä sca', 'toa', 're de', 'de Dum ne ze', 'eu si a', 'rä Ke ma', 'as Fe cioa', 'Fe cioa', 'rä mai pre su', 'us de cu vâ', 'ânt și', 'de si de cu'. The second system begins with a bass clef, a 'D' key signature, and a common time signature. The lyrics continue from the first system: 'Ni Ga Pa', 'Ke', 'Di', 'Ni', 'Ga', 're', 'Du', 'Ni', 'Ga', 'de', 'M', 'Ke', 'Di', 'rä', 'ai', 'Ke', 'Di', 'Ke', 'rä', 'mai', 'pre', 'su', 'Di', 'Ke', 'rä', 'us', 'de', 'cu', 'vâ', 'ânt', 'și', 'de', 'si', 'de', 'cu'.

Ni Ga Ke
 ge et și mi nu
 Di Ke nea na
 - ste ri ii ta
 le M K q Di a o Ke spu a
 o spu ne Di Ke li
 im ba nu poa
 Ga b Ni Ga nu
 poa te că
 prea slă vi
 tă fi i
 ind ză mi sli
 rea Cu
 ra Di
 Ke tă K ne cu prins de mi
 de mi in te Ni e Ga

Ni Ga δKe Di
 ste - - - chi - - - pul
 na Pa Ga - - - na
 ste rii ta Ni Ga σ - - -
 că Ni Ke - - - u - - -
 - un δKe vrea - - -
 Du - - - um ne - - -
 Di Ke K q se bi ru ie
 - - - - - - - - - - -
 - - - - - - - - - - -
 la Ga fi - - - - -
 Di - - - - - - - - - - -
 - - - - - - - - - - -
 Ni Ga
 - - - fi - - - ri - - -
 Ga δKe - - - - -
 - - - ii pen tru a cea - - -
 - - sta Di Ke - - - - - ne - - -
 - - to M E K Ma - - - - -

A handwritten musical score for a vocal piece. The score consists of two systems of music. The first system starts with a melodic line in black ink, followed by lyrics in Romanian: "ai că a lui Dumne - ze -". Red ink is used to highlight specific notes and letters, such as "Ke" above "ze", "Di" above the second "a", and "Kq" above "ne". The second system begins with a melodic line in black ink, followed by lyrics: "eu ști - i - in du -". It continues with "ne ru gă", "äm tî e cu de-a - di", "cu de-a", "di - in su - ul", and "roa - - gă-L să se mân tu ia -". The lyrics continue with "scă su fle te", "le - noa - stre", and end with "noa - stre". Red ink highlights "Ke" above "e", "Di" above "de-a", "M" above "ia", "Pa" above "scă", "Ni" above "su", "Pa" above "fle", "Ni" above "noa", and "M" above "noa". The notation uses vertical stems and horizontal beams to indicate pitch and rhythm.





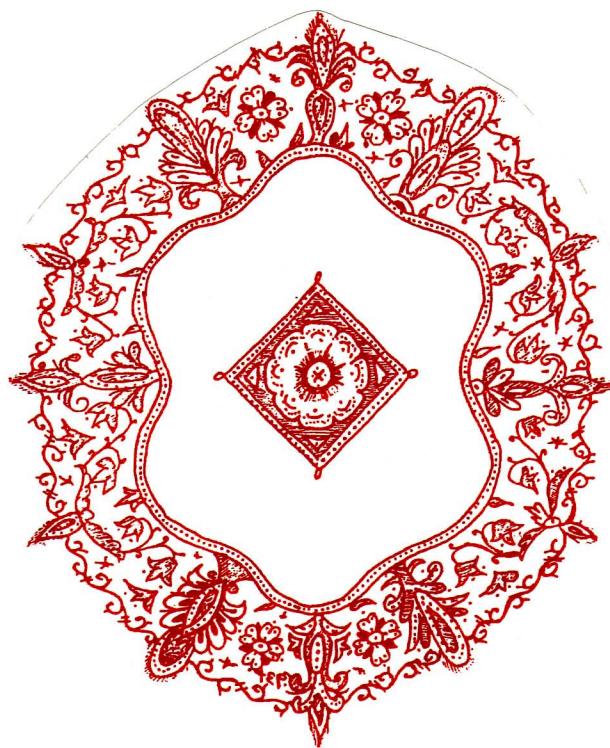
GLAS 8 π σύντι

S di la Ni vă - Ta -
 tă - - lu ui ^b x si Fi u -
 lui si - - - sfâ - - -
 Ni ântu - - - lu - ui Duh ✓ es
 i a cu - - - um si -
 pu - - - ru - rea - ^b x
 si - - - r - - in ve - cii
 ve - ci lo - - or A - - min ✓ es
 Ni m pă ra - - im pă ra
 - tu - - - - - M
 ul ^A Ga Di ce - - - ru ri -
 lo - - - or ^V pen tru iu bi - Ni

rea - de oa -
 me eni ^b~~x~~ ke pe pă - mă -
 ant S-a a - ^{di} ră - - ta at ^{Ni} ~~ea~~ și -
 - cu - oa - - - me ni - - ii
^{Pa} a - - - pe - tre - - -
 - - - cut ^v că din Fe cioa - ră Cu
 ra - - - tă ^{Di} ^{Ga} tru - - -
 up lu - - - ând și di intrâ -
^M ^A ^{an} sa ie - - - și - - -
 ind cu - lu - a - cu lu a - -
 - - rea - ^b^{Pa} u - un Fi iu e - ste
 - - in do - i - - -
 - - in do i - it i m fi -
 - - re - da - - - - ar
 nu - - - m fe

te **es** pen tru
a cea sta pe A - ce - - sta de să
vâr si - - - it Dum ne - - ze eu
si o - - - om de - să -
vâ - - - Ni **Pa** âr
sit **q** cu a de vă ra
- at pro po ve - - - **or** **Di** **Ga** **Di** du
- - i - - - - - pro po
- ve du i - - in du **VU** **Pa** **Ni**
- u-L **es** mărtu ri si - - im pe
- Hri - sto - - os Dum ne -
- ze - - - - - u **Pa**
- - - Dum ne - ze u ul no
- - stru **es** pe ca - re le **Di** **Ga**
Di **roa** - - - - - gă-L Ma ai că Ne -

nu - un ti - - - tă ^A _{ss} să se ^{Pa}
 mi lu ia - - - scă - - - ^A _{ss}
 su - - - fle - te - - - ^{Pa}
 su ^{Ni} fle - te le noa - stre ^{di} ^{Ni}
 su ^{Ni} fle - te le noa - stre ^{di} ^{Ni} ✓ _{ss}





« LUMINĂ LINĂ »
CE SE CÂNTĂ LA PRIVEGHERI
ÎNDREPTATĂ DE SCHIM. NECTARIE

GLAS 2

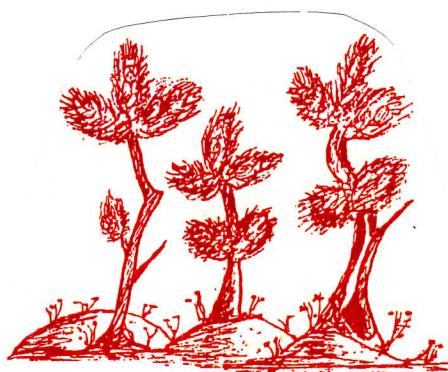


Di vu
 u mi - nă - Di
 li - nă - a -
 VU - - Sfi in te - ei Sla -
 ve - a Ta - tă -
 Di lu - ui ce - re -
 esc Ce - lu - ui fă - ră
 de - moa - ar te -
 a Sfâ - ân tu - Di lu -
 ui fe - ri - ci -
 tu - lu - ui i
 Di su - se - Hri -

stoa - - se - - - ve - ni - ind
 la - - a - - pu - sul soa -
 - - re - - lu - ui ^b vă
 ză - - ând lu - - ^{Di} mi - -
 na - - cea - de - -
 sea - - ră - - ^b lă - u
^{Di} dă - - - - - - - - Ta
 - - tă - - - - - - - -
 Fi - - u - - ul și - pe -
 sfâ - ân tu - - - ul Du - uh Du
 - - um ne - - - ze - eu ^b
 vre - - ed ni - - ic e - -
 - - esti i - - in toa - tă -
 vre - - - mea - - ^b a
^{Di} fi - - - - - - - - u -

The image shows handwritten lyrics in traditional notation, likely for a musical performance. The lyrics are written in a cursive script with vertical strokes and horizontal dashes. Red ink is used to highlight specific words and provide annotations:

- "VU" is written above the first line.
- "da" is annotated with "at de" below it.
- "gla" is annotated with a dash at the end.
- "su" is annotated with "uri cu - vi" below it.
- "oa" is annotated with "se" below it.
- "Fi u" is annotated with "Fi" above "u".
- "ul lu - ui Du - um" is annotated with "Di" above "Du".
- "ne ze eu Ce el ce" is annotated with "eu Ce" below "ne" and "el ce" below "ze".
- "da ai vi" is annotated with "VU" above "da".
- "ta pe en tru a cea" is annotated with "Ni" above "ta" and "Di" above "a".
- "sta lu" is annotated with "VU" above "sta" and "lu" below "sta".
- "mea Te ma re" is annotated with "Te" above "ma" and "re" below "ma".
- "Ga" is annotated with "Di" above "Ga".
- "Te ma re" is annotated with "VU" above "Te" and "Di" above "re".
- "ste Ga" is annotated with "o" above "ste" and "Ga" below "ste".
- "A" is written in the bottom right corner.






 Di u mî - nă li - nă a
 Vu spin tei Sla - ve a Ta Pa
 Vu Di - tă - lui Ce re ese Ce - lui fă
 ră de moa - ar te a Sfântului fe Ga
 ri ci tu lui i i su - - se Hri
 stoa - - se ve ni - -
 ind la a - pusul soa re - - lui Vu M
 Ga Di
 vă zând lu mi - na cea de sea ră
 lă u dăm pe - Ta - tăl pe - Fi
 Vu Di
 - u ul și - pe - Sfântuul Du uh Dum

« LUMINĂ LINĂ » ^{DE}
IEROD. IOAN , GLAS 5

357

ne - ze eu ^b vred ni - ic esti in
 toată vre mea a fi ^{Di} lă - u da
 at de gla suri cu vi oa - se ^x Fi
 ul lui Du um ne - ze - eu Ce -
 el ce - dai vi - a - tă ^b pen
 tru - a - cea - sta lu ^{ga}
 - mea - Te mă re - - ste - ^a



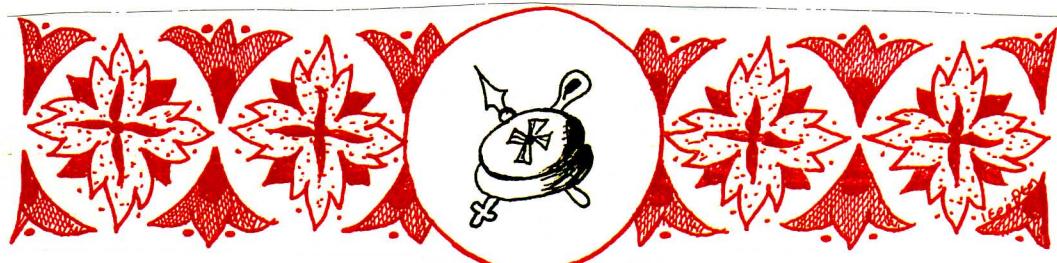
« LUMINĂ LINĂ »
DE IEROD. IOAN
GLAS 5 π q πα

^{Pa} u mi - - nă - - li - -
 - - nă a Sfi - - in te ^{Di}
^{Ke} ei sla - - ve ^q a Ta - tă
 - lu ui ce - re ^o esc ^π Ce
^{Pa} - - lui fă ră - - de - moa -

- ar te ^π q a sfâ ân tu - lui fe ^{Di}
 Ke ri ci - - tu - - lui i i su -
 se Hri stoa - - - - se ve nind la
 a pu - - su - ul soa - - re -
 - lui ^π q vă zând lu mi na - - cea ^{Di}
 de sea - - - ră ^b q lă u dăm pe
 Ta - - tăl pe Fi - - ul și pe sfâ ân
 tu - ul Du - uh Du - um ne -
 zeu ^π q vred nic ești ↑ in toa - - tă -
 - vre - - - mea ^π q a fi - -
 lă u - dat de gla suri cu - - vi -
 oa - - - se ^K q Fi - ul lui Du um ^{Ke}
 ne - ze - eu [✓] Cel ce da -
 ai vi - - a - - - tă ^{Di} q pen tru
 a cea - - - sta - - - tu mea Te ^{Pa}

« PROCHIMEN », în sf. și MAREA SÂMBĂTĂ, „GLAS” 359

slä - ve - - - ste Ni
Pa بے سٹے



« PROCHIMEN »
ÎN SFÂNTA ȘI MAREA SÂMBĂTĂ
DE P.S. NECTARIE FRIMU
GLAS 7  50

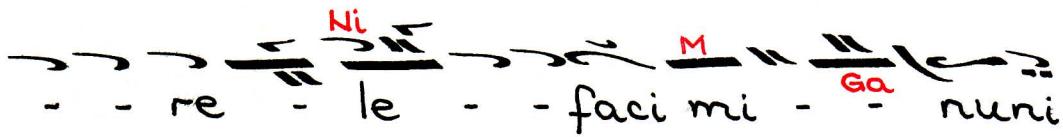
The image shows handwritten lyrics in traditional Romanian notation. Red ink is used to highlight specific letters and words, such as 'Ga' at the beginning of 'coa', 'Pa' at the beginning of 'umne', 'le' in 'le - - -', 'ju' in 'ju de că', 'mâ' in 'mâ - - -', 'an' in 'ân tul', 'că' in 'că Tu', 'ni' in '- ni', 'in' in 'in tru', 'toa' in 'toa - -', 'te' in 'te nea - mu - ri', 'le' in 'le - - -', 'SFÂRSITUL:' at the end, 'Di' in 'in tru', 'Pa' in 'toa', 'Ni' in 'neá', 'Ga' in 'neá', and 'M' in 'mu - ri'. There are also several red 'z' symbols scattered throughout the text.



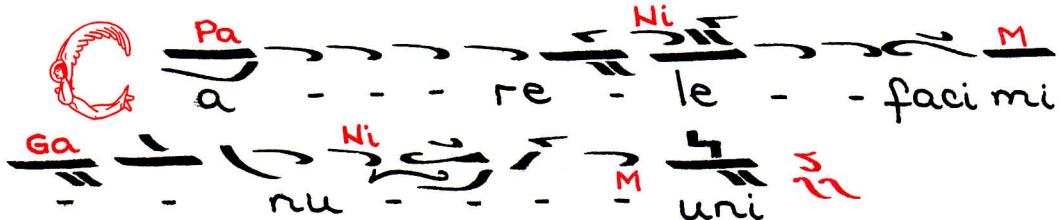
**ÎN SFÂNTA ȘI MAREA DUMINICĂ
A SPIHTELOR PAȘTI**

GLAS 7 șă sa

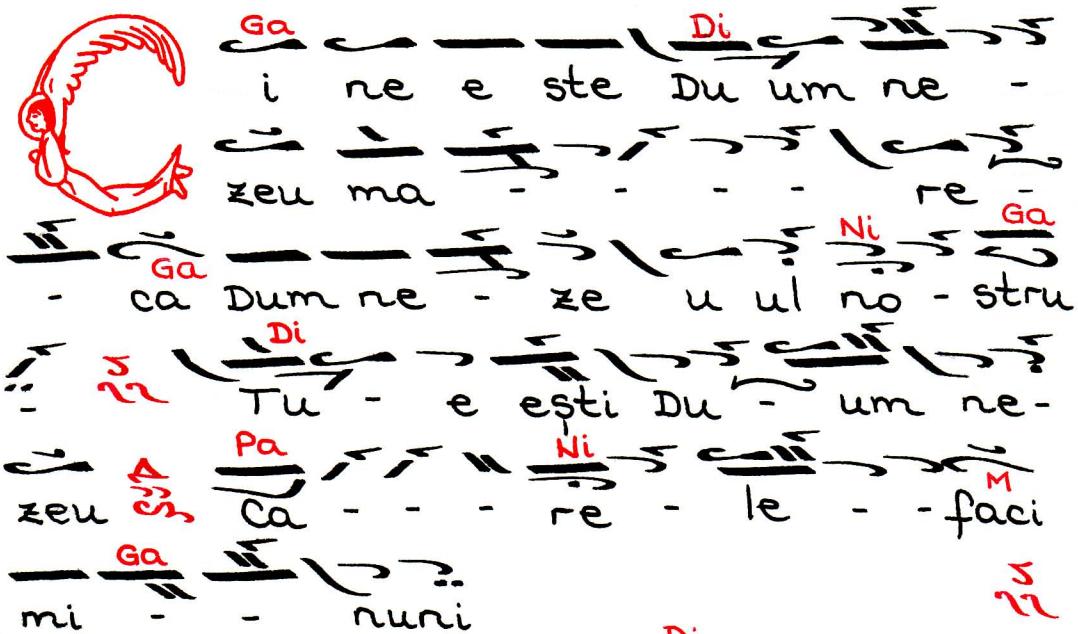
Ga —————— Di ——————
 i ne e ste Dum ne zeu ma -
 — re — ca Dum ne ze - u
 ul no Ni stru — Tu - e.
 esti Du - um ne - ze eu Ca —
 re - le faci mi - - nu uni
 Ga —————— Di ——————
 i ne e ste Dum ne zeu ma -
 — re — ca Dum ne ze -
 ul no Ni Ga Di ——————
 - esti Du - um ne - zeu Ca —

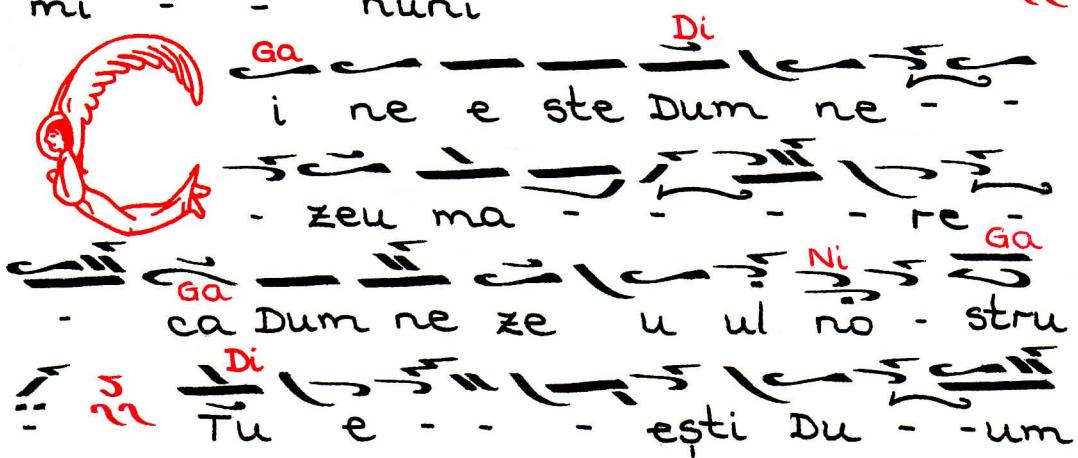
Ni

 - - re - le - - faci mi - - nuni

SFÂRŞITUL: 

Pa **Ni**

 a - - - re - le - - faci mi
Ga **Ni** **M**
 nu - - Ni - M uni 

ALTUL: 

Ga **Di**

 i ne e ste Du um ne -
 zeu ma - - - re
Ga **Ni** **Ga**
 - ca Dum ne - ze u ul no - stru
Di 
 Tu - e esti Du - um ne -
zeu **Pa** **Ni** **M**
 Ca - - - re - le - - faci
Ga 
 mi - - nuni 

Ga **Di**

 i ne e ste Dum ne - -
 - zeu ma - - - re
Ga **Ni** **Ga**
 - ca Dum ne ze u ul no - stru
Di 
 Tu e - - - esti Du - - um

ne - zeu Ca re - le
 fa - - aei mi - nuni
SFÂRȘITUL: Ca - - - re -
 le fa - aei mi - - nu - uni

ÎN LUNEA SĂPTĂMÂNHII LUMINATE
GLAS 7

um ne ze - - ul no - -
 stru in Ce er și pe - pă -
 mă ânt tăa : - - - te că -
 - te - a - vru - - ut a - fă
 cu

SFÂRȘITUL :
 Că - - - te - a - vru -
 - ut a - fă cu

ALTUL:

um ne ze ul no - - - stru

«PROCHIMEN», ÎN MARTEA SĂPTĂMÂNII LUMINATE, GLAS B 363

i in ce - er si - pe - pă -
mânt ř toa - - - - - -
te ř că - - te - - - a -
vru - ut a - fă cu ř ut ř

ÎN MARȚEA SĂPTĂMÂNI^{II} LUMI^IHATE GLAS 8 π ων γι'

Ni u gla - sul me eu că tre
DO - - om nul a am stri - gat
Di cu gla - sul me eu că tre dum
Pa ne ze eu si a că - - - u ta
at spre - mi - - - ne **ALTUL:** **on**

Di u gla - su - ul me eu că
Ke tre DO - - om nu - ul a
Di - am stri - - gat **on** cu gla - su
Ni **Di** **Di** ul me - eu **Pa** că tre dum ne ze eu

si a că - - u ta at spre - Ni
 mi - - di ne - - M v
 mi - - ne - - v

ÎN HIERCUREA SĂPTĂMÂNII LUMINATE

GLAS 7 $\overline{\text{a}}$ sa



Ga Di scul tă Dum ne - ze u -
 le ru gă ciu - rea - - mea
 si nu tre ce cu - ve - de - rea ce
 - - re rea - - mea SFÂRŞITUL:
 si nu tre ce cu - ve - de - rea ce
 - - re rea - - mea

ÎN JOIA SĂPTĂMÂNII LUMINATE

GLAS 7 $\overline{\text{a}}$ sa



u bi Te voi Doa - - am ne
 - vi - - ir tu tea - Ga
 mea - Di Do - om nul e ste r in

«PROCHIMEN», ÎN JOIA SĂPTĂMÂNIIL LUMINATE, GLAS 7 365

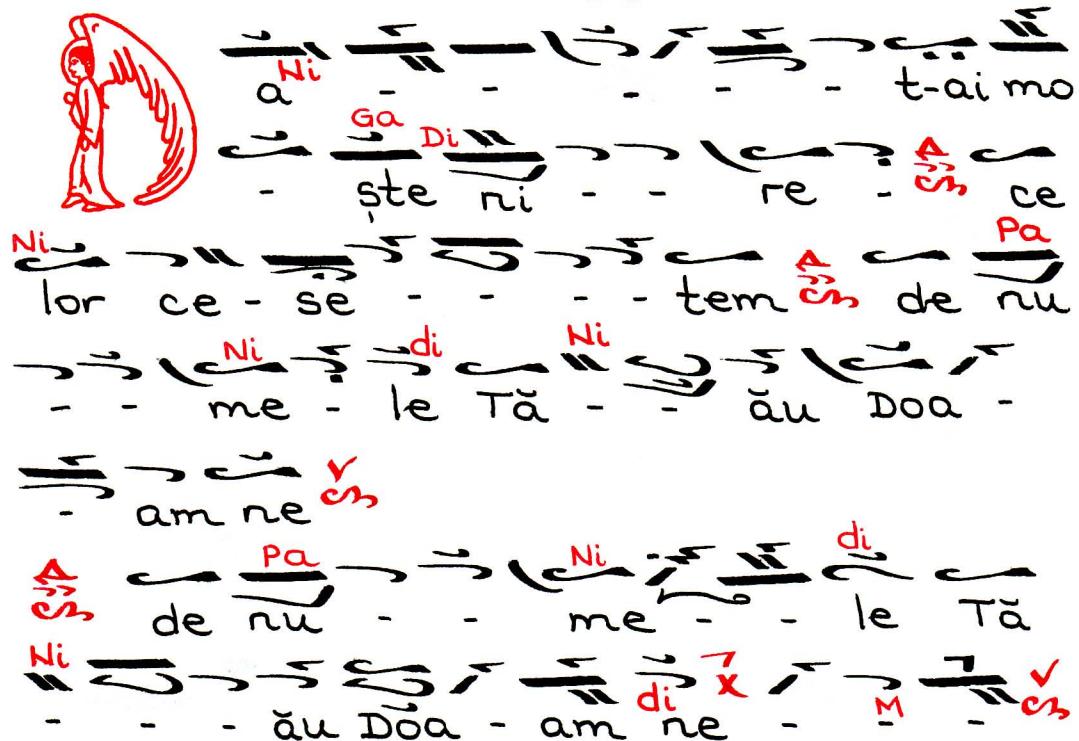
tă - - ri - - rea - - mea 
ga  **ni** **pa**
 și scă pa - rea - mea și - iz bă
 **M**  **ga** 
 - - vi - to - ru - ul me eu 

ALTUL: 

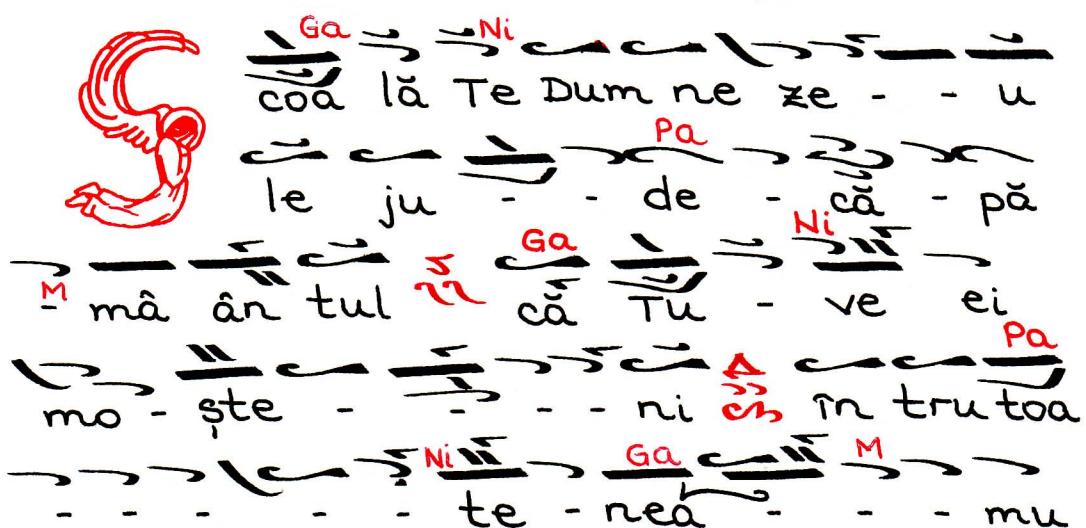
 **ga** **di** **pa**
 u bi Te voi Doa - - am ne
ni  **ga**
 - - vi ir tu - tea -
 **di**   
 mea  Dom nul e ste  **in** tă -
 - ri - - rea - - mea  și scă pa
pa 
 - rea - - mea și iz bă - vi -
M  **ga**  **sfârșitul:**
 to - rul me eu 
 **ga** **pa** **M**  **ga**
ni  **pa** 
 bă - vi - to - ru - ul meu - 
 eu 



**ÎN VÍNEREA SĂPTĂMÂNIÍ LUMÍNATE
GLAS 8 λ εν γι**



ÎN SFÂNTA ȘI MAREA SÂMBĂTĂ
GLAS 7  SA



"
- Ga ri le -

ALTUL : 5



- Ga coa lă - Te Dum ne ze -

u - le ju - de - că

- pă - M mă - ân tu ul 5 Di că - Tu

- ve - ei mo - ste - - - -

ni 5 in tru toa - - - te -

nea mu - - - ri - - le -

- - - - - - - - - - - - - -

ALTUL : 5



- Ga coa lă - - - Te Dum ne -

- ze u le ju - - de -

că - pă - mă ân tul 5 Ga că Tu -

- ve - ei mo - ste - - - ni - 5

in tru toa - - te - - - nea -

mu - - ri - - le - M -

5



 Ni a - tă a cu um bi ne cu
vântați pe Do om nul Pa
- gi le Do om nu - lu ui SFÂRȘITUL:
 Di Ni Toa te slu gi le Domnulu M ui

LUNI SEARA
GLAS 4 cîrvi

 Vu om nul mă va a u zi cînd
voi stri ga - că tre Dân sul SFÂRȘITUL:
cînd voi stri ga - că tre Dâ - ân su -
Pa ul Vu b x

MARTI SEARA
GLAS 1 $\frac{1}{2}$ rîa

 Pa i la Ta Doam ne mă va ur ma
cîntru toate zi le le vi e tii

me le $\frac{\pi}{q}$

SFÂRSITUL:

$\frac{Pa}{\pi}$ În tru toate zi le le vi e ții me -
 $\frac{Ni}{\pi}$ le - $\frac{Pa}{\pi}$

MIERCURI SEARA
GLAS 5 $\frac{\lambda}{\pi}$ ke



Ke um ne ze u le in tru nu me
le Tău măntuire este mă $\frac{v}{\pi}$ și m
tru pu te rea Ta mă $\frac{ke}{\pi}$ ju de - că $\frac{k}{q}$
SFÂRSITUL: $\frac{v}{\pi}$ Si m tru pu te rea Ta
mă $\frac{ke}{\pi}$ - de că - $\frac{di}{\pi}$ $\frac{k}{q}$

JOI SEARA
GLAS 6 $\frac{\lambda}{\pi}$ ai



Di ju to - rul meu de la Do -
om nul $\frac{v}{\pi}$ Cel ce a fă cut ce rul

și pă mă - - ân tu ul $\frac{f}{\pi}$ SFÂRSITUL:
 Di Cel ce a fă cut ce rul și pă mân
tu $\frac{di}{\pi}$ ul $\frac{g}{\pi}$

VÎNERI SEARA

GLAS 7 $\overline{\text{æ}}$ sa

Ga um ne ze u le spri ji ni to
 rul meu ești Tu si mi la Ta
 mă va în tâm pi na - SFÂRȘITUL :
 si mi la Ta mă va în tâm pi na -

si mi la Ta mă va în tâm pi na -



SÂMBĂTĂ SEARA

GLAS 2 $\overline{\text{æ}}$ ai os

Di om nul a im pă ră tă it in
 tru po doa bă s-a im bră ca at

ALTUL, AL TREILEA

Di om nul a im pă ră tă it - it
 in tru po doa bă s-a im bră ca -
 at





« PROCHIMELE POSTULUI MARE »

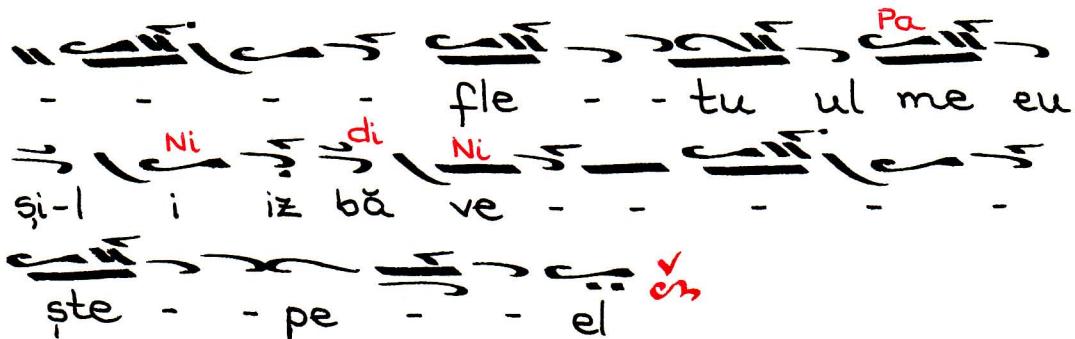
« SĂ NU ÎNTOREȘI FAȚA TA... »

GLAS 8 $\frac{\lambda}{\pi}$ cm vi

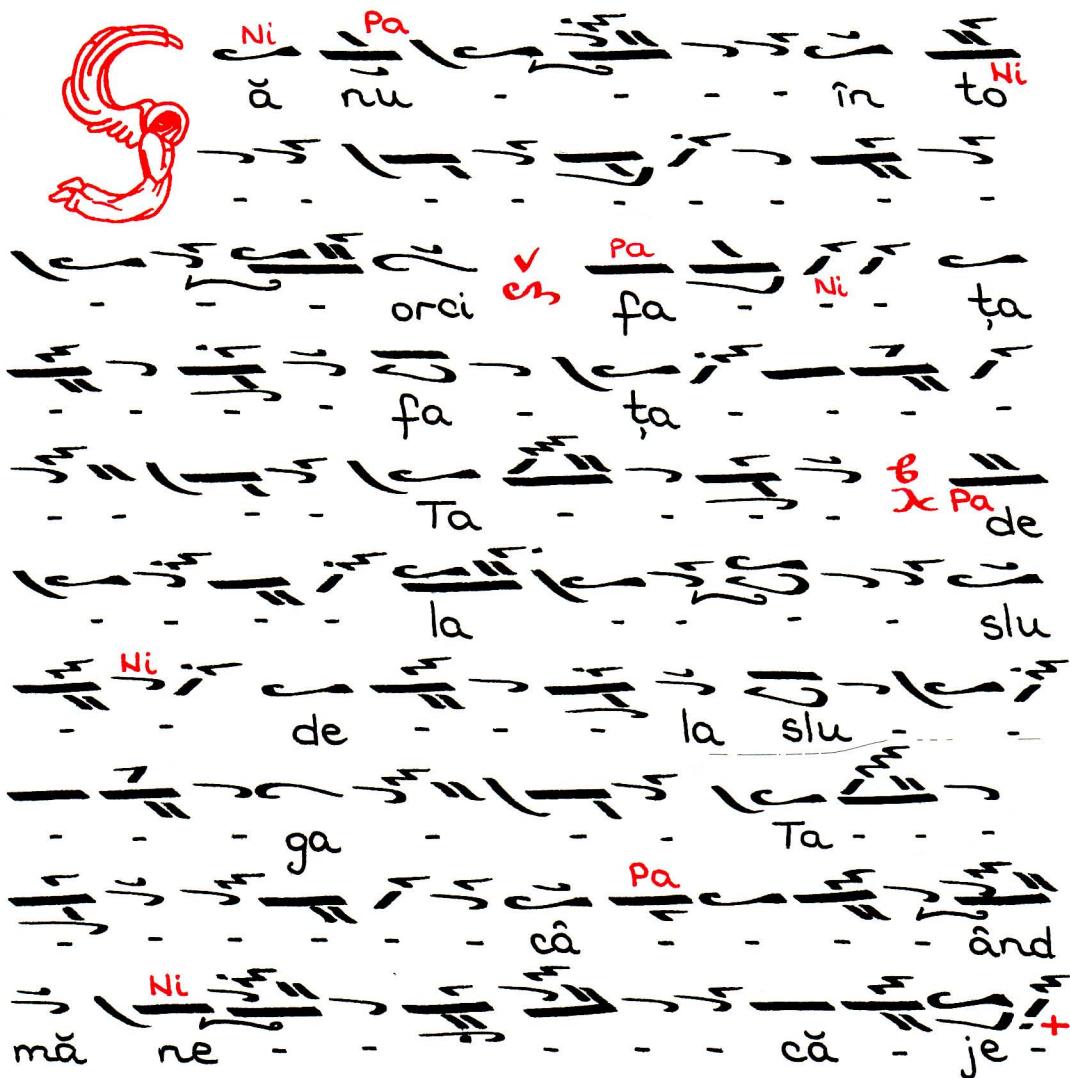
A handwritten musical score for voice and piano. The vocal part is written in black ink with red accents indicating pitch or specific performance techniques. The piano part consists of black musical notation on a staff. The lyrics, written in black ink, are in Romanian and include the following words:

- Nu - in to orci fa
- ta - Ta
- de - la - Pa - slu -
- de la slu -
- ga - Ta - Pa - câ ând mă
- + ne - când mă ne - că
- jesc Ni de - Pa - Ni gra
- ab Ni mă a u - Di de
- gra ab mă - a
- u Di Ga a vu uzi Ni ia
- a mi - in te Di spre su

The score uses various musical symbols and rests, and includes several red markings such as 'Ni' (likely indicating a specific vocal technique), 'Pa', 'Di', 'Vu', and 'G'.

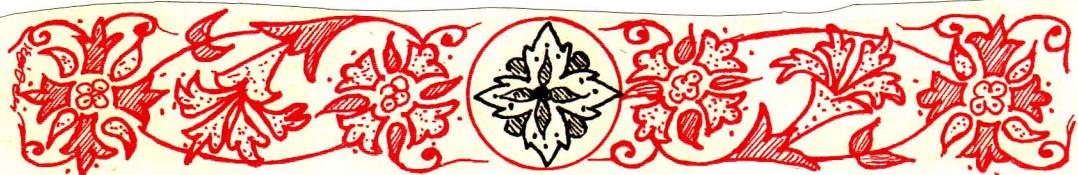

 fle - - tu ul me eu
 Ni di Ni
 si - i iz bă ve -
 ste - - pe - - el

ACELAȘI PROCHIMEN
DE KONSTANTINOS PRÍNGOS
GLAS 8 πονήντι


 Ni Pa
 ā nu in to
 orci em fa Ni ta
 fa ta
 Ta e x Pa de
 la slu
 Ni de la slu
 ga Ta
 cā Pa
 mā ne cā je +

când mă ne - că - - jesc **ea** de -
- gra - - ab **ea** mă
- - - de gra - - ab mă
- - - - a - - - - u
- - - - uzi **ea** ia a mi - in te
Pa **Di** spre su - fle tu - - ul me eu
Pa **Ni** si i-L i - iz bă ve - - -
- ste - pe - - e - - el **ea**

SFÂRŞITUL :



ACELAȘI PROCHIMEN, DE IOAN ZMEU GLAS 8^λ C³ VÍ

The image shows handwritten lyrics in a cursive script, likely Romanian, with several words highlighted in red. The red annotations include:

- "Ni" in red at the beginning of the first line.
- "Pa" in red in the second line, under "ta".
- "Ni" in red in the third line, under "slu".
- "Pa" in red in the fourth line, under "câ".
- "Ni" in red in the fifth line, under "de".
- "q" in red next to "jesc".
- "Di" in red in the sixth line, under "ia".
- "Pa" in red in the seventh line, under "fle".
- "Ni" in red in the eighth line, under "iz".
- "di" in red in the eighth line, under "ba".
- "Ni" in red in the ninth line, under "ve".

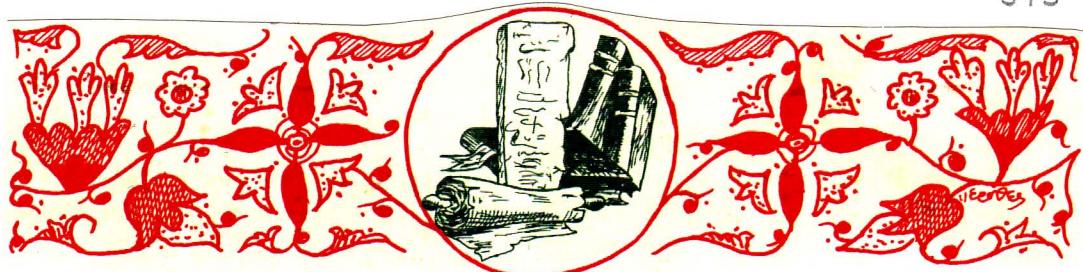
The lyrics themselves are:

Ni
ă nu - - - in to - - orci fa
- - - - - - - - - - - - - - - -
Pa
- ta - - Ta
b x de - - - la - - - - slu - -
- de - - la slu - - - - - - - - ga
b x Pa
- Ta - - - câ ând mă - - - -
- ne - că - - jesc q Ni
de gra - - - - ab
mă - - a - uzi Di ia a mi - inte
spre su - - - fle - tu - ul me - -
- eu și i-l i iz bă - ve Ni
ste pe e el

SFÂRŞITUL : ፳፻፲፭

The image shows handwritten lyrics in a cursive script. Red annotations are present: 'Di' with a '+' sign above the first line; 'Pa' with a '+' sign above the second line; 'Ni' with a '+' sign above the third line; 'di' at the end of the second line; 'Ni' with a '+' sign above the fourth line; and 'di' with a '+' sign above the fifth line.

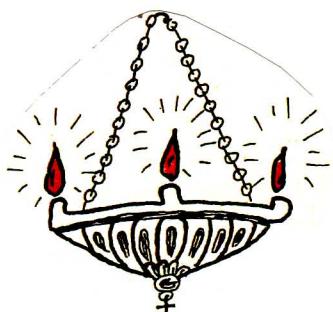
a a mi - in te spre su - - fle - tu
ul me - - eu si il i - - iz bă
ve - - - - ste - - pe - - e - - el



« DAT-AI MOŞTENIRE...»

GLAS 8 λ v v

Pa Ni
 a - - - t-a - da -
 - - - t-ai v mo şte ni - dat-ai
 mo şte ni - - - - re -
 ce - - lo - - - ce - - lor ce
 Ni - se - - - - te di
 Di - - - - vu - em de nu -
 - - - - - - - - Pa
 Ni - le Tă - - - - - - - - me
 di Ni - - - - - - - - -
 - Doa - - am ne v



376



ACELAȘI PROCHIMEN
DE KONSTANTÍNOS PRÍNGOS

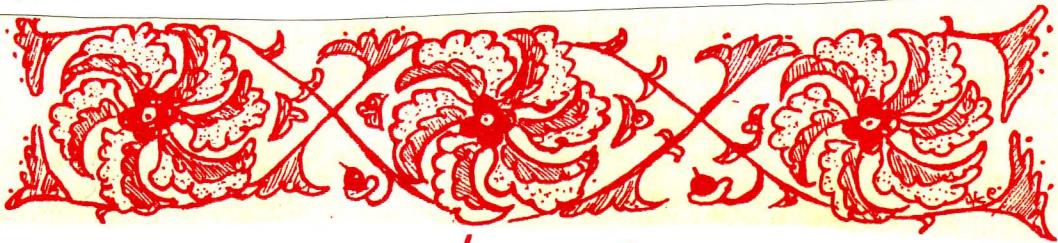
GLAS 8 πέντε Βί

Ni a - - - - t-a - -
 da - - - - t-ai mo -
 - ste mo - - - - sté ni -
 re - - - - e x
 Pa ce - - - - lo - -
 ce Ni lor ce - - - - se te -
 - - - - se - - - - te - -
 e x Pa Ni
 em de nu - - - - me - -
 di Ni le Tā - - - - äu Doa - amne v

SFÂRSITUL:

Di de nu - me le - - - - de
 nu - - - - me le - -





ACELASI PROCHIMEN
DE IOAN ZMEU
GLAS 8 π ων νι



Ni a - - - t - ai mo šte ni - - da
 t - ai mo - šte ni - - -
 re - e ce - - - lo - -
 ce - - lor ce - - - se - - -
 te - em e de nu -
 Ni di Ni me - le - Tă - āu Doa - am

ne -

SFÂRŞITUL : A

Ni Pa e nu - - - - me - le -
 - Tău Doa - - - am ne - M o

ne





LA LITIE

« DOAMNE MILUIEŞTE »

**DUPĂ STILUL
TRADITIONAL AGHIORITIC
CÂNTĂRI PUSE PE NOTE
DE IEROM. IEROPEI**

GLAS 5 π q na



Pa Ke K
 oam ne mi lu ie - şte q Doam
 ne mi lu - ie şte - - -
 Pa + π q
 Doamne mi lu ie - şte
 Pa Ke
 oam ne mi lu ie - şte - -
 Doamne mi lu ie şte - - -
 - - Doamne mi lu - ie şte π q
 Pa Ke
 oam ne - mi lu ie - şte - -
 - Doam ne mi - - lu ie - - şte
 Pa + π q
 Doamne mi lu -
 ie - - şte



378

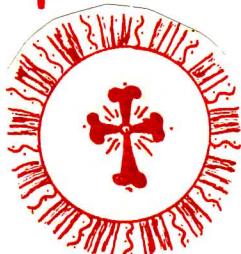


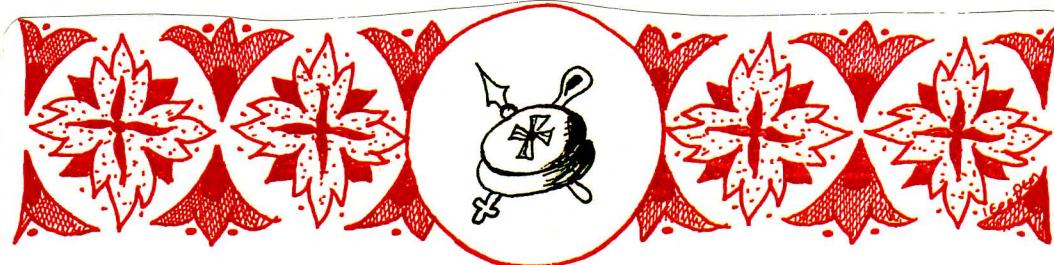
MELODIE VECHE
DE MANUIL GUTA

GLAS 1 $\frac{4}{4}$ TOA

Mă scătoa - - re de Dumne
ze - - - eu Cs Fe
cioa - - - - - - - - - - - - - -
cioa - - - - - - - - - - - - - -
ră - te - cea pli - - - - - - - -
nă - de - - dar Rq Ma
ri - - - e - - Ni Pa
- omnul e - - ste cu ti - -
ne - - Cs Di bi ne cu vân ta
- - tă e esti tu în tre - - fe

- - me - ei ^A_{or} si bi ne - cu
vâ ân tat e ste ro - - du - ul
pâ - - - - - ân te -
- ce - - - - lu - - ui
tă - äu ^{Pi}_{or} că a ai nă -
scu ^{Di}_{or} ut ^A_{or} pe Mân tu -
- - pe Mân tu - i to -
- ru - ül ^A_{or} su - - - fle -
- te - - - - lo -
or noa - - stre ^{Ni}_{or}
^{Pa}
^{Ni}
^{Pa}
^{Ti}_{or}

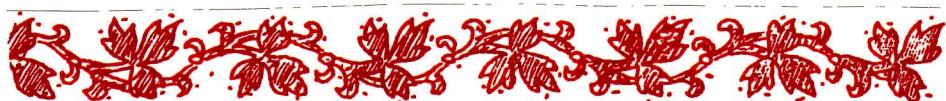
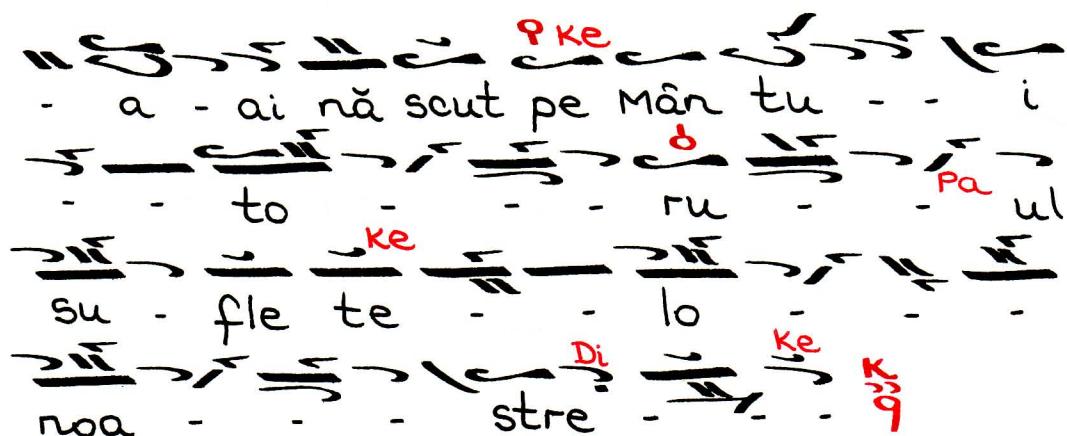




TROPARUL
« NĂSCĂTOARE DE DUMNEZEU,
FECIOARĂ... »
DUTĂ REDAREA SCRITORULUI
DE IEROM. IEROTEI
GLAS 5 π զ πα

M Ke Di
 ā scă - toa - - re - de -
 M Ke
 Dum ne zeu Fe - cioa - - ră
 K q π
 bu - cu - ră te - - ce ea
 M Ke Di Ke
 ce e esti pli - - nă - de - dar Ma
 ri - - - e q Pa
 cu Ti - - - - ne - -
 M Ke Di Ke
 bi ne cu - vâ ânta - tă - - - esti
 K q tu - - ț - in tre - - fe -
 mei q Di
 și bi ne cu vân ta at e -
 ste - - A Pa b
 ro - du - ul pâ ân
 te - - ce - lu - - ui tău π q
 că

« NĂSCĂTOARE DE DUMNEZEU, FECIOARĂ... » , PE 8 GLASURI 381



**ALT TROPAR
DE IEROD. IOAN**
« PE OPT GLASURI », na

M Pa
ă scă - toa - - re de - Du
um ne - - zeu Fe - cia
ră - - - ce ea ce ești pli
nă - - - de - - dar
G Ga
Ma ri - - - e Do - om nul
Pa Ni
e ste cu ti - - - ne - - -
Ga or Ni
bi ne - cu vân ta -

- tă - - - - Di
 fe me - - Pa e esti tu in tre - Ni ei
 și bi ne - cu vâ ân ta - at
 e - - - - ste ro - - du
 - ul pâ ân te - - ce lu -
 - tău π Di că a ai nă -
 scu - ut pe - - Mâ - ân tu - Ni
 i - - to - - rul em su - Pa
 fle te - - lo or noa -
 - stre - - Ni Pa
 M π





TROPARUL
« NĂSCĂTOARE DE DUMNEZEU
FECIOARĂ... »
DE IEROM. IOASAF DIONISIATUL
« DASCĂLUL »

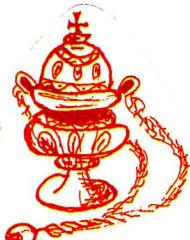
« PE OPT GLĂSURI » , πα


 Pa
ā Ni
Pa
Ni Pa
πα
Nă scă toa
Pa
Nă scă toa - re de
Pa M
Nă scă toa - ze
Du - um ne - eu Fe ciaoa
Pa πα
Fe ciaoa - ră
bu
Vu
Fe ciaoa - ră
Vu
bu - cu

ră - te - ce ea ce
 esti pli - - - - nă - - -
 de - - - - da - -
 ar os Ni Ga Ni
 pli - - - - nă de - da
 ar Ni Ga Ni
 Ma ri - - - - Ni
 Ga Pa
 e - - - -
 Ni M Ga
 DO - - om
 nu - - - - ul Di
 e - - - - ste
 cu - ti - - - - ne
 Pa Ni A Vu
 bi ne cu
 vân ta - - - -
 bi ne cu vân ta - - - - tă - - e
 Pa M A Pa
 esti os tu - - - -
 Ni Pa
 in tre fe - - - -

«NĂSCĂTOARE DE DUMNEZEU, FECIOARĂ...» / PE 8 GLASURI 385

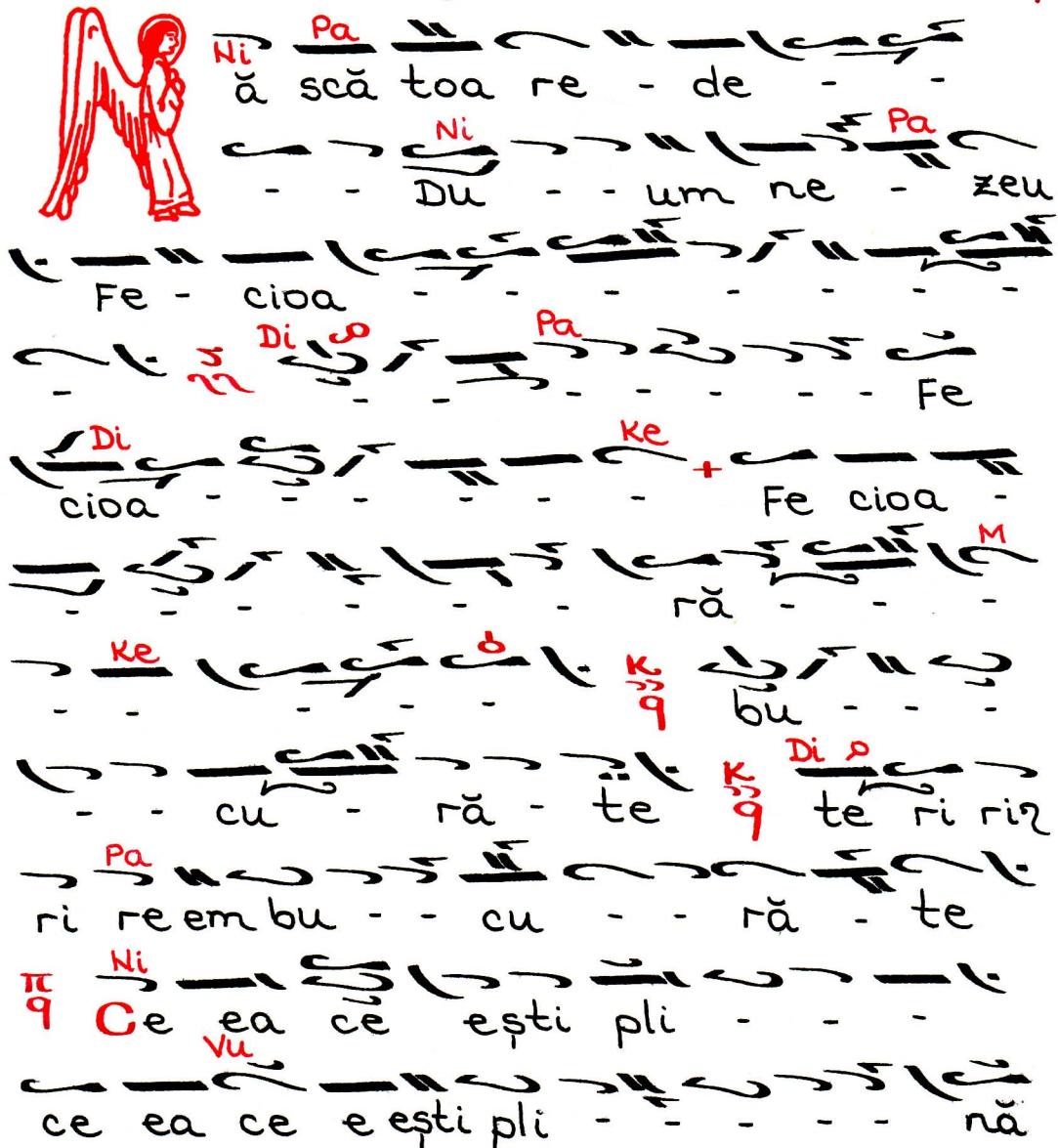
că - - a - - ai nă - -
scu - ut **z** pe Mân tu -
i - to - - - ru u -
- pe Mân tu i to - - - ru -
Ni - - - - - - -
- - - - - - - - - -
ul **or** su fle te - lo
- - - or noa - - -
Vu
Ga
B **x** **Ni** su - fle te -
to - or noa - - -
su -
fle - te - - - lo or noa stre **Ni**
Pa
q **Ni**
Pa
q





**TROPARUL
« HĂSCĂTOARE DE DUMNEZEU... »
DE TEODOSIE GHEORGHIADIS
« PE OPT GLASURI »
~~— PE ÎNTRU O SINGURĂ STRANĂ —~~**

GLAS 1 $\frac{7}{9}$ ή ΣΙ GLAS 4 «λεγετος» Η $\frac{8}{9}$

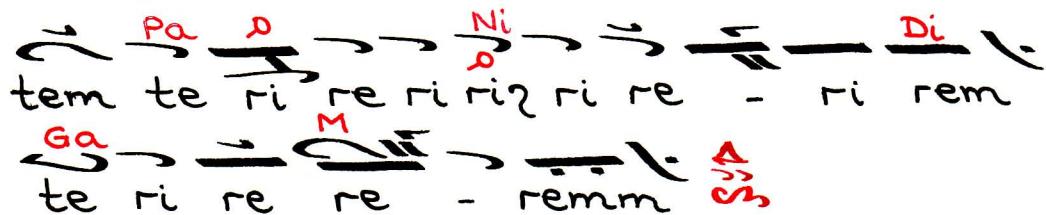


- de - - dăr **b** x ti - - -
 ti - - - te - ri re - ri re
 - ri rem **M** te - rem **b** x

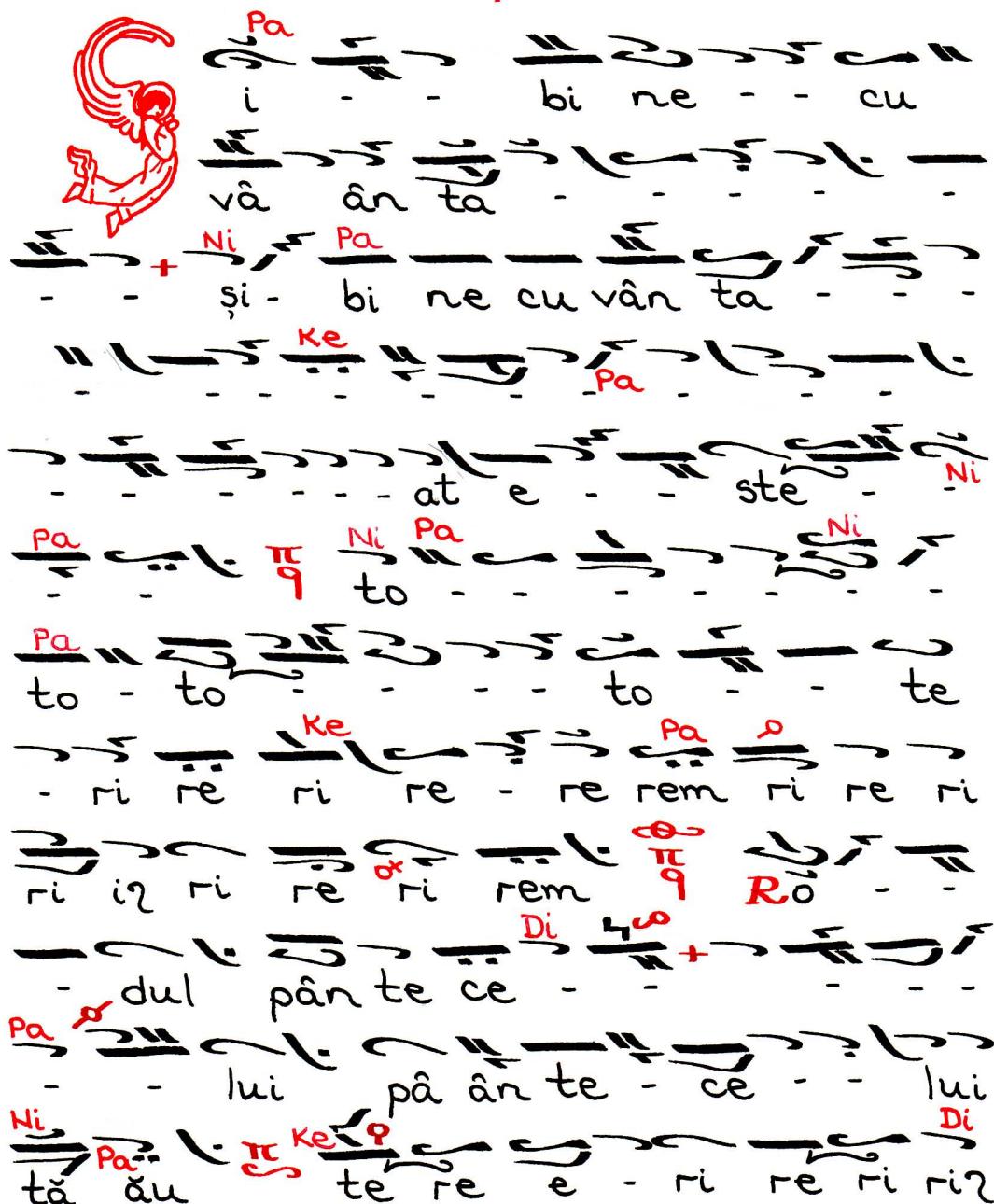
GLAS 3 și GLAS 4



Ma ri cu - ră - té +
 om nul e ste cu - ti - - - ne
 to - to Ni Ga to - - -
 to - - - to ro - ro Ni té re -
 ri rem te re re ri riq ri rem **K**
 bu cu ră te tu in tre fe mei **z**
 Bi ne - cu vân tă - - - -
 tă ești tu - - - in tre - fe **D**
 me - Pa - - - - ei **A**
 ti - - - ti - - - te ri re ru


 tem te ri re ri ri
 te ri re re - remm

GLAS 5 π^λ și GLAS 6 π^λ

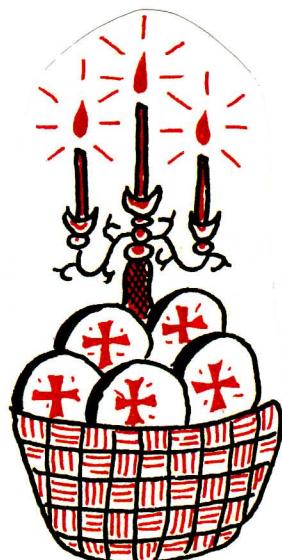
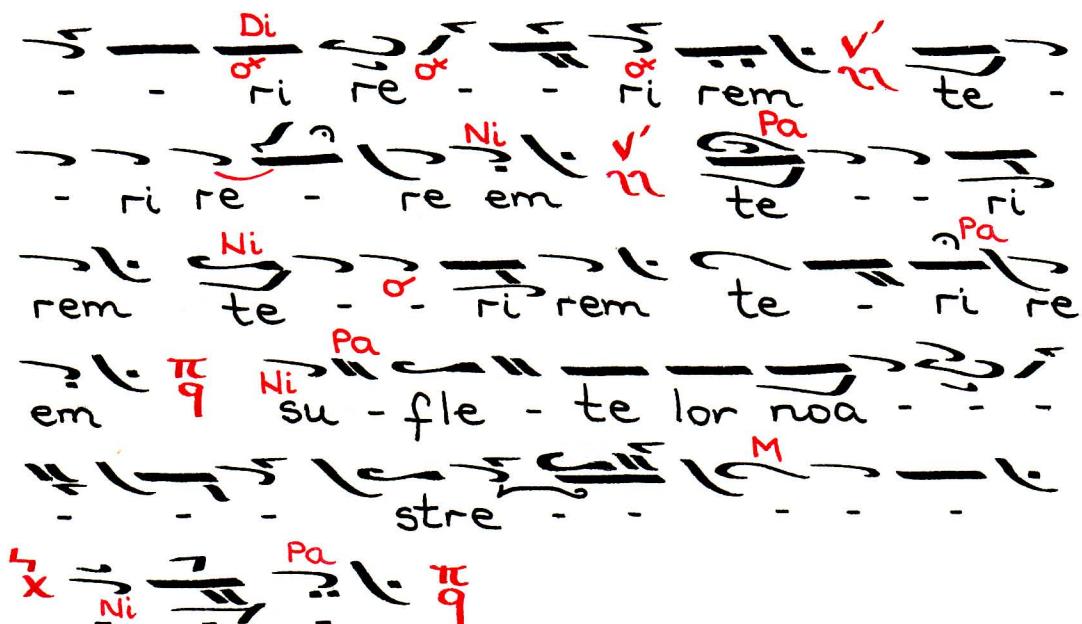

 bi ne cu vân ta
 at e ste
 to
 to to to te
 - ri ri re re rem ri re ri
 ri i^q ri re ri rem
 dul pân te ce
 - lui pân te ce lui
 tă ţă te re e - ri re ri ri

Pa ^z ri re ru te re re ri re ru tem te
 re e ri re ri riq ri re te - ri
 rem

GLAS 7 $\ddot{\alpha}$ și GLAS 8 $\lambda \ddot{\alpha}$


 zo a - ai nă - scut pe Mân tu
 - - i - to -
 - - ru ul zo Di tem te re e ri
 re em te - ri rem te - ri
 ri ri ri rem z x te - - ri
 re - - ri re - - ri re - re -
 riq ri re - em zo Ni su - fle
 Di te - - - - - - - - - - - - - -
 or su fle te lor noa - - stre -
 di Ni or - - - - - - - - - - - - -
 to - te ri re ri riq ri rem Di ss ga te

«NĂSCĂTOARE DE DUMNEZEU...» • PE OPT GLASURI 391





**TROPARUL LA LITIE
«NASCĂTOARE DE
DUMNEZEU, FECIOARĂ...»
PE OPT GLASURI
CU CRATIMI (TERIREMURI)
DE HURMUZ HARTOFILAX**

TRADUS DE PS. HECTARIE FRIMU

GLAS 1 $\frac{5}{9}$ πα χ



A handwritten musical score for a single melodic line, likely a soprano part. The score consists of ten staves of music, each with a unique melody. The vocal line begins with a melodic figure starting on a high note, followed by a descending scale-like pattern. The lyrics are written below the staff, corresponding to the notes. Red ink is used to highlight specific notes and letters, such as 'Pa' and 'Ni' above certain notes, and 'K' and 'Q' below others. A red checkmark is placed over the note 'Pa' in the second measure. The lyrics include 'scă', 'toa - re', 'Ni', 'Pa', 'πq', 'Ni', 'de', 'Du - um ne', 'Di', 'Ke', 'Fe', 'z - eu', 'ciao', 'ra', 'Ke', 'X', 'K', 'Q', 'Te', 'te', 'te', and 'te'. The musical notation uses vertical stems and horizontal dashes to indicate pitch and rhythm.

PE OPT GLASURI DE HURMUZ
«TROPARUL LA LITIE» / ~~HURMUZ~~, ~~PE OPT GLASURI~~ 393


Pa
 - te te - re ru VU - te re
Ga
 ri - re ru - - - te II te -
Ni
 - re ru - - - te - - - te - -
VU
 te - - te - re - ri ri re em X te
Pa
 ri ri ri re re re - - - - ri re
Ni
 - ru - - - te ri re re re em II
Ga
Ni a Ga
Pa
 - e - - - - - - - -
Ni
 - Do - - - - - -
Ga
Ni om nu - - - - ul II e
M
 - - - - - - - - - - - -
Ni ste
Ga
 e - ste cu ti - - ne - - -
X II
Ga To - to - to to - to ro
Ga
 ro II to - to to - - to to te ri
Ga Q Ni Ga
 re II te te - - rre ri ri ri re ri rre

«TROPARUL LA LITIE» PE OPT GLASURI DE HURMUZ

395



te re ru - - - - - te ri re
 - - - em ke - - -
 Ni Pa Pa π_9
 za - ne za - za ne - Ni
 Pa π_9
 Ni Pa bi ne cu vân ta -

 si
 bi ne cu vân ta -
 si
 bi ne cu vân ta -
 ta - - - at e ste M π_9
 Pa M Pa
 To to to to to
 - to to to π_9 te -
 ri re re ru - - te ri rem $\ddot{\text{es}}$ te
 - ri re ri ri ri re $\ddot{\text{es}}$ re -

DE OPT GLASURI DE HURMUZ
 «TROPARUL LA LITIE» HURMUZ PE OPT GLASURI 397


Pa re re ru - - te ri re rem te - -

Ni Pa re - - ri rre re - re em^q e re

M re rrinq ri re - ri re - - re ri -

Pa Ni Pa - re - ru - - te - em

du Ni

ro Di du Pa - - ul

pâ Pa - - - - - ânte

pân te - ce - - lu ui tă äu To -

to - - to - to - - to to -

to - - - to pi e ri re ri

Ke re - ri re re ru te re - Pa

fir ri re - re - riq ri re - -

Di ru - - te re ru - - te - te

- re - ri - rre ri ri ri re -

DE HURMUZ

«TROPARUL LA LITIE» • HURMUZ • PE OPT GLASURI 399





TROPAR LA LÍTIE ALCÁTUÍT DUPĀ

**«NAȘCĂTOARE DE
DUMNEZEU, FECIOARĂ...»
DE CUVIOSUL
ȘI DE DUMNEZEU PORTĂ-
TORUL PĂRINTELE HOSTRU
IOAN CUCUZEL**

**IOAN CUCUZEL
TRANSpus IN SISTEMA NOUĂ
DE HURHuz HARTOFILAX
TRADUS DE IEROD. IOAN**

GLAS 1 ^q KE «TETRAFOH»

The image shows handwritten lyrics in Persian Farsi script. Red annotations are present throughout the text:

- Ke**: Annotations are placed above the first four lines of the lyrics.
- M**: Annotations are placed above the second and fourth lines of the lyrics.
- Di**: Annotations are placed above the first, third, and fifth lines of the lyrics.
- K**: Annotations are placed above the second, fourth, and sixth lines of the lyrics.
- q**: Annotations are placed below the second, fourth, and sixth lines of the lyrics.
- Pa**: Annotations are placed above the first, third, and fifth lines of the lyrics.
- A**: Annotations are placed above the last two lines of the lyrics.

The lyrics themselves are written in black ink and include words like "بیوای" (biwai), "ستم" (stem), "دی" (di), "پلی" (pli), "نا" (na), "ده" (de), "ار" (ar), "بو" (bu), "کو" (ku), "رای" (rai), "کو" (ko), "تی" (ti), "نه" (ne), "ای" (ai), "سته" (steh), and "دو" (do).

Ke Di
 Pa
 om nu cu - ti ne
 e ste - Do om nu Ni
 Pa
 ul și pri in ti
 și pri in Ti
 Ni
 Pa Si pri
 ti Ni Pa
 ne cu Di Ke M Di
 no Di
 cu no oi bi ne cu vân ta
 bi ne cu vân ta tă e Pa
 M ești A Di
 tu
 Pa J
 tre fe M Di

DE
 «TROPAR LA LITIE», SF. IOAN CUCUZEL, GLAS 1 403

- me - - - - -
 Pa
 - ei și π bi Ni - ne - - -
 cu - - - vâ - ânta - - -
 bi ne cu vân tat e - ste Pa
 M Di M ss ro Pa
 - ro - - - K q Di Pa
 - - - - - du - - -
 - - - ul pâ - - -
 VU M Di A ss
 - - - - - - - - - - -
 ce - - - - - - - - - -
 Pa Ni
 - - - - - - - - - - -
 pân te - ce - - - lu - ui
 tă - - - - - - - - - -
 äu π Pa Nă scă toa
 - - - - - - - - - - -
 re - - - - - - - - - -
 Ke Di Ke Di
 - - - - - - - - - - -
 Pa um ne - ze
 - - - - - - - - - - -
 de Du - um ne - - - - - ze

Ni ✓
 Du Pa
 - eu Fe q ciao -
 Ni Pa
 Fe ciao ră
 M Pa q in tre
 Di Ni Di Ni
 - fe - me -
 ei bi ne cu vân ta
 Ke Di
 bi ne cu vâ ân ta
 tă e Pa M esti ss
 ce ea ce ești pli nă de da
 ar bu cu
 Ke Di

DE
 «TROPAR LA LITIE», SF. IOAN CUCUZEL, GLAS 1 405

M

Ke Di Pa
 - ră - te -
 ss cu - ti -
 ne
 e stē - Do Ni
 om nu - Do - om nu ul Nă
 Pa Ke Di
 scă - toa - re -
 Pa de - Dum ne ze
 Ni eu Fe ciao -
 Fe ciao
 di Ni ✓ ✓
 ră -
 Pa Di
 bi ne cu - vă ân ta tă - Do
 om nul Do - om nu - Pa

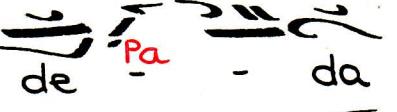
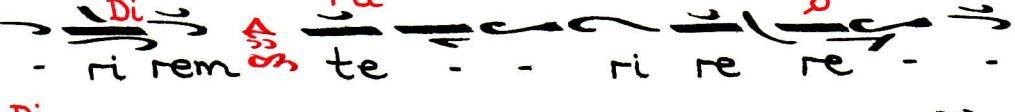
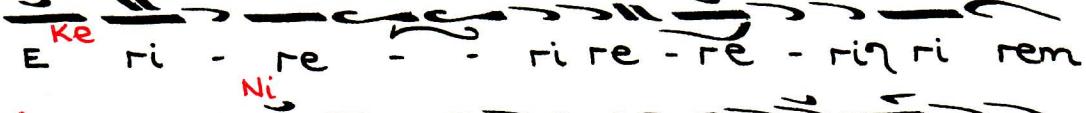
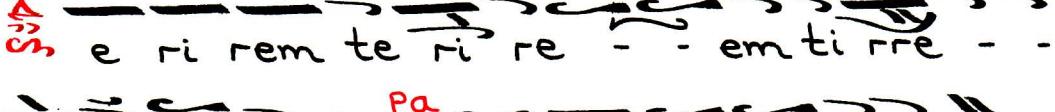
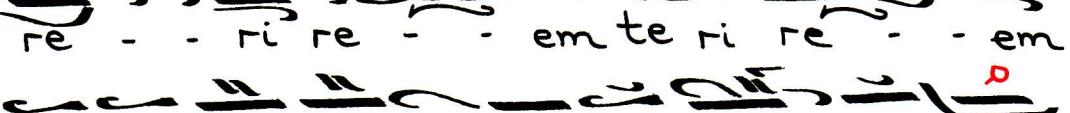
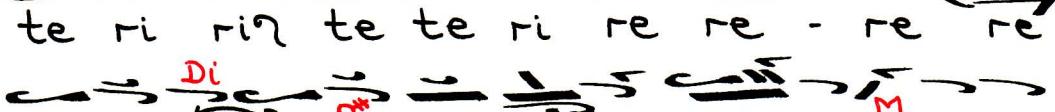
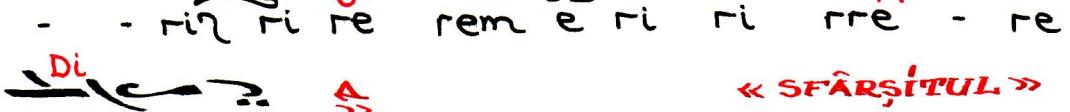
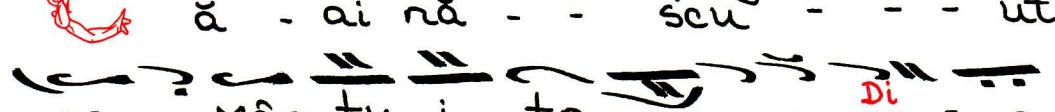
A ss M Ke
 ul Pu q te
 Di Pa ri
 Pu te ri lor e
 Ke ste K q cu Di
 Ti cu - Ti
 Ni M Pa π q bu
 ne - - - - - - - -
 Ni Pa
 cu - ră - - - te Cu ră
 tă - ss Ma
 Di Ma - - - -
 ai ca o lu ui Hri
 sto Pa os ss
 bu cu - ră - - - te
 Pa Cu - - - - - - - -
 tă Pa nă

« TROPAR LA LITIE »^{DE}, SF. IOAN CUCUZEL, GLAS 1 407

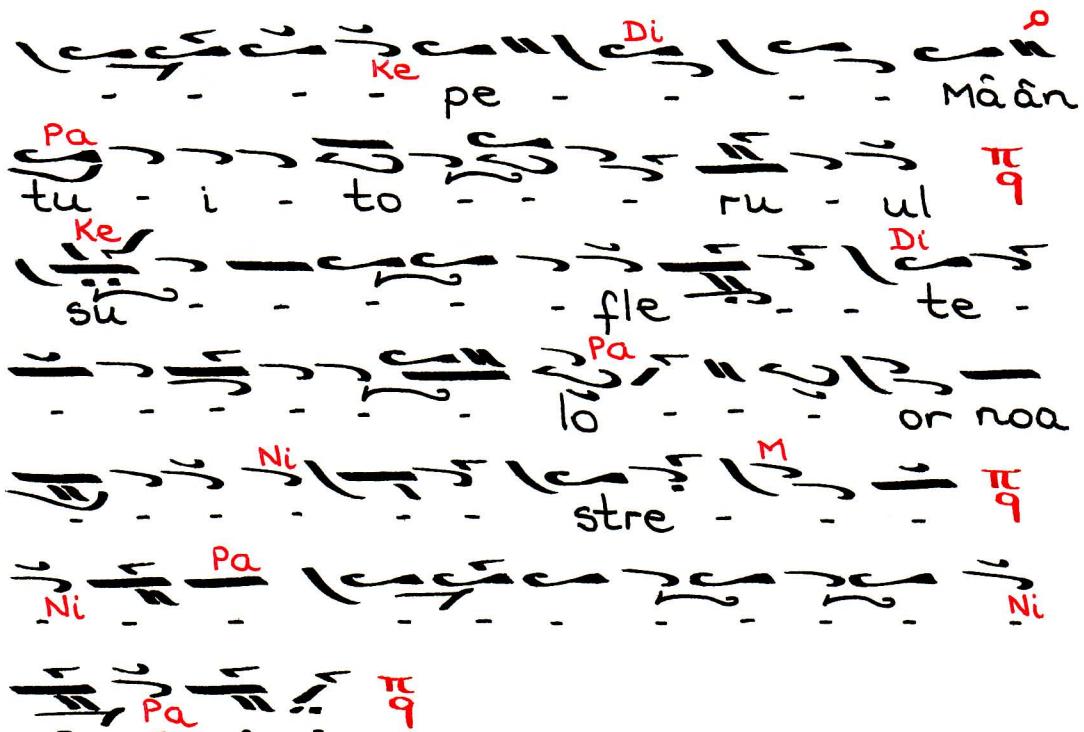
stra -
 pă - Ke Di
 de a u Pa
 ur bu cu - ră
 te or
 va Di
 as cu ră
 vas cu ră
 vas cu
 ra Pa qKe
 at ss bu
 cu - ră te or
 ji Di
 iit dé ji

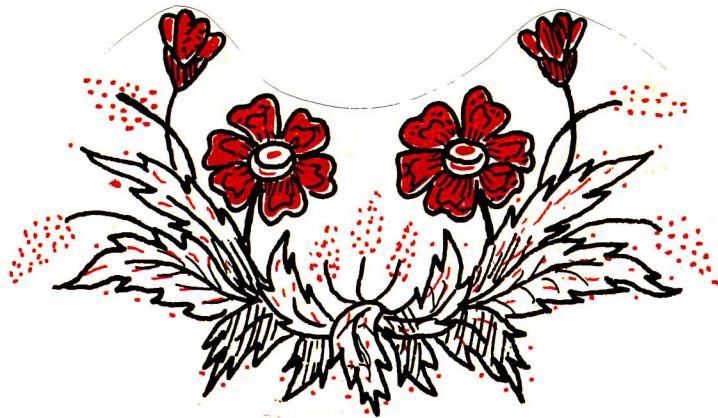
«TROPAR LA LITIE»^{DE}, SF. IOAN CUCUZEL, GLAS 1 409

Prea
 bi - ne - cu vâ - ân ta - - - - -
 - tă - - - - - - - - - - -
 slă vi - - - - -
 Prea slă - vi - - - - -
 tă - - - - - - - - - - -
 om nu - - - - -
 ul es - - - - - ste
 cu ti - - - - - cuti - - - - -
 ne - Pa - - - - - ce ea - - - - -
 Ni - - - - - - - - - - - - - - - - -
 ce - esti pli - - - - - nă - - - - -
 de - - - da es - - - - - - - - - - -
 Ke - - - - - - - - - - - - - - - - - Di

 de Pa - da ar bu - - Di
 cu - - - ră
 te Pa « CRATIMA »
 Di e - - ri rem te - ri rem te -
 - ri rem os te - - ri re re - -
 ri ri re re ru - - - te ri rem
 Ke E ri - re - - ri re - re - riq ri rem
 Ni e ri rem te ri re - - em ti rre - -
 ri re - em te ri re - - em te ri
 re - - ri re - - em te ri re - - em
 te ri riq te te ri re re - re re
 - - riq ri re rem e ri ri rre - re
 Di Di re em os « SFÂRSITUL »
 Pa ā - ai nă - - scu - - - ut
 pe - Mân tu i to Di

DE
 « TROPAR . LA LITIE » , SF. IOAN CUCUZEL . GLAS 1 411


 The musical notation consists of several staves of neumes. Red lyrics are written above the notes, including "pe - - - - Mâan", "tu - i - to - ru - ul", "su - - - - fle - - - te", "lo - - - or noa", "stre - - - - Ni", and "Pa". Other red markings include "Ke", "Di", "Pa", "Ni", "M", and "Pi".







**TROPARUL « HĂSCĂTOARE
DE DUMNEZEU FECIOARĂ... »
PE OPT GLASURI
CU CRĂTIMI**

**DE PETRU BERECHET « MELODUL »
(PRIMA JUM. A SEC. AL XVIII - LEA)
TRADUS DE SCHIM. NECTARIE**

GLAS 1^q TA X



Ni
ā
Ni Pa
Pa
Nă scătoa
M
re - de
Pa Ni
Pa q
Du um ne ze
Ni Pa
Ni
Pa
eu Fe ciao
Di so Pa Ni ✓

Pa
 Fe - - - ciao - - -

 Ni Pa
 Fe - - ciao - - -
 M
 ră - - - Pa
 Fe - - ciao - - -

 Fe ciao - - -
 Ke
 Fe ciao - - - ră - - - Kq

CRATIMA:

Ke
 e te - - te - - te tē - -
 Ke
 e - te - - - te te - te - -

 ri re ri ri ri re em q te ri - -

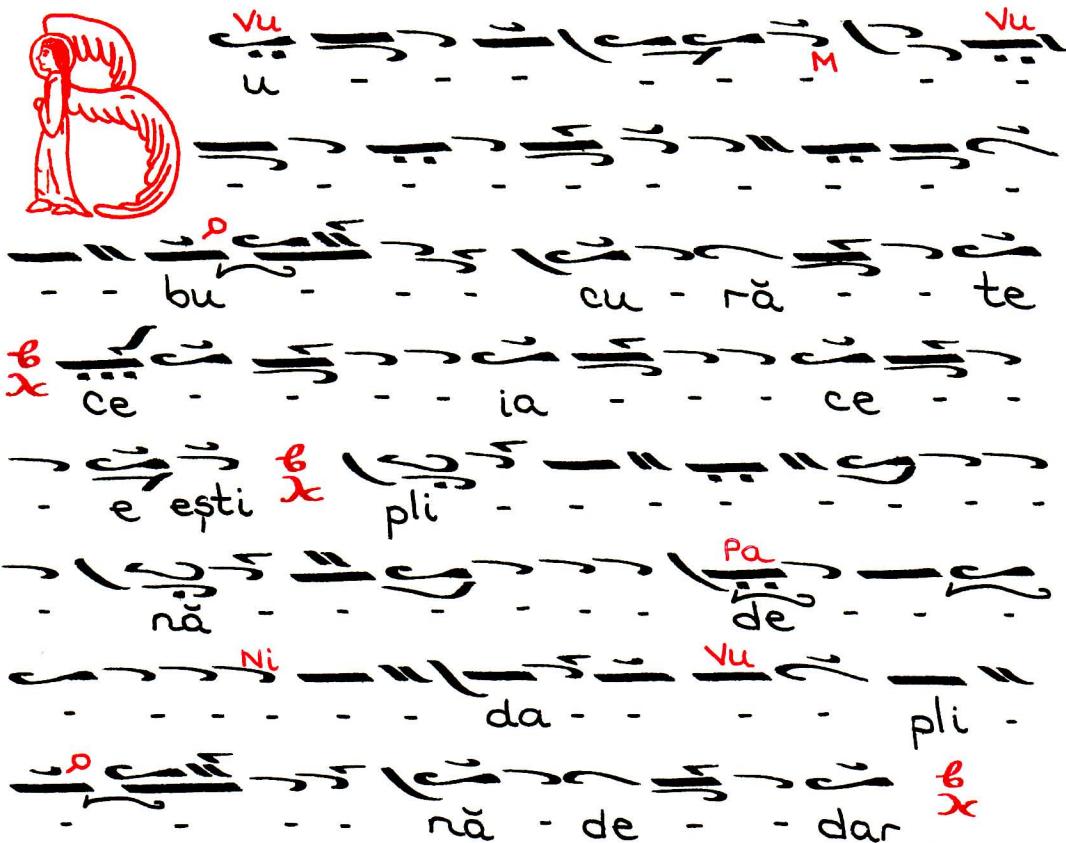
 rre ri ri - rre ri ri - rre - e ri re

 ri ri rre ri ri - rre ri ri - rre

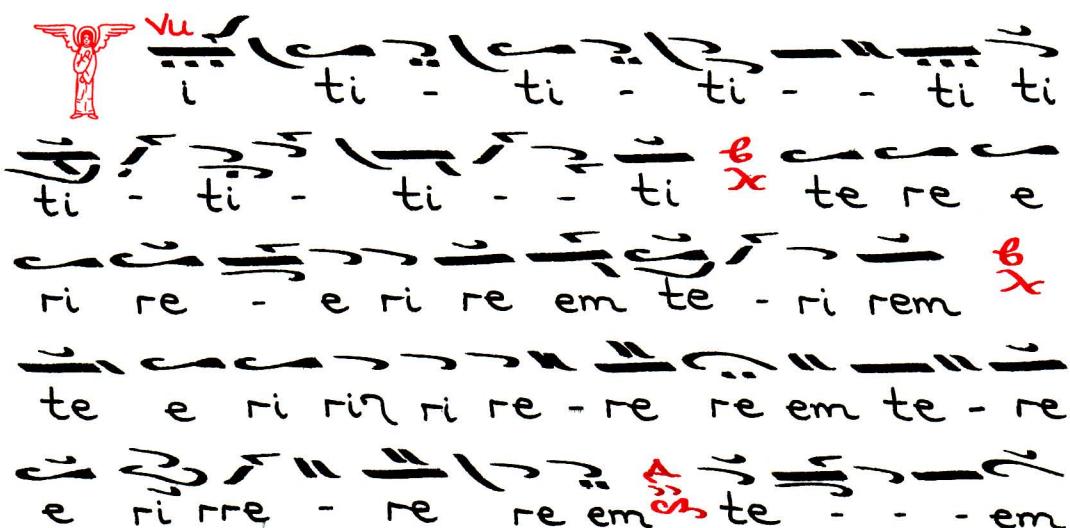
 - e ri re ri ri - rre ri ri - -

 Ni
 rre ri ri ri re ri re re ru - - -

 te ri rē ri re re re - em

GLAS 4 «λΕΓΕΤΟΣ» ^{bu}

CRATIMA:



GLAS 3 =  

A handwritten musical score for the song "CRATIMA". The score consists of two systems of musical notation. The first system, starting with "Ni", includes lyrics in Devanagari script: "Do om nu", "Ga ul e", "ste cu ti", "cu ti", "ne", and "o". Red annotations include "M" above the first note, "Ga" above the second note, "Ni" above the third note, and "Ga" above the fifth note. The second system, starting with "Ni", includes lyrics: "to to to", "ro roq to", "te ri req te te", "te - te ri req te té", "ri ri ri re ri ri re", "ri ri ri re - eri re re re ri re", "re - re - ri ri ri rrem", "re re ri re re - rem", and "ri re re re ri re re - re ri re ri". Red annotations include "V" above the first note, "os" above the second note, "Ni" above the third note, "Di" above the fourth note, "Ga" above the fifth note, "Ni" above the sixth note, "Ga" above the seventh note, "M" above the eighth note, "Ga" above the ninth note, and "Ni" above the tenth note.


 ri re ri ri ri re re ✓

 re - - ri
Ni

 re - ri

 re em

GLAS 4



Handwritten musical score for a vocal piece. The score consists of two systems of music. The first system starts with a red illustration of a person in traditional dress. The lyrics are written below the notes, with some words highlighted in red: 'ne cu vân', 'ân ta', 'bi ne cu vân ta', 'tă e', 'estă tu', 'in tre'. The second system continues with more lyrics: 'bi ne cu vân ta', 'tă estă tu in tre'. The score uses traditional notation with red markings for specific vocal parts: Hi, Vu, Di, Ga, Ke, Pa, and Di. The music is divided into measures by vertical bar lines.

GLAS 5 π λ q̄ na

The image shows handwritten lyrics in Persian script. Red annotations are present throughout the text:

- A large red stylized letter 'S' is at the top left.
- The word "bi ne cu" appears twice, with "bi" and "cu" underlined in red.
- "vâ" appears twice, with "vâ" underlined in red.
- "ân ta" appears twice, with "ân" and "ta" underlined in red.
- "Ni" appears three times, with "Ni" underlined in red.
- "Pa" appears four times, with "Pa" underlined in red.
- "Pi" appears three times, with "Pi" underlined in red.
- "K" appears once, with "K" underlined in red.
- "M" appears once, with "M" underlined in red.

The lyrics include:

- بینه کو
- آن تا
- نی
- پا
- پی
- ک
- م

Below the main text, there is a smaller section of lyrics:

- سی - بینه کو
- آن تا
- بینه کو - وان
- تا - اتے است

CRATIMA:

A handwritten musical score for the song "To To To". The score consists of three staves of music. The first staff features a figure with wings and a halo at the beginning. Red annotations include "Pa" above the first note, "Ni Pa" above the second note, and "Di" above the eighth note. The lyrics "to - to - to" are written below the notes. The second staff continues the melody with "to" and "to" lyrics. The third staff concludes with "to" and "te". Red annotations "Pa" and "Pi" are placed above the first and last notes of this staff respectively.

ri re re re - ri re ^A re ru -
 - - - tē ri rem ^{ss} te te ri rere re
 - ri re re ru - - - - tē ri
 rem ^{ss} te tē ri re re re - ri re
 Pa ^K em ^q te em tē ri re re re - - ri
 re re ru - - - - te ri re - em
 Ni Pa ^P Ni Pa
 te tē ri re re re ri re - - re
 - ri re re re - - re - - ri
 Ni Pa ^P Ni Pa
 re re - ri ri re - ri re re ri -
 - re - ru - - - - te em ^π
GLAS 6 π ss πa



Pa
 Ni Pa
 Ni
 Di
 Pa
 RO du - M Di

A handwritten musical score for a string quartet (two violins, viola, cello) and three vocal parts: soprano (S), alto (A), and bass (B). The score includes ten staves of music with various dynamics and performance instructions.

1. Stave: Soprano (S) part. Dynamics: **Ke**, **Pa**, **Di**.

2. Stave: Alto (A) part. Dynamics: **Pa**, **an**, **te**, **ce**.

3. Stave: Bass (B) part. Dynamics: **Ni**, **Pa**, **II**.

4. Stave: Soprano (S) part. Dynamics: **Pa**, **lu**, **Ni**, **Pa**, **II**.

5. Stave: Alto (A) part. Dynamics: **pâ**, **ân**, **te**, **ce**.

6. Stave: Bass (B) part. Dynamics: **lu**, **ui**, **tă**, **ău**.

7. Stave: Soprano (S) part. Dynamics: **Pa**, **to**, **to**, **to**, **to**, **to**, **to**.

8. Stave: Alto (A) part. Dynamics: **Pa**, **to**, **to**, **to**, **to**, **to**, **to**.

9. Stave: Bass (B) part. Dynamics: **Ni**, **Pa**, **II**, **re**, **re**, **re**.

10. Stave: Soprano (S) part. Dynamics: **ri**, **re**, **re**, **re**.

11. Stave: Alto (A) part. Dynamics: **re**, **ri**, **re**, **em**.

12. Stave: Bass (B) part. Dynamics: **Di**, **ri**, **re**, **ru**.

13. Stave: Soprano (S) part. Dynamics: **ri**, **re**, **ru**.

14. Stave: Alto (A) part. Dynamics: **te**, **em**, **te**, **re**.

15. Stave: Bass (B) part. Dynamics: **ri**, **re**, **te**.

16. Stave: Soprano (S) part. Dynamics: **ri**, **re**, **em**.

17. Stave: Alto (A) part. Dynamics: **Ke**, **ri**, **re**, **ru**.

18. Stave: Bass (B) part. Dynamics: **Di**, **ri**, **re**.

19. Stave: Soprano (S) part. Dynamics: **ri**, **re**, **ru**.

20. Stave: Alto (A) part. Dynamics: **te**, **re**.

21. Stave: Bass (B) part. Dynamics: **ri**, **re**.

This image shows a page from a handwritten musical manuscript. The music is written in black ink on white paper, using a system of vertical stems and horizontal dashes to represent pitch and rhythm. Red ink is used for several purposes:

- Text Labels:** The word "Pa" appears in red at the top left and middle right. "Ni" appears in red at the top center and middle left. "K" appears in red at the top right. "X" appears in red at the middle left and bottom right.
- Rubrics:** Several words are written in red above specific lines of music, likely indicating performance instructions or labels for sections of the chant. These include "erre", "re", "em", "Di", "zo", "GLAS 7", "ai nă", "scu", "ut pe", "Mă", "ân tu", "pe Mân tu", "i to", "ru ul", "CRATIMA:", and "te".
- Decorations:** A large, stylized red initial "C" is located on the left side of the page, spanning multiple lines of music. There are also smaller red markings and dots scattered throughout the score.

zo

- te - . ri re - . - erre re
 - ri ri re - em **Pa** e - riq re
Di
 ru te re re - riq re ru te re
 re - . ri re em te - ri re em
 te - errriq ri re - re - rem **x** e
 - ri rem te e ri riq ri re - re
 re - em **x** E rre em te - ri - rre re
 re ri re re re re - re - rem **x** erre
 - re re em **x** E - ri rre ri riq
 ri re re ri - - re - ru - - tem
 te e ri riq ri re - re re - em **x** ri
 re ru - - - te - ri re re ri riq
 ri re - ri re re ri riq ri re - ri re
Pa Ni **Pa** Ni
 ne ri ri riq ri re - ri re re ri riq
 ri re - ri re re ri riq ri re **zo**

DE
 « NĂSCĂTOARE DE DUMNEZEU... » , PETRU BERECHET 425

ri re ri ri? ri re re - re - - -
 - ri re - em ke - - - na
 - te rre re re - - - ri re re
 - ri ri re re ru Ni M - te
 - e ri rem ✓ GLAS 8 π ες vi x


 Ni di
 u Pa
 file - te - - -
 Ni Pa
 su - fle te -
 Di
 Ga K q Di Ni
 lo
 su fle te lor noa - stre di Ni

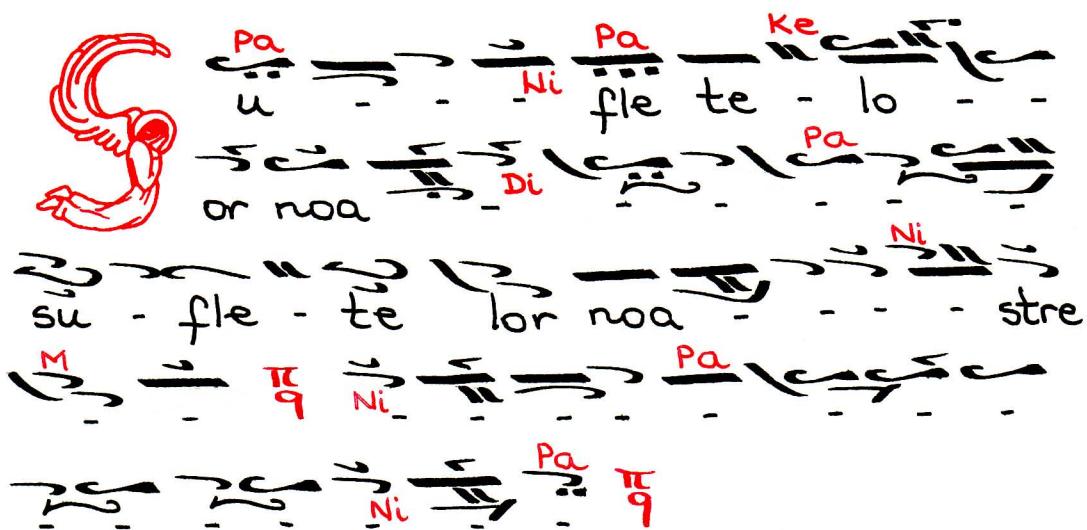


CRATIMA: X

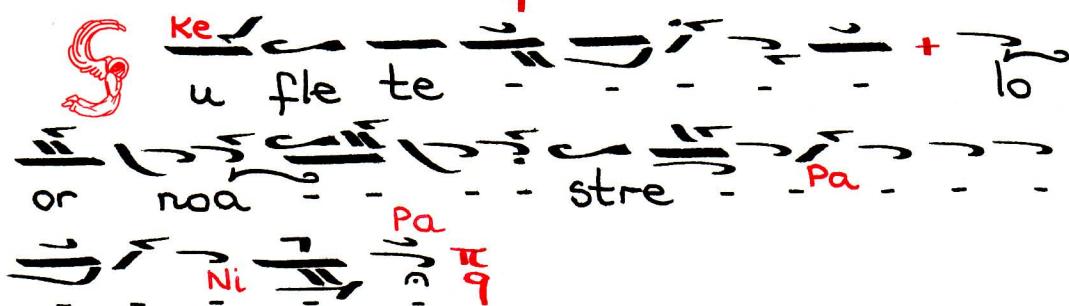
Ni o - - to - to - - - to -
 - to ro ro⁷ to to⁶ X to - - - to
 - to - - - to - - - te ri re⁷ te te
 ri re re re re - re re - ri rem⁵ A te
 e ri riq ri re - re re em⁴ te re re re
 ri re re re - ri rem³ X te e ri riq
 ri re - re re em² X E ri re ri re
 re re - ri rem¹ A te - ri rre - re
 re em⁰ ke te ri re re re - - - ri rem te
 di Ni Ga Di
 e ri riq ri re - re re em⁴ E re
 re ri re re re - - - ri rem³ ke² te -
 ri rre re - re em² E M re re ri
 re re re - - - ri re re - ri rre re -
 re em⁰ ke te te - re - ri rre -

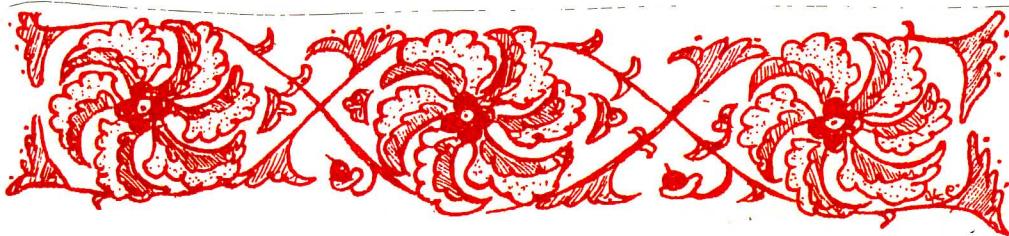
- em te te re - ri ri rem ^A_{or} E re
 Ke re ri rere re ri re re rem te ri
 ri ri re ri ri ri re ri ri ri re -
 rem te re re ri rere re ri re re.
 rem ^{V'} ^{Ke} E ^{Di} ri ri ri re ri ri ri re ri
 ri ri re rem te re re re - ri ri re
 re re ^{Di} ri re ri ri ri re - ri rem
 Ga ^{Di} ^A ^{Pa} ti ri re re - rem ^{or} te - - - te
 - ri re re re - - ri rem ^J ^{Ni} te -
 - - te - ri re re re - ri rem ^E ^X
 Pa ^{Ni} ^{Pa} ^X te - - - te ri re re em ke -
 - - - - - - - - - - - - - - - -
 - a - tem ke - - a - -
 - - - ^M ^q - q a ne -
 - - - es ^q

SFÂRŞITUL , GLAS 1 ^L_Q MA



**ALT SFÂRSIT , MAI SCURT
GLAS 1 $\frac{1}{2}$ mă**





**« TROPARUL
HAŞTERII DOMNULUI »
PE OPT GLASURI
TONISIT DE SCHIM. HECTARIE**

GLAS 4 « λεγετος » 8u

8u

Di

A

ss

Di

Vu

Di

Vu

Pa

Vu

Na

Na - ste

Di

re a X Di Na Ga ste

The image shows a musical manuscript page in black ink on white paper. It features a single-line staff with various musical notes and rests. Red ink is used to highlight specific notes and letters, likely indicating pitch names or specific performance instructions. A large red initial 'A' is positioned at the beginning of the staff. Red labels include 'Vu' (on the first note), 'Di' (on several notes), 'A' (above the staff), 'ss' (below the staff), 'Di' (on the eighth note), 'Vu' (on the ninth note), 'Di' (on the tenth note), 'Vu' (on the eleventh note), 'Pa' (on the twelfth note), 'Vu' (on the thirteenth note), 'Na' (on the fourteenth note), 'Na - ste' (on the fifteenth note), 'Di' (on the sixteenth note), 're a' (on the seventeenth note), 'X' (on the eighteenth note), 'Di' (on the nineteenth note), 'Na' (on the twentieth note), 'Ga' (on the twenty-first note), and 'ste' (on the twenty-second note). The text 'λεγετος' is written above the staff, and '8u' is written below it.


 The image shows handwritten lyrics in Persian calligraphy. Above each line, there is a Romanized transcription. Red ink is used to highlight specific letters or groups of letters, likely indicating vowel sounds or emphasizing certain syllables. The first line has 'Vu' above 'rea'. The second line has 'Pa' above 'DU'. The third line has 'M' above 'Hri', 'Pa' above 'stoa', and 'Vu' above 'se'. The fourth line has 'Vu' above 'Dum'. The fifth line has 'Pa' above 'stru'.

**CRATIMILE CAUTĂ-LE LA TROPARUL
NAȘCĂTOAREI DE DUMNEZEU (PAG. 413)**



The image shows handwritten lyrics in traditional Arabic musical notation. The notation consists of vertical stems with horizontal dashes indicating pitch and duration. Red ink is used to highlight specific words, likely representing the lead vocal part. The lyrics are as follows:

Ga
ă să ri Ni
Ga Pa
- ta -
lu mi
Ni M lu mi
Ga Ni Ga
or ii Lu mi
Ni na Ga
cu no cu no
Ni Ga
sti - in te - or ei
Ni Vu
ă - in tru dâ ân sa
cei ce


 - Ni Pa π Ni Pa
 - s-a - -
 - K π ρ
 - s-au în vă - - tă
 - de la stea s-a au τ
 - in vă τ at π
 - in chi ne Ti e Pa
 - M Di Ke Soa Pa
 - re - -
 - lu - -
 - Ni Pa π Ni Pa
 - ui Dre Pa
 - Di Soa re

«TROPARUL NASTERII DOMNULUI» ^{DE} SCHIM. NECTARIE 433

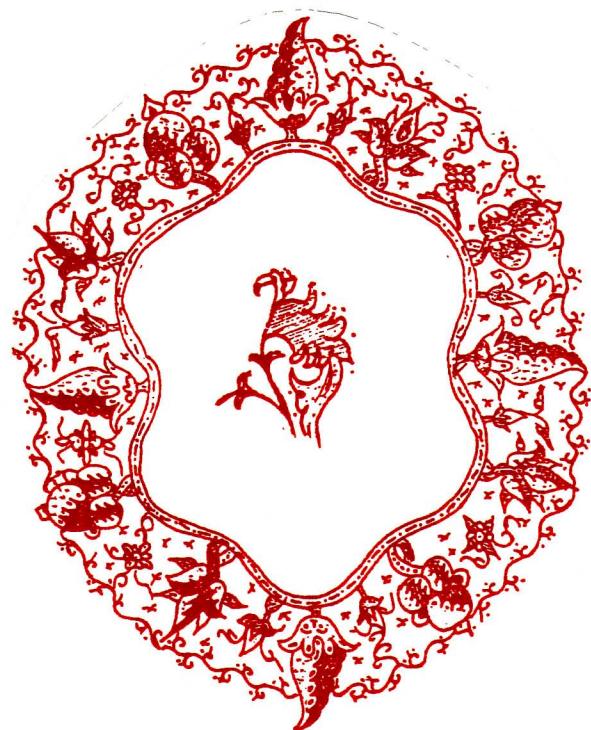
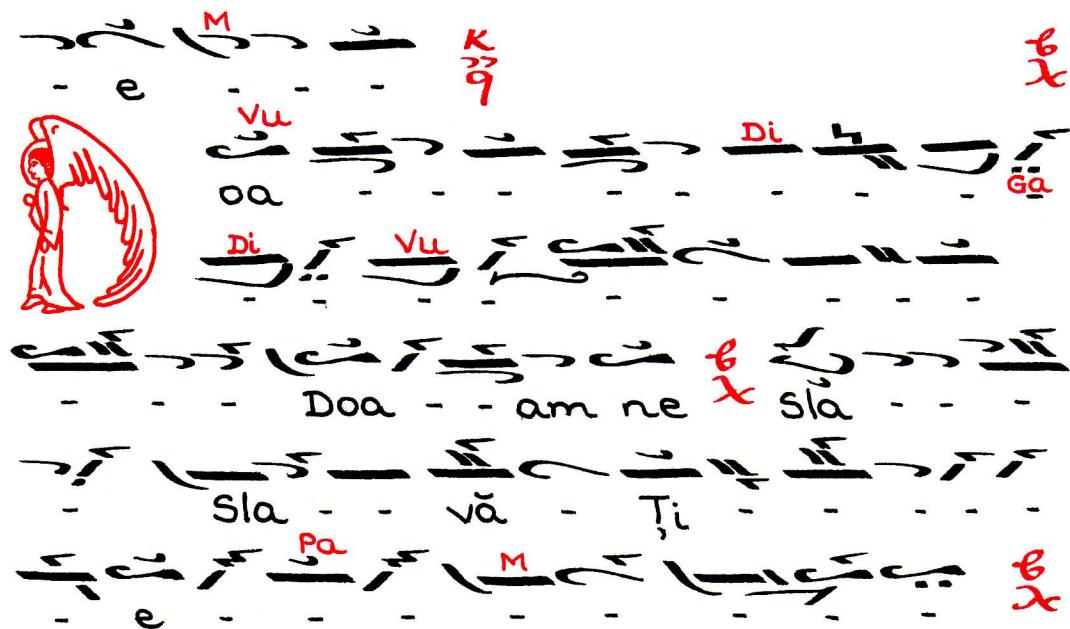

 lui Drep tă - - - - - tă ii ^{Ni Pa} ^{TC} ^Z
 i să Te .. - - - - - cu ^{ZO}
 noa - - - - - scă - -
 pe - - - - -
 - - - - - și să Te cu ^M ^{ZO}
 noa - - - - - scă - - - pe Ti - -

 ne - - ^Z [✓] ⁰³
 ā - - - - - di - - - - - sā
 ri - - - - -
 Ni
 tu - - - - -

 Ni Pa Ni Pa ^{TC} ^Q
 Ră să ri - - - - - tu ^{Di} ^{Ni}
 Ga Di
 ul ce - - -


 - el de - - - Cel de su - - -
 us ^v ^{or} ^{πq}
 Pa
 da
 Ni
 zo ^{πq} ^{zo} ^M am ne
 Pa ^{πq} ^{zo} ^{Pa} Ni ^{Pa}
 Ni ^{πq} ^{zo} ^{Pa} Doa am ne
 Ni ^{πq} ^{zo} ^{Pa}
 Di ^{co} ^{πq} ^{Pa}
 Ni ^{πq} ^{zo} ^{Pa}
 Doa ^{πq} ^{zo} ^{Pa}
 am ne ^M ^{πq}
 Pa ^{πq} ^{zo} ^{Di}
 Sla ^{zo} ^{zo} ^{Ti} ^{zo} ^{zo}
 Sla vă ^{ke} ^{zo} ^{Ti} ^{zo} ^{zo} ^{Di}

«TROPARUL NAŞTERII DOMNULUI» ^{DE}, SCHIM. NECTARIE 435



436



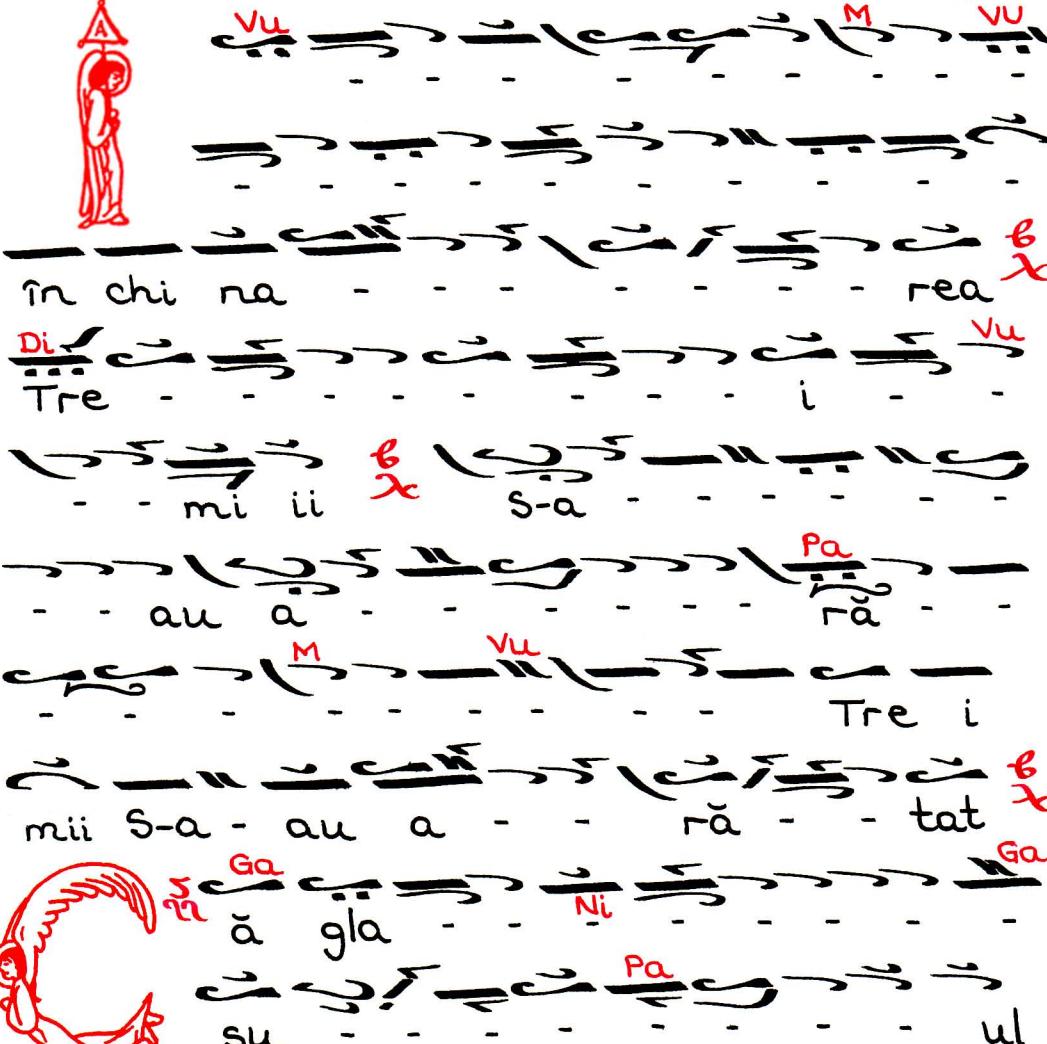
A small red illustration of a person in traditional attire stands to the left of the musical notation.

The musical notation consists of ten staves of neumes. Red labels indicate specific notes or groups of notes:

- Staff 1: Ni, Pa
- Staff 2: Ni, Pa
- Staff 3: in i or da
- Staff 4: Ni
- Staff 5: zo, z, o
- Staff 6: in i o
- Staff 7: or da an nq
- Staff 8: bo te zâ
- Staff 9: Ni, v, ob
- Staff 10: bo - te - zâ
- Staff 11: nq, Ni, Pa
- Staff 12: ân du - - bo te - -


 The notation consists of a series of black vertical strokes of varying lengths, representing musical notes. Red text labels are placed above and below the staff, indicating specific notes or groups of notes. Labels include: 'zâ - - - - - ân du Te M' (with a red 'M' over the last note), 'Pa' (above the staff), 'Tu - - - - - Doa - - - - -' (with a red 'Doa'), 'Tu Doa' (below the staff), 'Di' (red), 'Ke' (red), 'Q' (red), 'Tu Doa - - - - -' (below the staff), 'Di' (red), 'am ne - - - - - K' (with a red 'K'), and 'TC q' (red).

**CRATIMILE CAUTĂLE LA TROPARUL
HĂSCĂTOAREI DE DUMNEZEU (PAG. 413)**


 The notation consists of a series of black vertical strokes of varying lengths, representing musical notes. Red text labels are placed above and below the staff, indicating specific notes or groups of notes. Labels include: 'VU' (red), 'in chi na - - - - - rea' (with a red 'rea'), 'Di' (red), 'Tre - - - - - i - - -' (with a red 'Tre'), 'mi li b x s-a - - - - -' (with a red 'b x'), 'au a - - - - - ră' (with a red 'au' and 'ră'), 'M VU' (red), 'Tre i' (below the staff), 'mii s-a - au a - - ră - - tat' (with a red 'mii' and 'tat'), 'Ga' (red), 'ă glă - - - - - Ni' (with a red 'ă glă' and 'Ni'), 'su - - - - - Pa' (with a red 'su' and 'Pa'), and 'ul' (below the staff).

Ni
 Pă - - - - - ri - -
 - - - - - Pă rin te lu - -
 Ga o Ni ui a - - Ga
 - - au măr tu ri si - -
 Ga it Ti - - Ni Ga
 - - e - - Ni Vu
 i - - iu iu - - bi
 - - - - -
 Fi u iu bi - - o Di - -
 - - - - - Di
 Ga - - - - - Di
 - - - - -
 Fi u iu bit pe Ti
 ne Pa M A Di nu mi
 - - - - -
 Ke Di
 - - - - -




 Fi - ii
 bit pe Ti ne nu - mi
 - in du - - numin du Te
 Pa M π₉
 Pa Ni
 Pa si - Du
 hu -
 Pa Ni
 ul π₉ Ni Pa
 in chi K π₉
 in chi
 ip de
 π₉ Ni Pa
 po - in chi
 ip de - - - - po ru - - umb
 π₉


Pa
 au a de
 au a de ve ri
 Pa M it Di in tă rea
 Ke Pa
 Di Pa cu
 vâ Ni Pa
 Di
 Pa
 Cu vâ an tu.
 Ni Pa
 lu ui zo
 e el ce zo
 Te-a ai a ră ta zo
 at Hri zo
 stoa se



«TROPARUL BOTEZULUI» DE SCHIM. NECTARIE

441


M zo - Hri stoa - se Du - um ne
ze u - le zv om
Ni i - di o **Ni** lu
Pa mea
Ni ai
Pa lu mi na
Ni **Pa** **Ni** **Pa**
at **q** **Ni** sla - vă -
Di **Ga Di**
Ni - Ti -
slavă **Ti** - e - **di**
Ni **o** **om** **SFÂRSITUL:** **q**

Pa **Ni** **Pa** **Ke**
oa - am ne sla - - -
vă **Di** **Ti**
slavă **Ti** - e - **M**



**« TROPAR
LA ÎNĂLTAREA DOMNULUI NOSTRU
IISUS HRISTOS »
PE OPT GLASURI
TONISIT DE SCHIM. HECTARIE**

GLAS 4 « λεγετος » 8u

8u

Di

8u

Di Vu

8u

Di Vu

8u

M Vu

I - nă - al

«TROPARUL ÎNĂLTĂRII DOMNULUI», SCHIM. NECTARIE 443

The image shows handwritten lyrics in a stylized font, likely a form of musical notation or a specific script. Red ink is used to highlight certain words and add annotations:

- "ta - tu - - Te-ai **b** **x** **Di** in tru - - - sla" (The word "in" has a red underline.)
- "- - - vä - - - - **b** **x** **VU** Hri stoa" (The word "Hri" has a red underline.)
- "se - - - - - - - -" (The word "se" has a red underline.)
- "Pa **Du** - - - - - - - -" (The word "Du" has a red underline.)
- "Hri stoa se Dum ne - ze u - ul no" (The word "ne" has a red underline.)
- "stru **b** **x** **55**" (The word "stru" has a red underline.)

**CRATIMILE CAUTĂ-LE LA TROPARUL
HĂSCĂTOAREI DE DUMNEZEU (PAG. 413)**



Handwritten musical notation on four-line staves. Red ink highlights specific notes and letters, including 'Ga', 'Ni', 'Pa', 'M', 'fā', 'cā', 'ând', 'ü', 'ce ni', 'ci', 'or', and 'lo'. A red illustration of a figure with a long neck and a large head is located in the top left corner.


Ni Vu
u - - - fă - - -
du i - - - cu fă gă
Di A ss
du i - - -
Ga DL
cu fă gă Ga
Di
cu fă gă du in ta Pa M
Di A ss Ke q
sfă Di
sfă
sfă cu fă gă du i
in ta sfântu
lu ui du Pa M uh q
n cre din tă Pa
Ni Pa in cre

« TROPARUL ÎNĂLTĂRII DOMNULUI » , SCHIM. NECTARIE DE 445

A handwritten musical score for a string quartet (two violins, viola, cello) with lyrics in English and Arabic. The score consists of ten staves of music, each with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The instruments are labeled as follows: Violin 1 (V1), Violin 2 (V2), Viola (Vla), and Cello (C). The vocal parts are labeled with red ink: Pa (Part A), Ni (Part B), and K (Part C). The lyrics are written in English below the Arabic text. A small red illustration of a person standing is located on the left side of the page.

di -

كُوْمَارَ بِهِ رَبِّيْنَ كَبِيرَةَ

Pa Ni Pa π q

Ni Pa π q K q

in cre di -

in tâ

in cre di in tâ Pa an

du se e M ei π q

Pa

ri

Pa Ni Di b Pa M Di

pri Ke

in bi

Pa Di ne

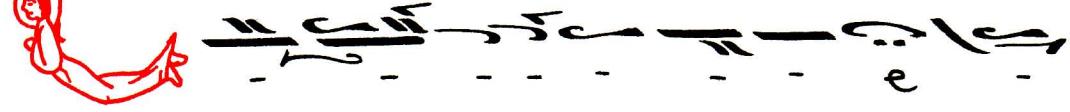
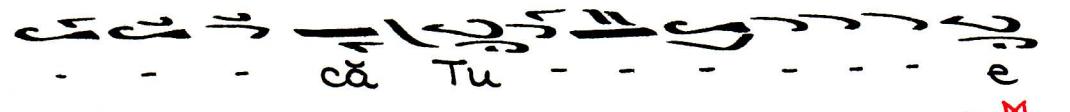
Pa cu vâ

Ni Pa π


 pri - in bi ne - cu - vân ta
 Ni Pa ^{Di}

 - - - - - - - -
 ā - Tu - - - -
 Ni Pa ^{Zo}

 - - - - - - - -
 că Tu - - - - e
 Ni Pa ^{Zo}

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

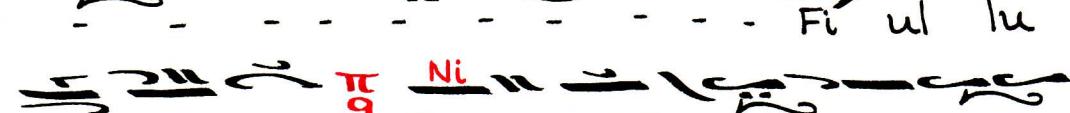
 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

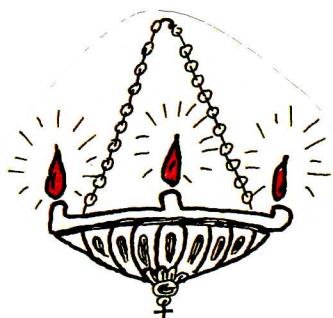
 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -

 - - - - - - - -
 că - Tu e - - - -
 Ni Pa ^{Di}
 ui ^{Ni} Du um ne ze - - - -
 Ni Pa ^{Zo}

«TROPARUL ÎNĂLTĂRII DOMNULUI» ^{DE} SCHIM. NECTARIE 447


Ga q Di Ni
lui Dum ne ze di eu
Pa Ni Pa Ni
Iz bă vi to zo x
Pa Ni M
Iz bă vi to ru ul
Pa Ni Pa
Iz bă vi to
Pa Ni
Iz bă vi to

The image shows handwritten lyrics in Persian script. Red annotations include:

- Red letters above the first line: M, Pa, mi.
- Red letters above the second line: Di.
- Red letters above the third line: Ke, Q, Di, mi.
- Red letters above the fourth line: M, K, b, x.
- A red figure of a person standing next to the fifth line.
- Red letters above the fifth line: Vu, z, bā, vi, to.
- Red letters above the sixth line: Di, Vu, b, x, rul.
- Red letters above the seventh line: b, x, lu, mii, b, x.
- Red letters above the eighth line: Sla, vā, Ti.
- Red letters above the ninth line: Pa, M.
- Red letters below the tenth line: جمعه، b, x.





**«TROPAR
LA DUMINICĂ POGORÂRII
SFÂNTULUI DUH»
PE OPT GLASURI, CU CRATIMI
TOHISIT DE
SCHIM. NECTARIE
GLAS 8 și cămăduș**



Ni Pa
 Ni Pa
 Ni
 di Ni
 M ✓ cămăduș
 Ni di
 Bi ne e
 Ni Pa
 Ni e x o
 x
 cămăduș

The musical notation consists of two-line staves with various note heads and stems. Red labels are placed above some notes: 'Ni' appears 10 times, 'Pa' appears 3 times, 'di' appears 2 times, 'M' appears once, and 'cămăduș' appears once. The lyrics are written below the staves, corresponding to the notes.

esti ^π_q cu vân ta - - - - -

 Ga ^K_q Di Ni

 at Hri stoa - se - - - - di Ni

 e Ni te - te - - - - ke

 em te re re re - re re - re ri

 ri ri re ri ri ri re ri ri re

 re - re - - ri re em te ri ri ri rem

 te ri re re - re ri ri rem

 Ke Ni e ri rre re - re em tē ri ri

 - ri rem te ri ri re re ru te rre

 ri ri ri rem te ri ri re re em

 te em te - - ri rem te -

 - em te - ri re re em ke -

«TROPAR LA DUMINICA POGORÂRII SFÂNTULUI DUH» 451


Ni Pa
 ne - tem ke
M
 a na ne -
es $\frac{\pi}{q}$
GLAS 1 $\frac{\pi}{q}$ πα
Pa
 um ne ze -
Ni
Pa
zo
z Pa
 $\frac{\pi}{q}$
Di Pa
Di
 Dum ne ze -
Di
 Dum ne ze ul no -
Ke
stru $\frac{M}{q}$ K $\frac{\pi}{q}$
CRATIMA: X
Ke
te - - te - - ri rne
Di Ke
re - re ri ri ri re rem te - ri

The image shows a handwritten musical score for Glas 4 «λέγετος» in Greek notation. The lyrics are written in red ink, alternating between Greek and Latin words. The score includes various musical markings such as 'Pa', 'Ni', 'M', 'VU', and 'X'. The lyrics are:

re ri re e ri ri ri rem e ri rem
e ri re e - - ri re rem te re e
re ru - - - te ri re re - re e ri
rem q e ri re ri ri q ri re - ri re
re - - ru te ri re ri ri re em q te
ri - rre ri ri - rre ri ri q ri re re
- rem e ri rem e ri rem e ri re ri ri q ri
re re ru - - - - te re re re
re - em x

GLAS 4 «λέγετος» 64



The image shows handwritten lyrics in black ink on a white background. The lyrics are:

e la - ce - Di
- - - prea m ţe le -
vu - - - - - prea -
- - - m ţe - - - leptă b
- - - pe - - - sca ari x i-ai a ră ta
b x Di

Red annotations include:

- A large red drawing of a stylized bird or wing on the left side.
- The word "Di" written in red above the first two lines.
- The word "vu" written in red above the third line.
- The letter "b" written in red above the fourth line.
- The letter "x" written in red twice, once above "leptă" and once above "sca ari".
- The letter "b" written in red again below "leptă".
- The word "Di" written in red at the end of the last line.

«TROPAR LA DUMINICA POGORÂRII SFÂNTULUI DUH» 453

 **ga** **Vu**
 **Pa** **Vu**
 pe
 pe sca - ari ia ai a - ră - ta
at **b** **x** **CRATIMA:** **x**
 **Vu** **M** **Vu**
 i - ti - ti - ti - ti - ti -
 - ti - ti - ti - ti - ti - ti -
 - ti - ti - ti - te - e ri
 re em te - ri rem **x** te e ri ri
 ri re - re re em **x** te re e - - ri
 re - ri rem **x** te re e re **Di** **Vu**
 ri rem te - ri rem **x** te **Pa** - ri re ri
 ri ri re ri re ri ri rem te **re** **ru** **Vu**
 te - **b** **Di** **x** te - e ri ri ri re
 rem **cs** **Vu** te e ri ri ri re rem te
 - re - ri ri re em **x** te **Pa** ri re -

ri re ri ru **Ni** - - - te **M** re ri re - re **Ga**



GLAS 3 77 50



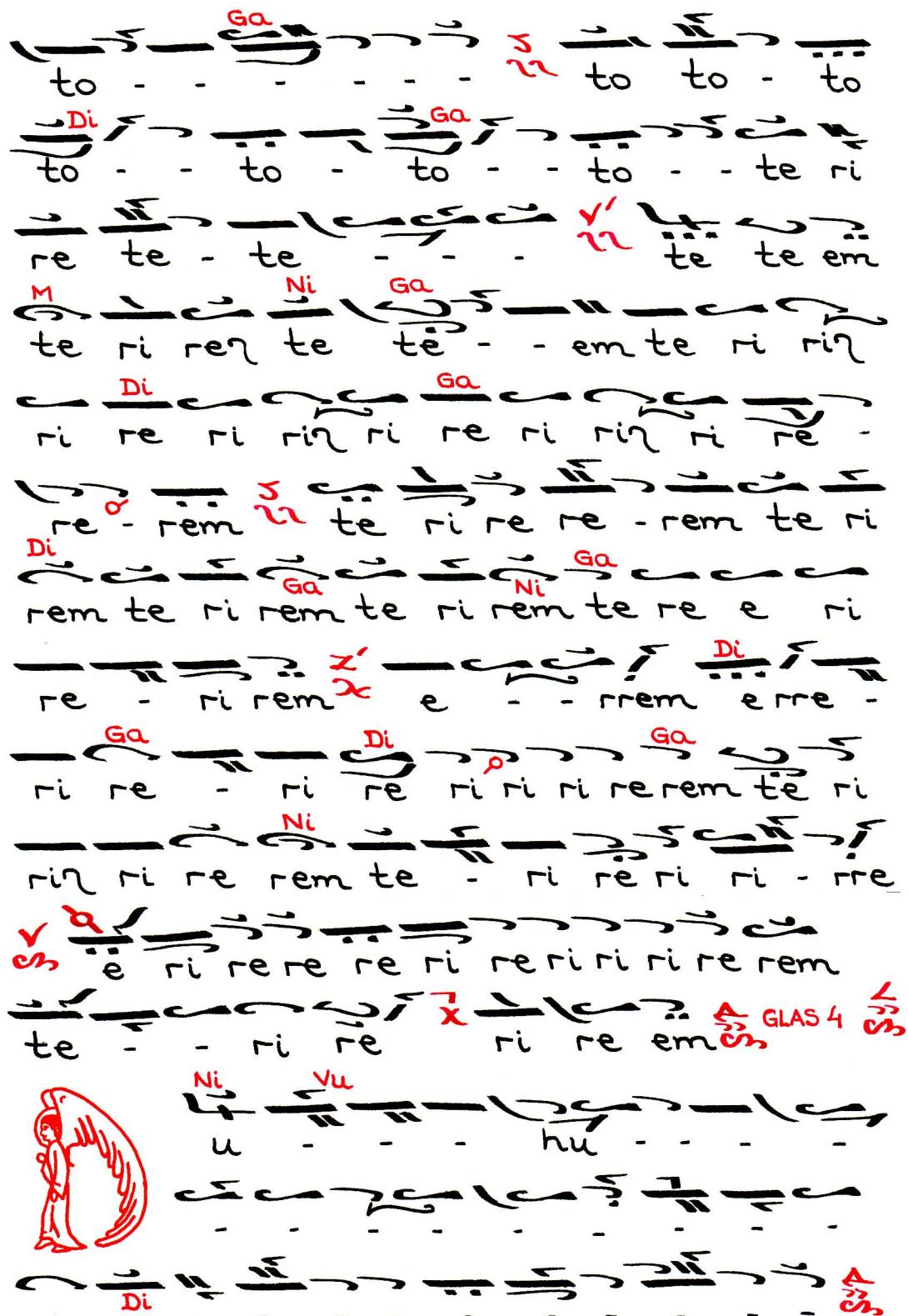
The image shows handwritten lyrics in Persian calligraphy. Red annotations are present: 'tri mi tâ' is underlined with a red line; 'tri mi - tâ' has 'Di' written above the first 'tri'; 'ân du - le -' has 'Ni' written above the first 'ân' and 'M' above the second 'le'; 'lo' has 'ga' written above it; and 'go' has 'Ni' written above it.

Ga - o - or 52

CRATIMA: 5



A handwritten musical score for "Danza de la Culebra". The score uses a combination of traditional Mayan symbols (such as the feathered serpent, a jaguar, and a person) and Western musical notation. The title "Danza de la Culebra" is written at the top. The score includes lyrics in Spanish and Mayan, with specific instruments like "Pa", "Ga", "Ni", "M", "Di", and "Kq" indicated by red labels. The notation consists of vertical stems with horizontal dashes representing pitch and duration.



A handwritten musical score for a string quartet (two violins, viola, cello) on five systems of five staves each. The music uses a unique rhythmic notation with vertical stems and horizontal dashes. Red ink is used for various annotations:

- Names:** "DU", "M", "GA", "DI", "HU", "UL", "SFÄ", "PA", "VU", "CRATIMA:X", "ti", "re", "ru", "rem", "Ke", "Di", "X", "VU", "e", "Z", "GA".
- Figures:** A small red figure of a person standing on a pedestal.

The score consists of five systems of five staves each. The first system starts with a red figure and includes the names DU, M, and GA. The second system includes DI, GA, HU, UL, SFÄ, PA, VU, and CRATIMA:X. The third system includes ti, re, ru, rem, Ke, Di, X, and VU. The fourth system includes e, Z, and GA. The fifth system includes Z and GA.

« TROPAR LA DUMINICA POGORÂRII SFÂNTULUI DUH »

457

pri - in trâ - - - - - an și - -
 ii π_q CRATIMA: \bar{x}

 M Pa M Pa
 o - - to - - - - - - - to
 - - to π_q Di to - - to to to to \bar{x}
 - to to - to - - to - - - to to
 Pa π_q e - - ri re ri
 ri ri ri rem π_q e - ri re ri ri ri rem
 π_q e ri rem e ri re e - - ri rem \bar{x}
 rem te re e re ru - - - te ri re
 re - re - ri rem \bar{x} ru te - ru te
 Pa M
 ru te ru te - ri re ri ri rem te
 ri rem π_q Di e - ri rem e - - ri re -
 ri re re re em π_q Ni Pa Ni
 - re - re - - ri ri re em
 π_q

GLAS 6 π τί τί



Pa u - - mea - - -
 Ni
 Pa
 π Ni Di lu - mea Pa M Di
 E a
 Ni Pa
 Di Pa
 ai vâ
 Lu - mea a - - ai vâ - na at π

CRATIMA: ξ

Pa o to - to to - - to to to
 Ni Pa
 - to - - to to - - to to to
 - to - to - - te ri re re - re

riq ri re ri riq ri re - ri rem te
- ri re ri ri - rrem te ri riq ri
re - - ri re em e ri re ri riq
ri rem Di S te ri re re ri riq ri
rem te - - - - ri rem x ke te ri
re Pa ri rem te ri re ri re ri re
ri re ri rem te - ri re ri ri - rre
re - re em Di te re - ri re rri
in ri re ri ri ri ri re rem te re - - ri
Pa zo

na :-

GLAS 7 1920



zo
u bi to ru le - de oa pa
me.
M
eni π q Pa
zo Sla
yā

 Pa Ni Pa
 Sla vă - - - - Ti - - - e -
 CRATIMA: X

ri ri re - re - Pa riq ri re riq ri
 Pa zo re ri re - - ri re re - re -
 ri ri re - - em Di te ri re rem te
 ri re rem e ri rem e ri rem te - ri
 rem X te ri re rute ri re ru te ri
 re ru te e ri rem e ri rem e ri rem e
 ri re ri riq ri rem te re - ri ri re
 em Di tem te - - ri re rem te ri re re
 - em te re - re re re ri riq ri re
 re - - re - em X te ri re re
 em te ri re re ri - - re - ru -
 - te terriq ri re - ri re - em X te

- ri re ri riq ri rem e ri re rem te Pa Ni
 - ri re ri ri - ri re ri re - ri re zo
 - ri re - e ri re rem te - ri rem Ni
 - te re ru - - - - - te - - -
 ri rem v s SFÂRSITUL , GLAS 8 π v i x


 Ni u bi to ru le de oa - - -
 me - - - - - eni
 A v sla - - vă Ti - - - - - e -
 - - - - - Sla vă - Ti -
 di M e - - - - - v v





LA LITIE
« BOGAȚII AU SĂRĂCIT »
DUPĂ STILUL TRADITIONAL

GLAS 7 ș 8 - șa



Ga o ga ții au să ră cit și au
 Ga flă mânzit iar cei ce-l ca u tă
 pe Do om nul nu se vor lip si de
 tot bi ne - le

SFÂRSITUL :

Di nu se vor lip si de tot bi ne - le
 Ni

ALTUL , ș



Ga o ga ții au să ră cit și au
 Ga flă mânzit iar cei ce-l ca u
 tă pe Do om nul nu se vor lip si de
 tot bi ne - le

SFÂRSITUL :

nu se vor lip si detot bi ne -

ALTUL > 5



SFÂRSITUL :

 de tot  - ne - 

ALTUL , 5



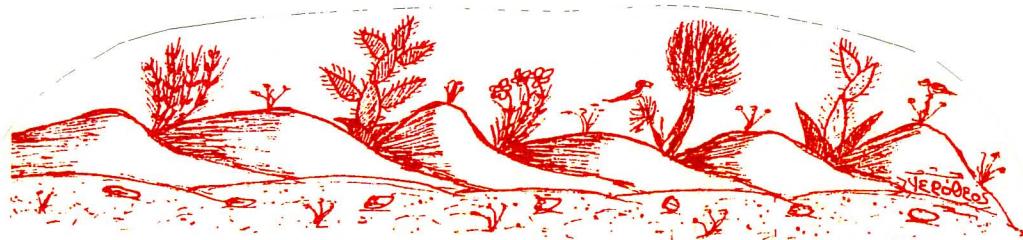
ALTUL , 5



Ga Ni
 o ga ții au să ră ci - - -
 Ga Di
 - it și - au flămân zit iar cei
 ce e-L ca u tă - - - pe - Do - om
 Ni Ga
 nul nu - se - vor li ip si - - de
 tot bi ne - le SFÂRSITUL :
 de tot bi ne - le M
 GLAS 5 πα κε



Ke Di Ke
 o ga ții au să ră cit și au
 flămân zit K Di Ke iar cei ce-L ca u
 tă pe Do om nul nu se vor lip si -
 de tot bi ne - le K





ALTUL , RITMUL : TREI TIMPI

GLAS 5 π q' na οι ke



o ga - tii au sa
 ră ci - it și - - a -
 au flă mân zit iar cei ce-L ca
 - u tă pe Do om nul nu se vor
 lip și - de tot bi - ne - - le
 Ke Di Ke Di Ke Di Ke Di Ke Di
 K K K K K K K K K K K K K K K K

SFÂRSITUL :

nu se vor lip și - de tot bi -
 ne - - le
 Ke K





« BOGAȚII AU SĂRĂCIT »

MELODIE VECHE

GLAS 7 2020 X



zo
o ga - - - tî - ii au
să ră - ci it
flă - mâ ân zit
- - au iar ce
- ei ce e-L ca - - u tă
pe Do - om nu - ul
nu - se - vor li ip si - - de
to - - ot bi - - ne - - le - -

ACELASI , ÎN ALT FEL

GLAS 7. 8. - 39 €

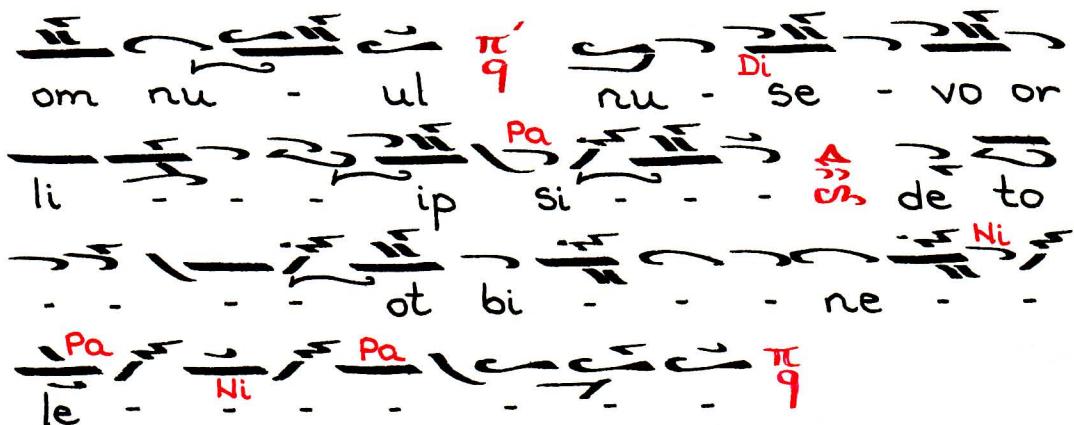


Di *ce ce ei ce e-L ca - - u -*
 iar ce - - ei ce e-L ca - - u -
 tă *x pe Do - - om*
 nu - ul *x nu - se vor lip*
 si - *Pa de to - - zo ot bi -*
 - - ne - - le - *Ke zo*
Ke zo

ALTUL
DE IEROM. DAHIL DANHILIDU
«KATUHAKIOTUL»
PUS PE NOTE
DE IEROM. IEROTEI

GLAS 5 π q na


 Ke *ga - - - ti -*
 o *ii π au să*
 Di *ră ci it Pa si - a -*
 - au flă - - mă ân zi - it π q
 iar ce - ei ce e-L ca - - u -
 tă - *x Ke x pe Do - -*


 om nu - ul π^q nu - se Di vo or
 li ip si - - - Pa de to
 ot bi - - - ne - -
 Pa Pa Pa π^q
 le - - - - -

ALTUL
DE IEROM. PANTELEIMON
CARTOHAS AGHIAHANITUL

GLAS 5 π^q na


 o ga - - tî - ii π^q au
 să - ră - ci - - it Pa K^q
 și - - - au flă - -
 - mă - zi - it π^q iar ce
 ei ce e-L ca - u - - - tă -
 pe Do - - - - om nul K^q
 nu - se vo or li - - - ip si - -
 de to - - - ot bi - - ne - - le
 Pa Pa Pa π^q



« BOGAȚII AU SĂRĀCIT »
DE IEROM. IEROTEI
- DIFERITE VARIANTE -
TRADUSE DE IEROD. IOAH

GLAS 1 ♀ πα



Pa o ga - ti - . . .
 - ii au sā rā - . .
 ci it si - a - au
 flā mā ân zi - it Ni Pa
 Ke ei ce e-L ca - u - tā - pe Di
 - Do om nul nu - se -
 - vo or li - - ip si de to
 - ot bi - - ne - le Ni Pa q
 ALT SFÂRSIT: - ne - - le - - -



GLAS 1 ፩ ብር



Pa o ga - tī - - -
 Di ii au sā - ră - - ci -
 it sī au flă zo - - mā
 ân zit iar cei ce-l ca - u
 tă pe - DO - - om nu - ul zo
 nu se - - vo - - or li -
 ip si de to - - - ot
 bi - - ne Ni lē - Ni - - -
 ALT SFÂRSIT: le Ni Pa ብር

GLAS 2 ዘ ብር



M o ga - - - - tī - -
 Di ii au sā - - - -
 - ră - - - cit si Ni di
 - - - a au flă - - mā - - ân zit

Di
 iar ce - - ei + ce-L ca - u - -
 tă pe Do - om nu - ul
 nu se - vo - or li - - ip
 si de to - ot bi - - ne
 le - di

GLAS 4 «λέγετος» 6u



b
 vu
 o ga - - - ti - - -
 - ii au să - ră - - -
 ci - - it si a vu au flă - -
 - mă - - ân zit Di iar ce ei ce-L
 ca - - u tă - pe - Do
 - om nul vu nu - - se vo - or
 li - - - ip si de to - - -
 bi ne le - Pa vu

DE IEROTEI FILOTEITUL
 «BOGATII AU SĂRĂCIT», IEROM. IEROTEI, GLAS 5 473

GLAS 5 π q πa



Pa π q πa
 o ga - - - tī - -
 ii K q au sā - - rā - - cit π q
 Ni π q si au flā - - - si au flā -
 mā - - ân zi - it K iar ce -
 Di π q ei ce-L ca - u - - tă pe
 Do - - - om nul K q nu -
 Di Ke se - - vo or li - - ip si K q de
 to - - - ot bi - - ne -
 le - - - ne Ni Pa
 SAU AŞA: - - ne Ni Pa
 Ni π q πa

GLAS 5 π q πa



Ke π q πa
 o gā - - - tī - ii π q au
 sā - - rā - - ci - - it K q

și ^o Pa au flă ^{xo} mă -
 - ân zit ^{π q} Di iar ce ei ce-L ca -
 - u - - tă - - pe Do - -
 - om nul ^o K ^q nu - - se -
 vo - - or li - ip si ^A ^π
 de to - - ot bi - - ne -
 - le - - Ke ^{Pa} Ni ^{Pa}
 (ca) ^π ^π

GLAS 5 π ^q πa π ^q


 o ^o ga - - - tă - - ii
 au ^o să - - ră ^o cit
 si ^K ^q au flă -
 - mă - ân zi - it ^q K iar cei ce-L
 ca - - u - - tă - - pe

The image shows handwritten lyrics in Persian script. Red annotations include:

- A red 'K' with a circled 'س' (s) above it is placed next to the word "omnul".
- A red 'م' with a circled 'ن' (n) above it is placed next to the word "nu".
- A red 'پ' with a circled 'ر' (r) above it is placed next to the word "se".
- A red 'پ' with a circled 'و' (w) above it is placed next to the word "vo".
- A red 'پ' with a circled 'ل' (l) above it is placed next to the word "li".
- A red 'پ' with a circled 'س' (s) above it is placed next to the word "si".
- A red 'ک' with a circled 'ه' (h) above it is placed next to the word "ke".
- A red 'د' with a circled 'ت' (t) above it is placed next to the word "de".
- A red 'د' with a circled 'و' (w) above it is placed next to the word "to".
- A red 'د' with a circled 'ب' (b) above it is placed next to the word "bi".
- A red 'د' with a circled 'ن' (n) above it is placed next to the word "ne".
- A red 'ک' with a circled 'ه' (h) above it is placed next to the word "le".
- A red 'د' with a circled 'ی' (y) above it is placed next to the word "di".
- A red 'ک' with a circled 'ه' (h) above it is placed next to the word "ke".
- A red 'م' with a circled 'ن' (n) above it is placed next to the word "q".

GLAS 5 π η $\pi\alpha$

四



The page contains musical notation on four-line staves. Red ink annotations include:

- 'Ke' appears above several staves.
- 'Di' appears above some staves.
- 'Ni' appears above some staves.
- 'Pa' appears above some staves.
- 'M' appears above some staves.
- 'ot' appears below a staff.
- A red illustration of a figure in traditional dress is located in the top left corner.

The lyrics correspond to the notation:

ga - - - ti -

ii Ke q au sā - - - ră

ei - - it K q și au flă -

mâ Ni - - ân zi -

it Ke q iar cei ce-L ca - u -

tă Di - - pe ot Do - - -

- om nul K Di q nu - se - vo - or li -

- ip si K q de to - - - - - ot bi

ne le Ni - - - - -

GLAS 5 λη πα ιω ιη πα



GLAS $5\pi \frac{\lambda}{q} \pi a$

π
9



DE IEROTEI FILOTEITUL

« BOGATII AU SĂRĂCIT » - IEROM, IEROTEL, GLAS 7

477

- tā K pe Do - - - - - om
 nu - ul گ nu - se - vo -
 lip si Pa de to - گ - ot bi ne
 ke Pa گ - - - - - - - - -
 le گ 9 گ - - - - - - - - - π

GLAS 7 Z ZO E



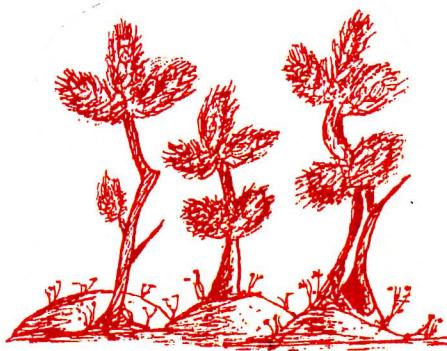
The image shows handwritten lyrics in Persian script. Red annotations are present throughout, including:

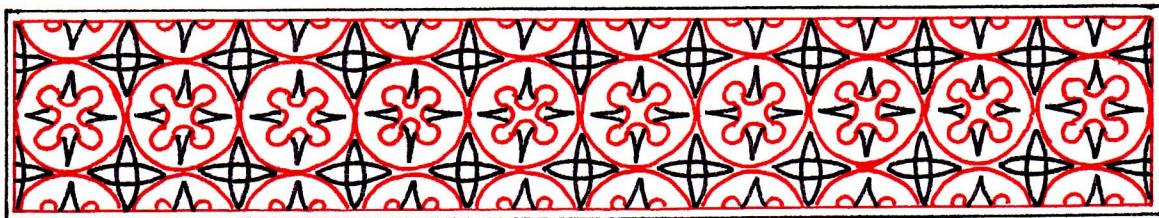
- A large red letter "D" at the top left.
- "Di" written in red above the first line of lyrics.
- "zo" written in red above the second line of lyrics.
- "Pa" written in red above the third line of lyrics.
- "zo" written in red above the fourth line of lyrics.
- "zi" written in red above the fifth line of lyrics.
- "Di" written in red above the sixth line of lyrics.
- "zo" written in red above the seventh line of lyrics.
- "Pa" written in red above the eighth line of lyrics.
- "zo" written in red above the ninth line of lyrics.

The lyrics themselves include:

- ga - - - ti
- au sā rā ci
- si a - au flā - mā
- ân zi - it zi iar ce - ei
- ce-L ca - u - tā pe - Do
- om nu - ul zo nu - se -
- vo or li - ip si - de to - zo
- ot bi - ne - - le - ke

GLAS 8 $\frac{\lambda}{\pi}$ cm V1





« BOGATÍL AU SĀRĀCÍT »

DE UN ANÓNIM

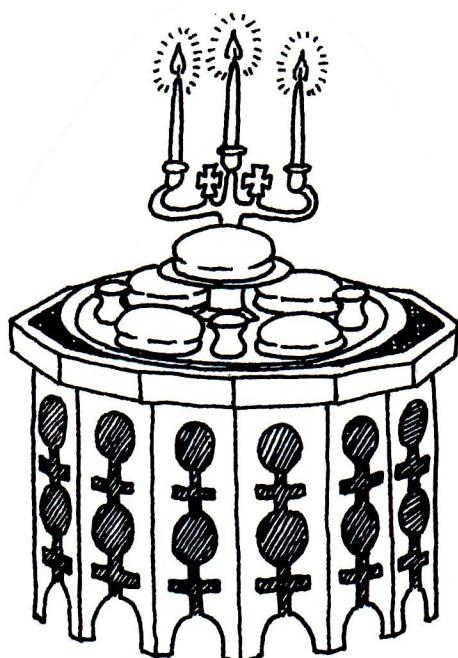
GLAS 5 λ 9 πα



**ALTUL, DE IEROD. IOAH
GLAS 8 π λ ον βι**



it *v'* si au flă - mă ân zi -
 it *Ai* iar cei ce-L ca - u - tă -
 pe Do - - - om
 nu - ul *A* nu se vo or li ip
 si - *Ni* de to - - - ot - bi -
 - ne - le - - -
M *v'* *or*



Jacob protopsaltus

481



« CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE » DE P.S. NECTARIE FRIMU

STAREA ÎNTÂI

«CU NOI' ESTE DUMNEZEU»

GLAS 8 π λ μ VI



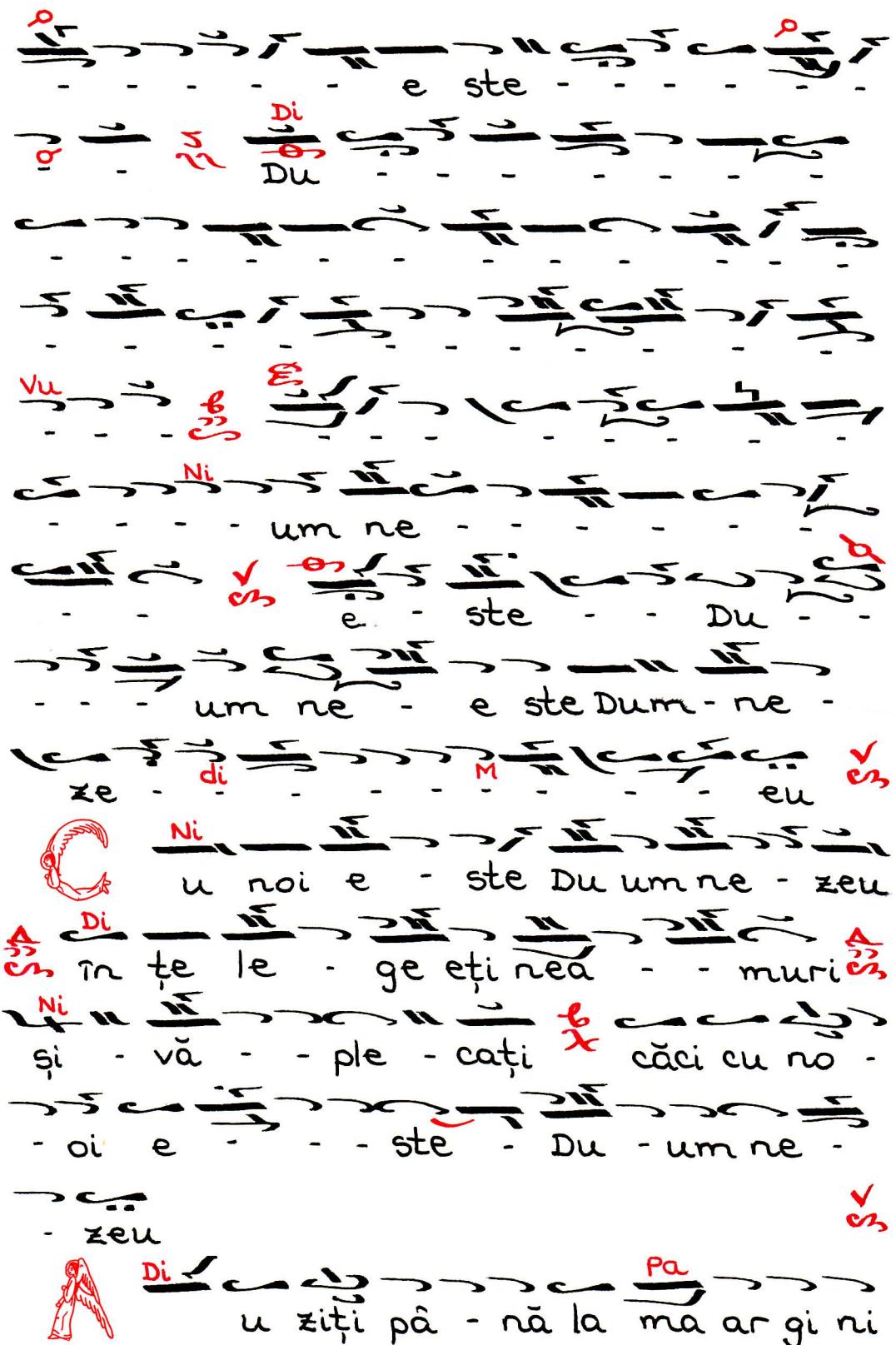
A handwritten page of Persian Farsi lyrics. The text is written in black ink with red highlights and annotations. The lyrics include:

- Ni
- u ro
- ke
- oi
- Ni
- di
- Ni
- ste
- V CS
- Pa
- Du
- Ni
- V CS
- um ne
- V CS
- e - ste - Du um ne - ze - di
- M Ni eu V CS in te le
- Di s

in te le
 - geti ^X ^{Pa} nea
^{Ni} Pa
^{Ni} ^X ^{Pa}
 mu - uri ^q ^{ke} si va
^{Ni} ple ^{ke} si
 va ple ca ati ^q ^K căci cu no
^{Di}
^{Pa} că căci
^{Ni} cu no ^M oi ^q e
^{Pa}
^{Ni}

«CÂNTĂRÎ LA PAVECERNIȚA MARE». STAREA ÎNȚÂI, GLAS 8
 «EU NOI ESTE DUMNEZEU», GLAS 8

483


 e ste - - -
 DU
 um ne - - -
 e - ste - - - DU
 um ne - e ste Dum - ne -
 ze - di - - - eu
 u noi e - ste Du um ne - zeu
 in te le - ge eti nea - - muri
 si - va - - ple - cati căci cu no -
 - oi e - - - ste - - - DU - um ne -
 - zeu
 u ziti pa - na la ma ar gi ni

ke di
 le - - pă - mă - ân tu - - lui
 Ni
 căci cu no - - oi e - - ste - Du
 - um ne - - zeu

Ni
 ei pu te - - - er nici
 ple ca - ti - vă căci cu no
 Ni
 oi e - ste - Du - um ne - zeu

Ni Di
 ā ia - - ră ăsi de - veti
 pu - tea - si Ni
 și ia - răsi veti fi -
 di Ni ke
 - - bi ru - i iti căci cu no
 Ni
 oi e - ste - Du - um ne - zeu

Ni Di
 i ori ce sfat ve eti sfă tu -
 Ni
 i - ri si - pi il va - Dō
 - om nul căci cu no - - oi e -
 Pa Ni
 - ste Du - - um ne - - zeu

Ni
 i cu vă ân tul o ori ca

« CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE » . STAREA ÎNȚÂI ^{GLAS 8} 485

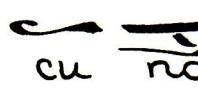
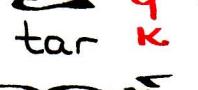
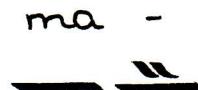
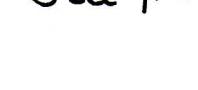
- re le - vătă gră - i - Ni
 ke A ✓
 vă ră mă nea - - - m tru - voi ✓
 căci cu nō - - oi e - - ste Du - -
 um ne - - zeu ✓
 e fri ca voa - - stră
 ru - - ne vom te - - me ✓
 Vu ne - vom tul bu - ra - - căci
 cu no oi e - - ste - - Du um ne
 - - zeu ✓
 e Dom nul Dum ne ze u ul no
 - - stru ✓ pe A ce vu - - la - vom
 sfi in tă - că si El va fi no uă
 fri Ni - că Di ✓ căci cu no - oi e -
 - ste - - Du um ne - - zeu ✓
 i de voi fi nă dăj du in du

Di mă spre - Dâ - ân sul va fi mi e
 Pa sp e - - - sfin tî - - - re Căci
 ke cu no - oi e di - - ste Dum ne zeu
 Ni i voi fi nă dăj du in du - mă
 Di - Spre Dâ - - - - ân sul și
 Ga mă voi mân tu i - - pri in tr-â DL - ân
 Ni sul căci cu no - oi e di - - ste
 M Dum ne - zeu
 Pi a tă - e eu și pru - un
 Ni cii ca remi i-a da - - - at DU -
 Di um ne - zeu căci cu no -
 Ke oi e - - - ste - DU - um ne -
 Ni - zeu
 Pi o - po - rul cel ce um bla întru
 ke r in tu - ne - - ric a vă

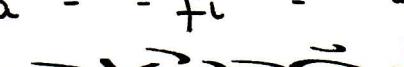
«CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE». STAREA ÎNȚĂI, GLAS 8 487

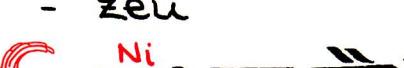
zu - ut lu - - mi - nă ma - - - re
 căci cu no - - - oi e - - - ste
 - Du - um ne - - - zeu
 ei ce lo cu iți ↑ m la tu -
 și m u um bra mo - or tii
 Lu - mi - - nă va stră lu ci - -
 pe ga ste - vo - oi căci cu no
 - oi e - - - ste - - Du um ne - -
 zeu

ā Pru une s-a nă scut no uă - Fi
 - - u ul și s-a da - at no -
 - - uă căci cu no oi e - - ste
 Du - - um ne - - - zeu
 Că ru ia stă pâ ni re s-a
 fă cu ut peste u - mă ru ul lui căci

 Pa Ni
 cu no oi e - - ste Du - - um ne
 zeu ✓
 i - pă - - ci - ii Lu ui ✅
 nu - e - - - - ste - - ho - -
 tar q căci cu no oi e - - ste Du - -
 umne - zeu ✓
 i se cheamă nu - - me le
 - . Lui A ī - in ge - er de - -
 ma - - re - Sfat q căci cu no oi e Ni
 - ste Du - um ne - zeu ✓
 fe et ni - ie mi - - nu - -
 nat A căci cu no - - oi e - ste
 Du um ne - - zeu ✓
 um ne ze - eu ta - - - re ✅
 Stă pă ni - - tor A Do - - om pă

«CÂNTĂRÎ LA PAVECERNIȚA MARE» . STAREA ÎNTÂI , GLAS 8 489

« cii  căci cu no oi e
 Pa  Ni 
 - ste Du - - um ne - - zeu
 Di Ke  Di
 ā rîntea - vea cu - lui ce - va
 Pa  Ni 
 să - - fi Ni - - - e  căci cu
 Pa  Ni 
 no oi e - ste Du - - um ne -

 - - zeu 
 Ni  Di 
 la vă Ta tă - lui și Fi u - lui
 Ni  B 
 și - sfâ - ân tu lu ui Du uh căci

 cu no oi e - - ste Dum ne -

 - - zeu 
 Ni 
 i a cu um și - pu - - ru
 rea  și m ve cii ve ci - lor
 A - mi in  căci cu no oi e - -

 ste - Du um ne - - zeu 

ȘI ÎARĂȘI , CU NOI ESTE DUMNEZEU:
ODATĂ .

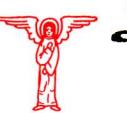


STAREA A DOUA

GLAS 2 Ai

 **Vu** i rea cea fă ră de trup a He ru
 vi mi lor cu ne tă cu te cân
Vu tări pe Ti ne Te - slă ve şte

 **Vu** ie tu i to rii cei cu că te şa
 se a - ripi si se ra fi - mii cu ne
 in ce ta te gla - suri pe Ti ne Te
 prea - rnal tă

 **Vu** oa te o şti le î in ge ri lor
 cu cân tări intre it sfin te Te la u dă

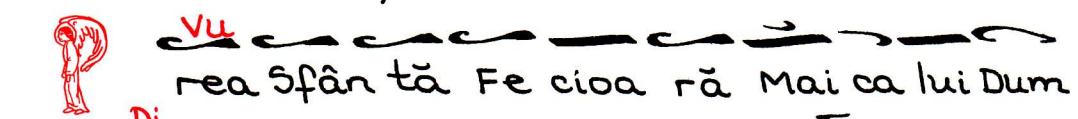
 **Vu** ă mai na in te de toa te eştii
 Ce la ce eştii pă ri in te si im pre
 u nă fă răde in ce put ai pe Fi ul Tău

 **Vu** i in toc mai cin stit pur tănd pe
 Du hul vi e - tii ne des păr tă rea Tre

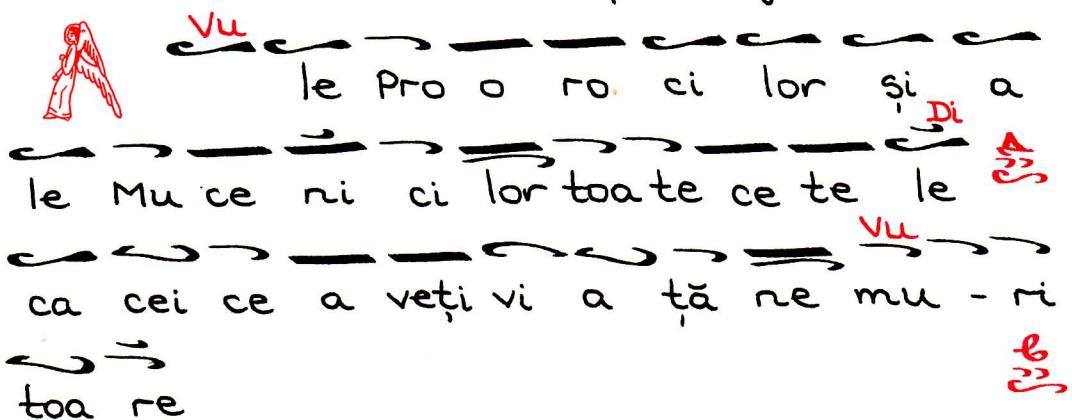
«CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE». STAREA A DOUA, GLAS 2 491



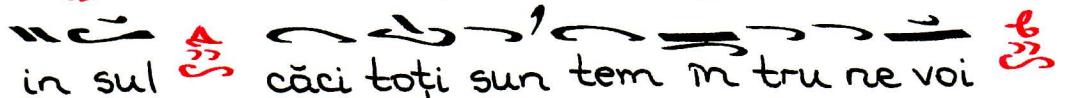
i - mii a răti



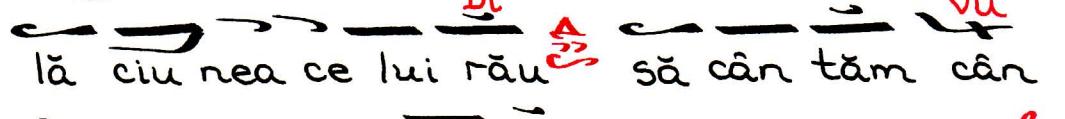
rea Sfântă Fe cioa ră Mai ca lui Dum
 ne zeu și cei ce ati fost sin guri vă
 ză tori Cu vân tu lui și slu ji tori



le Pro o ro ci lor și a
 le Mu ce ni ci lor toate ce te le



ca cei ce a veti vi a tă ne mu - ri
 toa re



en tru toti vă ru gați cu de-a di
 in sul căci toti sun tem în tru ne voi



a iz bă vin du ne de m se



lă ciu nea ce lui rău să cân tăm cân



ta re i in ge rea scă

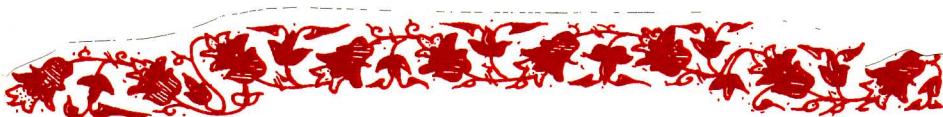


fin te Sfin te Sfin te m tre it



sfi in te Doam ne mi lu ie ște ne

si nemântu ie şte pe noi A mi -



STAREA A TREIA GLAS 2 ♂ bu - os



The image shows handwritten lyrics in black ink on a white background. Above the lyrics, there is a small red illustration of an angel standing on clouds. The lyrics are written in a cursive style and include musical notation consisting of vertical stems with horizontal dashes. Red ink is used for several elements: the first letter 'V' in 'Vremea', the word 'Di' in 'În gerii', the first letter 'V' in 'Han', the letter 'A' in 'gheli', the letter 'E' in 'că', and the entire phrase 'DE AICI, DE CÂTE DOUĂ ORI.' at the bottom right. The lyrics themselves are:

Vremea oa te Pu te ri le Ce rești a
le Sfinți lor În geri și a le Ar
han gheli lor ru gați vă pentru noi pă
că to - și DE AICI, DE CÂTE DOUĂ ORI.



«CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE» . STAREA A TREIA , GLAS 2 493

no stru i i sus Hri stos roa gă te per
 tru noi pă că to - şii

fin tîi lor slă vi tîi lor A po
 stoli Pro o ro ci lor şî Mu ce ni ci

lor şî toti sfi in tîi ru ga tîi vă per
 tru no oi pă că to - şii

rea Cu vi o - şî lor şî de
 Dum ne zeu Pur tă tori Pă rin tîi no -

stri Pă stori şî in vă tă tori ai lu -

mii ru ga tîi vă pentru no oi pă că
 to - şii

ea ne bi ru i - - tă şî si
 ne cu pri in să şî Dum ne ze ia

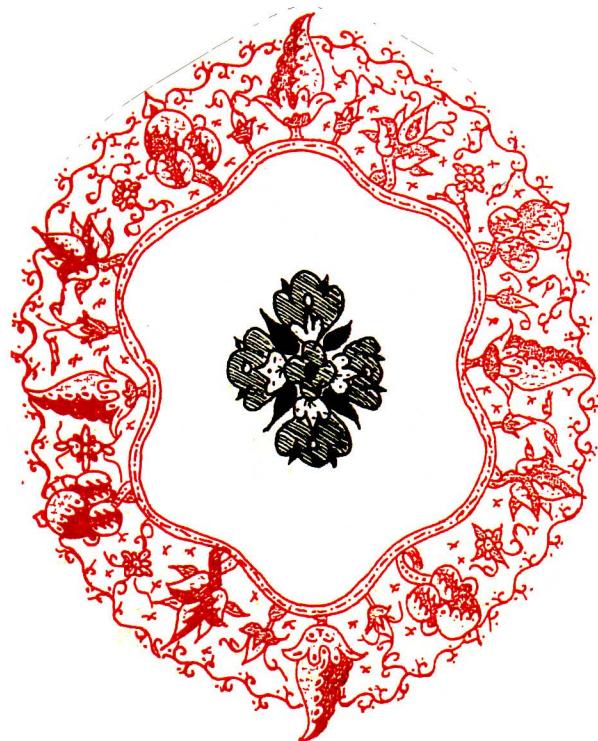
scă pu te re a cin sti tei şî de vi
 a tă Fă că toa rei Crucis nu ne lă

A handwritten musical score for the folk song "Sa pe noi". The score consists of two staves. The first staff starts with a red "Vu" above a series of vertical stems, followed by the lyrics "sa - pe noi pă că to - şii". The second staff begins with a red "Vu" above a series of stems, followed by "um ne ze u le cu ră ţe şte". Below this, another line of lyrics "ne pe noi pă că to şii" is written, preceded by a red "M". Red markings, including a stylized figure and arrows, are scattered throughout the score.

AL TREILEA:

Dumnezeule curățește nepe noi păcătoșii și ne mișe

M - X Ga Di





«CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE»

TRADUSE ÎN ROMÂNEȘTE LA 1889
DE EMANUEL ZMEU, DUPĂ GHEORGHE
PARASCHIADE, FOST PROTOPSALT LA
MITROPOLIA MOLDOVEI, ÎN TÎMPUL
MITROPOLITULUI VENIAMIN, PE LA 1840

STAREA ÎNTÂI

GLAS 8 π Σ vi x

CĂLUȘUL VÎLĂUULUI

u no - - oi e ste Du - -
- - - e ste Dumne ze -
- - - eu e - - ste Du
um ne - - ze -
eu in te le - geti nea - - muri si
vă ple ca - - - rea - - muri
si vă - - ple - ca ati caci cu no -
- - - oi e - - ste Du um ne -

zeu

 Ni  Di
 u no oi e ste Dumne zeu in te le geti
 Ni  Pa
 neamuri si va plecati  caci cu no - oi e -
 Ni  DE TREI ORI.
 ste Dumne zeu

 Ni  Di
 u ziti pa na la mar gi ni le pam an
 Pa  Ni 
 tu lui  caci cu no - oi e - ste Dumne zeu 
 Di  Ni 
 ei pu ter nici ple ca tii va  caci cu no
 Ni  Ni 
 - oi e - ste Dumne zeu 

 Ni  Di
 a ia ras si de veti putea si ia ras si veti
 Pa  Ni 
 fi bi ru iti  caci cu no - oi e - ste Dum
 Ni  Ni 
 ne zeu 

 Ni  Di
 i ori ce sfat veti sfatu i  ri si
 Pa  Ni 
 pi l va Domnul  caci cu no - oi e - ste
 Ni  Ni 
 Dumne zeu

 Ni  Di
 i cu vantul ori ca - re le veti gr  Pa
 Di  Ni 
 i nu va rama nea intru voi  caci cu no

«CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE» . STAREA ÎNȚĂI, GLAS 8 497

 Ni → →
 - oi e - ste Dum ne zeu 

 Ni → →
 e fri ca voastră nu ne vom te me ni ici
 ne vom tul bu ra căci cu no - - oi e

 Ni → →
 - ste Dum ne zeu 

 Ni → →
 e Dom nul Dum ne ze ul no stru pe A
 ce la vom sfinti și El va fi - no uă fri -
 - că căci cu no - - oi e -

 Ni → →
 ste Dum ne zeu 

 Ni → →
 i de voi fi nă dăj du in du mă spre
 Dân sul căci cu no - oi e - ste Dum ne zeu

 Ni → →
 i voi fi nă dăj du in du mă spre
 Dân sul și mă voimântu i printr'ă - an
 sul căci cu no - oi e - ste Dum ne zeu

 Ni → →
 a tă eu și pruncii ca re mi i-adat Dum

CÂNTĂRILE VECERNIEI

ne zeu ^{Ni} căci cu no - oi e - ste Dumne ^{Ni}
 zeu

o po - rul cel ce um bla - intruin
 tu ne ric ^{Di} a vă zut lu mi nă ma - - -
 re căci cu no - oi e - ste Dumne zeu

ei ce lo cu iți în la - tu ra și in
 umbra mo - or ții lu mi nă va strălu ci
 pe ste voi căci cu no - oi e - ste Dumnezeu

ă Prunc S-a născut no uă Fi - ul și S-a
 dat no uă căci cu no - oi e - ste Dumne
 zeu

că ru ia stă pă ni re s-a fă cut pe
 ste u mărul Lui căci cu no - oi e - ste
 Dumne zeu

i pă cii Lu ui nu e ste hotar căci cu

«CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE ». STAREA ÎNTÂI, GLAS B 499

Pa Ni → →
 no oi e - ste Dum ne zeu
 Ni Di → →
 i se cheamă nu me le Lui În ger de ma
 re sfat căci cu no - oi e - ste Dumnezeu
 Di Pa Ni → →
 fet ric mi nuna tă căci cu no - oi e -
 Ni → →
 ste Dum ne zeu
 Ni → →
 um ne zeu ta re bi ru i tor Domn pă cii
 Pa Ni → →
 căci cu no - oi e - ste Dumnezeu
 Ni → →
 ā rin te vea cu lui ce va să fi e
 Pa Ni → →
 căci cu no - oi e - ste Dum ne zeu
 Ni → →
 la vă Ta tă lui și Fi u lui și Sfântu
 Pa Ni → →
 lui Duh căci cu no - oi e - ste Dumne
 zeu
 Ni → →
 i a cum și pu rurea și în ve ci li ve
 Ni → → Pa → →
 - ci lor A min căci cu no - oi e - ste
 Ni → →
 Dum ne zeu și iARĂȘI:

Ni u noi e ste Dumnezeu în te le geti nea
Ni muri și vă ple căți căci cu no - oi e - ste
Ni Dum ne zeu

Ni u no oi e ste Dumnezeu în te le geti
neamuri și vă ple căți căci cu no - oi e
Ni - ste Dumnezeu

Ni u no oi e ste Dumnezeu în te le geti
neamuri și vă ple căți căci cu no -
Ni oi e - ste Dumnezeu





STAREA A DOUA

*ÎNTOCMĂI DUPĂ CUM SE CÂNTĂ ÎN SFÂNTUL
MUNTE , PUSĂ PE NOTE DE PREA CUVIOȘIA
SA PĂRİNTELE GHERASIM SAFIRIN , FOST
ARHIMANDRIT DE SCAUN LA EPISCOPIA
RÂMNICULUI*

GLAS 8 π vί

Di i rea ceafă ră de trup a He ru
vi - mi lor cu ne tă cu te cān
tări pe Ti ne Te slă ve şte

Di ie tu i to rii cei cu cā te sa se a
ripi Se ra fi mii cu ne m ce ta te gla-
- suri pe Ti ne Te prea rnal tă

Di oa te O şti le În ge - ri - lor

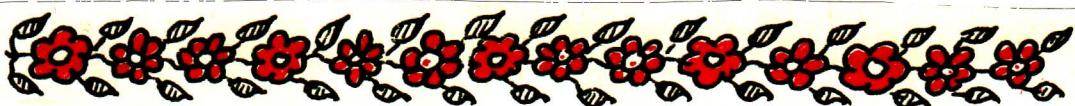
cu cāntări în tre it sfi in te Te la u dă

C ā mai' na in te de toa te + esti Ce la
ce esti Pă ri inte si im pre u nă fă

→ → → — Ni ♂ → → →
 ră de în ce put ai pe Fi ul Tău
 Ni → → → — Di ♂ → → →
 i în to oc mai cinstițipurtând pe Du-
 hul vi e - ții Vu ne des păr ții - rea Tre
 Ni ♂ → → →
 i - mii a răți
 Di → → → — rea Sfâr tă Fe cioară Mai ca lui Dumne
 zeu Ni → → → — Di Vu → → →
 și cei ce ati fost sin guri vă zători Cu
 Ni ♂ → → →
 vân tu lui și slu ji tori
 Ni → → → — le Pro o ro - ci lor și a -
 le Mu ce ni ci lor toa te ce te le ca
 Vu → → → — Di ♂ → → →
 cei ce a veți vi a ță ne mu ri toa re
 Di → → → — entrutoți vă ru ga ati cu dea di in sul
 Vu → → → — Ni ♂ → → →
 că toti su untem în tru ne voi
 a iz bă vin du - ne de în șe tă
 ciu ne ace lui rău Vu → → → — Ni ♂ → → →
 să cântăm cânta re în
 ge rea scă

«CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE». STAREA ATREIA, GLAS 8 503

 **Di** fin te Sfin te Sfin te m treit Sfi int
 Doam ne mi lu ie šte - ne  și ne mân
 tu ie - šte pe noi A min



STAREA A TREIA
DE ACELAȘI ARHIMANDRIT SAFIRIN

GLAS 8   **ví**

 **Di** rea Sfântă Stă pâ nă de Dum ne ze eu
 Nă seă toa - re - roa gă - te pentru
 no oi pă că to šii

 **Di** oa te Pu te ri le ceresti a le Sfin ti
 lor În geri și a le Ar han gheli lor ru ga tî
 - vă pentru no oi pă că to - šii

DE AICI, DE CÂTE DOUĂ ORI.

 **Di** fin te I oa ne Pro o ro cu le și Mer
 gă to ru le i na i in te  și Bo te ză

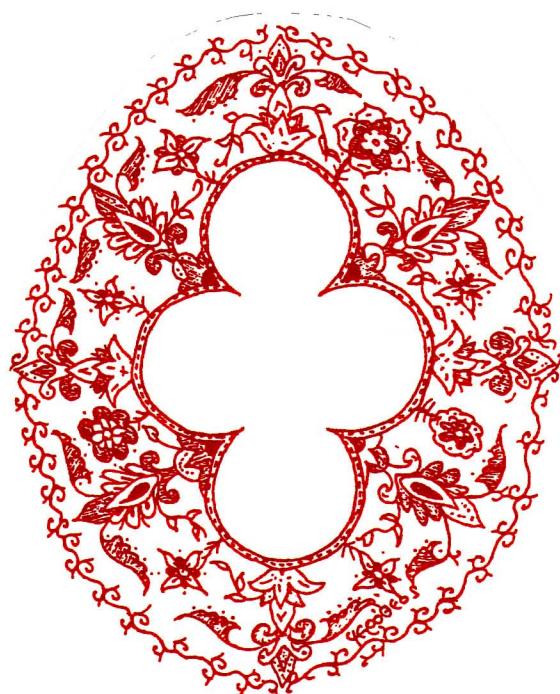
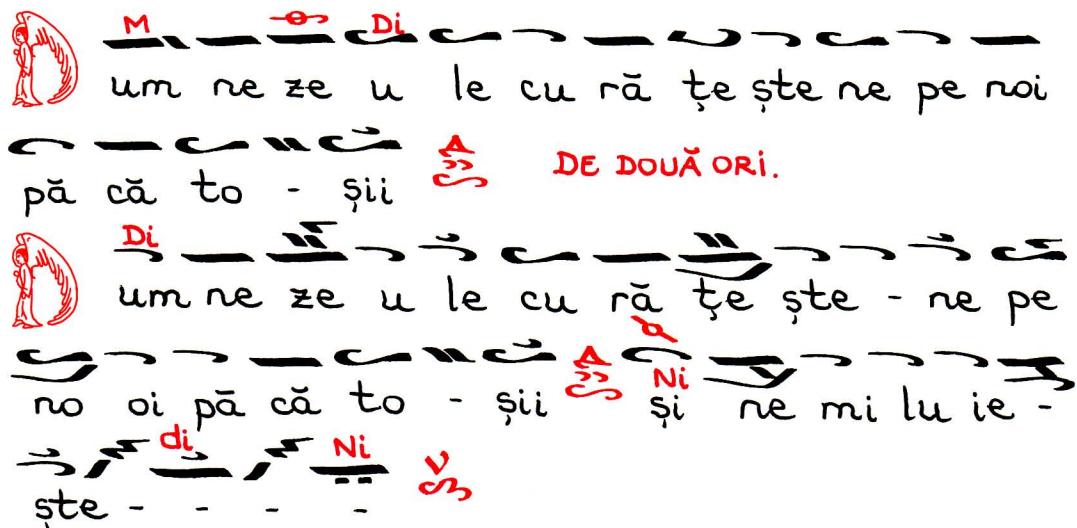
to ru le al Dom nu lui no stru I i sus Hri
 stos  roa gă - te pen tru no oi pă că to
 řii 

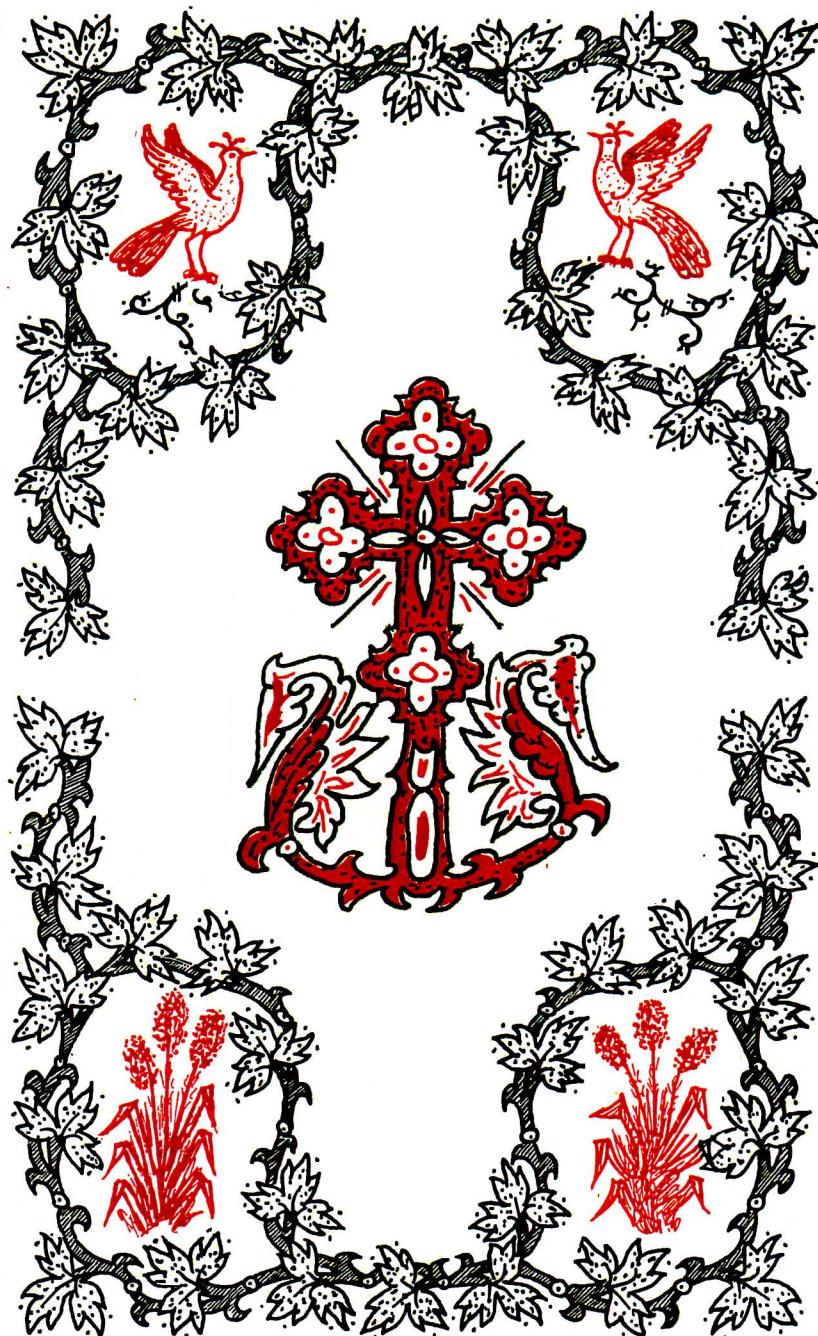
 fin tîi lor slă vi tîi lor A po stoli Pro o
 ro ci lor și Mu ce ni ei lor šitoži Sfi int̄ii
 ru ga tîi - vă pen tru noi pă că to - řii
 Ni řea - Cu vi o - și lor și de Dum ne
 ze eu Pur tă to ri lor Pă rint̄iai no - řtri
 pă stori și În vă tă tori ai lu - mii  ru
 ga tîi - vă pen tru noi pă că to řii

Aici se zice și A SFÂNTULUI A CĂRUIA ESTE HRAMUL , Apoi:

 ea ne bi ru i tă și ne cu pri in să și
 Dum ne ze ia scă pu te re a cin sti tei și
 de vi a tă fă că toa - rei Cruci  nu ne
 lă sa - pe noi pă că to - řii

«CÂNTĂRÎ LA PAVECERNITÀ MARE». STAREA A TREIA, GLAS 8 505







« PENTRU RUGĂCIUNILE SFÂNTILOR PĂRINTILOR NOȘTRI...»

RUGĂCIUNE – METODĂ A VECHIULUI TACT SPIHIRARIC DE UN ANONIM

GLAS 1 ke «**TETRATON**»



M en tru ru gă ciu -
M Ke Kq -
Di Ke ri le
Kq Sfi in ti
Di
Ke lor Pä Di Ga
Ni Ga
Pä ri in ti
Ni Ga Ke or no
Di
Ke Di

CÂNTĂRILE VECERNIEI

گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ke Di M Ke
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ke Di
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 stri K q
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Doa Pa
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ni خ
 Pa
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 am ne Doa
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ni M Pa π q
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 am ne
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ni Pa ده Hri i i
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 su se Hri stoa
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ni Pa K q Di
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Pa
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 o
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 K q
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ni M
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ni Pa
 گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر گرگر
 Ni M

« PENTRU RUGĂCIUNILE...» , GLAS 1

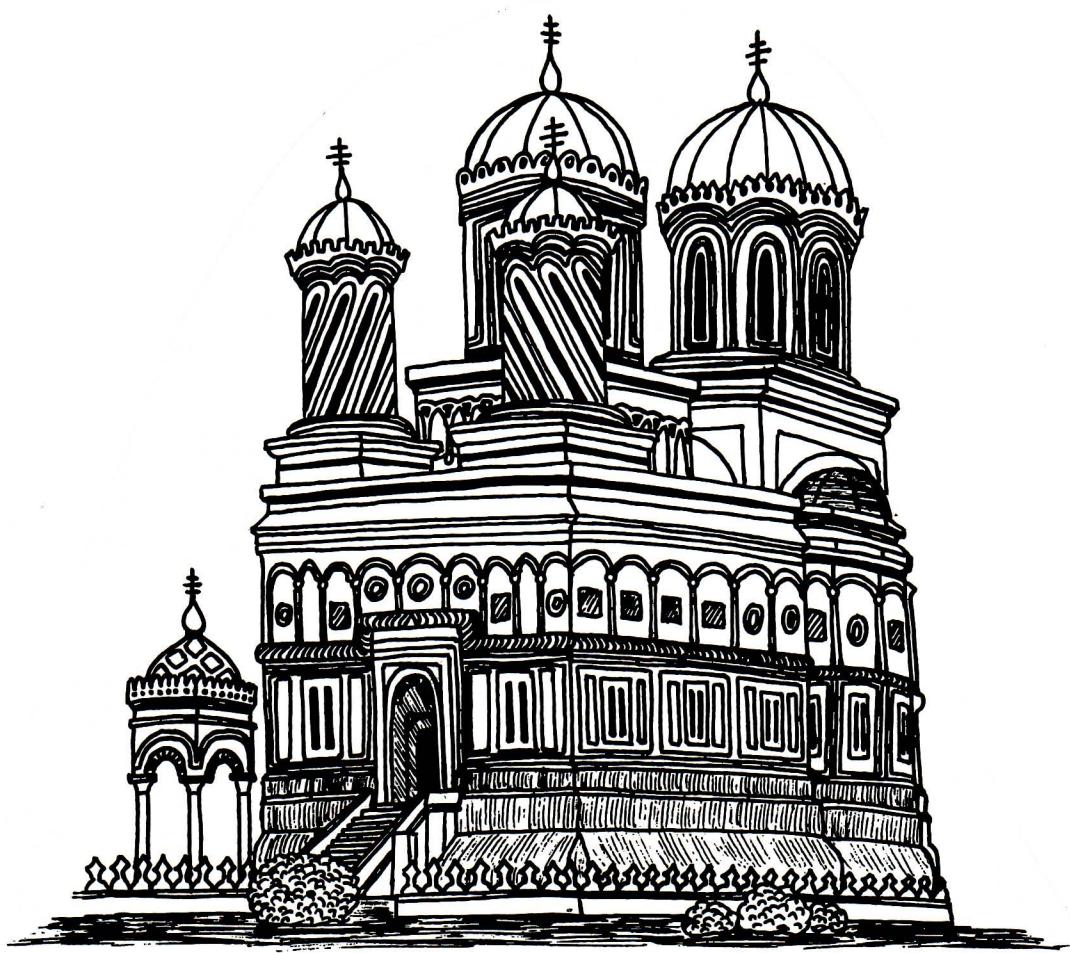
The image shows handwritten lyrics in Persian script. Red annotations are present in several lines:

- "Ke" is written above "Du" in the first line.
- "Di" is written at the end of the second line.
- "M" is written above "Ke" in the third line.
- "Ke" is written above "Di" in the fourth line.
- "Di" is written above "Ke" in the fifth line.
- "Ke" is written above "Di" in the sixth line.
- "Ke" is written above "M" in the seventh line.
- "Ke" is written above "stru" in the eighth line.
- "K" is written above "mi" in the ninth line.
- "Ke" is written above "lu" in the tenth line.
- "Ke" is written above "ie" in the eleventh line.
- "Ke" is written above "ste" in the twelfth line.
- "Ke" is written above "lu" in the thirteenth line.
- "Ke" is written above "ie" in the fourteenth line.
- "Ke" is written above "ste" in the fifteenth line.
- "Ke" is written above "ne" in the sixteenth line.
- "Ke" is written above "pe" in the seventeenth line.
- "Ke" is written above "no" in the eighteenth line.
- "Ke" is written above "mi" in the nineteenth line.

SFÂRSIT SÌ LUI DUMNEZEU SLAVĂ.

000530

510



CUPRINS

| | |
|---------------------------------------------------------------|----|
| «Întru mulți ani, Stăpâne» , glas 2 | 9 |
| «Întru mulți ani, Stăpâne» | |
| după stilul tradițional aghioritic, glas 2 | 10 |
| « Intra-vom în casa Ta » , glas 8 | 11 |
| « Veniți să ne închinăm » de Ierom. | |
| Amfilohie Iordănescu, glas 8 | 12 |
| « Veniți să ne închinăm » de Ierom. Macarie, glas 8 | 13 |
| « Veniți să ne închinăm » de Ioan Zmeu, glas 8 | 15 |

ANIXANDARE

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| « Anixandare mari » ale Preacuviosului și de Dumnezeu
Purtătorului Părintelui nostru Ioan Cucuzel, glas 8 | 17 |
| « Anixandare mari » de Hurmuz Hartofilax, glas 8 | 36 |
| « Toate întru înțelepciune » de același, glas 8 | 66 |
| « Anixandare mijlocii » | |
| de Schim. Nectarie Prodromitul, glas 8 | 71 |
| « Anixandare » de Teodor Fokaefs , glas 8 | 89 |
| « Anixandare » de Gheorghe Redestinos , glas 8 | 100 |
| « Anixandare » de Gheorghe Paraschiade, glas 8 | 113 |
| « Anixandare mici » de Dimitrie Suceveanu, glas 8 | 123 |
| « Doamne muluiește » aghioritic , glas 8 | 128 |

FERICIT BĂRBATUL

| | |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| « Fericit bărbatul » de Manuil Protopsaltul, glas 8 | 130 |
| « Fericit bărbatul » de Ierom. Ierotei | |
| Filoteitul, glas 8 | 142 |
| « Fericit bărbatul » de Ierod. Ioan , glas.1 | 155 |
| « Fericit bărbatul » , glas 3 | 159 |
| « Fericit bărbatul » de Carp , glas 5 | 161 |

| | |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| «Fericit bărbatul» de Ierod. Dionisie Marin, glas 5 | 164 |
| «Fericit bărbatul» de Protos. Chiril Arvinte, glas 6 | 167 |
| «Fericit bărbatul» de Schim. Nectarie, glas 8 | 171 |
| «Fericit bărbatul» de același, glas 8 | 174 |
| «Fericit bărbatul» de Neagu Ionescu, glas 8 | 178 |
| «Fericit bărbatul» de Ierod. Ioan, glas 8 | 182 |

DOAMNE STRIGAT-AM

«Doamne strigat-am» pe cele opt glasuri

de Sfântul Ioan Damaschin

| | |
|------------------|-----|
| Glas 1 | 188 |
| Glas 2 | 194 |
| Glas 3 | 199 |
| Glas 4 | 205 |
| Glas 5 | 211 |
| Glas 6 | 216 |
| Glas 7 | 221 |
| Glas 8 | 225 |

«Doamne strigat-am» pe larg.

Cântări vechi aghioritice

Transpuse în sistema nouă de Hurmuz Hartofilax

| | |
|------------------|-----|
| Glas 1 | 231 |
| Glas 2 | 235 |
| Glas 3 | 238 |
| Glas 4 | 241 |
| Glas 5 | 245 |
| Glas 6 | 248 |
| Glas 7 | 250 |
| Glas 8 | 252 |

«Doamne strigat-am» pe larg

de Iacov Protopsaltul

| | |
|------------------|-----|
| Glas 1 | 255 |
| Glas 2 | 259 |
| Glas 3 | 262 |
| Glas 4 | 266 |
| Glas 5 | 269 |
| Glas 6 | 272 |
| Glas 7 | 276 |
| Glas 8 | 279 |

«Doamne strigat-am» pe cele opt glasuri

de Dimitrie Suciu

| | |
|------------------|-----|
| Glas 1 | 283 |
| Glas 2 | 284 |
| Glas 3 | 285 |
| Glas 4 | 286 |
| Glas 5 | 288 |
| Glas 6 | 289 |
| Glas 7 | 290 |
| Glas 8 | 291 |

«Doamne strigat-am» de Schim. Nectarie

| | |
|------------------|-----|
| Glas 1 | 293 |
| Glas 2 | 294 |
| Glas 3 | 295 |
| Glas 4 | 296 |
| Glas 5 | 297 |
| Glas 6 | 298 |
| Glas 7 | 299 |
| Glas 8 | 300 |

« stihologiile privegherilor » pe larg

după stilul tradițional aghioritic. Ritmul: trei timpi

| | |
|------------------|-----|
| Glas 1 | 302 |
| Glas 2 | 307 |
| Glas 3 | 312 |
| Glas 4 | 317 |
| Glas 5 | 322 |
| Glas 6 | 327 |
| Glas 7 | 332 |
| Glas 8 | 337 |

« Dogmaticile » pe cele opt glasuri

de Iacov Protopsaltul

| | |
|------------------|-----|
| Glas 1 | 342 |
| Glas 2 | 348 |
| Glas 3 | 351 |
| Glas 4 | 356 |
| Glas 5 | 361 |
| Glas 6 | 365 |
| Glas 7 | 370 |
| Glas 8 | 375 |

LUMINĂ LINĂ

| | |
|-----------------------------------------------------|-----|
| « Lumină lină » pe larg , glas 2 | 379 |
| « Lumină lină » de Ioan Sachelaridos , glas 2 . . . | 382 |
| « Lumină lină » de Ierod. Ioan , glas 5 | 383 |

PROCHIMENE

« Prochimen în Sf. și Marea Sâmbătă »

| | |
|-------------------------------------------|-----|
| de P.S. Nectarie Frimu , glas 7 | 385 |
|-------------------------------------------|-----|

**« Prochimenele Praznicelor Împăratești
și ale Săptămânii Luminat »**

după stilul tradițional aghioritic.

Puse pe note de Ierom. Ierotei

| | |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| În Sf. și Marea Duminică a Sfintelor Paști ,glas 7 | 386 |
| În Lunea Săptămânii Luminat ,glas 7 | 388 |
| În Marțea Săptămânii Luminat ,glas 8 | 389 |
| În Miercurea Săptămânii Luminat ,glas 7 | 390 |
| În Joia Săptămânii Luminat ,glas 7 | 390 |
| În Vinerea Săptămânii Luminat ,glas 8 | 392 |
| În Sf. și Marea Sâmbătă ,glas 7 | 392 |

« Prochimene săptămânale » de P.S. Nectarie Frimu

| | |
|----------------------------------|-----|
| Duminică seara ,glas 8 | 394 |
| Luni seara ,glas 4 | 394 |
| Martி seara ,glas 1 | 394 |
| Miercuri seara ,glas 5 | 395 |
| Joi seara ,glas 6 | 395 |
| Vineri seara ,glas 7 | 396 |
| Sâmbătă seara ,glas 6 | 396 |

« Prochimenele Postului Mare »

| | |
|---------------------------------------------------|-----|
| « Să nu întorcă fața Ta » ,glas 8 | 397 |
| Același de Konstantinos Pringos ,glas 8 | 398 |
| Același de Ioan Zmeu ,glas 8 | 400 |
| « Dat-ai moștenire » ,glas 8 | 401 |
| Același de Konstantinos Pringos ,glas 8 | 402 |
| Același de Ioan Zmeu ,glas 8 | 404 |

LA LITIE

- «Doamne miluiește » aghioritie ,glas 5 405
- Troparul «Născătoare de Dumnezeu Fecioară...»
de Manuil Guta ,glas.1. 406
- Troparul «Născătoare de Dumnezeu Fecioară...»
de Ierom. Ierotei ,glas 5 408
- Altul de Ierod. Ioan , pe opt glasuri 409
- Troparul «Născătoare de Dumnezeu Fecioară...»
de Ierom. Ioasaf Dionisiatul ,pe opt glasuri ...411
- Troparul «Născătoare de Dumnezeu Fecioară...»
de Teodosie Gheorghiadis , pe opt glasuri ...415
- Troparul «Născătoare de Dumnezeu Fecioară...»
pe opt glasuri , cu cratimi
de Hurmuz Hartofilax 420
- Tropar alcătuit după
«Născătoare de Dumnezeu Fecioară...»
de Cuviosul și de Dumnezeu Purtătorul
Părintele nostru Ioan Cucuzel
Glas 1 «tetrafor» 429
- Troparul «Născătoare de Dumnezeu Fecioară...»
pe opt glasuri , cu cratimi
de Petru Berechet 441
- « Troparul Nașterii Domnului » pe opt glasuri
tonisit de Schim. Nectarie 457
- « Troparul Botezului » pe opt glasuri
tonisit de Schim. Nectarie 464
- «Tropar la Înălțarea Domnului nostru
Iisus Hristos» pe opt glasuri
tonisit de Schim. Nectarie 470

CUPRINS

+

«Tropar la Duminica Pogorârii Sfântului Duh»
pe opt glasuri , cu cratimi
tonisit de Schim. Nectarie 477

BOGAȚII AU SĂRĂCIT**«Bogații au sărăcit»**

după stilul tradițional , glas 7 491
Altul , ritmul : trei timpi , glas 5 494

«Bogații au sărăcit » melodie veche , glas 7 . . . 495

Altul de Ierom Daniil Daniilidu

«Katurakiotul»,glas 5 496

Altul de Ierom. Panteleimon Kartonas

«Aghiananitul», glas 5 497

« Bogații au sărăcit » diferite variante

de Ierom. Ierotei

Glas 1 498

Glas 2 499

Glas 3 499

Glas 4 500

Glas 5 501

Glas 5 501

Glas 5 502

Glas 5 503

Glas 5 504

Glas 5 504

Glas 7 505

Glas 8 506

« Bogații au sărăcit » , glas 5 507

Altul de Ierod. Ioan , glas 8 508

CÂNTĂRI LA PAVECERNIȚA MARE

« Cântări la Pavecernița Mare »

de P.S. Nectarie Frimu

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Starea întâi , glas 8 | 509 |
| Starea a doua , glas 2 | 518 |
| Starea a treia , glas 2 | 520 |

« Cântări la Pavecernița Mare »

Starea întâi de Gheorghe Paraschiade , glas 8... 523

Starea a doua pusă pe note

de Arhim. Gherasim Safirin, glas 8 . . . 529

Starea a treia de același , glas 8 531

« Pentru rugăciunile Sfintilor Părintilor noștri »

rugăciune-metodă a vechiului tact

stihiraric , de un anonim

Glas 1 « tetrafon » 535

CUPRINS 539